

LÉXICO

HEBREO-ESPAÑOL

Y ARAMEO-ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

Este Léxico contiene todo el vocabulario hebreo y arameo de la Biblia, incluyendo los fragmentos que se conservan del Eclesiástico (Sirácida). En la mayoría de los casos solamente se presentan las formas básicas, es decir, el estado absoluto en singular de los sustantivos, la forma del masculino de los adjetivos, y la forma Qal de los verbos. Solo para algunas palabras que tienen formas derivadas irregulares (estado constructo, plural, conjugaciones verbales) y son de uso frecuente se señalan las más importantes. Se han incluido también algunas formas irregulares más frecuentes y más difíciles para el estudiante. Para algunas palabras se ha indicado el plural o el estado constructo de los sustantivos, o la forma que estos adoptan cuando van con un sufijo. Generalmente se ha indicado la forma con el sufijo de tercera persona masculina (“de él”), aunque a veces sea solo hipotética. Lo mismo se ha hecho con las conjugaciones: solo se han indicado expresamente, además de la forma básica (el perfecto Qal), algunas formas irregulares más usadas. Para facilitar la pronunciación de los radicales verbales, se han puesto en todos los verbos las vocales del perfecto Qal, aunque sean solo hipotéticas. En este caso la forma verbal va seguida de un asterisco (*).

Después de cada palabra hebrea de la lista alfabética se indica la pronunciación, en transcripción convencional para las consonantes y simplificada para las vocales; también se indica la pronunciación en algunos otros casos en que esta puede ofrecer duda al principiante.

Como traducción española se señalan las acepciones más importantes, sin pretender abarcar todos los matices que tienen las palabras hebreas ni los sinónimos castellanos.

Los casos en que a una misma forma gráfica corresponden diversas raíces se señalan con números romanos (I, II...).

Se ha incluido una selección de nombres propios cuyos equivalentes españoles no son obvios.

Solo en muy contados casos se citan los textos bíblicos.

TRANSCRIPCIÓN

Para las **consonantes** hebreas se usa el sistema habitual de transcripción, a saber:

א	alef	ל	lamed
ב	bet	מ	mem
ג	gimel	נ	nun
ד	dalet	ס	samek
ה	he	ע	ayin
פ	he + mappiq	פ	pe
ו	waw	ק	qade
ז	zayin	ק	qof

ר	<i>reš</i>	r	<i>reš</i>
ש	<i>šin</i>	ś	<i>šin</i>
י	<i>šin</i>	š	<i>šin</i>
כ	<i>taw</i>	t	<i>taw</i>

Las consonantes reduplicadas se escriben dobles.

La pronunciación de las **vocales** se ha simplificado como sigue:

a = *qameṣ, pataḥ, ʾatef pataṣ*

e = *ere, segol, ʾaʾef segol, shewa mobile*

i = *ireq qaṣon, ireq gadol*

o = *waw ʾolem, ʾolem, ʾaʾef qameṣ, qameṣ ʾaʾuf*

u = *šureq, qibbuṣ*

ABREVIATURAS

* forma hipotética

→ véase

(?) traducción dudosa

adj. adjetivo

adv. adverbio

Af. Afel

ap. apocopado

colect. colectivo

cstr. constructo

enf. enfático

fem. femenino

Haf. Hafel

Hi. Hifil

Hitp. Hitpaal

Hitpa Hitpaal

Hitpe Hitpeal

Hof. Hofal

Itpa. Itpaal

Itpe. Itpeel

masc. masculino

Ni. Nifal

Pa. Pael

part. participio

partíc. partícula

pas. pasivo

Pe. Peal

Pi. Piel

pl. plural

prep. preposición

pron. pronombre

Pu. Pual

Q. Qal
sust. sustantivo
var. variante

DICCIONARIOS CONSULTADOS:

ALONSO SCHÖKEL, L., *Diccionario bíblico hebreo-español*. Madrid 1994.
BROWN, F., DRIVER, S. R. & BRIGGS, C. A., *Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*. Oxford 1968.
FOHRER, G., *Hebräisches und aramäisches Wörterbuch zum Alten Testament*. Berlin-New York 1971.
KÖHLER, L., BAUMGARTNER, W. & STAMM, J. K., *Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament*. Leiden etc. 1967-1990.
VOGT, E., *Lexicon Linguae Aramaicae Veteris Testamenti*. Roma 1971.
ZORELL, F., *Lexicon Hebraicum Veteris Testamenti*. Roma 1940ss.

Léxico Hebreo-Español

א [ʾālep]

אָב [ʾab] (pl. אָבוֹת) padre, antepasado .

אֵב [ʾeb] (אָבֹ) retoño, brote, planta.

אָבַד [ʾabad] Q. perderse, vagar, perecer; *Pi.* hacer perderse, hacer perecer, exterminar, destruir; *Hi.* exterminar.

אָבֹד [ʾobed] siempre.

אֲבֵדָה [ʾabedah] cosa perdida.

אֲבֵדָה [ʾabaddoh] perdición.

אֲבֵדֹן [ʾabaddon] perdición, reino de los muertos.

אֲבָדָן [ʾabdan] perdición.

אֲבָדָן [ʾobdan] perdición.

אָבָה [ʾabah] Q. querer, desear.

אֵבֶה [ʾebēh] junco, caña.

אָבוֹי [ʾaboy] lamento, ¡ay!

אֵבֹס [ʾebus] pesebrera, establo.

אֲבָהָה [ʾibʾah] matanza.

אֲבָהָה [ʾabaʾia] sandía.

pl. plural
Q. Qal
Pi. Piel
Hi. Hifil

אָבִי [ʔabi] ojalá.
 אָבִיב [ʔabib] espigas; abib (mes).
 אֶבְיֹן [ʔebyon] pobre, miserable.
 אֶבְיֹנָה [ʔabiyyonah] alcaparro.
 אָבִיר [ʔabir] fuerte, poderoso, defensor.
 אָבִיר [ʔabbir] adj. fuerte, poderoso, noble; sust. fuerte; ser celestial; caballo, toro.
 *אָבַק [ʔabak] *Hitp.* levantar en torbellinos.
 אָבַל [ʔabal] *Q.* lamentar(se), hacer lamentaciones; marchitarse; *Hi.* (הִאָּבִיל) incitar a hacer lamentaciones; *Hitp.* ponerse triste, llorar.
 אָבַל [ʔabal] sin duda, realmente; no, sino, sin embargo, pero.
 אָבֵל [ʔabel] doliente, que se lamenta.
 אֵבֶל [ʔébel] luto, duelo.
 אָבַל [ʔubal] conducto de agua, canal.
 אָבֶן [ʔében] (אֶבֶן; pl. אֲבָנִים) piedra, roca, peso, rueda de piedra.
 אָבֶן [ʔóben] (dual) sexo; torno (de alfarero).
 אָבֵנֶט [ʔabneʔ] faja.
 אָבַס [ʔabas] *Q.* part. pas. (אָבִיט) cebado, gordo.
 אָבַעְבֹּט [ʔabaʔbuʔot] llagas, pústulas.
 אָבַק [ʔabaq] polvo fino.
 *אָבַק [ʔabaq] *Ni.* luchar.
 אָבַקָּה [ʔabaqah] polvo de condimento.
 *אָבַר [ʔabar] *Hi.* enseñar a volar.
 אָבַר [ʔéber] alas.
 אָבַרָּה [ʔebrah] alas.
 אָבַרֶךְ [ʔabrek] primer ministro (?).
 אָבַדָּה [ʔaguddah] haz, manojo, grupo apretado, cuerda.

adj. adjetivo

sust. sustantivo

* forma hipotética

Hitp. Hitpael

part. participio

pas. pasivo

Ni. Nifal

(?) traducción dudosa

אֵגוֹז [ʔegoz] nuez.

אֶגוֹרָה [ʔagorah] jornal, pago.

אֵגֶל [ʔégel] gota.

אֶגָּם [ʔagam] estanque, laguna.

אֶגֶם [ʔagem] triste, afligido.

אֶגְמוֹן / אֶגְמוֹן [ʔagmon] junco, caña; cuerda.

אֶגָּן [ʔaggan] plato, copa, taza.

אֶגָּפ [ʔagap] alas de un ejército, escuadrones.

אֶגָּר [ʔagar] Q. almacenar, guardar.

אֶגְרָטָל [ʔagarʔal] copa, cesta (?)

אֶגְרָף [ʔegrop] puño.

אֶגְרֵת [ʔiggéret] carta.

אֶד [ʔed] fuente, corriente subterránea, vapor (?).

אֶדָּב [ʔadab] Q. estar abatido; *Hi.* hacer miserable.

אֶדוֹן [ʔadon] dueño, señor, amo.

אֶדִּיר [ʔaddir] poderoso, magnífico.

אֶדָּם [ʔadam] hombre, ser(es) humano(s), varón.

אֶדָּם [ʔadam] Q. ser rojo, marrón; *Pu.* ser, estar rojo; *Hi.* ponerse rojo; *Hitp.* tener visos rojos.

אֶדָּם [ʔadom] rojo, marrón.

אֶדָּם [ʔódem] rubí, cornalina (?).

אֶדָּמָם [ʔadamdam] rojizo.

אֶדָּמָה [ʔadamah] tierra, arcilla, campo, terreno.

אֶדְמוֹנִי [ʔadmoni] moreno, rubio (?).

אֶדֶן [ʔéden] (pl. אֶדְנִים) basa, escabel .

אֶדֹנָי [ʔadonay] Señor (ref. a Dios).

*אֶדָּר [ʔadar] *Ni.* ser magnífico, ilustre; *Hi.* honrar, acreditar.

אֶדָּר [ʔadar] adar (mes).

אֶדָּר [ʔéder] valor, precio.

אֶדְרָכוֹנִים [ʔadarkonim] dracmas, dáricos.

אֶדְרֵת [ʔaddéret] (אֶדְרֵת) brillo, magnificencia; ropa de gala.

אֶדָּשׁ [ʔadaš] Q. trillar.

אַהַב [ʔahab] Q. amar, querer; *Ni.* ser amado, amable; *Pi.* amar; *Hi.* ser amable.

אַהָב [ʔáhab] amor, amores.

אוֹהָב [ʔóhab] amor, caricias.

אוֹהֵב [ʔoheb] amigo, amante, aliado.

אַהַבָּה [ʔahabah] amor.

אַהֵא [ʔahaʔ] ¡ay!

*אַהַל [ʔahal] I. *Hi.* brillar; II. Q. acampar; *Hi.* acampar.

אוֹהֵל [ʔóhel] (אוֹהֵלוֹ [ʔoholo]; pl. אוֹהֵלִים) tienda de campaña, carpa, habitación.

אַהַלּוֹת [ʔahalot] áloe.

אַהַלִּים [ʔahalim] áloe.

אוּ [ʔo] o, o bien.

אוֹב [ʔob] I. odre, (recipiente de) cuero; II. fantasma, espíritu (de un muerto).

אוֹד [ʔud] tizón.

אוֹדוֹת [ʔodot] (עַל-אוֹדוֹת) por causa de.

*אוֹהָה [ʔawah] *Ni.* ser amable; *Pi.* desear, codiciar; *Hitp.* estar ávido, anhelar.

אוֹוָה [ʔawwah] deseo, apetito.

אוֹי [ʔoy] ¡ay!, ¡ay de...!

אוֹיָה [ʔoyah] ¡ay!, ¡ay de...!

אוֹיִל [ʔewil] necio, tonto, estúpido (impío).

אוֹל [ʔul] vientre, cuerpo (?)

אוֹלִי [ʔewili] torpe, inepto.

אוֹלַי [ʔulay] quizá, ojalá.

אוֹלָם [ʔulam] I. pero, en cambio; II. atrio, vestíbulo (del templo).

אוֹנֵת [ʔiwwélet] (אוֹנֵתוֹ) necedad, estupidez (impiedad).

אוֹמֶר [ʔómer] cosa.

אוֹנָה [ʔáwen] fraude, crimen, desgracia .

אוֹן [ʔon] fuerza, vitalidad; fortuna, riqueza.

אוֹפֵן [ʔófán] rueda.

אוּז [ʔuʔ] Q. insistir, urgir, apresurar; *Hi.* urgir.

אוֹצָר [ʔoʔar] depósito, granero, despensa, tesoro.

אוֹר [ʔor] Q. brillar; *Ni.* ser alumbrado; *Hi.* (הִיאִיר) iluminar, encender.

אוֹר [ʔor] luz, resplandor.

אוֹר [ʔur] luz, fuego, fogón.

אֲזֵלָה [ʔurim] suertes.

אֲזֵלָה [ʔorah] I. luz; II. malva.

אֲזֵלָה [ʔawerot] establos.

אֲזֵלָה [ʔot] señal, prodigio, presagio.

אֲזֵלָה [ʔut] Q. consentir.

אֲזֵלָה [ʔaz] entonces.

אֲזֵלָה / אֲזֵלָה [ʔezob] hisopo.

אֲזֵלָה [ʔezor] ceñidor, faja, prenda íntima, prenda que cubre de la cintura para abajo.

אֲזֵלָה [ʔazay] entonces.

אֲזֵלָה [ʔazkarah] obsequio.

אֲזֵלָה [ʔazal] Q. irse, agotarse.

*אֲזֵלָה [ʔazan] I. *Hi.* (הִשְׁמָעוּ) escuchar, atender; II. *Pi.* ponderar.

אֲזֵלָה [ʔózen] (dual אֲזֵלָה [ʔoznáyim]; אֲזֵלָה oreja, oído.

אֲזֵלָה [ʔazen] ajuar, equipo.

אֲזֵלָה [ʔaziqqim] esposas, cadenas.

אֲזֵלָה [ʔazar] Q. ceñir(se), ponerse el cinturón; *Ni.* estar ceñido; *Pi.* ceñir; *Hitp.* ceñirse.

אֲזֵלָה [ʔezróaʔ] brazo.

אֲזֵלָה [ʔezraʔ] nativo, autóctono.

אֲזֵלָה [ʔaʔ] I. hermano, pariente, compañero; H. ¡ay!; III. brasero.

אֲזֵלָה [ʔóaʔ] lechuza (?).

אֲזֵלָה [ʔeʔad] (fem. אֲזֵלָה) uno, único, primero, cada uno.

אֲזֵלָה [ʔaʔu] junco.

אֲזֵלָה [ʔaʔwah] exposición.

אֲזֵלָה [ʔaʔawah] fraternidad.

אֲזֵלָה [ʔaʔor] atrás, espalda, trasero, occidente, futuro.

אֲזֵלָה [ʔaʔot] hermana, parienta.

אֲזֵלָה [ʔaʔaz] Q. agarrar, sujetar, retener; *Ni.* (נֶאֱחָז) quedar preso, estar engarzado; *Pi.* sostener (?).

fem. femenino

¹Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

Q. Qal

Ni. Nifal

Pi. Piel

אֲזָזָה [ʔaʔuzzah] posesión, heredad .

אֲזָזְיָה [ʔaʔazyah] Ocozías

אֲחָלִי, אֲחָלַי [ʔaʔalay, ʔaʔale] ojalá.

אֲחָלָמָה [ʔaʔlamah] amatista.

אָחַר [ʔaʔar] Q. retrasarse; *Pi.* (אַחַר) demorarse, retrasar; *Hi.* retrasarse; *Hitp.* tardar.

אַחֲרָי, אַחֲרָי [ʔaʔar, ʔaʔare] detrás (de), después (de).

אֲחֵר [ʔaʔer] otro, diverso, ajeno, segundo.

אֲחֵרוֹן [ʔaʔaron] siguiente, futuro, occidental, tardío, último.

אַחֲרִית [ʔaʔarit] final, futuro, extremo , descendencia.

אַחֲרָנִית [ʔaʔorannit] hacia atrás, de espaldas.

אַחֲשָׁדָרְפָּנִים [ʔaʔašdarpenim] sátrapas.

אַחֲשָׁוֶרֶשׁ [ʔaʔašweroš] Jerjes.

אַחֲשָׁתָרְנַיִם [ʔaʔašteranim] imperiales , reales.

אַחַת [ʔaʔat] → אָחָד.

אַט [ʔaʔ] despacio, suavemente.

אַצָּד [ʔaʔad] zarza.

אַטוֹן [ʔeʔun] sábana.

אַטִּים [ʔiʔim] adivinos, magos.

אַטָּם [ʔaʔam] Q. cerrar, tapar; *Hi.* tapar.

אַטָּר [ʔaʔar] Q. rodear, cerrar.

אַטָּר [ʔiʔer] impedido (zurdo).

אֵי [ʔe] ¿dónde? ¿cuál?

אֵי [ʔi] (pl. אֵיִים) I. isla, país marítimo, costa; II. chacal (?); III. ¡ay!

אַיֵּב [ʔayab] Q. ser enemigo.

אֵיֵב [ʔoyeb] enemigo.

אַיֵּבָה [ʔeba] enemistad.

אֵיד [ʔed] desgracia, tragedia.

אַיָּה [ʔayyah] buitre, halcón.

אַיָּה [ʔayyeh] ¿dónde?

(?) traducción dudosa

Hi. Hifil

Hitp. Hitpael

pl. plural

אִיּוֹב [ʔiyyob] Job.

אִזְבֵּל [ʔizébel] Jezabel.

אֵיךְ [ʔek] ¿cómo?, ¡cómo!

אֵיכָה [ʔekah] ¿cómo? ¡cómo!

אֵיכָה [ʔekoh] ¿dónde?

אֵיכָכָה [ʔekakah] ¿cómo?

אֵיל [ʔáyil] (pl. אֵילִים) carnero; poderoso, magnate; poste.

אֵיָל [ʔeyal] fuerza.

אֵיָל [ʔayyal] ciervo.

אֵיָלָה [ʔayyalah] cierva.

אֵילוֹ [ʔelo] esto, aquello.

אֵיָלוֹת [ʔeyalut] fuerza.

אֵלָם [ʔelam] atrio, vestíbulo.

אֵיָלֶת [ʔayyélet] cierva.

אֵיָם [ʔayom] (fem. אֵיָמָה) terrible.

אֵיָמָה [ʔemah] terror.

אֵין [ʔáyin] I. (cstr. אֵין) no existencia = no hay, no tiene, no; II. ¿dónde?; מֵאֵין = ¿de dónde?.

אֵפָה [ʔepah] efá (medida = 22 litros).

אֵיפֹה [ʔepoh] ¿dónde?

אֵיץ [ʔiʔ] Q. insistir.

אֵישׁ [ʔiš] (pl. אֲנָשִׁים; cstr. אֲנָשִׁי) hombre, marido, uno, alguien, cada uno, quien.

אֵישׁוֹן [ʔišon] pupila, niña de los ojos.

אֵישׁוֹן leer qere: אֵשׁוֹן [ʔešun].

אֵישִׁי [ʔišay] Jesé.

אֵיתָן [ʔiton] exterior (?)

אֵתָן / אֵתָן [ʔetan] perenne, siempre verde; anciano.

אֵיתָנִים [ʔetanim] etanim (mes).

אֵךְ [ʔak] solo, en cambio, precisamente , con tal que.

אֵכָזָב [ʔakzab] engañoso.

אֵכָזָר [ʔakzar] cruel.

fem. femenino

cstr. constructo

אַכְזָרִי [ʔakzari] cruel.

אַכְזָרִיּוּת [ʔakzariyyut] crueldad.

אֲכִילָה [ʔakilah] alimento.

אָכַל [ʔakal] Q. comer, devorar, gustar; *Ni.* (נֶאֱכַל) ser comido; *Pu.* ser consumido; *Hi.* (הֵאָכִיל) dar de comer, alimentar .

אָכֵל [ʔókel] (אָכְלוֹ [ʔoklo]) comida, alimento; acto de comer.

אֲכֻלָּה [ʔoklah] comida, alimento.

אַכֵּן [ʔaken] ciertamente, en verdad .

אַכָּפ [ʔakap] Q. estimular, incitar.

אַכָּפ [ʔékep] urgencia, presión.

אַכָּר [ʔikkar] campesino, agricultor.

אַל [ʔal] no, nada.

אַל [ʔel] (prep.) a, hacia, para, hasta, junto a, acerca de.

אַל [ʔel] (sust.) I. Dios, dios, ídolo; II. poder, capacidad.

אַל [ʔel] (adj.) estos, -as.

אַלְגָּבִישׁ [ʔelgabiš] granizo.

אַלְגֻּמִּים [ʔalgunnim] → אֲלֻמִּים.

אַלָּה [ʔalah] maldición, juramento.

אַלָּה [ʔalah] I. Q. suspirar, gemir; II. Q. ser incapaz; III. Q. maldecir; *Hi.* hacer jurar.

אַלָּה [ʔelah] encina.

אַלָּה [ʔallah] encina.

אַלָּה [ʔélleh] estos, -as.

אֱלֹהִים [ʔelohim] Dios, dioses.

אִלּוּ [ʔillu] si.

אֱלֹהִים [ʔelóa] Dios, dios.

אֵלֹן [ʔelon] encina.

אֶלּוּל [ʔelul] elul (mes).

אֵלֹן [ʔallon] encina

אֶלּוּף [ʔallup] I. amigo, compañero; buey; II. jefe.

Pu. Pual

prep. preposición

sust. sustantivo

adj. adjetivo

*אֶלָּח [ʔalaʔ] *Ni.* (נֶאֱלָח) estar corrompido.
 אֶלְיָה [ʔalyah] cola gorda de la oveja.
 אֵלִיל [ʔelil] dios falso, ídolo.
 אֶלָּךְ fut. Q. de הֵלָּךְ.
 אֶלְעֵי [ʔalelay] ¡ay!
 *אֶלָּם [ʔalam] *Ni.* (נֶאֱלָם) quedar mudo, guardar silencio; *Pi.* atar.
 אֶלֶם [ʔélem] silencio (?).
 אֶלֶם [ʔillem] mudo.
 אֶלְמֻגִּים [ʔalmuggim] madera de sándalo.
 אֶלְמָה [ʔalummah] gavilla.
 אֶלְמָן [ʔalman] viudo.
 אֶלְמָנָה [ʔalmanah] viuda.
 אֶלְמוֹן [ʔalmon] viudez.
 אֶלְמָנוּת [ʔalmanut] viudez.
 אֶלְמוֹנִי [ʔalmoni] fulano.
 אֶלָּפ [ʔalap] I. Q. acostumbrarse; *Pi.* enseñar, acostumbrar; II. *Hi.* producir a millares.
 אֶלֶף [ʔélep] (אֶלְפִּי; pl. אֶלְפִּים) toro, buey; mil, clan.
 *אֶלָּץ [ʔalaʔ] *Pi.* insistir.
 אֶלְקוּם [ʔalqum] tropas (?).
 אֵם [ʔem] (אִמָּה) madre; bifurcación.
 אִם [ʔim] si (cond.), pero si, aunque, ojalá; partíc. interrog.: ¿...?, ¿acaso?.
 אָמָה [ʔamah] sierva, esclava, servidora, concubina.
 אָמָה [ʔammah] codo (medida = 45 cm); umbral, jamba.
 אָמָה [ʔummah] tribu, clan, pueblo.
 אָמוֹן [ʔamon] artesano.
 אִמּוֹן [ʔemun] lealtad, fidelidad; fiel, digno de confianza.
 אִמּוֹן [ʔamun] → אִמּוֹן.
 אִמּוֹנָה [ʔemunah] (אִמּוֹנָה) firmeza, fidelidad, sinceridad, verdad.
 אַמִּי [ʔammiʔ] fuerte, valiente.
 אֶמִּיר [ʔamir] rama de un árbol.

* forma hipotética
 partíc. partícula

אָמל [ʔamal] *Pulpal* (אָמלל) marchitarse, desfallecer.

אָמל [ʔamul] calenturiento, enfermo (?).

אָמלל [ʔamelal] desgraciado.

אָמלל [ʔumlal] → אָמל.

אָמן [ʔaman] Q. part. pas. sostenido; *Ni.* (אָמנ) ser firme, duradero; ser fiel, de confianza; ser verdadero, veraz; durar; *Hi.* (הָאָמִין) creer, confiar, esperar.

אָמנ [ʔomman] orfebre.

אָמן [ʔamen] amén (= en verdad), veraz.

אָמנ [ʔemun] lealtad, fidelidad.

אָמנה [ʔemunah] lealtad, fidelidad.

אָמנ [ʔomen] (fem. מְנֵת) tutor, educador, (f.) nodriza.

אָמנ [ʔómen] fidelidad.

אָמנה [ʔamanah] pacto, compromiso .

אָמנה [ʔomnah] cuidado, educaci ón; en verdad.

אָמנות [ʔomnot] pilares, dinteles (?).

אָמנם [ʔomnam] en verdad.

אָמנם [ʔumnam] en verdad.

אָמץ [ʔamaʔ] Q. ser fuerte; *Pi.* fortalecer, consolidar; *Hi.* sentirse fuerte; *Hitp.* obstinarse, esforzarse .

אָמץ [ʔamoʔ] (caballo) manchado.

אָמץ [ʔómeʔ] fuerza.

אָמצה [ʔamʔah] fuerza.

אָמר [ʔamar] Q. decir, hablar, llamar, pensar, prometer; *Ni.* (אָמַר) decirse, llamarse; *Hi.* (הָאָמִיר) comprometerse; *Hitp.* ufanarse.

אָמר [ʔémer] (אָמַר) I. palabra(s), dicho(s); II. cría.

אָמר [ʔómer] palabra, mensaje.

אָמרה [ʔemrah] palabra.

אָמרה [ʔimrah] palabra, mandato, promesa.

אָמרי [ʔemori] amorreo.

אָמש [ʔémeš] anoche, de noche.

אָמת [ʔemet] (אָמַת) firmeza, fidelidad, constancia, verdad.

אָמתחת [ʔamtáʔat] saco, costal.

part. participio

pas. pasivo

אַן [ʔan] adonde, ¿adónde?, donde, ¿dónde?, ¿cuándo?.

אַנָּה / אָנָּה [ʔonnaʔ / ʔonnah] por favor.

אַנָּה [ʔanah, ʔánah] ¿dónde?, ¿adónde?, ¿cuándo?.

אַנָּה [ʔanah] I. Q. gemir, lamentarse, hacer duelo; II. *Pi.* permitir; *Pu.* suceder, acontecer; *Hitp.* buscar un pretexto.

אַנֶּה [ʔáneh] ¿dónde?, ¿adónde?.

אָנֶּה [ʔoneh] luto, duelo.

אַנּוּ [ʔanu] nosotros.

אַנּוּשׁ [ʔanuš] incurable.

אַנּוּשׁ [ʔenoš] ser humano, hombre; humano.

*אַנָּה [ʔanaʔ] *Ni.* (נִאָּנָּה) gemir, quejarse; *Hitp.* suspirar, lamentarse .

אַנָּה [ʔanaʔah] gemido, lamento, queja, suspiro.

אַנָּהּ [ʔanáʔnu] nosotros, nosotras .

אַנִּי [ʔani] yo.

אַנִּי [ʔoni] flota, naves.

אַנִּיָּה [ʔoniyyah] nave.

אַנִּיָּה [ʔaniyyah] lamento, queja.

אַנָּךְ [ʔanak] plomada.

אַנִּי כִּי [ʔanoki] yo.

*אַנָּן [ʔanan] *Hitp.* lamentarse, quejarse.

אַנָּס [ʔanas] Q. obligar; *Ni.* verse forzado.

אַנָּס [ʔónes] violencia.

אַנָּפּ [ʔanap] Q. enojarse, estar enojado; *Hitp.* idem.

אַנָּפָּה [ʔanapah] garza, cormorán (?).

אַנָּק [ʔanaq] Q. suspirar, sollozar; *Ni.* idem.

אַנָּקָה [ʔanaqah] I. suspiro, lamento; II. salamanquesa.

*אַנָּשׁ [ʔanaš] *Ni.* enfermarse.

אַנָּשִׁים [ʔanašim] → אִשִּׁים.

אַסוּךְ [ʔasuk] jarro pequeño.

אַסוֹן [ʔason] desgracia, accidente.

²Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

אַסוּר [ʔesur] atadura, cadena.

אַסִּיף [ʔasiʔ] cosecha.

אַסִּיר [ʔasir] preso, cautivo.

אַסִּיר [ʔassir] preso, cautivo.

אַסָם [ʔasam] granero.

אַסַּף [ʔasap] Q. reunir, cosechar, aliarse, encarcelar, retirar, eliminar; *Ni.* pasiva del anterior; *Pi.* recoger, recibir, cerrar filas; *Pu.* agruparse, reunirse; *Hitp.* idem.

אַסָּף [ʔasop] depósito.

אַסֶּף [ʔósep] cosecha.

אַסִּפָּה [ʔasepah] acción de recoger .

אַסִּפָּה [ʔasuppah] colección.

אַסִּפָּס [ʔasapsup] gentío.

אַסַּק [ʔessaq] → סָלַק.

אַסַּר [ʔasar] Q. atar, ensillar, apresar , encadenar, encerrar; *Ni.* pasivo de Q.; *Pu.* pasivo de Q.

אַסִּר [ʔissar] compromiso.

אַסִּרָה cohort. Q. de סוּר.

אַף [ʔap] I. y, también, incluso, cuánto más, cuánto menos, pues, pero; II. (dual: אַפִּי; אַפּוֹ) nariz, olfato, cara; enojo, ira.

*אַפַּד [ʔapad] *Ni.* ceñir, sujetar.

אַפֻּדָה [ʔapuddah] cinturón.

אַפֻּדֵן [ʔappéden] palacio.

אַפָּה [ʔapah] Q. cocer, hornear; *Ni.* pasivo de Q.

אַפֶּה [ʔopeh] panadero.

אַפּוֹ, אַפּוֹ [ʔepo, ʔepoʔ] partíc. que refuerza la interrogación, el imperativo o la exclamación.

אַפּוֹד [ʔepod] efod (prenda del sumo sacerdote: Ex 28:6-14; túnica sacerdotal: 1 S 2:18; instrumento para consultar al Señor: Jue 8:27).

אַפּוֹנָה [ʔapúnah] sentido incierto (abatido?).

Q. Qal

Ni. Nifal

Pi. Piel

Pu. Pual

Hitp. Hitpael

* forma hipotética

partíc. partícula

אַפִּיל [ʔapil] tardío.

אַפִּיק [ʔapiq] I. orilla, cañada, tubo, hilera; II. fuerte.

אַפֵּל [ʔapel] oscuridad.

אֶפֶל [ʔópel] oscuridad, tinieblas.

אַפֵּלָה [ʔapelah] oscuridad.

אֶפֶן [ʔópen] oportunidad.

אַפֵּס [ʔapes] Q. cesar, terminar.

אַפֵּס [ʔépes] nada, vacío; extremo, confín; no hay; אֲפֹסְכִי: pero, sólo que.

אַפִּסָּיִם [ʔopsáyim] tobillos.

אַפֵּעַ [ʔépaʔ] vacío.

אַפֵּעָה [ʔepʔeh] víbora.

אַפֵּךְ [ʔapap] Q. rodear, estrechar.

*אַפֵּק [ʔapaq] *Hitp.* atreverse; aguantarse.

אַפֵּר [ʔéper] polvo, ceniza.

אַפֵּר [ʔaper] venda.

אַפֵּרָח [ʔepróaʔ] pichón, cría.

אַפִּירְיוֹן [ʔappiryion] litera.

אַפֵּבַע [ʔeʔbaʔ] (pl. אֶפְבָּעוֹת) dedo (de la mano o del pie).

אַפֵּיל [ʔaʔil] I. extremo, confín; II. noble.

אַפֵּילָה, אֶפֶיל, אֶפֶילָה [ʔaʔʔil, ʔaʔʔilah] articulación, axila, codo, muñeca.

אַפֵּל [ʔaʔal] Q. retirar, quitar; *Ni.* librarse.

אַפֵּל [ʔéʔel] (אֶפֶלּוֹ) lado; junto a.

אַפֵּעָדָה [ʔeʔʔadah] brazalete.

אַפֵּר [ʔaʔar] Q. amontonar; *Ni.* pasivo de Q.; *Hi.* encargarse de almacenar.

אַפֵּקְדָה [ʔeqdaʔ] berilo, esmeralda (?).

אַפֵּק [ʔaqqo] cabra montés.

אַפֵּרְאֵלָם [ʔerʔellam] ¿leer אֶפֶרְאֵלָם = guerreros?

אַרַב [ʔarab] Q. espiar, tender una emboscada, intrigar; *Pi.* idem; *Hi.* poner emboscadas.

אַרַב [ʔéreb] guarida.

אַרַבָּ [ʔóreb] emboscada, asechanza.

pl. plural

Hi. Hifil

(?) traducción dudosa

אֲרֵב [ʔoreb] asechador; emboscada .
 אֲרֵבָה [ʔarbeh] langosta (insecto).
 אֲרָבָה [ʔorbah] movimiento (de los brazos).
 אֲרֻבָּה [ʔarubbah] ventana, compuerta , chimenea, palomar.
 אַרְבַּע [ʔarbaʔ] cuatro, cuarto; אַרְבַּעַתִּים cuatro veces.
 אַרְבַּעִים [ʔarbaʔim] cuarenta.
 אָרַג [ʔarag] Q. tejer, trenzar.
 אֲרֵג [ʔoreg] tejedor.
 אָרֶג [ʔéreg] lanzadera de telar.
 אֲרֻגָּן [ʔargewan] lana roja.
 אֲרֻגָּז [ʔargaz] alforja, recipiente.
 אֲרֻגָּמָן [ʔargaman] lana roja.
 אָרָה [ʔarah] Q. recoger, cosechar.
 אֲרֻוָּה [ʔurwah] establo.
 אָרוּז [ʔaruz] fuerte.
 אֲרוּכָה [ʔarukah] curación.
 אָרוֹן [ʔaron] caja, cofre, arca, ataúd.
 אֶרֶז [ʔérez] (pl. אֲרָזִים, cstr. אֲרָזִי) cedro.
 אֲרֻזָּה [ʔarzah] enchapado de cedro .
 אָרַח [ʔaraʔ] Q. caminar, andar.
 אֲרָח [ʔóraʔ] camino, conducta, proceder.
 אֲרֻחָה [ʔorʔah] caravana.
 אֲרֻחָה [ʔaruʔah] provisiones, ración.
 אָרִי [ʔari] león.
 אֲרִיאֵל [ʔariʔel] brasero del altar.
 אֲרִיָּה [ʔaryeh] león.
 אֲרֻיָּה [ʔuryah] establo.
 אָרַךְ [ʔarak] Q. ser largo, alargarse; *Hi.* (הִאָּרַךְ) alargar, diferir.
 אֲרֶךְ [ʔarek] (cstr. אֲרָךְ) largo; אֲרֶךְ אֲפִים: paciente.
 אָרוֹךְ [ʔarok] largo, duradero.
 אֲרוֹךְ [ʔórek] longitud, distancia; אֲרוֹךְ אֲפִים: paciencia.

אַרְמוֹן [ʔarmon] palacio, alcázar.

אַרְמִית [ʔaramit] en arameo.

אַרְן [ʔóren] ciprés, laurel (?).

אַרְנֶבֶת [ʔarnébet] liebre.

אַרְץ [ʔéreʔ] (en pausa y con art. אֶרֶץ; אֲרָצוֹ; pl. אֲרָצוֹת) tierra, suelo, campo, terreno, territorio, país.

אַרַר [ʔarar] Q. maldecir; Ni. incurrir en maldición; Pi. maldecir; Ho. quedar maldito.

אַרַשׁ [ʔaraś] Q. comprometerse, desposarse; Pu. estar comprometida, desposada.

אַרְשֵׁת [ʔaréšet] petición.

אַרְתַּחְשִׁשְׁתָּא [ʔartaʔšašta] Artajerjes .

אֵשׁ [ʔeš] fuego, llama, incendio, rayo.

אַשְׁדַּ [ʔašed] ladera, declive.

אַשְׁדּוּדִית [ʔašdodit] en asdodeo (lengua de Asdod).

אִשָּׁה [ʔiššah] (cstr. אִשָּׁתוֹ; אִשָּׁה; pl. נְשִׁים) mujer, esposa; una, cada una.

אִשָּׁה [ʔiššeh] ofrenda (que se quema).

אֶשְׁוֹן [ʔešun] tiempo, hora.

אַשּׁוּר [ʔaššur] Asiria.

אַשּׁוּרִים [ʔaššurim] asirios.

אַשְׁיָה [ʔošyah] pilar.

אַשְׁיָח [ʔašíaʔ] estanque.

אַשִּׁישָׁה [ʔašišah] torta de uvas pasas.

אַשְׁךְ [ʔéšek] testículo.

אַשְׁכּוֹל [ʔeškol] racimo de uvas.

אַשְׁכָּר [ʔeškar] tributo, impuesto, regalo.

אַשְׁלַל [ʔéšel] tamarisco (árbol).

אַשָּׁם [ʔašam] culpa, delito, responsabilidad, castigo, compensación, sacrificio expiatorio.

אַשָּׁם [ʔašam] Q. hacerse/ser culpable; pagar la culpa; Ni. perecer; Hi. castigar.

אַשָּׁם [ʔašem] culpable, responsable .

אַשְׁמָה [ʔašmah] culpa, sacrificio expiatorio.

אַשְׁמֹרֶה [ʔašmurah] vela nocturna (una de las tres partes en que se dividía la noche).

אַשְׁמַנִּים [ʔašmannim] buena salud.

אַשְׁמֹרֶת [ʔašmóret] → אֶשְׁמֹרֶה.

אַשְׁנָב [ʔešnab] rejas de la ventana, ventana.

אַשְׁשָׁף [ʔaššap] adivino.

אַשְׁפָּה [ʔašpah] aljaba.

אַשְׁפָּר [ʔešpar] torta de dátiles.

אַשְׁפּוֹת [ʔašpot] basura, basurero.

אַשָּׁר [ʔašar] I. Q. caminar, seguir; *Pi.* seguir; guiar; *Pu.* buscar un guía; II. *Pi.* felicitar; hacer feliz; *Pu.* ser feliz.

אַשֶּׁר [ʔašer] que, el/la/lo cual, los/las cuales, quien, cuyo, donde, porque, de modo que, para que, como.

אַשֹּׁר, אַשְׁשֹׁר [ʔašur, ʔaššur] pisada, paso.

אַשְׁרֵי [ʔéšer] (pl. cstr. אַשְׁרֵי) felicidades de... = ¡dichoso...!

אֶשֶׁר [ʔóšer] dicha, felicidad.

אַשְׁרָה [ʔašera] representación de Astarté, diosa cananea de la fertilidad .

אַשְׁרֵי [ʔašre] → אֶשֶׁר.

אַשְׁאֵשׁ [ʔašaš] *Hitpoel* perder la esperanza (?), ser valiente (?).

אַתְּ [ʔat] (pron. fem.) tú.

אַתְּ [ʔet] I. (אֶתְּ) partícula de complemento directo, a; II. (אֶתְּ) con, en; מֵאַתְּ desde (indica procedencia, origen); III. (אַתְּ) arado, reja.

אַתָּה [ʔatah] Q. venir, llegar; *Hi.* sacar.

אַתָּה [ʔattah] (pron. masc.) tú.

אַתּוֹן [ʔaton] burra, asna.

אַתִּיק [ʔattiq] galería, corredor, piso (?).

אַתֶּם [ʔattem] (pron. masc.) vosotros, ustedes.

אַתְּמֹל [ʔetmol] ayer, hace mucho tiempo.

אַתְּנָה, אֶתְנָה [ʔatten, ʔatténah] (pron. fem.) vosotras, ustedes.

אַתְּנָה [ʔetnah] paga.

אַתְּנָן [ʔetnan] paga, salario.

ב [bet]

pron. pronombre

fem. femenino

masc. masculino

³Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

pron. pronombre

masc. masculino

fem. femenino

(בּ, בַּ, בִּי) [be, ba, bi] en, junto a, entre, con, por, por medio de; c. inf.: cuando, al.

בָּאָה [biʔah] entrada.

*בָּאָר [baʔar] *Pi.* grabar, inculcar.

בְּאֵר [beʔer] pozo, manantial.

בְּאֹשׁ [beʔoʃ] mal olor, peste.

בָּאָשׁ [baʔaʃ] *Q.* pudrirse, oler mal; *Ni.* estar enemistado; provocar; *Hi.* oler mal, hacer(se) odioso; *Hitp.* enemistarse.

בָּאֻשׁ [baʔuʃ] uvas agrias.

בָּאֻשָּׁה [boʔʃah] mala hierba.

בָּאֲשֶׁר [baʔaʃer] porque.

בָּבָה [babah] pupila.

בָּבֶל [babel] Babel, Babilonia.

בָּגַד [bagad] *Q.* traicionar, ser infiel.

בָּגֶד [béged] (בְּגָדִים) I. traición, infidelidad; II. ropa, traje, vestido.

בְּגִדוֹת [bogedot] infidelidad.

בָּגֹד [bagod] infiel.

בְּגִלָּל [biglal] a causa de.

בַּד [bad] I. parte; בְּדָד solo, aparte, fuera de; II. vara, travesaño, rama; III. lino; IV. בְּדִיִּם: charlatanes (falsos profetas); charlatanería.

בָּדָא [badaʔ] *Q.* inventar.

בָּדָד [badad] solo, solitario.

בָּדַד [badad] *Q.* estar solo, apartarse .

בְּדֵי [bede] → דֵּי.

בְּדִיל [bedil] estaño.

בָּדִיל [badil] escoria.

בָּדַל [badal] punta.

*בָּדַל [badal] *Ni.* apartarse, alejarse, ser excluido, ser escogido; *Hi.* separar, escoger, distinguir.

inf. infinitivo

* forma hipotética

Pi. Piel

Q. Qal

Ni. Nifal

Hi. Hifil

Hitp. Hitpael

בֶּדֶל [bedóla] cilantro; ámbar.

בָּדָק [badaq] Q. reparar.

בֶּדֶק [bédeq] (בֶּדֶקוֹ) daño, rendija.

בֹּהוּ [bóhu] caos, vacío.

בְּהוֹן [behon] dedo pulgar, dedo gordo.

בָּהָה [báha] piedras finas.

בְּהִיר [bahir] oculto, oscurecido (?).

*בָּהַל [bahal] *Ni.* alarmarse, sentir pánico, temblar; *Pi.* espantar; apresurarse; *Pu.* ser apresurado; *Hi.* acobardar; apresurarse.

בִּהְלָה [behalah] espanto.

בְּהֵמָה [behemah] animal doméstico (cuadrúpedo), ganado, bestia de carga.

בְּהֵמוֹת [behemot] hipopótamo.

בֹּהֵן [bóhen] dedo pulgar, dedo gordo.

בֹּהָק [bóhaq] vitiligo (enfermedad de la piel).

בַּהֲרֵת [bahéret] mancha (de la piel).

בּוֹא [bo] Q. entrar, llegar, ir, venir, cumplirse, ponerse (el sol); *Hi.* (הִבִּיאַ) hacer entrar, hacer llegar, meter, alojar, clavar, hacer caer; *Ho.* ser introducido.

בּוֹז [buz] Q. despreciar, no hacer caso.

בּוֹז [buz] desprecio, burla.

בּוֹזָה [buzah] desprecio.

*בּוֹךְ [buk] *Ni.* estar perplejo, inquieto.

בּוֹל [bul] I. bul (mes); II. comida (de un animal); pedazo de palo.

בּוֹס [bus] Q. y *Polel* pisar, patear; *Ho.* ser pisado; *Hitpolel* patalear.

בּוֹעַ [bu] Q. alegrarse; *Hitpalpel* disfrutar.

בּוּץ [bu] lino, hilo.

בּוֹקָה [buqah] vacío.

בּוֹקֵר [boqer] pastor.

בּוֹר / בֹּר [bor] pozo, cisterna; calabozo; tumba.

בּוֹשׁ [boš] Q. avergonzarse, quedar defraudado, desesperar; *Pi.* avergonzar; *Polel* demorarse; *Hi.* avergonzar, defraudar, de-rrotar; *Hitpolel* sentir vergüenza.

בּוֹשָׁה [bušah] vergüenza, deshonra.

(?) traducción dudosa

Pu. Pual

בַּז [baz] botín, saqueo.

בָּזָא [bazaʔ] Q. surcar.

בָּזָה [bazah] Q. despreciar, burlarse; *Ni.* ser despreciable; *Hi.* despreciar.

הַ בָּז [bazoh] despreciado.

בִּזְזָה [bizzah] botín, confiscación.

בִּזָּז [bazaz] Q. saquear, secuestrar, robar; *Ni.* y *Pu.* ser saqueado.

בִּזְיוֹן [bizzayon] desprecio.

בָּזָק [bazaq] rayo.

בָּזָר [bazar] Q. repartir; *Pi.* dispersar .

בַּחֲוֹן [baħon] examinador.

בַּחֲוֹן [baħun] torre de asedio.

בַּחֲוֹר [baħur] joven; soldado.

בְּחֻרִים, בְּחֻרוֹת [beħurim, beħurot] juventud.

בַּחִיר [baħir] escogido.

בַּחֲלִי [baħal] Q. irritar (?).

בָּחַן [baħan] Q. examinar, poner a prueba, aquilatar, tentar; *Ni.* pasivo de Q.

בִּחַן [báħan] atalaya.

בִּחַן בִּחֻץ [bóħan] prueba; אֶבֶן בִּחֻץ piedra de toque.

בָּחַר [baħar] Q. escoger, designar; *Ni.* y *Pu.* ser preferible, elegido.

בָּטָא / בָּטָא [baħaʔ, baħah] Q. ser charlatán; *Pi.* hablar a la ligera.

בָּטוּחַ [baħuaħ] confiado.

בָּטָח [baħaħ] Q. confiar, estar seguro , hacerse ilusiones; *Hi.* inspirar confianza.

בִּטְחָן [béħaħ] confianza, seguridad.

בִּטְחָה [biħħah] confianza.

בִּטְחוֹן [biħħaħon] confianza.

בִּטְחוֹת [baħħuħot] tranquilidad.

בָּטַל [baħal] Q. dejar de trabajar.

בִּטְעָן [béħen] vientre, estómago, entrañas, seno.

בִּטְנָה [boħnah] pistacho (especie de nuez).

בִּי [bi] por favor, con permiso.

בֵּין / בֵּין [ben] entre.

בֵּינוֹת [benot] entre.

בִּין [bin] Q. entender, conocer, considerar, pensar; *Ni.* ser inteligente; *Polel* cuidar; *Hi.* entender; enseñar, explicar; *Hitpolel* prestar atención, reflexionar.

בִּינָה [binah] inteligencia, juicio, habilidad.

בֵּיצָה [beṣah] huevo.

בַּיִר [báyir] pozo.

בִּירָה [birah] ciudadela, fortaleza; templo.

בִּירָנוֹת [biraniyyot] fortalezas.

בַּיִת [báyit] (cstr. בֵּית; בֵּיתוֹ; pl. בָּתִּים) casa, familia, palacio, templo; dinastía; pueblo; recipiente; parte interior.

בֵּית [bet] → בַּיִת [báyit].

בֵּית לָחֵם [bet léḥem] Belén.

בֵּיתָן [bitan] palacio.

בֵּית־שֶׁאֵן [bet šeʾan] Betsán, Beisán.

בִּכָּא [baka] morera (arbusto) (?).

בָּכָה [bakah] Q. y *Pi.* llorar.

בִּכָּא [béke] llanto.

בִּכּוּרָה [bikkurah] breva (higo temprano).

בִּכּוּרִים [bikkurim] primicias, primeros frutos.

בָּכּוּת [bakut] llanto.

בִּכִּי [beki] llanto, duelo.

בִּכִּירָה [bekirah] la (hija) mayor.

בִּכִּית [bekit] luto.

בָּכָר [bakar] Q. dar cosecha nueva, dar la parte del primogénito; *Pu.* ser primogénito; *Hi.* tener el primer parto.

בִּכָּר [béker] camello (joven).

בִּכּוֹר / בֶּכֶר [bekor] primogénito; primicia.

בְּכוֹרָה [bekorah] derechos de primogénito.

בִּכְרָה [bikrah] camella (joven).

בִּכּוּרוֹת [bakkurot] brevas.

בֹּל [bal] no.

*בָּלָג [balag] *Hi.* tener sosiego, alegrarse.

cstr. constructo

pl. plural

בָּלָה [balah] Q. (des)gastarse, agotarse, pudrirse; *Pi.* gastar, acabar.

בָּלָה [baleh] gastado, viejo.

*בָּלָה [balaḥ] *Pi.* desanimar.

בַּלְהָה [ballahah] espanto, terror.

בִּלּוֹי [beloy] trapos.

בִּלִּי [beli] vacío, nada, sin, in-.

בִּלְלִי [belil] forraje.

בִּלְי־מָה [beli-mah] vacío.

בְּלִיַּיָּאֵל [beliyyá'al] inútil, perverso, destructor.

בָּלַל [balal] Q. amasar; dar pasto; confundir; *Hitpoel* mezclarse.

בָּלַם [balam] Q. refrenar.

בָּלַס [balas] Q. picar (ciertas frutas).

בָּלַע [balaḥ] I. Q. devorar; *Ni.* ser devorado; *Pi.* devorar, destruir; *Pu.* perecer; *Hitp.* desvanecerse. II. *Pi.* informar; *Pu.* ser comunicado. III. *Ni.* y *Pu.* confundirse; *Pi.* confundir; *Hitp.* mostrarse confundido.

בִּלְעָה [ballaḥ] momento.

בִּלְעָה [bélaḥ] bocado; destrucción.

בִּלְעָדִי, בִּלְעָדִי [bilḥade, balḥade] sin intervención de, fuera de.

בִּלְעָם [bilḥam] Balaam.

בָּלַק [balaq] Q. asolar; *Pu.* ser devastado.

בִּלְשָׁאֵר [belša'ar] Baltasar.

בִּלְתִּי [bilti] no, excepto, sin, porque no, hasta que no; לְבִלְתִּי para que no, de modo que no, que no.

בָּמָה [bamah] altura, cerro, colina.

בָּמוֹ [bemo] = בֶּ [be].

בֶּן [ben] (pl. בָּנִים) hijo, niño, descendiente, sucesor; que tiene una relación estrecha con alguien o algo.

בָּנָה [banah] Q. construir, reconstruir, levantar, fundar; *Ni.* pasivo de Q.

בִּנְיָה [binyah] edificio.

בִּנְיָן [binyan] edificio.

בֹּסֶר [bóser] frutas (uvas) agrias.

⁴Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

Q. Qal

Ni. Nifal

בְּעָבוּר [baʕabur] a causa de, para; para que, con el fin de.

בְּעַד [báʕad] (cstr. בְּעֵד) por, a través de, detrás de, sobre, a favor de.

בָּעָה [baʕah] I. Q. preguntar; *Ni.* ser registrado; II. Q. hincharse, hacer hervir, incitar; *Ni.* combarse.

בּוֹז [bóʕaz] Booz.

בְּעוּלָה [beʕulah] mujer casada (→ בַּעַל).

בְּעוּתִים [biʕutim] terrores.

בָּעָט [baʕaʕ] Q. dar coces.

בְּעִיר [beʕir] ganado, animales.

בָּעַל [baʕal] Q. ser dueño, dominar, ser marido, casarse (el hombre); *Ni.* casarse (la mujer).

בַּעַל [báʕal] dueño, señor, esposo; Baal, ídolo; que tiene/está dotado de.

בַּעֲלָה [baʕalah] dueña, que tiene/está dotada de.

בָּעַר [baʕar] I. Q. y *Pi.* arder, encender(se), incendiar(se), quemar(se); *Pu.* encenderse; *Hi.* incendiar, quemar. II. *Pi.* pastar, arrasar; *Pu.* ser arrasado; *Hi.* dejar pastar, extirpar. III. Q. ser necio, brutal; *Ni.* ser estúpido, ignorante.

בָּעַר [báʕar] estúpido, necio.

בְּעֵרָה [beʕerah] incendio.

*בָּעַת [baʕat] *Ni.* espantarse, sentir miedo; *Pi.* espantar, intimidar, infundir terror.

בְּעָתָה [beʕatah] terror, espanto .

בֹּץ [boʕ] barro, lodo.

בִּצְּהָ [biʕʕah] ciénaga, pantano.

בָּצוּר [baʕur] fortificado, fuerte.

בָּצִיר [baʕir] I. impenetrable; II. vendimia.

בָּצַל [baʕal] cebolla.

בָּצַע [baʕaʕ] Q. y *Pi.* cortar (del telar), acabar; aprovecharse, codiciar.

בְּצָע [béʕaʕ] ganancia, provecho, soborno.

בָּצַק [baʕaq] Q. hincharse.

בָּצֵק [baʕeq] masa (para hacer pan, etc.).

בָּצַר [baʕar] I. Q. vendimiar; II. Q. humillar; III. *Ni.* ser irrealizable, ser excluido; *Pi.* hacer inexpugnable.

בְּצֹר [béʕer] oro.

cstr. constructo

Pi. Piel

Pu. Pual

Hi. Hifil

* forma hipotética

בִּצְרָה [boʕrah] redil.

בִּצְרָה [baʕarah] sequía.

בִּצְרוֹן [biʕaron] fortaleza.

בִּצְרֵת [baʕóret] sequía.

בִּקְבֹּק [baqbuq] botella, cántaro.

בִּקְיָה [beqíah] grieta.

בָּקַע [baqaʕ] Q. y *Pi.* rajar, romper, cortar, invadir; incubar; *Ni.* y *Pu.* romperse, estallar, rasgarse; *Hi.* abrir paso; *Ho.* abrirse brecha; *Hitp.* reventarse, agrietarse.

בְּקָע [béqaʕ] medio siclo.

בִּקְעָה [biqʕah] valle, llanura.

בָּקַק [baqaq] I. Q. arrasar; *Ni.* quedar arrasado; *Poel* devastar; II. Q. ser exuberante.

בָּקָר [baqar] ganado mayor (toros, vacas), res.

*בָּקַר [baqar] *Pi.* examinar, reflexionar, visitar.

בֹּקֶר [bóqer] mañana (parte del día), madrugada; mañana (día siguiente).

בִּקְרָה [baqqarah] preocupación.

בִּקְרֵת [biqqóret] indemnización.

*בָּקַשׁ [baqaš] *Pi.* buscar, procurar, averiguar, pretender; *Pu.* ser buscado.

בִּקְשָׁה [baqqašah] petición.

בָּר [bar] I. limpio, puro; II. hijo; III. trigo, grano; IV. campo abierto.

בֹּר [bor] lejía; limpieza, pureza.

בָּרָא [baraʕ] I. Q. crear; *Ni.* ser creado, forjado; II. *Hi.* cebar; III. *Pi.* desmontar, cortar.

בִּרְבֵּר [barbur] ganso, cuclillo (?).

בָּרַד [barad] granizo.

בָּרַד [barad] Q. granizar.

בָּרַד [barod] manchado.

בָּרַה [barah] Q. comer; *Hi.* dar de comer.

בָּרוּר [barur] puro.

בְּרוֹשׁ [beroš] pino, enebro (?).

בְּרוֹת [berot] pino, enebro (?).

בָּרוּת [barut] comida.

בָּרוֹת [barot] comida.

Hitp. Hitpael

(?) traducción dudosa

בַּרְזֵל [barzel] hierro.

בָּרַח [baraḥ] I. Q. huir, escaparse; *Hi.* deslizar, ahuyentar; II. *Hi.* herir.

בָּרִיא [bariʔ] cebado, gordo.

בְּרִיאָה [beriʔah] portento; criatura.

בִּרְיָה [biryah] alimento.

בָּרִיחַ [bariaḥ] fugitivo.

בְּרִיחַ [beriaḥ] cerrojo, tranca.

בְּרִית [berit] alianza, pacto, compromiso.

בֹּרֵית [borit] lejía.

בָּרַךְ [barak] I. Q. arrodillarse; *Ni.* hacer arrodillarse; II. Q. bendecir; *Ni.* bendecirse; *Pi.* bendecir, felicitar, alabar; eufemismo por maldecir; *Pu.* pasivo de *Pi.*; *Hitp.* bendecirse, felicitarse.

בִּרְכָּה [bérek] (dual: בְּרִכָּיִם; בְּרִכָּיו) rodilla.

בִּרְכָּה [berakah] bendición, regalo, acción de gracias; capitulación.

בִּרְכָּה [berekah] alberca, estanque.

בֵּרוֹמִים [beromim] tejido de varios colores.

בָּרָק [baraq] rayo, relámpago.

בָּרַק [baraq] Q. lanzar un rayo.

בִּרְקָנִים [barqonim] zarzas, espinas.

בִּרְקָתָא, בִּרְקָתָא [bareqat] esmeralda, berilo.

בִּרְקָתָא [baréqet] esmeralda, berilo.

בָּרַר [barar] I. Q. purificar, seleccionar, sacar en limpio; *Ni.* conservarse limpio; *Pi.* purificar; *Hi.* cerner; *Hitp.* purificarse; II. Q. y *Hi.* afilar.

בְּשֵׁם [bésem] bálsamo (planta y perfume).

בֹּשֵׁם [bósem] bálsamo (planta y perfume).

בָּשָׂר [bašar] carne, cuerpo, ser viviente, persona, raza humana, órganos sexuales.

*בָּשָׂרָא [bašar] *Pi.* dar buenas noticias, anunciar; *Hitp.* recibir buenas noticias.

בְּשׂוֹרָה [bešorah] buena noticia, albricias.

בָּשָׁל [bašal] Q. cocer, hervir, madurar; *Pi.* cocer, hervir; *Pu.* ser cocido, hervido; *Hi.* madurar.

בָּשֵׁל [bašel] hervido.

בִּשְׁנָה [bošnah] vergüenza.

*בָּשָׂס [bašas] *Poel* pisotear, exigir tributo (?).

בֹּשֶׁת [bóšet] vergüenza, derrota; ídolo.

בַּת [bat] I. (בַּתּוֹ; pl. בָּנוֹת) hija, niña, joven; ciudad; suburbios; II. bat (medida de capacidad de líquidos; = ca. 22 litros; otros: 44 l.); III. manto tejido (?).

בָּתָּה [batah] campo abandonado (?).

בִּתְּתָה [battah] cañada.

בְּתוּלָה [betulah] virgen, mujer soltera.

בְּתוּלִים [betulim] virginidad.

*בַּתָּק [bataq] *Pi.* descuartizar.

בָּתַר [batar] *Q.* descuartizar; *Pi.* partir por la mitad.

בֶּתֶר [béter] trozo, mitad; barranco (?).

בִּתְרוֹן [bitron] mañana (parte del día).

ג [gímel]

גָּא [geʔ] orgulloso.

גָּאָה [gaʔah] *Q.* crecer, actuar con grandeza, con orgullo.

גָּאָה [geʔah] orgullo.

גָּאָה [geʔeh] orgulloso.

גָּאָוָה [gaʔawah] orgullo, ímpetu, majestad, gloria.

גְּאוּלִּים [geʔulim] rescate.

גָּאוֹן [gaʔon] espesura; majestad; orgullo.

גֵּאוּת [geʔut] altura, furia, orgullo.

גָּאִיוֹן [gaʔayon] orgulloso.

גָּאָל [gaʔal] I. *Q.* rescatar, redimir, responder por; *Ni.* ser rescatado; II. *Ni.* y *Pu.* estar manchado; *Pi.* y *Hi.* manchar; *Hitp.* mancharse, contaminarse.

גָּאֵל [góʔal] contaminación.

גֹּאֵל [goʔel] el que rescata, responde por (un pariente asegurándole descendencia), redentor.

גְּאוּלָּה [geʔullah] rescate.

גַּב [gab] espalda, parte saliente.

גֵּב [geb] I. zanja, cisterna, artesonado; II. langosta.

גֶּבֶעַ [gébeʔ] pozo, pantano.

גָּבַעַ [gabaʔ] *Q.* ser alto, sobresalir, ser orgulloso; *Hi.* levantar, exaltar, hacer remontarse.

גָּבֵעָ [gabéaʔ] alto, arrogante.

גָּבֹא [gabóaʔ] alto, eminente, arrogante.

גִּבְּהָ [góba] elevación, cumbre, orgullo.

גִּבְהוּת [gabhut] orgullo.

גִּבְהָן [gabhan] arrogante.

גִּבּוּל [gebul] límite, contorno, borde, territorio.

גִּבּוּלָהּ [gebulah] = גִּבּוּל.

גִּבּוֹר [gibbor] valiente, guerrero, héroe, caudillo.

גִּבּוּרָה [geburah] fuerza, poder, autoridad, valor, hazaña.

גִּבְּעָא [gibbéa] con la frente calva.

גִּבְּבָאֵת [gabbáat] calvicie en la frente.

גִּבּוֹי / גִּבּוֹיָהּ [gobay] nube de langostas.

גִּבְיָא [gabía] copa.

גִּבִּיר [gebir] señor.

גִּבִּירָה [gebirah] (cstr. גִּבְרָתָהּ; גִּבְרָתָהּ) señora.

גִּבִּישׁ [gabiš] cristal de roca.

גָּבַל [gabal] Q. y Hi. delimitar; colindar.

גִּבְלָהּ [gebal] Biblos.

גִּבְלִי [gibli] natural de Biblos.

גִּבְלֻת [gablut] trenzado.

גִּבְבֵּן [gibben] jorobado.

גִּבְבִּנָּה [gebinnah] queso.

גִּבְנוֹן [gabnon] escarpado.

גִּבְעָה [gibāh] colina, monte.

גִּבְעוֹל [gibōl] en flor.

גִּבְעוֹן [gibōn] Gabaón.

גָּבַר [gabar] Q. ser superior, vencer; ser valiente, dominar; *Pi.* hacer fuerza, hacer valiente; *Hi.* prevalecer; *Hitp.* mostrarse superior, actuar con violencia.

גִּבְרָהּ [géber] hombre, varón.

גָּג [gag] azotea, techo.

גָּד [gad] I. cilantro; II. fortuna, dios de la fortuna.

גָּדַד [gadad] I. Q. asaltar en tropel; *Hitpoel* acudir en tropel; II. *Hitpoel* hacerse incisiones.

גָּדָהּ [gadah] ribera.

גִּדּוּד [gedud] I. terrones, muro; II. banda de salteadores, destacamento, escuadrón, correría.

גִּדּוּדָהּ [gedudah] incisión.

גָּדוֹל [gadol] grande (en todos los aspectos).

גְּדוּלָּה, גְּדוּלָּה [gedulah, gedullah] grandeza, hazaña.

גִּדּוּף [giddup] insulto.

גְּדוּפָה [gedupah] afrenta.

גֵּדִי [gedi] cabrito.

גְּדִיָּה [gediyyah] cabrita.

גִּדְיָה [gidyah] (pl. c. suf. גְּדוּתִּיּוֹ) ribera.

גְּדִישׁ [gadiš] I. gavilla; II. mausoleo.

גָּדַל [gadal] *Q.* ser grande, crecer; *Pi.* criar, aumentar, hacer crecer; *Pu.* crecer; *Hi.* aumentar, hacerse grande; *Hitp.* mostrarse grande, insolentarse.

גָּדֵל [gadel] grande.

גָּדִיל [gadil] borla, adorno trenzado.

גָּדֵל ג' [gódel] grandeza, orgullo.

גָּדַע [gadaʕ] *Q.* arrancar, cortar; *Ni.* ser arrancado, derribado; *Pi.* arrancar, desmenuzar; *Pu.* ser derribado.

גִּדְעוֹן [gidʕon] Gedeón.

גָּדַפּ [gadap] *Q.* insultar, ofender.

גָּדַר [gadar] *Q.* levantar una cerca, cerrar el paso.

גָּדַר [gader] cerca, valla, muro, pared.

גְּדֵרָה [gederah] (cstr. גְּדֵרֶת) cerca de piedra, muralla.

גָּהַה [gahah] I. *Q.* curar; II. *Q.* deslumbrar.

גֵּהַה [gehah] remedio.

גָּהַר [gahar] *Q.* inclinarse.

גָּו [gaw] espalda.

גֵּו [gew] I. espalda; II. sociedad.

גֹּב / גֹּב' [gob] nube de langostas.

גִּוַד [gud] *Q.* atacar.

גֵּוָה [gewah] I. espalda; II. orgullo.

גִּוַז [guz] *Q.* atravesar.

גֹּזַל [gozal] tortola.

⁵Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

גוי [goy] pueblo, nación, pagano.

גוי [gewi] intestinos = cuerpo.

גוייה [gewiyyah] cuerpo, persona, cadáver.

גויעה [gewi'ah] funeral.

גולה [golah] deportación, destierro, los desterrados.

גומץ [gummaʕ] zanja.

גוע [gawaʕ] Q. morir, perecer.

*גופ [gup] *Hi.* trancar.

גופה [gupah] cadáver.

גור [gur] I. Q. emigrar, vivir como extranjero, asilarse; *Hitpolel* hospedarse; II. Q. asediar; III. Q. temer, temblar.

גור [gur] cachorro (de león), cría.

גור [gor] cachorro (de león), cría.

גורל [goral] suerte, sorteo, lote, destino.

גוש [guš] costra.

גז [gez] lana, cosecha, césped.

גזבר [gizbar] tesorero.

גזה [gazah] Q. cortar.

גזה [gizzah] lana.

גזז [gazaz] Q. esquilar, cortar, afeitarse; *Ni.* ser trasquilado.

גזית [gazit] piedra labrada.

גזל [gazel] Q. robar, apoderarse de, saquear, arrancar; *Ni.* verse privado de.

גזל [gazel] robo, cosa robada.

גזל [gézel] robo.

גזלה [gezelah] robo, cosa robada.

גזם [gazam] langosta.

גזע [gézaʕ] cepa.

גזר [gazar] I. Q. partir, cortar, apartar, decidir; *Ni.* ser arrancado; II. Q. devorar.

גזר [gézer] trozos.

גזרה [gezerah] lugar apartado.

* forma hipotética

Hi. Hifil

Ni. Nifal

גִּזְרָה [gizrah] I. patio cerrado; II. porte, venas (?).

גִּזְרִי [gizri] natural de Guézer.

גָּחָה [gaḥah] Q. sacar.

גָּחוֹן [gaḥon] vientre.

גִּחְלִים [geḥalim] brasas.

גִּחְלֵת [gaḥélet] (גִּחְלֵתוֹ) brasa.

גַּיָּא [gayā] (cstr. גַּיָּ / גַּיָּ) valle, cañada.

גִּיד [gid] tendón.

גִּיחַ [gíah] Q. brotar; *Hi.* salir.

גִּיל [gil] Q. alegrarse, celebrar; *Polel* alegrar.

גִּיל [gil] I. alegría, fiesta; II. compañeros.

גִּילָה [gilah] alegría.

גָּל [gal] I. montón, piedras; II. ola, oleada.

גֵּל [gel] estiércol.

גָּלַב [gallab] barbero.

גָּלְגַּל [galgal] rueda, polea, cardo.

גִּלְגַּל [gilgal] rueda.

גִּלְגּוֹלֵת [gulgólet] calavera, cabeza.

גָּעֵד [géled] (גִּלְדֵּי) piel.

גָּלָה [galah] Q. descubrir, revelar, publicar; ser desterrado; *Ni.* desnudarse, mostrarse, ser denunciado; *Pi.*

destapar, descubrir, enseñar; גָּלָה עִרְוֹת = tener relaciones sexuales con; *Pu.* ser desterrado, ser manifiesto; *Hi.* desterrar; *Ho.* ser desterrado; *Hitp.* desnudarse, descubrirse, manifestarse.

גִּלָּה [gullah] copa, capitel redondo, pozo.

גִּלּוּל [gillul] ídolo.

גִּלּוֹם [gelom] manto.

גָּלוּת [galut] destierro, desterrados.

*גָּלַח [galaḥ] *Pi.* afeitarse, rapar, cortar el pelo; *Pu.* pasivo de Q.; *Hitp.* afeitarse.

גִּלְיָוֶן [gillayon] tabla (para escribir); espejo (o vestido de gasa).

(?) traducción dudosa

cstr. constructo

Pi. Piel

Pu. Pual

Hitp. Hitpael

גָּלִיל [galil] quicio; anillo (para cortinas).

גָּלִיל [galil] Galilea.

גְּלִילָה [gelilah] región, comarca.

גָּלָל [galal] estiércol.

גָּלָל [galal] (prep.) בְּגִלָּל: por, a causa de, por culpa de.

גָּלָל [galal] Q. y Hi. rodar, voltear, apartar; encomendar; acudir; Ni. enrollarse, desenvolverse; Poal estar manchado; Pilpel hacer rodar; Hitpoel arremeter, revolcarse; Hitpalpel lanzarse sobre.

גָּלַם [galam] Q. enrollar.

גֶּלֶם [gólem] feto (?).

גַּלְמוּד [galmud] estéril.

*גָּלַעַ [galaʕ] Hitp. enredarse.

גִּלְעָד [gilʕad] Galaad.

גָּלַשׁ [galaš] retozar.

גַּם [gam] también (con neg.: tampoco), además, incluso (ni siquiera), hasta.

גָּמַא [gamaʕ] Q. devorar; Hi. dejar beber.

גֹּמֶא [gómeʕ] junco, papiro.

גֹּמֶד [gómed] cuarta (medida = 30 cm.).

גְּמוּל [gemul] paga, premio, beneficio.

גְּמוּלָה [gemulah] paga.

גָּמַל [gamal] camello, dromedario.

גָּמַל [gamal] I. Q. recompensar; II. Q. destetar, madurar; Ni. ser destetado.

גָּמַר [gamar] I. Q. acabarse, faltar; concluir. II. Q. quemar, abrasar.

גַּן [gan] jardín, huerto, huerta, parque.

גָּנַב [ganab] Q. robar, secuestrar, tomar a escondidas, disimular; Ni. ser robado; Pi. robar; Pu. ser robado, llegar furtivamente; Hitp. disimular.

גָּנַב [gannab] ladrón, bandido.

גֵּנֶבָה [genebah] objeto robado.

גָּנָה [gannah] jardín.

גִּנְזִים [genazim] (cstr. גִּנְזֵי) tesoros; tapices.

גִּנְזָךְ [ganzak] depósito.

גָּנַן [ganan] Q. proteger.

גַּעַ [gaʕ] ¡bah! (en son de burla).

גָּעָה [gaʔah] Q. mugir.

גָּעַל [gaʔal] Q. detestar, sentir asco; *Ni.* quedar manchado; hacerse antipático; *Hi.* malograrse.

גֵּעַל [góʔal] asco.

גָּעַר [gaʔar] Q. reprender.

גָּעָרָה [geʔarah] reprensión, amenaza.

גָּעַשׁ [gaʔaš] Q. temblar; *Pu.* alborotarse; *Hitp.* agitarse; *Hitpoel* vomitar; ser violento.

גַּר [gar] I. colina; II. cuerpo; גַּרְפוֹ el solo.

גַּפָּה [gappah] orilla.

גֵּפֶן [gépen] vid.

גֹּפֶר [góper] árbol de madera resinosa.

גֹּפְרִית [goprit] azufre.

גֵּר [ger] forastero, emigrante.

גֵּר [gir] cal

גָּרַב [garab] sarna.

גָּרַגֵּר [garger] aceituna.

גָּרְגָרוֹת [gargarot] garganta, cuello.

גָּרְגֵּרָן [gargeran] glotón.

*גָּרַד [garad] *Hitp.* rascarse.

*גָּרָה [garah] *Pi.* provocar; *Hitp.* irritarse, declarar la guerra, prepararse (para la guerra).

גֵּרָה [gerah] I. alimento masticado (por los rumiantes); II. gera (medida de peso = 0.5 gr.).

גָּרוֹן [garon] cuello, garganta.

גֵּרוּת [gerut] albergue.

*גָּרַז [garaz] *Ni.* ser rechazado.

גָּרֵז [garzen] hacha.

גָּרַם [garam] Q. y *Pi.* morder, roer.

גָּרֵם [gérem] hueso; escalones.

גָּרֵן [góren] (גָּרְנוֹ) era (de trillar).

גָּרַם [garas] Q. consumirse; *Hi.* romper.

גָּרַע [garaʔ] I. Q. disminuir, suprimir, afeitar; *Ni.* ser quitado, excluido; *Pi.* recoger (desprender?); II. Q. madurar.

גָּרַף [garap] Q. arrasar.

גָּרַר [garar] Q. arrastrar; rumiar; *Poal* ser aserrado.

גָּרֵשׁ [géres] trigo molido.

גָּרַשׁ [garaš] Q. expulsar; Ni. ser expulsado; Pi. expulsar, despedir, desterrar; Pu. ser expulsado.

גֶּרֶשׁ [géreš] producto.

גֵּרָשָׁה [gerušah] expulsión.

גָּשׁ impvtv. Q. de נָגַשׁ.

*גָּשָׁם [gašam] Hi. hacer llover, dar lluvia.

גֶּשֶׁם [géšem] lluvia, aguacero.

גֹּשֶׁם [góšem] lluvia.

גָּשָׁשׁ [gašaš] Pi. andar a tientas.

גָּשַׁת inf. Q. de נָגַשׁ.

גַּת [gat] lagar (recipiente donde se exprimen las uvas).

גִּתִּית [gittit] según la melodía de Gat, con la cítara de Gat (?).

ד [dálet]

דָּאָב [daʔab] Q. desfallecer; Hi. afligir.

דֶּאָבָה [deʔabah] terror.

דֶּאָבוֹן [deʔabon] cobardía.

דָּאָג [daʔg] pescado.

דָּאָגָה [daʔag] Q. preocuparse; proteger.

דֶּאָגָה [deʔagah] preocupación, susto.

דָּאָה [daʔah] milano.

דָּאָהָה [daʔah] Q. volar, lanzarse volando.

דֹּב [dob] oso.

דֹּבָה [dobeh] fuerza.

דָּבַב [dabab] Q. fluir.

דִּבְבָה [dibbah] calumnia, murmuración.

דְּבוֹרָה [deborah] abeja.

דִּבְיוֹנִים [dibyonim] excremento de paloma (algarroba ?).

דְּבִיר [debir] lugar más santo del templo.

דְּבִלָה [debelah] torta de higos.

inf. infinitivo

⁶Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

דָּבַק [dabaq] Q. pegarse, asociarse, adherirse; *Ni.* adherirse, seguir; *Pu.* pegarse, trabarse; *Hi.* pegarse, seguir; *Ho.* pegarse.

דָּבֵק [dabeq] pegado, unido, fiel.

דִּבְּקָה [débeq] soldadura.

דִּבְּרָה [debar] descendencia.

דָּבָר [dabar] palabra, mensaje, cosa, suceso, causa.

דָּבַר [dabar] I. Q. hablar; *Ni.* conversar; *Pi.* hablar, pensar, anunciar, discutir; *Pu.* decirse; *Hitp.* conversar; II. *Pi.* apartarse (?); exterminar (?); *Hi.* someter.

דִּבְּרָה [déber] I. peste, plaga; II. espina (?).

דִּבְּרָה [dibber] palabra.

דֹּבֶר [dóber] pastizal.

דִּבְרָה [dibrah] causa, manera.

דְּבוֹרוֹת [doberot] balsa.

דִּבְּרֶת [dabbéret] orden.

דְּבַשׁ [debaš] miel.

דִּבְּשֶׁת [dabbéšet] giba (del camello).

דָּג [dag] pez, pescado.

דָּגָה [dagah] pez, pescado(s), pesca.

דָּגָה [dagah] Q. multiplicarse.

דָּגַל [dagal] Q. izar la bandera, descollar; *Ni.* ser abanderado.

דֶּגֶל [dégel] bandera, insignia.

דָּגָן [dagan] trigo, cereal, grano.

דָּגַר [dagar] Q. empollar, incubar.

דָּד [dad] pecho, seno.

*דָּדָה [dadah] *Pi.* o *Hitp.* andar (?).

*דָּהָם [daham] *Ni.* estar aturdido.

Q. Qal

Ni. Nifal

Pu. Pual

Pi. Piel

Hitp. Hitpael

(?) traducción dudosa

Hi. Hifil

* forma hipotética

דָּהַר [dahar] Q. galopar.

דָּהָרוֹת [daharot] galope.

*דִּב [dub] *Hi.* agotar.

דֹּג [dug] → דִּיג [dig].

דָּוָג [dawwag] pescador.

דֹּגָה [dugah] pesca.

דּוֹד [dod] amado, novio; amores, caricias; tío (paterno).

דֹּד [dud] olla, canasta.

דֹּדָאִים [duda'im] mandrágoras (planta).

דּוֹדָה [dodah] tía (paterna), tía política.

דָּוָה [dawah] Q. tener las reglas (la mujer).

דָּוֶה [daweh] con reglas (la mujer); enfermo, débil.

*דִּוַח [duaḥ] *Hi.* (הִדְיִחַ) lavar, limpiar.

דֵּוֹי [deway] debilidad.

דָּוֵי [dawway] desfallecido.

דֹּךְ [duk] Q. machacar, moler.

דִּכְיַפַּת [dukipat] abubilla (pájaro).

דֹּמָה [dumah] silencio.

דִּמְיָה [dumiyyah] silencio, calma.

דֹּמָם [dumam] silencioso.

דָּוֶן [dawon] pena.

דֹּן [dun] juicio.

דֹּנָג [donag] cera.

דֹּץ [duṣ] Q. saltar.

דּוֹר [dor] I. generación, gente, época, edad; II. habitación.

דִּיר [dur] I. Q. habitar; II. Q. amontonar.

דִּיר [dur] cerco, bola.

דֹּשׁ [duš] Q. trillar, triturar; *Ni.* ser pisoteado; *Ho.* ser trillado.

דָּחָה [daḥah] Q. empujar; *Ni.* y *Pu.* ser derribado.

דָּחָא [daḥa] Q. ser empujado.

דֵּחִי [deḥi] caída.

דֹּחַן [dóḥan] millo (mijo).

דָּחַפ [daḥap] Q. apresurarse, expulsar; *Ni.* apresurarse.

דַּחֵק [daḥaq] Q. estorbar, oprimir.

דַּי [day] (cstr. דַּי) bastante, suficiente, necesario.

דִּיג [dig] Q. pescar.

דַּיַּג [dayyag] pescador.

דַּיַּה [dayyah] buitre.

דֵּיּוֹ [deyo] tinta.

דִּין [din] Q. juzgar, hacer justicia, condenar, gobernar; *Ni.* discutir.

דִּין [din] pleito, disputa; derecho, sentencia.

דַּיָּן [dayyan] juez, defensor.

דַּיֵּק [dayyeq] rampa de asalto.

דַּיִשׁ [dáyish] trilla.

דִּישׁוֹן [dišon] antílope.

דַּךְ [dak] oprimido.

*דַּכָּא [daka] *Ni.* estar afligido; *Pi.* machacar, aplastar; *Pu.* estar abatido, arrepentirse; *Hitp.* ser atropellado, destrozado.

דַּכָּא [dakka] abatido (= polvo), humilde.

*דַּכָּה [dakah] *Ni.* estar abatido; *Pi.* triturar, moler; *Pulpal* estar abatido.

דַּכָּה [dakkah] aplastamiento.

דִּכִּי [doki] estruendo.

דַּל [dal] I. pobre, flaco, sin importancia, clase pobre; II. puerta.

דַּלַּג [dalag] Q. saltar; *Pi.* saltar, asaltar.

דַּלָּה [dalah] Q. sacar (agua); *Pi.* librar.

דַּלָּה [dallah] I. trama, trenza; II. la clase pobre.

דַּלּוּת [dallut] pobreza.

דַּלַּח [dalaḥ] Q. enturbiar.

דֵּלִי [deli] balde.

דַּלִּילָה [delilah] Dalila.

דַּלִּית [dalit] follaje.

דַּלַּל [dalal] Q. I. empobrecer, desfallecer, agotarse; II. Q. estar suspendido.

דַּלַּף [dalap] Q. gotear, llorar.

דֵּלֶפ [délep] gotera.

דָּלַק [dalaq] Q. arder, quemarse, perseguir; *Hi.* encender.
 דָּלָקֶת [dalléqet] ardor de la fiebre.
 דֶּלֶת [délet] (dual דְּלֵתִים; cstr. דְּלֵתַי) puerta, hoja de la puerta, compuerta, tapa.
 דָּם [dam] sangre, homicidio, asesinato, responsabilidad por una muerte violenta, matanza.
 דָּמָה [damah] I. Q. y *Ni.* ser semejante, parecerse, imitar; *Pi.* comparar, proyectar; *Hitp.* emular; II. Q. cesar; *Ni.* perecer, cesar, enmudecer.
 דִּמָּה [dumah] silencio (?).
 דִּמּוּת [demut] semejanza, imagen, figura.
 דְּמִי [demi] mitad (lo mejor) (?).
 דָּמִי [domi] descanso, silencio.
 דִּמְיוֹן [dimyon] semejanza, especulación.
 דָּמַךְ [damak] Q. tratar.
 דָּמַם [damam] Q. callarse, descansar, cesar; *Ni.* callarse, perecer; *Poel* calmar; *Hi.* dejar morir.
 דִּמְמָה [demamah] calma, quietud, silencio.
 דָּמָן [dómen] estiércol.
 דָּמַעַ [damaʕ] Q. y *Hi.* llorar.
 דֵּמָעַ [démaʕ] jugo (de las uvas = vino) (?).
 דִּמְעָה [dimʕah] lágrimas, llanto.
 דָּמָשֶׁק [damméseq] Damasco.
 דָּעַ [déaʕ] saber, conocimiento(s).
 דֵּעָה [deʕah] saber, conocimiento, enseñanza.
 דָּעַ fut. Q. de יָדַע.
 דָּעַךְ [daʕak] Q. y *Pu.* apagarse; *Ni.* secarse.
 דָּעַת inf. cstr. Q. de יָדַע.
 דָּעַת [dáʕat] (דִּעְתּוֹ) saber, ciencia, conocimiento, prudencia, habilidad, experiencia.
 דָּפִי [dopi] deshonra.
 דָּפַק [dapaq] Q. llamar a la puerta, urgir; *Hitp.* agolparse.
 דָּק [daq] escaso, tenue, flaco, fino, vacío; polvillo.
 דָּקֹדֶשׁ [doq] toldo.
 דָּקָק [daqaq] Q. moler, triturar; *Hi.* pulverizar; *Ho.* ser triturado.
 דָּקַר [daqar] Q. atravesar; *Ni.* ser atravesado; *Pu.* ser atravesado, apuñalado.

דָּר [dar] nácar (o: mármol) (?).

דָּר → דֹּר.

דֶּרְאוֹן [deraʔon] (cstr. דֶּרְאוֹן) abominación, horror.

דֶּרְבָּן, דֶּרְבָּן [dorban, dorbon] aguijada (para punzar los bueyes).

דָּרְדָּר [dardar] espinas, maleza.

דָּרוֹם [darom] sur, viento del sur.

דֶּרֶר [deror] I. golondrina; II. (mirra) en granos; III. libertad (de esclavos, presos), indulto.

דָּרֵי, דָּרֵי [dareyáweš] Darío.

דָּרַךְ [darak] Q. caminar, pisar, dominar, tensar (el arco); *Hi.* pisar, trillar, establecer, guiar, tensar.

דֶּרֶךְ [dérek] (דֶּרֶכֶּךָ; pl. דֶּרֶכִּים) camino, dirección, trecho; viaje; empresa, conducta, proceder.

דֶּרְכֵּמוֹן [darkemon] dracma.

דָּרַשׁ [daraš] Q. buscar, preocuparse por, estudiar, consultar, investigar, pedir cuentas; *Ni.* ser pedidas las cuentas, ser consultado.

דָּשָׁא [daša] Q. reverdecir; *Hi.* hacer brotar.

דָּשֶׁה [déše] hierba tierna, pasto, prado.

דָּשֵׁן [dašen] Q. engordar; *Ni.* ser generoso; *Pi.* perfumar; robustecer; aceptar; desengrasar; retirar la ceniza (de los animales sacrificados); *Pu.* llenarse de grasa, engordar; *Hotpaal* cubrirse de grasa.

דָּשֵׁן [dašen] jugoso, gordo.

דָּשֶׁן [déšen] grasa, manteca (manjar exquisito); ceniza.

דָּת [dat] decreto, ley.

ה [he]

הָ, הַ, הֶ [ha, ha, he] (reduplica la cons. sigte.) el, la, lo, los, las (artículo); en combinación con las preps. לְ,

בְּ, כֶּ, לֵּ [be, ke, le], se elide la הָ.

הֶּ, הָ [ha, ha, he] partícula interrogativa: ¿...?, ¿acaso?

הֵאָ [he] ¡aquí tienes (tienen)!

⁷Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

Q. Qal

Hi. Hifil

pl. plural

Ni. Nifal

Pi. Piel

Pu. Pual

הָאֵן [heʔaʔ] ¡qué bien!

הָבִי, הָבִי, הָבִי, הָבִי [hab, hábah, habi, habu] imperat. de יָהָב [yahab].

הָבִי [hebu] → אָהָב [ʔahab].

הַבְּהִימִים [habhabim] ofrendas.

הָבַל [habal] Q. quedar vacío, hacerse ilusiones; *Hi.* decir mentiras.

הֶבֶל [hébel] (הֶבֶלִי; pl. הֶבְלִים) suspiro, soplo; vacío, vanidad, ilusión; fantasma; nada (se aplica despectivamente a los ídolos).

הֶבֶל [hébel] Abel.

הֹבְנִים [hobnim] ébano.

הָבַר [habar] Q. interpretar los signos del cielo (astrólogos).

הָגָה [hagah] I. Q. susurrar, pronunciar, gemir, meditar; *Hi.* susurrar; II. Q. desprender, alejar.

הֶגֶה [hégeh] gemido.

הָגוּת [hagut] meditación.

הָגִיג [hagig] meditación, gemido.

הֶגֶד perf. Hif. de *הָגַד.

הֶגְיוֹן [higgayon] murmuración, meditación, son (del arpa); indicación musical.

הָגְרִי [hagri] Hagrí; agareno.

הֶד [hed] grito de júbilo (?)

הָדָה [hadah] Q. meter.

הָדָה [hóddu] India.

הָדוּרִים [hadurim] alturas.

הָדַךְ [hadak] Q. aplastar.

הָדָם [hadom] estrado (de los pies).

הָדָס [hadas] arrayán, mirto.

הָדַף [hadap] Q. empujar, expulsar, derribar, embestir.

הָדָר [hadar] honor, prestigio, gloria, gala.

הָדָר [hadar] Q. honrar, distinguir, adornar; *Ni.* ser honrado, glorioso; *Hitp.* gloriarse.

הָדָר [héder] dignidad.

הָדָרָה [hadarah] honor.

הָהָ [haʔ] ¡ay!

* forma hipotética

(?) traducción dudosa

Hitp. Hitpael

הוֹ [ho] ¡ay!

הוּא [huʔ] (pron. masc.) él, el mismo, aquel; sirve de cópula (= es).

הוֹד [hod] belleza, honor, gloria.

הָנָה [hawah] I. Q. caer; II. Q. hacerse, ser (→ הָיָה).

הָנָה [hawwah] I. caída, desgracia, maldad; II. palabra; III. ambición.

הֶנָּה [howah] desgracia.

הוּי [hoy] ¡ay!

הוֹלָלוֹת, הוֹלָלוֹת [holelot, holelut] locura.

הוּם [hum] Q. desbaratar; *Ni.* alborotarse; *Hi.* alborotar, estremecerse.

הוֹן [hon] fortuna, riqueza; ¡basta!

הוֹן [hun] Q. atreverse.

הוֹשָׁע [hošéaʔ] Oseas.

הוֹת [hut] *Polel* embestir (según otros: הִתְהוֹת).

הוֹזִים [hozim] jadeantes (?).

הִי [hi] lamento.

הִיא [hiʔ] (pron. fem.) ella, ello.

הִידָד [hedad] grito (de alegría, de guerra).

הִיָּדוֹת [huyyedot] cantos de alabanza.

הָיָה [hayah] Q. llegar a ser, suceder, hacerse, servir de, convertirse en; ser, existir, estar, haber (la traducción depende mucho del contexto); *Ni.* suceder, convertirse en.

הָיָה [hayyah] desgracia (?).

הָיָה inf. cstr. Q. de הָיָה.

הֵךְ [hek] ¿cómo?

הֵיכָל [hekal] palacio, templo, sala central del templo.

הֵלֵל [helel] lucero.

הֵין [hin] hin (medida para líquidos = 3.208 litros; otros: 7.1 l.).

הָכַר [hakar] Q. insultar.

הַכָּרָה [hakkarah] descaro, parcialidad (?).

pron. pronombre

masc. masculino

fem. femenino

inf. infinitivo

cstr. constructo

*הָלָא [halaʔ] *Ni.* estar lejos.

הָלֵאָה [haleʔah] más allá, más lejos, después.

הַלּוּלִים [hillulim] fiesta.

הַלָּז [hallaz] este, esta, ese, esa.

הַלָּזֶה [hallazeh] aquel.

הַלָּזִים [hallezu] aquellos.

הַלִּיק [halik] pie, pisada.

הַלִּיקָה [halikah] camino, caravana, cortejo, conducta.

הָלַךְ [halak] *Q.* ir, caminar, proceder, alejarse; *Ni.* desvanecerse; *Pi.* caminar, pasear; *Hi.* llevar, hacer caminar, guiar; *Hitp.* pasearse, vagar, merodear, escurrirse, ir y venir.

הֵלֶךְ [hélek] abundancia (flujo), visitante.

*הָלַל [halal] I. *Pi.* iluminar; *Hi.* brillar; II. *Pi.* alabar, admirar; *Pu.* ser alabado, loable, famoso; *Hitp.* gloriarse, presumir; *Hitpalal* merecer alabanza; III. *Q.* ser orgulloso; *Poel* volver loco; *Poal* estar loco; *Hitpoel* volverse loco.

הָלַם [halam] *Q.* golpear, destrozar.

הֵלֵם [halom] acá, aquí.

הַלְמוֹת [halmut] martillo.

הֵם, הֵמָּה [hem, hémmah] ellos, aquellos.

הָמָה [hamah] *Q.* agitarse, hacer ruido, rugir, gemir, conmoverse.

הָמוֹן [hamon] multitud; alboroto, tumulto, ruido; riquezas.

הֶמְיָה [hemyah] sonido (de arpas).

הַמָּלָה [hamullah] griterío.

הָמָם [hamam] *Q.* trastornar, espantar, empujar.

הַמָּסִים [hamasim] ramas secas.

הַמְשָׁל [hamšel] poder.

הֵן, הֵן [hen] mira, ahí tienes; si (condicional).

*הָנָה [hanah] *Ni.* gozar de.

הֵנָּה [hénnah] aquí, acá, allá.

הֵינֵה [hinneh] he aquí, mira; si (condicional).

הַנָּחָה [hanaʔah] supresión de impuestos.

הַנָּפָה [hanapah] sacudida (?).

חָ [has] ¡silencio!

חָסָה [hasah] *Q.* imponer silencio.

הַפְּגָה [hapugah] descanso.

הַפָּךְ [hapak] Q. voltear, volcar, cambiar, volverse; *Ni.* convertirse en, volverse, ser destruido; *Ho.* volverse; *Hitp.* agitarse, transformarse.

הֶפֶךְ [hépek] lo contrario; manera de pervertir.

הַפְּכָה [hapekah] catástrofe.

הַפְּכָפֶךְ [hapakpak] tortuoso.

הִפָּךְ perf. Hif. de פָּרַךְ.

הַצָּלָה [haṣṣalah] liberación.

הַצָּן [hóṣen] tropa.

הָר [har] monte, colina, montaña.

הַרְבֵּה [harbeh] mucho, muy, demasiado.

הָרַג [harag] Q. matar, sacrificar, destruir; *Ni.* y *Pu.* ser asesinado.

הֶרֶג [héreg] matanza.

הַרְגָה [haregah] matanza.

הָרָה [harah] embarazada.

הָרָה [harah] Q. concebir, quedar embarazada; *Pu.* ser concebido.

הֶרֶוֹן [heron] embarazo.

הֶרַיִוֹן [herayon] embarazo.

הַרְסָה [harisah] ruina.

הַרִיסוּת [harisut] arrasamiento.

הָרַס [haras] Q. destruir, romper; *Ni.* ser destruido, arrasado; *Pi.* arrasar.

הֶרֶס [héres] sol.

הַרְרִי [harare] variante del pl. cstr. de הָר (monte).

הַשְּׁיָגָה [haśígah] alcance.

הַשְּׂמָעוּת [hašmaʕut] noticia.

הַשְּׁקֵט [hašqeṭ] calma.

הַשְּׁתַּחֲוָה [hištaʕawah] → הָוָה.

הַתְּוֹךְ [hittuk] fundición.

הַתְּהַבְּרוּת [hithabberut] alianza.

*הַתָּל [hatal] *Pi.* burlarse, engañar; *Pu.* dejarse engañar.

הַתְּלִים [hatulim] burla.

*הַתָּת [hatat] *Poel* arremeter.

(וּ, וַ, וְ, וֹ) וּ [we, wa, we, wi, u] y, también, pero, a saber, o, tanto... como, sea... sea, aunque, pues.

וַ [wa] + reduplicación de la cons. sigte.: waw consecutivo (forma narrativa).

וָו [waw] clavo.

וַיֹּאמֶר [wayyómer] y dijo (él) (→ אָמַר).

וַיָּקָם [wayyáqom] y se levantó (→ קָם).

וָזָר [wazar] malvado.

וָלַד [walad] hijo.

וַתֹּאמֶר [wattómer] y dijo (ella) (→ אָמַר).

ז [záyin]

זֵבֶב [zeḇeb] lobo.

זֹאת [zoṯt] (fem. de זֶה) esta, esto.

זָב [zab] → זָבִיב.

זָבַד [zabad] Q. dar, regalar.

זֵבֶד [zébed] regalo.

זְבֻב [zebub] moscas (colect.).

זָבַח [zabaḥ] Q. y Pi. matar, sacrificar.

זֶבַח [zébaḥ] (זִבְחָו) matanza, sacrificio, animal sacrificado.

זָבַל [zabal] Q. conceder el lugar de preferencia.

זְבֻל [zebul] palacio.

זְבֻלֹּן [zebulun] Zabulón.

זָג [zag] hollejo (de la uva).

זֵד [zed] orgulloso.

זִדּוֹן [zadon] orgullo,

זֶה [zeh] (fem. זֹאת) este, esta, esto; el/la/lo que.

זֶה [zoh] var. de זֹאת = esta.

⁸Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

fem. femenino

Q. Qal

colect. colectivo

Pi. Piel

var. variante

זָהָב [zahab] oro.

זָהִיר [zahir] prudente.

*זָהָם [zaham] *Pi.* sentir asco de.

*זָהָר [zahar] I. *Hi.* brillar; II. *Ni.* vigilar, tener precaución; *Hi.* avisar.

זֹהָר [zóhar] brillo.

זִו [ziw] ziv (mes).

זֶו [zo] este, esta, esto.

זוּ [zu] (= זֶו) este, esta, esto.

זוּב [zub] Q. manar, destilar, desangrarse, padecer flujos (gonorrea, menstruación, hemorragias); *Hi.* derramar.

זֹב [zob] flujo (gonorrea, menstruación, hemorragias).

זִיד / זִיד [zud, zid] Q. ser arrogante; *Hi.* hervir; ser insolente, enojarse.

זִוָּח [zúa] Q. retirarse.

זָוִית [zawit] esquina, columna.

זוּל [zul] Q. sacar.

זוּלָּה [zulah] excepto, fuera de.

זֹלֶל [zolel] comilón, licencioso, vano.

*זִין [zun] *Ho.* estar gordo.

זֹנָה [zonah] prostituta.

זִוָּע [zúa] Q. temblar, apartarse de; *Pilpel* asustar.

זִוָּע [zúa] escarmiento.

זִוָּעָה [zewa] temblor.

זוּר [zur] → זִיר.

*זָחָח [za] *Ni.* desprenderse.

זָחַל [za] Q. arrastrarse; temer.

זֹחֶלֶת [zo]élet] serpiente.

זִיד [zid] → זִיד.

זִיר / זִיר [zir, zur] I. Q. exprimir, aplastar; II. Q. apartarse; *Ni.* apartarse; *Ho.* ser un extraño; III. repugnar.

זִידוֹן [zedon] impetuoso, turbulento.

זִיז [ziz] I. animales salvajes; II. pecho materno.

* forma hipotética

Hi. Hifil

Ni. Nifal

זִיקוֹת [ziqot] antorchas, rayos.

זַיִת [záyit] (cstr. זֵית) olivo, aceituna, aceite.

זָךְ [zak] puro, limpio, sincero.

זָכָה [zakah] Q. ser puro, inocente; *Pi.* purificar; *Hi.* declarar justo; *Hitpael* purificarse.

זִכּוֹכִית [zekokit] cristal.

זָכוּר [zekur] varones (colect.).

זָכַף [zakap] Q. ser puro, limpio; *Hi.* lavar.

זָכָר [zakar] varón, hombre, macho.

זָכַר [zakar] Q. recordar, tener en cuenta, mencionar; *Ni.* pasivo de Q.; *Hi.* invocar, mencionar, acusar, dar a conocer, celebrar.

זֵכֶר [zéker] recuerdo, memoria, mención, nombre, fama, invocación.

זִכְרוֹן [zikkaron] memoria, memorial, recuerdo.

זִכְרְיָהּ / זִכְרִיָּהּ [zekaryah, zekaryáhu] Zacarías.

זָלְזַל [zullut] bajeza.

זָלַל [zalzal] ramas (de la vid).

*זָלַל [zalal] *Ni.* temblar; *Hi.* despreciar.

זִלְעָפָה [zalʕapah] violencia, indignación, tormenta.

זִמְמָה [zimmah] plan, pensamiento; infamia.

זִמּוֹרָה [zemorah] ramo, sarmiento.

זָמִיר [zamir] I. poda; II. música, canto.

זָמַם [zamam] plan.

זָמַם [zamam] Q. planear, pensar, tramar.

זֶמֶן [zeman] fecha, tiempo determinado.

*זָמַן [zaman] *Pu.* estar establecido.

זָמַר [zamar] I. *Pi.* cantar (con acompañamiento musical), tocar un instrumento, celebrar; II. Q. podar; *Ni.* ser podado.

זֵמֶר [zémer] especie de gacela.

זִמְרָה [zimrah] I. canto, música; II. fuerza.

זֵן [zan] especie, clase.

זָנַב [zanab] cola, cabo.

*זָנַב [zanab] *Pi.* atacar la retaguardia.

cstr. constructo

Pu. Pual

זָנָה [zanah] Q. fornicar, prostituirse, ser infiel; *Pu.* ser buscada (la prostituta); *Hi.* llevar a la prostitución, dedicarse a la prostitución.

זְנוּנִים [zenunim] fornicación, prostitución, infidelidad.

זְנוּת [zenut] fornicación, prostitución, infidelidad.

*זָנָה [zanaḥ] I. *Hi.* despedir mal olor; II. Q. aborrecer, repudiar; *Hi.* rechazar, descartar.

*זָנַק [zanaq] *Pi.* saltar.

זָעָה [zeʕah] sudor.

זָעָוָה [zaʕawah] terror.

זָעִיר [zeʕer] un poco.

*זָעַךְ [zaʕak] *Ni.* apagarse.

זָעַם [zaʕam] Q. estar furioso, descargar la cólera; *Ni.* estar indignado.

זָעַם [záʕam] ira, cólera, indignación.

זָעַף [zaʕap] Q. indignarse; tener mal aspecto.

זָעַף [záʕap] furia, ira.

זָעַף [zaʕep] enfurecido.

זָעַק [zaʕaq] Q. pedir auxilio, gritar, reclamar; *Ni.* dar la alarma, movilizarse; *Hi.* clamar, dar la alarma, movilizar.

זָעַקָה [zeʕaqah] clamor, grito.

זֶפֶת [zépet] brea, pez.

זִקִּים [ziqqim] I. cadenas; II. flechas encendidas.

זָקָן [zaqan] barba, melena.

זָקֵן [zaqen] Q. ser/estar viejo, envejecer; *Hi.* envejecer.

זָקֵן [zaqen] viejo, anciano, persona de autoridad.

זָקֵן ז' [zóqen] vejez.

זִקְנָה [ziqnah] vejez.

זִקְנִים [zequnim] vejez.

זָקַף [zaqap] Q. enderezar.

זָקַף [zaqap] Q. refinar, filtrar; *Pi.* refinar; *Pu.* ser refinado.

זָר [zar] extranjero, extraño, profano.

זֶר [zer] borde, ribete.

זָרָא [zaraʕ] asco, náusea.

*זָרַב [zarab] *Pu.* secarse.

זֶרֶבְבָּאֵל [zerubbabel] Zorobabel.

זָרָה [zarah] I. Q. aventar, esparcir; *Ni.* ser aventado, dispersado; *Pi.* esparcir, dispersar; *Pu.* ser esparcido, extendido; II. *Pi.* calcular.

זֶרְעָ / זֶרַע [zeroa] brazo, poder, fuerza, ayuda, fuerzas armadas.

זֵרָע [zerúa] semilla, germen.

זָרִיץ [zarzip] llovizna.

זָרִיר [zarzir] gallo (?).

זָרַח [zara] Q. salir (el sol), brillar, aparecer.

זָרַח [zérah] amanecer.

*זָרַם [zaram] *Poel* soltar (la lluvia).

זָרַם [zérem] lluvia, aguacero.

זִרְמָה [zirmah] miembro viril.

זָרַע [zara] Q. sembrar; *Ni.* ser sembrado, concebir; *Pu.* ser sembrado; *Hi.* producir semilla, quedar embarazada.

זָרַע [zérah] (זֶרְעוֹ) semilla, semen, siembra, descendencia.

זֵרָעִים [zeroim] legumbres.

זֵרַעֲנִים [zeronim] legumbres.

זָרַק [zaraq] Q. rociar, esparcir; *Pu.* ser rociado.

זָרַר [zarar] I. *Poel* estornudar; II. Q. ser exprimido (curada una herida).

זֶרֶת [zéret] palmo (medida = 22.1 cm.).

ה [et]

חֶבֶן [ob] (חֶבֶן) pecho, seno.

*חָבַא [aba] *Ni.* y *Pu.* esconderse; *Hi.* esconder; *Ho.* estar encerrado; *Hitp.* esconderse.

חָבַב [abab] Q. amar.

חָבַה [abah] Q. y *Ni.* esconderse.

חֲבוּרָה [abburah] herida, cicatriz.

חָבַט [aba] Q. trillar, varear (tumbar las aceitunas con varas); *Ni.* ser golpeado, trillado.

חָבִיב [abib] querido.

חֲבִיּוֹן [ebyon] velo.

חָבַל [abal] I. Q. tomar en prenda, como garantía; *Ni.* quedar empeñado; II. *Pi.* concebir, estar embarazada; III. Q. hacer el mal; *Ni.* sufrir los males; *Pi.* perjudicar, arrasar; *Pu.* ser quitado; faltar.

חֶבֶל [ébel] (חֶבֶלִּים; pl. חֶבֶלִּים) I. cuerda, lote, ataduras, terreno, banda; II. destrucción.

(?) traducción dudosa

Hitp. Hitpael

חֵבֶל [ḥébel] (pl. חֵבְלִים; cstr. חֵבְלֵי) dolores de parto, cría.

חֵבֶל / לֵבֶל [ḥabol, ḥabolah] prenda, garantía.

חֵבְלָה [ḥablah] atadura.

חֵבֶל [ḥibbel] mástil (?).

חֵבֶל [ḥobel] piloto.

חֵבְלִים [ḥobelim] concordia.

חֵבְצֵלֶת [ḥabaḥḥélet] narciso, lirio.

חֵבֵק [ḥabaq] Q. abrazar, cruzarse de brazos; *Pi.* abrazarse, revolcarse.

חֵבְּבֻק [ḥibbuq] (sust.) cruzarse (de brazos).

חֵבֵר [ḥabar] Q. unir, asociar; *Pi.* unir, sujetar; *Pu.* unirse; *Hi.* amontonar; *Hitp.* aliarse, juntarse.

חֵבֵר [ḥaber] compañero, amigo.

חֵבֵר [ḥabbar] socio.

חֵבֵר [ḥéber] I. compañía, banda; II. conjuro, brujería.

חֵבְרֵבְרוֹת [ḥabarbuṛot] manchas de la piel (del leopardo).

חֵבְרָה [ḥebraḥ] compañía.

חֵבְרֶת [ḥabéret] compañera.

חֵבְרֶת [ḥobéret] serie.

חֵבֵשׁ [ḥabaš] Q. fajar, envolver, vendar, trenzar; condenar; *Pi.* vendar; *Pu.* ser vendado.

חֵבֵשׁ [ḥobeš] médico.

חֵבִיתִים [ḥabittim] galletas (o: fritos).

חַג [ḥag] fiesta, procesión.

חֲגָה [ḥaggah] espanto, terror.

חֲגָב [ḥagab] langosta, saltamontes.

חֲגַג [ḥagag] Q. celebrar una fiesta; rodar (?).

חֲגֹו [ḥagu] grieta, escondite.

pl. plural

sust. sustantivo

⁹Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

Q. Qal

Pi. Piel

Pu. Pual

(?) traducción dudosa

חָגוֹר [ḡagor] cinturón.

חָגוֹרָה [ḡagorah] cinturón.

חָגִי [ḡaggay] Ageo (Hageo).

חָגָר [ḡagar] Q. ceñir, sujetar, armarse.

חָד [ḡad] I. afilado; II. uno (= חָדָשׁ).

חָדָד [ḡadad] Q. ser afilado; *Hi.* afilar; *Ho.* estar afilado; *Hitp.* mostrarse afilado (?).

חָדָה [ḡadah] Q. alegrarse; *Pi.* alegrar.

חָדָדִיד [ḡaddud] filo.

חָדָוָה [ḡedwah] alegría.

חָדַל [ḡadal] Q. cesar, desistir, acabarse, faltar.

חָדַל [ḡadel] (cstr. חָדַל) que renuncia a algo; rechazado.

חָדָל [ḡédel] mundo.

חִדְלָק [ḡiddéleq] Tigris.

חִדְקָ [ḡédeq] espino, maleza.

חָדָר [ḡadar] Q. amenazar de todas partes.

חֶדֶר [ḡéder] habitación, alcoba, nicho, sur.

חֶדָשׁ [ḡadaš] nuevo, reciente; otro.

*חֶדָשׁ [ḡadaš] *Pi.* inaugurar, renovar; *Hitp.* renovarse.

חֶדֶשׁ [ḡódeš] luna nueva, mes, duración, época de celo (de un animal).

חֹב [ḡob] deuda.

*חֹב [ḡub] *P.* hacer pagar.

חֹג [ḡug] Q. trazar un círculo.

חֹג [ḡug] círculo, bóveda.

חֹד [ḡud] Q. proponer una adivinanza.

*חָוָה [ḡawah] I. *Pi.* exponer, enseñar; II. *Hishtafel* arrodillarse, inclinarse, adorar (según otros: → חָוָה).

חָוָה [ḡawwah] aldea, campamento.

חָוָה [ḡawwah] Eva.

חֹה [ḡóah] (pl. חֹהִים, חֹהִים) I. espina, zarza; II. hueco.

Hi. Hifil

Hitp. Hitpael

cstr. constructo

* forma hipotética

pl. plural

חוט [ʔuʔ] hilo, cuerda.

חול [ʔol] arena, playa.

חול [ʔul] → חיל.

חום [ʔum] gris (?).

חומה [ʔomah] muro, muralla.

חוס [ʔus] Q. tener compasión, preocuparse por, perdonar.

חוף [ʔop] costa, orilla.

חוץ [ʔuʔ] fuera, afuera, por fuera; calles, intemperie, el exterior.

חוקק [ʔoqeq] jefe.

חָוָר [ʔawar] Q. ponerse/estar pálido.

חור [ʔur] blanco.

חורי [ʔoray] pálido.

חוש [ʔuš] I. Q. apresurarse, estar impaciente; *Hi.* apresurar; angustiarse; II. Q. gozar (?)

חותם [ʔotam] sello, anillo; candado.

חָזָה [ʔazah] Q. mirar, ver, tener visiones, imaginarse.

חָזֶה [ʔazeh] pecho (de un animal).

חֹזֶה [ʔozeh] vidente, profeta.

חֲזוֹן [ʔazon] visión, visión profética.

חֲזוֹת [ʔazot] visiones.

חֲזוּת [ʔazut] visión, aspecto; contrato.

חֲזִיוֹן [ʔizzayon] visión, pesadilla.

חֲזִיז [ʔaziz] relámpago.

חֲזִיר [ʔazir] cerdo, jabalí.

חָזָק [ʔazaq] fuerte, duro, violento, poderoso.

חֲזָק [ʔazaq] Q. hacerse/ser fuerte, tener valor, endurecerse; *Pi.* fortalecer, reforzar, apoyar; *Pu.* ser consolidado; *Hi.* agarrar, sostener, persistir; *Hitp.* esforzarse, tener valor.

חֲזָק [ʔazeq] fuerte.

חֲזָק [ʔézeq] fuerza.

חֲזָק [ʔózeq] fuerza.

חֲזָקָה [ʔezqah] (con) fuerza.

חֲזָקָה [ʔozqah] fuerza, violencia.

חֲזָקִיָּה / חֲזָקִיָּהּ [ʔizqiyyah, ʔizqiyyáhu] Ezequías.

חָזַר [ʔazar] Q. girar.

חָךְ [ʕaʕ] gancho, argolla, hebilla.

חָטָא [ʕaʕaʕ] Q. fallar, pecar; *Pi.* compensar, reparar, expiar; *Hi.* fallar; hacer pecar; *Hitp.* purificarse; huir.

חֲטָא [ʕeʕʕ] error, pecado, culpa.

חָטָא [ʕaʕʕaʕ] pecador.

חֲטָאָה [ʕaʕʕaʕah] falla, pecado, culpa; sacrificio por el pecado.

חֲטָאָה [ʕaʕʕaʕah] pecado, delito.

חֲטָאָה [ʕeʕʕah] falla.

חֲטָאָת [ʕaʕʕaʕat] pecado, sacrificio por el pecado.

חָטַב [ʕaʕab] Q. cortar (leña); *Pi.* ser tallado.

חָטֵב [ʕoʕeb] leñador.

חֲטִיבוֹת [ʕaʕubot] colcha, sábanas (?).

חֲטָה [ʕiʕʕah] trigo, cereales.

חָטַם [ʕaʕam] Q. contenerse.

חָטַף [ʕaʕap] Q. secuestrar.

חָטָר [ʕóʕer] retoño.

חַי [ʕay] vivo, (agua) corriente; usado en los juramentos (= por vida de...).

חַי [ʕay] (sust.) → חַיִּים [ʕayyim].

חַיִּב [ʕayyab] deudor (= pecador).

חֲידָה [ʕidah] adivinanza, enigma.

חַיָּה [ʕayah] Q. vivir, revivir, sanar; *Pi.* dejar con vida, revivir, realizar; *Hi.* dar vida, perdonar la vida.

חַיָּה [ʕayyah] ser viviente, animal, fiera; buitre; ejército; habitación.

חַיּוֹת [ʕayyot] fuertes.

חַיּוּת [ʕayyut] de por vida.

חַיִּים [ʕayyim] vida, salud, sustento.

חָיַל [ʕil] I. Q. girar, retorcerse, temblar, tener dolores de parto; *Polel* retorcer, dar a luz; *Polal* estremecerse, nacer; *Hi.* sacudir; *Ho.* nacer; *Hitpolel* girar, estremecerse, acobardarse; *Hitpalpel* temblar; II. Q. ser firme; III. Q., *Polel* y *Hitpolel* esperar.

חֲיָיִל [ʕáyil] fuerza, riqueza, habilidad, vigor, clase pudiente, ejército.

חֵיל / חָיַל [ʕel] baluarte, muralla.

חָיַל [ʕil] dolores de parto, dolor.

חֲיָלָה [ʕilah] tormento.

חַיִּץ [ḥin] fuerza.

חֵיץ [ḥáiṣ] pared.

חֵיצוֹן [ḥiṣon] exterior.

חֵיק [ḥeq] seno, regazo.

חֵישׁ [ḥiš] aprisa.

חֶךְ [ḥek] paladar, boca.

חָכָה [ḥakah] Q. y Pi. esperar.

חֶכָּה [ḥakkah] anzuelo.

חֶכְלִילִי [ḥaklili] chispeante, oscuro (?).

חֶכְלִילוּת [ḥaklilit] cualidad de ser chispeante, turbio (?).

חָכַם [ḥakam] Q. hacerse/ser sabio, sensato, hábil, actuar sabiamente, aprender; Ni. ser sabio; Pi. enseñar, hacer sabio; Pu. ser experto; Hi. hacer sabio; Hitp. hacerse sabio, darselas de sabio.

חָכָם [ḥakam] sabio, hábil, experto, maestro.

חֻכְמָה [ḥokmah] sabiduría, inteligencia, habilidad, prudencia.

חֻכְמוֹת [ḥokmot] sabiduría.

חָכַר [ḥakar] Q. insultar (?).

חֹל [ḥol] profano.

חָלָא [ḥala] Q. enfermarse; Hi. corroerse.

חֶלְאַה [ḥelḥah] herrumbre, moho.

חֶלֶב [ḥalab] leche.

חֶלֶב [ḥéleb] grasa, gordura; lo más nutritivo, lo mejor.

חֶלְבֵּנָה [ḥelbenah] gálbano (resina aromática).

חֶלֶד [ḥéled] vida.

חֹלֶד [ḥóled] topo (otros: comadreja).

חָלָה [ḥalah] I. Q. enfermarse, estar enfermo, perder las fuerzas, sentir dolor; Ni. enfermarse, debilitarse, afanarse; Pi. provocar enfermedades; Pu. estar agotado; Hi. afligir; Ho. ser/estar herido; Hitp. enfermarse; II. Pi. aplacar, buscar el favor.

חָלָה [ḥallah] rosca (de pan).

חֶלֶם [ḥalom] sueño (visión).

חֶלֶן [ḥallon] ventana.

חֶלֶף [ḥalop] indefenso.

חֶלֶץ [ḥaluṣ] liso.

חַלּוּשָׁה [ḥalušah] derrota.

חֶלְחָה [ḥalḥalah] estremecimiento.

*חָלַט [ḥalaṭ] *Hi.* tomarle a alguien la palabra.

חָלִי [ḥali] joya.

חֲלִי [ḥoli] enfermedad, sufrimiento.

חֶלְיָה [ḥelyah] collar.

חָלִיל [ḥalil] flauta.

חֶלִילָה [ḥalilah] ;Dios me libre!

חֶלִיפָה [ḥalipah] cambio, turno, remedio, muda de ropa; el pasado.

חֶלִיצָה [ḥalīṣah] despojos, armas.

חֶלְכָה [ḥelkah] infeliz (?).

חָלַל [ḥalal] I. profanado, violado, infame; II. herido, asesinado.

*חָלַל [ḥalal] I. *Ni.* ser/quedar profanado; *Pi.* profanar, violar; cosechar; *Pu.* ser profanado; *Hi.* quebrantar; profanar; comenzar; *Ho.* comenzarse; II. Q. y *Ni.* ser traspasado; *Pi.* apuñalar; *Pu.* ser asesinado; *Poel* ser traspasado; III. *Pi.* tocar la flauta.

חָלַם [ḥalam] I. *Hi.* hacerse fuerte, fortalecer, dejar impune; II. Q. soñar.

חֶלְמוֹת [ḥallamut] malva (otros: clara de huevo, suero) (?) (= cosa insípida).

חֶלְמִישׁ [ḥallamiš] pedernal.

חָלַף [ḥalap] Q. pasar, avanzar, sucederse, rozar, deslizarse, cesar; *Pi.* cambiar; *Hi.* sustituir, cambiar, renovarse.

חֶלֶף [ḥelep] cambio, recompensa.

חָלַץ [ḥalaṭ] I. Q. armar; *Ni.* armarse; *Hi.* armar; II. Q. quitar, despojar; *Ni.* librarse; *Pi.* arrancar, librar, salvar.

חֶלְצִים [ḥalaṭáyim] caderas, cintura.

חָלַק [ḥalaq] liso, llano, suave, pelado.

חָלַק [ḥalaq] I. Q. ser suave; *Hi.* martillar, adular; II. Q. repartir, recibir su parte; *Ni.* ser repartido, repartirse; *Pi.* repartir, dividir; *Pu.* ser repartido; *Hi.* repartirse; *Hitp.* dividirse.

חָלֻק [ḥalluq] liso.

חֶלֶק [ḥéleq] I. halago; II. parte, porción, herencia, suerte, destino, puesto.

חֶלְקָה [ḥelqah] I. halago; parte sin pelo; II. campo, parcela.

חֶלְקָה [ḥaluqqah] grupo.

חֶלְקָלְקוֹת [ḥalaqlaqqot] lugar resbaladizo; halagos, intrigas.

חָלַשׁ [ḥalaš] I. Q. derrotar, vencer; II. Q. desaparecer.

חָלָשׁ [ḥallaš] débil.

אָם [ʔam] I. suegro; II. caliente.

אָם [ʔom] calor.

אָמָה [ʔemʔah] cuajada, leche.

אָמַד [ʔamad] Q. desear, codiciar, anhelar, deleitarse; *Ni.* ser deseable; *Pi.* anhelar; *Hi.* causar placer.

אָמֵד [ʔémed] encanto, belleza.

אָמְדָה [ʔemdah] lo que es deseable, valioso.

אָמֻדוֹת [ʔamudot] tesoros, cosas preciosas.

10

אָמָה [ʔammah] calor.

אָמָה [ʔemah] (cstr. אָמָת) ira, furor, ardor; veneno.

אָמוֹץ [ʔamoʔ] oprimido (o bien: opresor).

אָמוֹץ [ʔamuʔ] rojo.

אָמוֹק [ʔammuq] curvas.

אָמוֹר [ʔamor] asno, burro.

אָמוֹת [ʔamot] suegra.

אָמוֹת [ʔómeʔ] especie de lagarto.

אָמִיץ [ʔamiʔ] forraje exquisito.

אָמִישִׁי [ʔamiši] quinto.

אָמַל [ʔamal] Q. conmovirse, sentir lástima; ahorrar, perdonar; prescindir.

אָמְלָה [ʔemlah] compasión, misericordia.

אָמְלָה [ʔumlah] compasión.

אָמַם [ʔamam] Q. calentarse, estar caliente; tener fiebre; estar furioso; *Ni.* dedicarse a la prostitución; *Pi.* incubar; *Hitp.* calentarse.

אָמָן [ʔamman] altar (pagano).

אָמַם [ʔamas] violencia, crimen.

אָמַם [ʔamas] Q. hacer violencia, abusar de, pensar mal; *Ni.* ser violentado.

אָמָץ [ʔamaʔ] Q. oprimir.

¹⁰Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

cstr. constructo

Q. Qal

Ni. Nifal

Pi. Piel

Hitp. Hitpael

חָמֵץ [ame] Q. fermentar; *Hitp.* amargarse (figurado).

חָמֵץ [ame] fermentado, con levadura.

חֶמֶץ [óme] vinagre.

חָמָק [amaq] Q. irse; *Hitp.* ir de un lado a otro.

חָמַר [amar] I. Q. hervir, espumear; *Poalal* hervir, arder; *Hi.* hacer sufrir; II. Q. calafatear (tapar las rendijas); III. Q. amontonar.

חֶמֶר [emar] brea.

חֶמֶר [émer] vino.

חֶמֶר [ómer] I. hervor; II. barro, arcilla; III. hómer (medida = 220 litros; otros: 394 l.)

חָמַשׁ [amaš] Q. armarse o ponerse en orden de batalla; *Pi.* cobrar una quinta parte.

חָמֵשׁ [ameš] (fem. חֲמִשָּׁה, cstr. חֲמִשָּׁת) cinco.

חֲמִישִׁים [amiššim] cincuenta.

חֶמֶשׁ [ómeš] I. una quinta parte; II. ingle, vientre.

חֶמֶת [émet] cuero (odre).

חֵן [en] gracia, belleza, favor, aprecio.

חָנָה [anah] Q. acampar, habitar; sitiar; declinar (el día).

חֲנוּךְ [anok] Henoc.

חֲנוּן [annun] compasivo, bondadoso.

חֲנוּת [anut] bóveda.

חָנַט [ana] I. Q. tener frutos casi maduros; II. Q. embalsamar.

חֲנֻטִּים [anuim] embalsamamiento.

חֲנִיךְ [anik] seguidor.

חֲנִינָה [aninah] compasión.

חֲנִית [anit] lanza.

חָנַךְ [anak] Q. estrenar, inaugurar, dedicar, acostumbrar.

חֲנֻכָּה [anukkah] dedicación, inauguración.

חִנָּם [innam] gratis, desinteresadamente; en vano, sin razón.

חֲנַמַּל [anamal] aguacero.

חָנַן [anan] I. Q. ser bondadoso, favorecer, compadecerse, conceder un favor; *Pi.* hablar con ternura; *Poel* compadecerse; *Ho.* ser tratado con compasión; *Hitp.* suplicar, alcanzar misericordia; II. Q. oler mal.

חָנַף [anep] Q. ser impío, ser/estar profanado; *Hi.* profanar, pervertir.

Hi. Hifil

fem. femenino

אָנעפּ [ʔanep] impío, malvado, infame.

אָנעפּ ח [ʔónep] crimen.

אָנעפּה [ʔanuppah] maldad.

אָנעק [ʔanaq] *Ni.* ahorcarse; *Pi.* estrangular.

*אָסד [ʔasad] I. *Hitp.* ser fiel; II. *Pi.* injuriar.

אָסד [ʔésed] (אָסדוּ) I. solidaridad, amor, bondad, lealtad, compromiso, amabilidad, buenas acciones; II. infamia.

אָסח [ʔasah] Q. refugiarse.

אָסות [ʔasut] refugio.

אָסיד [ʔasid] leal, solidario, amigo, piadoso, vasallo.

אָסידה [ʔasidah] cigüeña.

אָסיל [ʔasil] especie de langosta.

אָסין [ʔasin] poderoso.

אָסל [ʔasal] Q. devorar.

אָסם [ʔasam] Q. poner bozal, cerrar el paso, hacer un dique.

*אָסן [ʔasan] *Ni.* ser almacenado.

אָסן ח [ʔósen] tesoro, riquezas, bienes.

אָסן [ʔason] fuerte.

אָספּ [ʔasap] Q. revelar.

אָסר [ʔasar] Q. disminuir, faltar, carecer; *Pi.* poner por debajo, privarse de; *Hi.* faltar.

אָסר [ʔaser] necesitado, escaso.

אָסר [ʔéser] escasez, necesidad, pobreza.

אָסר ח [ʔóser] falta, necesidad.

אָסרון [ʔesron] pérdida.

אָפּ [ʔap] puro.

*אָפּאָ [ʔapaʔ] *Pi.* proferir.

אָפּה [ʔapah] Q. cubrir, tapar; *Ni.* estar recubierto; *Pi.* recubrir.

אָפּה [ʔuppah] baldaquino; alcoba.

אָפּאָז [ʔapaz] Q. y *Ni.* precipitarse, huir; angustiarse.

אָפּאָזון [ʔippazon] prisa.

אָפּאָיִם [ʔopnáyim] puñado(s) (lo que cabe en las dos manos).

* forma hipotética

קָפַר [ʔapap] Q. proteger.

קָפַץ [ʔapeʔ] Q. apreciar, complacerse, preferir, desear, gustar.

קָפַץ [ʔapeʔ] que se complace, deseoso, de buena gana.

קָפֶץ [ʔépeʔ] (קֶפֶץ) agrado, gusto, deseo; joya; ocupación, negocio.

קָפַר [ʔapar] I. Q. cavar, hacer hoyos, escarbar; explorar; II. Q. avergonzarse, quedar decepcionado; *Hi.* avergonzarse, marchitarse; III. *Pu.* estar protegido (?).

קָפַרְפָּרָה [ʔaparparah] murciélago (otros: topo).

קָפַשׁ [ʔapaš] Q. explorar, examinar; *Ni.* ser saqueado; *Pi.* examinar, rastrear; *Pu.* ser buscado; *Hitp.* esconderse, disfrazarse.

קָפֶשׁ [ʔépeš] intriga.

קָפַשׁ [ʔapaš] Q. hablar con libertad; *Pu.* ser libre.

קָפֶשׁ הַ [ʔópeš] I. libertad; II. gualdrapa (para los caballos).

קָפֶשָׁה [ʔupšah] libertad (de los esclavos).

קָפֶשִׁי [ʔopši] libre, liberto.

קָפֶשִׁית [ʔopšit] aislamiento.

קָץ [ʔeʔ] flecha, dardo.

קָצַב [ʔaʔab] Q. cavar, labrar, extraer; *Ni.* ser grabado; *Pu.* ser extraído; *Hi.* despedazar.

קָצֵב הַ [ʔoʔeb] cantero (que labra las piedras).

קָצַה [ʔaʔah] I. Q. cortar, dividir; *Ni.* dividirse; II. Q. alcanzar.

קָצוֹת [ʔaʔot] mitad (medio).

קָצִי, קָצִי [ʔaʔi, ʔéʔi] medio, mitad.

קָצִי [ʔéʔi] I. → קָצִי; II. flecha.

קָצִיר [ʔaʔir] I. hierba, pasto; II. puerro (parecido al ajo).

קָצֵן הַ [ʔóʔen] seno, brazos.

קָצֵן [ʔéʔen] seno, brazos.

קָצַץ [ʔaʔaʔ] Q. marchar en orden; *Pi.* repartir agua; *Pu.* ser cortado.

קָצֶץ [ʔaʔaʔ] piedra, guijarro.

קָצֶץ קָצֶץ [ʔaʔoʔer] → קָצֶץ.

קָצֶץ קָצֶץ [ʔaʔoʔerah] trompeta.

*קָצַר [ʔaʔar] *Pi.* y *Hi.* tocar trompeta.

קָצַר [ʔaʔer] (cstr. קָצֶר) poblado, corral, atrio, patio, explanada.

Pu. Pual

(?) traducción dudosa

קָוָה [ʔoq] (pl. הַקָּוִים; pl. cstr. הַקָּוִי, הַקָּוִי) límite, tarea, porción, obligación, mandato.

*הִקָּה [ʔaqah] *Pu.* estar grabado; *Hitp.* grabarse (?).

הִקָּה [ʔuqqah] obligación, decreto, ley, ordenación.

הִקָּה [ʔaqaq] *Q.* cavar, grabar, determinar, mandar; *Pu.* ser prescrito; *Poel* legislar, mandar; *Ho.* ser grabado.

הִקָּר [ʔaqar] *Q.* averiguar, examinar; *Ni.* comprobarse, escrutarse; *Pi.* investigar.

הִקָּר [ʔéqer] investigación, misterio.

חֹר / חֹר [ʔor] I. noble; II. hueco, cueva.

חֹר [ʔur] hoyo, calabozo.

הִקָּרָאִים [ʔaraʔim] excremento.

הִקָּרָב [ʔarab] I. *Q.* secarse, estar seco; quedar devastado; *Ni.* estar arrasado; *Pu.* secarse; *Hi.* secar; arrasar, arruinar; *Ho.* quedar devastado; II. *Q.* matar, aniquilar; *Ni.* matarse unos a otros.

הִקָּרָב [ʔareb] seco, arruinado.

הִקָּרָב [ʔéreb] espada, puñal, cuchillo, cincel.

הִקָּרָב [ʔóreb] sequedad, calor.

הִקָּרָבָה [ʔarabah] tierra seca.

הִקָּרָבָה [ʔorbah] ruina, desolación; desierto.

הִקָּרָבֹן [ʔarabon] calor, aridez.

הִקָּרָג [ʔarag] *Q.* temblar.

הִקָּרָג לְ [ʔargol] grillo.

הִקָּרָד [ʔarad] *Q.* temblar, alarmarse, preocuparse; *Hi.* asustar, espantar.

הִקָּרָד [ʔared] miedoso, cobarde.

הִקָּרָדָה [ʔaradah] terror, temblor; respeto, preocupación.

הִקָּרָה [ʔarah] *Q.* enojarse, indignarse; *Ni.* irritarse; *Hi.* descargar la ira; *Hitp.* impacientarse; *Tifel* competir.

הִקָּרוּזִים [ʔaruzim] collares.

הִקָּרוּל [ʔarul] matorrales.

הִקָּרוּן [ʔaron] incendio, ira.

הִקָּרוּץ [ʔaruʔ] I. oro; II. trillo; foso; decisión; mutilado; III. activo.

הִקָּרוּר [ʔarʔur] fiebre.

הִקָּרָט [ʔéreʔ] cincel, punzón.

הִקָּרָטָב [ʔarʔob] adivino, mago.

הִקָּרִי [ʔori] ardor (de la ira).

חָרִי [ʕori] pan blanco (otros: mimbre).

קָרִיט [ʕariʔ] saco, bolso.

קָרִיץ [ʕariʔ] porción; hacha.

קָרִישׁ [ʕariš] siembra, acción de arar.

קָרִישִׁי [ʕariši] caliente.

קָרַךְ [ʕarak] Q. tostar (?).

קָרַכִּים [ʕarakkim] celosías, rejas.

קָרַם [ʕaram] *Hi.* consagrar, consagrar al exterminio, exterminar; *Ho.* ser consagrado al exterminio.

קָרַם [ʕarum] chato, con la nariz deformada.

קָרַם [ʕérem] I. dedicación al uso sagrado, consagración al exterminio, exterminio; objeto consagrado al exterminio; II. red (para pescar).

קָרַמֶּשׁ [ʕermeš] hoz.

קָרַס [ʕéres] I. sarna; II. sol.

קָרַסִּית [ʕarsit] tiestos.

קָרַף [ʕarap] I. Q. pasar el invierno; II. *Ni.* ser prometido; III. Q. injuriar; *Pi.* injuriar, burlarse, derrotar.

קָרַף חָרֵף [ʕórep] invierno; madurez.

קָרַפָּה [ʕerpah] insulto, infamia, objeto de burla.

קָרַץ [ʕaraʔ] Q. afilar, mutilar; decidir; *Ni.* estar decidido; II. Q. lanzarse.

קָרַצְבוֹת [ʕarʔubbot] cadenas, tormentos.

קָרַצָּן [ʕarʔan] grano de la uva.

קָרַק [ʕaraq] Q. rechinar (los dientes).

קָרַר [ʕarar] I. Q. quemar, arder, consumirse; *Ni.* quemarse; *Pilpel* encender; II. *Ni.* estar ronco.

קָרַרִים [ʕarerim] terreno pedregoso.

קָרַשׁ [ʕéres] cerámica, tiestos.

קָרַשׁ [ʕaraš] artesano, maestro.

קָרַשׁ [ʕaraš] I. Q. arar, labrar, forjar, trabajar, maquinarse; *Ni.* ser arado; *Hi.* tramar; II. Q. ser sordo, callarse; *Hi.* callarse, no hacer nada; *Hitp.* quedarse callado.

קָרַשׁ [ʕéres] I. magia, brujería; II. en secreto.

קָרַשׁ [ʕereš] sordo.

קָרַשׁ חָרֵשׁ [ʕóres] bosque.

קָרַשׁ שֵׁט [ʕaróšet] acción de tallar, labrar.

קָרַת [ʕarat] Q. grabar.

קָשׁוּפִי [ʕášupay] desnudez.

רֶבֶּאִי [ʔaʕip] rebaño de cabras.

רָשָׁק [ʔaʕak] Q. retener, impedir, tener reparo; *Ni.* cesar, quedar impune, estar a salvo.

רָשָׁפ [ʔaʕap] Q. pelar, despojar, revelar, sacar.

רָשַׁב [ʔaʕab] Q. estimar, pensar, planear, inventar, imputar, tener en cuenta; *Ni.* ser tenido en cuenta, ser contado, estimado; *Pi.* calcular, contar, planear, inventar; *Hi.* creerse más; *Hitp.* ser contado entre.

רֶשֶׁב [ʔéʕeb] cinturón, faja.

רֶשְׁבֹן [ʔeʕbon] cuenta, conclusión, plan.

רֶשְׁבֹן [ʔiʕʕabon] preocupación; máquina.

רָשָׁה [ʔaʕah] Q. callarse; *Hi.* callarse, quedarse quieto, hacer callar.

רֶשְׁוִימ [ʔaʕuqim] anillos (de las columnas).

רָשָׁק [ʔaʕak] Q. oscurecerse, estar oscuro, negro; *Hi.* oscurecer(se), denigrar.

רָשׁ [ʔaʕok] oscuro, insignificante.

רָשָׁק [ʔóʕek] oscuridad.

רֶשְׁכָּה [ʔaʕekah] oscuridad.

*רָשָׁל [ʔaʕal] *Ni.* estar rezagado.

רָשְׁמַל [ʔaʕmal] metal bruñido (o: ámbar).

רֶשְׁמָנִים [ʔaʕmannim] magnates (otros: objetos de bronce).

רָשָׁן [ʔóʕen] pectoral.

רָשָׁק [ʔaʕaq] Q. amar, enamorarse, desear; *Ni.* enamorarse; *Pi.* y *Pu.* abrazar, enganchar.

רָשָׁק [ʔéʕeq] deseo.

רֶשְׁוִימ [ʔiʕʕuqim] radios (de las ruedas) (?).

רָשָׁרָה [ʔaʕrah] espesor.

רֶשְׁשֻׁרִים [ʔiʕʕurim] cubos (de las ruedas) (?).

רָשָׁשׁ [ʔaʕaʕ] hojas secas.

רָת [ʔat] terror.

רָתָה [ʔatah] Q. sacar, recoger.

רָתָה [ʔittah] terror.

רָתָה imptv. *Pi.* de רָתָה.

רָתוּל [ʔittul] vendaje.

רָתָתִים [ʔatʔattim] terrores.

רָתִי [ʔitti] hitita.

רָתִית [ʔittit] terror.

*רָתָךְ [ʔatak] *Ni.* estar decretado.

*הָתַל [ʔatal] *Pu. y Ho.* ser fajado.

הַתָּלָה [ʔatullah] pañales.

הָתַם [ʔatam] *Q.* sellar, confirmar; *Ni.* estar sellado; *Pi.* encerrarse; *Hi.* tener obturado.

הַתְּמֶת [ʔotémet] anillo con sello.

הָתָן [ʔatan] esposo, novio.

*הָתָן [ʔatan] *Hitp.* emparentar.

הָתָן [ʔoten] suegro.

הַתְּנָה [ʔatunnah] boda.

הַתְּנֶת [ʔoténet] suegra.

הָתַפּ [ʔatap] *Q.* adueñarse, elegir.

הָתֶפֶּ [ʔétep] saqueo; bandido.

הָתַר [ʔatar] *Q.* perforar; remar.

הָתַת [ʔatat] *Q.* estar aterrado, consternado; *Ni.* temer, estar abatido; *Pi.* quebrar, espantar; *Hi.* destrozar, aterrar.

הָתַת [ʔatat] miedo.

ט [ʔet]

טֵאטָא [ʔeʔʔeʔ] *Pilpel* barrer.

טְבוּלִים [ʔebulim] turbante.

טְבוּר [ʔabbur] ombligo.

טָבַח [ʔabaʔ] *Q.* matar, degollar.

טָבַח [ʔébaʔ] (טְבוּחַ) matanza.

טָבַח [ʔabbaʔ] I. cocinero; II. plur.: guardia.

טָבַחָה [ʔabbaʔah] cocinera.

טְבוּחָה [ʔibʔah] matanza.

טָבַל [ʔabal] *Q.* mojar, bañar(se), sumergir; *Ni.* mojarse, bañarse.

טָבַע [ʔabaʔ] *Q.* hundirse, enterrarse; *Pu.* hundirse; *Ho.* hundirse, estar encajado.

¹¹Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

Q. Qal

Ni. Nifal

Pi. Piel

Hi. Hifil

Pu. Pual

טַבַּעַת [ʔabbáʔat] anillo, aro, argolla.

טָהוֹר [ʔahor] limpio, puro, sincero.

טָהַר [ʔaher] Q. ser/quedar limpio, puro, sano; *Pi.* limpiar, purificar, refinar, declarar puro; *Pu.* ser purificado; *Hitp.* purificarse.

טָהָר [ʔóhar] pureza, claridad.

טָהַר [ʔehar] esplendor (?).

טְהוֹרָה [ʔohorah] purificación, declaración de pureza.

טוֹב [ʔob] Q. ser bueno, bello, agradable, valioso; *Hi.* hacer bien.

טוֹב [ʔob] bueno, bello, agradable, útil, bondadoso; bien, felicidad; planta olorosa.

טוֹב [ʔub] bondad, dicha, belleza.

טָוָה [ʔawah] Q. hilar.

טוֹחַ [ʔúaʔ] Q. encalar, blanquear, revocar; *Ni.* ser revocado.

טוֹטָפוֹת [ʔoʔapot] marcas, señales.

טוֹל [ʔul] *Hi.* lanzar, expulsar; *Ho.* ser arrojado, desmayarse, agitarse; *Pilpel* arrojar.

טוֹר [ʔur] fila, serie.

טוֹשׁ [ʔuś] Q. lanzarse en vuelo.

*טָחָה [ʔaʔah] *Pi.* disparar (el arco).

טָחוֹן [ʔeʔon] molino.

טְחוֹת [ʔuʔot] I. lo escondido, interior; II. ibis.

טָחַח [ʔaʔaʔ] Q. estar pegado, ciego.

טָחַן [ʔaʔan] Q. moler, triturar.

טָחָנָה [ʔaʔanah] molino.

טָחִים [ʔeʔorim] hemorroides, tumores.

טִיחַ [ʔíaʔ] revoque (de una pared).

טִיט [ʔiʔ] barro.

טִירָה [ʔirah] cerca, campamento, almenas.

טָל [ʔal] rocío.

טָלָא [ʔalaʔ] Q. tener varios colores; *Pu.* estar remendado.

טָלָה [ʔaleh] cordero.

טָלְטָלָה [ʔalʔelah] lanzamiento.

Hitp. Hitpael

(?) traducción dudosa

* forma hipotética

*טָלַל [ʔalal] *Pi.* techar.

טָמֵא [ʔameʔ] *Q.* ser/hacerse impuro; *Ni.* contaminarse; *Pi.* contaminar, profanar, declarar impuro, violar;
Pu. contaminarse; *Ho.* estar contaminado; *Hitp.* contaminarse; *Hotpaal* contaminarse.

טָמֵא [ʔameʔ] impuro, contaminado, profano.

טְמֻמָּה [ʔumʔah] impureza, contaminación, enmohecimiento.

*טָמָה [ʔamah] *Ni.* ser tenido por estúpido.

*טַמָּם [ʔamam] *Pilpel* borrar (el rastro).

טָמַן [ʔaman] *Q.* esconder, guardar; *Ni.* esconderse; *Hi.* esconder.

טָנָא [ʔéneʔ] cesta, canasta.

*טָנַף [ʔanap] *Pi.* manchar.

*טָעָה [ʔaʔah] *Hi.* extraviar.

טָעַם [ʔaʔam] *Q.* gustar, disfrutar.

טָעַם [ʔáʔam] gusto, sabor, discreción; decreto.

טָעַן [ʔaʔan] I. *Q.* cargar; II. *Pu.* atravesar.

טָפַ [ʔap] niños pequeños.

*טָפַח [ʔapaʔ] I. *Pi.* extender; II. *Pi.* criar.

טָפַח [ʔépaʔ] cuatro dedos (medida = 7.124 cm.); cornisa (?).

טָפַח טָ [ʔópaʔ] cuatro dedos (medida = 7.125 cm.).

טִפְּחִים [ʔippuʔim] cuidados.

טָפַל [ʔapal] *Q.* blanquear, recubrir.

טָפְסָר [ʔipsar] oficial.

טָפַף [ʔapap] *Q.* caminar con pasitos cortos.

טָפַשׁ [ʔapaš] *Q.* ser obtuso, embotado.

טָפַשׁ [ʔippeš] estúpido.

טָרַד [ʔarad] *Q.* gotear, insistir.

*טָרַח [ʔaraʔ] *Hi.* cargar.

טָרַח טָ [ʔóraʔ] carga.

טָרִי [ʔari] reciente, (herida) abierta.

טָרֵם [ʔérem] todavía no, antes de, antes que.

טָרַף [ʔarap] arrancado.

טָרַף [ʔarap] *Q.* apresar, despedazar; *Ni.* y *Pu.* ser despedazado; *Hi.* dar su ración.

טָרֶף [ʔérep] presa, víctima; sustento.

טָרְפָה [ʔerepah] animal despedazado (por fieras).

י [yod]

יָאֵב [yaʔab] Q. anhelar.

יָאָה [yaʔah] Q. merecer.

יָאוֹר [yeʔor] → יָאֵר.

*יָאֵל [yaʔal] I. *Ni.* (נוֹעַל) ser tonto; II. *Hi.* (הוֹאֵל) decidir, emprender, atreverse, dignarse, poder.

יָאֵר [yeʔor] río, el Nilo, brazo del río, túnel.

יָאֵר fut. Hif. de יָאוֹר.

*יָאָשׁ [yaʔaš] *Ni.* (נוֹאֵשׁ) renunciar a, desesperarse, cansarse, ¡imposible!; *Pi.* desanimarse.

*יָבַב [yabab] *Pi.* lamentarse.

יָבֹול [yebul] cosecha.

יָבַט fut. Hif. de *יָבַט.

יָבַךְ fut. ap. Q. de יָבַךְ.

יָבַל [yabal] torrente.

*יָבַל [yabal] *Hi.* (הוֹבֵיל) llevar, traer, guiar; *Ho.* pasiva de *Hi.*

יָבֵלֶת [yabbélet] verruga.

יָבַם [yabam] cuñado (de una viuda).

*יָבַם [yabam] *Pi.* casarse con la viuda del hermano (ley del levirato).

יָבַמָה [yebamah] cuñada (viuda de un hermano).

יָבַן fut. ap. Q. de יָבַן.

יָבֵשׁ [yabeš] Q. secarse, estar seco, paralizado; *Pi.* secar; *Hi.* secar, agotar.

יָבֵשׁ [yabeš] seco, reseco.

יָבֵשׁה [yabbašah] tierra firme, tierra seca.

יָבֵשֶׁת [yabbéšet] tierra firme.

יָגַב [yageb] campo cultivado.

יָגַב י [yogeb] agricultor.

*יָגַה [yagah] I. *Hi.* (הוֹגֵה) retirar; II. *Ni.* (נוֹגֵה) estar afligido; *Pi.* afligir; *Hi.* (הוֹגֵה) atormentar, afligir.

יָגוֹן [yagon] dolor, aflicción, desgracia.

יָגוֹר [yagor] temeroso.

יָגִיעַ, יָגִיעָה [yagíʔ, yagéaʔ] cansado.

יָגִיעַ [yegíʔ] cansancio, trabajos, ganancia, posesiones.

יָגַל fut. ap. Q. de יָגַל.

יָגַע [yagaʕ] ganancia.

יָגַע [yagaʕ] Q. cansarse, estar cansado; *Pi.* y *Hi.* cansar.

יָגַעַה [yegaʕah] fatiga.

יָגַר [yagar] Q. temer.

יָגַר [yegar] (aram.) montón de piedras.

יָד [yad] (pl. יָדוֹת) mano, mano izquierda, brazo, garra; posesión, poder; orilla; monumento; ejes; veces (múltiplos); pelotón.

יָדָד [yadad] Q. echar (suertes).

יָדִידוּת [yedidut] amada.

יָדָה [yadah] I. Q. disparar; *Pi.* expulsar; II. *Hi.* reconocer, alabar, confesar; *Hitp.* confesar (el pecado).

יָדִיד [yadid] amado, amigo, amable.

יָדִידוּת [yedidot] amor.

יָדָע [yadaʕ] Q. conocer, saber, darse cuenta, enterarse, reconocer, preocuparse por, elegir; tener relaciones sexuales; *Ni.* pasivo de Q.; *Pi.* dar órdenes; *Pu.* ser conocido; *Hi.* (הוֹדִיעַ) mostrar, revelar; *Ho.* conocerse; *Hitp.* darse a conocer.

יִדְדֵי נִי [yiddeʕoni] adivino, mago.

יָה [yaʕ] forma abreviada de YHWH, nombre divino.

יָהַב [yahab] Q. (solo en imperat.: יָהֵב etc.) da, ven acá, págame; ¡vamos!.

יָהַב [yehab] tarea.

*יָהַד [yahad] *Hitp.* hacerse judío.

יְהוָה [yhwh] forma variante del nombre יְהוָה [yhwh], (pronunc. prob.: yáho o yáhu), usada sobre todo en nombres teofóricos (Yehohanan, etc).

יְהוֹאָז [yehoʕ az] Joacaz.

יְהוֹאָשׁ [yehoʕ aš] Joás.

יְהוּדָה [yehudah] Judá.

יְהוּדִי [yehudi] judío.

יְהוּדִית [yehudit] Judit.

יְהוּדִית [yehudit] lengua hebrea.

יְהוָה [yhwh] nombre propio de Dios (pron. prob.: yahweh). Etimología tradicional: del verbo יָהַד, primitivamente יָהַד (ser).

יְהוֹיָכִין [yehoyakin] Joaquín.

pl. plural

pron. pronombre

יְהוֹיָקִים [yehoyaqim] Joaquim.

יְהוֹשׁוּעַ [yehošúa] Josué.

יְהוֹשָׁפָט [yehošapat] Josafat.

יָהִי fut. ap. Q. de יָהָה.

יָהִיר [yahir] soberbio.

יָהֳלֹם [yahalom] jade (otros: jaspe, diamante) (?).

יֹבֵל [yobel] carnero, cuerno de carnero; trompa; jubileo, año de remisión.

יֹבֵל [yubal] corriente (de agua).

יוֹם [yom] (pl. יָמִים) día (desde el amanecer hasta el anochecer; las 24 horas), fecha, tiempo de vida, año.

יוֹמָם [yomam] de día, en pleno día.

יָוָן [yawan] Javán; Grecia.

יָוֵן [yawen] fango.

יוֹנָה [yonah] paloma.

יוֹנָה [yonah] Jonás.

יֹוָנִי [yewani] griego.

יוֹנֵק [yoneq] niño de pecho.

יוֹנֵקֶת [yonéqet] retoño, planta tierna.

יוֹעֵץ [yoʔeʔ] consejero.

יוֹצֵאת [yoʔeʔt] abertura (otros: aborto).

יוֹצֵר [yoʔer] alfarero.

יוֹרֵה [yoreh] I. lluvia temprana (de otoño); II. arquero.

יוֹתֵר [yoter] lo que sobra; ventaja; mucho, demasiado; fuera de.

*יָזַן [yazan] *Pu.* estar en celo.

יָזַע [yézaʔ] sudor.

יָצַד [yaʔad] Q. juntarse; *Pi.* actuar con integridad.

יָצַד [yáʔad] unión, reunión; juntamente, en total, unos con otros, al mismo tiempo.

יָצַדוּ [yaʔdaw] juntamente, a la vez, todos.

יְהִיזְקִיאל [yeʔezqeʔl] Ezequiel.

יְהִיזְקִיָּהוּ [yeʔizqiyyáhu] Ezequías.

יָחִיד [yaʔid] único (muy estimado), solitario.

יָחִיל [yaʔil] que espera.

*יָחַל [yaʔal] *Ni.* (נִחַל) esperar; *Pi.* esperar, confiar, soportar; *Hi.* esperar.

יָחַם [yaʔam] Q. estar en celo; *Pi.* estar en celo; poner en celo.

יָמֹר [yaʔmur] corzo.

יָחַף [yaʔep] descalzo.

יָחַר fut. ap. Q. de יָחַר.

*יָחַשׁ [yaʔaš] *Hitp.* empadronar, hacer el censo.

יָחַשׁ [yáʔaš] censo.

יָט fut. ap. Q. de יָטַט.

יָטַב [yaʔab] Q. ser bueno, estar bien, irle bien a uno, ser agradable; *Hi.* hacer bien, favorecer, tratar bien.

יָיִן [yáyin] (cstr. יַיִן) vino.

יָךְ fut. ap. Hif. de יָכַח.

*יָכַח [yakaʔ] *Ni.* (נִכְחַח) pleitear, mostrar la inocencia; *Hi.* (הִכְיִחַח) reprender, echar en cara, castigar, hacer de juez, decidir; *Ho.* (הִיכְחַח) ser corregido; *Hitp.* (הִתְיַכְּחַח) pleitear.

יָכֹל [yakol] Q. poder, lograr, soportar, vencer.

יָלַד [yalad] Q. dar a luz, engendrar, empollar; *Ni.* (נִילַד), *Pu.* (יָלַד) y *Ho.* nacer; *Pi.* asistir al parto; *Hi.* (הִילַד) engendrar, tener hijos (el padre); *Hitp.* registrarse en el censo.

יָלֵד [yéled] hijo, niño, cría, descendiente.

יָלְדָה [yaldah] niña, joven.

יָלְדוּת [yaldut] juventud.

יָלַה [yalaʔ] Q. languidecer.

יָלֹד [yillod] nacido, niño.

יָלִיד [yalid] nacido, hijo.

יָלַךְ fut. ap. Q. de יָלַךְ.

*יָלַל [yalal] *Hi.* (הִילַל) aullar, gemir, dar alaridos.

יָלַל [yelel] aullido.

יָלַלָה [yelalah] gemido, alarido.

יָלְפֶת [yallépet] granos en la piel.

יָלֶק [yéleq] especie de langosta.

יָלְקוּט [yalquʔ] zurrón, bolsa.

יָם [yam] (pl. יָמִים) mar, lago, depósito, río (muy grande); occidente; הַיָּם הַגָּדוֹל el mar Mediterráneo (“el mar grande”); הַיָּם הַמֵּלַח el Mar Muerto (“el mar de la sal”); יָם־סוּף el Mar Rojo (“mar de los juncos”).

יָמִין [yamin] (mano) derecha; sur, meridional.

יָמִים [yemim] víboras (?).

*יָמַן [yaman] *Hi.* (הִימָן) desviarse; dirigir(se) a la derecha, lanzar con la derecha.
 יָמָנִי [yemani] derecho; del sur.
 יַם־סוּף [yam sup] Mar Rojo (mar de los juncos).
 *יָמַר [yamar] *Hi.* cambiar; *Hitp.* tomar posesión.
 *יָמַשׁ [yamaš] *Hi.* dejar tocar.
 יָמַת fut. ap. Q. de מוֹת.
 יָנַה [yanah] Q. ser violento; *Hi.* oprimir.
 יִנְיָקָה [yeniqaḥ] retoño.
 יָנַק [yanaq] Q. mamar, alimentarse, disfrutar; *Hi.* amamantar, alimentar.
 יָנִשׁוּף [yanšup] lechuza (otros: ibis).
 יָסַד [yasad] I. Q. fundar, poner los cimientos, designar, gobernar; *Ni.* ser fundado; *Pi.* fundar, establecer; *Pu.* ser fundado; *Ho.* ser puesto el cimiento; II. *Ni.* conspirar.
 יָסַד [yesud] comienzo (?).
 יָסוֹד [yesod] fundamento, cimiento, base.
 יְסוּדָה [yesudah] fundación.
 יִסּוֹר [yissor] censor.
 יָסַפּ [yasap] Q. añadir, aumentar, volver a (hacer), seguir (haciendo); *Ni.* (נוֹסֵף) añadirse, enriquecerse; *Hi.* (הוֹסִיף) añadir, aumentar, volver a (hacer), seguir (haciendo).
 יָסַר [yasar] Q. educar, instruir, reprender; *Ni.* escarmentar; *Pi.* (יָסַר) educar, corregir, castigar; *Nitpael* escarmentar.
 יָסַר fut. ap. Q. de סוּר.
 יָצַד [yaʕad] Q. designar, señalar; *Ni.* (נוֹצֵד) reunirse, citarse, comprometerse, amotinarse; *Hi.* desafiar; *Ho.* estar colocado, ser requerido.
 יָצַה [yaʕah] Q. arrasarse.
 *יָצַז [yaʕaz] *Ni.* ser insolente.
 יָעִים [yaʕim] palas.
 *יָעַל [yaʕal] *Hi.* (הוֹעִיל) ayudar, servir, ser útil, sacar provecho.
 יָעַל fut. ap. Q. de עָלָה.
 יָעַל [yaʕel] cabra montés.
 יָעָלָה [yaʕalah] gacela.
 יָעַן [yáʕan] a causa de, porque, por.
 יָעַן, יָעָנָה [yaʕen, yaʕanah] avestruz.
 יָעַפּ [yaʕep] Q. cansarse, estar cansado; *Ho.* cansarse.

יָעַף [yaʔep] cansado.

יָעַף [yeʔap] vuelo (?).

יָעַץ [yaʔaʔ] Q. planear, proyectar, aconsejar, decidir; *Ni.* (נִיעֵץ) pedir consejo, consultar, deliberar; *Hitp.* conjurarse, estar persuadido.

יַעֲקֹב [yaʔaqob] Jacob.

יַעַר [yáʔar] I. bosque, espesura, huerto; II. panal.

יַעֲרָה [yaʔarah] panal.

יַעֲשֶׂה fut. ap. Q de עָשָׂה.

יָפָה [yapah] Q. ser/hacerse hermoso; *Pi.* embellecer, adornar; *Pealal* ser muy bello; *Ho.* embellecerse, adornarse.

יָפֵה [yapeh] bello, agradable.

יְפֵה־פִּיּוּחַ [yepeh-piyyah] hermosa.

*יָפַח [yapaʔ] *Hitp.* gemir.

יָפֵא [yapéaʔ] testigo.

יָפִי [yópi] belleza.

יָפַל fut. Q. de נָפַל.

*יָפַע [yapaʔ] *Hi.* (הִוְפִיעַ) resplandecer, alumbrar, darse a conocer.

יָפָה [yipʔah] brillo.

יָצָא [yaʔaʔ] Q. salir, proceder, aparecer, escapar, extenderse, gastar, terminar; *Hi.* (הוֹצִיא) sacar, expulsar; *Ho.* (הוֹצֵא) ser sacado, desembocar.

*יָצַב [yaʔab] *Hi.* establecer; *Hitp.* establecerse, presentarse, mantenerse, hacer frente.

*יָצַג [yaʔag] *Hi.* poner, instalar, dejar; *Ho.* quedarse.

יָצַח [yiʔhar] aceite.

יָצוּעַ [yaʔúaʔ] cama.

יִצְחָק [yiʔʔaq] Isaac.

יָצִיא [yaʔíʔ] lo que procede (hijo).

יָצִיעַ [yaʔíaʔ] anexo (edificio).

*יָצַע [yaʔaʔ] *Hi.* acostarse; humillarse; *Ho.* estar acostado.

יָצַק [yaʔaq] Q. derramar, infundir, fundir, derretirse; *Hi.* derramar (presentar?); *Ho.* ser derramado, ser fundido, fluir, estar presentado.

יִצְקָה [yeʔuqah] fundición.

יָצַר [yaʔar] Q. formar, esculpir, organizar, disponer; *Ni.* ser formado; *Pu.* ser modelado; *Ho.* ser forjado.

יָצֵר [yéʔer] obra, escultura; carácter, libertad.

יְצִרִים [yeʕurim] miembros (cuerpo).

יָצַת [yaʕat] Q. arder, quemar; *Ni.* ser incendiado, quemado; *Hi.* incendiar, quemar.

יָקֵב [yéqeb] (יִקְבֹּה) lagar (para pisar las uvas).

יָקַד [yaqad] Q. y *Ho.* arder.

יָקֹד [yeqod] incendio.

יְקָהָה [yeqahah] (cstr. יִקְהָה) obediencia.

יָקוּד [yaqud] fogón.

יָקוּט [yaquʕ] hilo.

יְקוּם [yequm] seres vivos.

יָקוּשׁ, יָקוּשׁ [yaquš, yaqoš] cazador de pájaros.

יָקַח fut. Q. de לָקַח.

יָקִיר [yaqqir] querido.

יָקַם fut. ap. Q. de קָם.

יָקַע [yaqaʕ] Q. dislocarse, hastiarse; *Hi.* ajusticiar, empalar; *Ho.* ser empalado, ajusticiado.

יָקַץ [yaqaʕ] Q. despertarse.

יָקַר [yaqar] Q. valer, ser precioso, escaso, ser honrado; *Hi.* hacer escasear, aliviar.

יָקָר [yaqar] valioso, costoso, raro.

יָקָר [yeqar] precio, valor, recompensa, riqueza.

יְקָרָה [yeqarah] preciosa.

יָקַשׁ [yaqaš] Q. poner trampas, atrapar; *Ni.* caer en la trampa; *Pu.* enredarse.

יָרָא [yareʕ] Q. temer, respetar, honrar; *Ni.* ser temido; *Pi.* asustar; *Hitp.* ser terrible, desconfiar.

יָרָא [yareʕ] temeroso, cobarde.

יָרָא fut. ap. Q. de יָרָא.

יָרָאָה [yirʕah] temor, respeto.

יָרֵב [yareb] grande.

יָרֵבְעָם [yarobʕam] Jeroboam.

יָרַד [yarad] Q. bajar(se), caer; *Hi.* (הֵוֵרִיד) hacer bajar, derribar; *Ho.* ser bajado, abatido.

יָרְדֵן [yarden] Jordán.

יָרָה [yarah] I. Q. lanzar, disparar; *Ni.* ser ejecutado; *Hi.* disparar; II. *Hi.* hacer llover; *Ho.* ser regado; III. *Hi.* enseñar, instruir, indicar.

יָרוֹק [yaroq] hierba verde.

יָרֵאָה [yaréaʕ] luna.

יָרָח [yéraʕ] mes.

יֶרִיחוֹ [yereḵo] Jericó.

יָרָט [yaraṭ] Q. precipitarse; arrojar.

יָרִיב [yarib] adversario (en un juicio).

יְרִיעָה [yeriʔah] cortina, tienda de campaña.

יָרֵךְ [yarek] muslo, cadera.

יָרֵכָה [yarkah] extremo, fondo, punta.

יִרְמְיָהּ / יִרְמְיָהּ [yirmeyah, yirmeyáhu] Jeremías.

יָרַע [yaraʔ] Q. temblar.

יָרַץ fut. ap. Q. de רוץ.

יָרַק [yaraq] Q. escupir.

יָרַק [yaraq] verdura.

יָרַק [yéreq] hierba, pasto.

יֶרָקוֹן [yeraqon] palidez; tizón (plaga de los cereales).

יֶרָקָרָק [yeraqraq] verdoso.

יָרַשׁ [yaraš] I. Q. tomar posesión, poseer, heredar, desposeer; *Ni.* carecer, arruinarse; *Pi.* apoderarse; *Hi.* (הוֹרִישׁ) desposeer, ocupar, heredar; II. Q. pisar las uvas.

יֶרֶשָׁה [yerešah] posesión.

יֶרֶשָׁה [yeruššah] posesión.

יָרַשׁ fut. ap. Q. de יָרַשׁ.

יֵשׁ [yeš] (partíc.) hay, existe(n); (sust.) riquezas.

יָשַׁב [yašab] Q. sentarse, estar sentado, estar situado, habitar, permanecer; *Ni.* ser/estar habitado; *Pi.* colocar; *Hi.* (הוֹשִׁיב) hacer sentar, establecer, dejar, casarse; *Ho.* ser habitado.

יָשַׁב fut. ap. Q. de יָשַׁב.

יֹשֵׁב [yošeb] jefe, habitante.

יֵשׁוּעַ [yešúa] Josué.

יְשׁוּעָה [yešuʔah] salvación, liberación, ayuda, victoria.

יָשָׁא [yéša] suciedad (?).

יָשָׂא* [yaša] *Hi.* tender; *Ho.* tener tendido.

יֵשַׁי [yišay] Jesé.

יְשִׁיבָה [yešibah] academia, escuela.

יֵשָׁעְיָהּ / יֵשָׁעְיָהּ [yešaʔyah, yešaʔyáhu] Isaías.

יְשִׁימוֹן [yešimon] desierto.

יָשִׁישׁ [yašiš] madurez, vejez.

יָשָׁן [yašan] Q. envejecer; *Ni.* ser viejo.

יָשָׁן [yašan] viejo, antiguo.

יָשָׁן [yašan] Q. dormirse, dormir, estar dormido, morir(se); *Pi.* hacer dormir.

*יָשָׁע [yašaʔ] *Ni.* salvarse, estar a salvo, vencer; *Hi.* (הוֹשִׁיעַ) salvar, librar, ayudar, vencer.

יֵשָׁע [yéšaʔ] salvación, liberación, ayuda, victoria.

יָשֶׁפֶה [yašepeh] jaspe.

יָשָׁר [yašar] recto, derecho, llano, justo, sincero.

יָשָׁר [yašar] Q. ser recto, llano; aprobar; *Pi.* allanar, enderezar; aprobar; *Pu.* estar recubierto de una lámina; *Hi.* allanar, dirigir.

יָשָׁר י׳ [yóšer] rectitud, honradez, derecho; pacto.

יִשְׂרָה [yišrah] rectitud.

יָשֶׁשׁ [yašeš] viejo.

יָתֵד [yated] estaca.

יָתוֹם [yatom] huérfano.

יָתֵן fut. Q. de יָתַן.

יָתַר [yatar] Q. poseer, tener de sobra; *Ni.* (נִוְתַר) quedar, estar de sobra; faltar; *Hi.* (הוֹתִיר) dejar, guardar, dar abundancia, sobresalir.

יָתַר [yéter] I. (יִתְרוֹ) resto, sobra, restante, sobreviviente, demás; II. cuerda.

יִתְרָה [yitrah] ahorros.

יִתְרוֹן [yitron] ganancia.

יִתְרֵת [yotéret] lóbulo del hígado (de animales).

ך [kap]

כֵּ, כַּ [ke, ka] (partícula inseparable) como, igual que, según, cuando, al (+ inf.).

כָּאַב [kaʔeb] Q. sufrir; *Hi.* causar dolor.

כָּאַב [keʔeb] dolor, herida.

*כָּאַה [kaʔah] *Ni.* desanimarse; *Hi.* deprimir.

כָּאַה [kaʔeh] abatido.

*כָּאַךְ [kaʔap] *Hi.* inclinar.

כַּאֲשֶׁר [kaʔašer] como, cuando, porque.

קָבֵד [kabed] *Q.* ser pesado, pesar, ser una carga; recibir honores; *Ni.* recibir honores, tener prestigio, ser glorioso; *Pi.* honrar, enriquecer, hacer insensible; *Pu.* recibir honores; *Hi.* honrar, agravar, amontonar, embotar, multiplicar; *Hitp.* crecer, gloriarse, ser respetado.

קָבֵד [kabed] I. pesado, importante, numeroso, rico, difícil, terco; II. hígado.

כֶּבֶד [kóbed] peso, masa, multitud.

קִבְדוּת [kebedut] pesadez.

קָבָה [kabah] *Q.* apagarse; *Pi.* apagar, acabar.

קָבוֹד [kabod] riqueza, importancia, nobleza, gloria, majestad.

קְבוּדָה [kebuddah] gloria, posesiones.

קָבִיר [kabir] tejido.

קַבִּיר [kabbir] grande, poderoso.

קָפָל [kébel] grillos.

קָבַס [kabas] *Q.* lavar (paños); *Pi.* lavar; *Pu.* y *Hotp.* ser lavado.

*קָבַר [kabar] *Hi.* multiplicar.

קֵבַר [kebar] ya, hace mucho.

קִבְרָה [kebarah] I. cedazo; II. trecho.

קֵבֶשׁ [kébeš] cordero.

קִבְשָׁה [kibśah] oveja.

קָבַשׁ [kabaš] *Q.* pisar, someter, violentar; *Ni.* estar sometido; *Pi.* someter.

קֵבֶשׁ [kébeš] estrado.

קִבְשָׁן [kibśan] horno.

כַּד [kad] jarra, cántaro.

כַּדּוּר [kaddur] pelota.

כַּדְכֹד [kadkod] rubí.

כֹּה [koh] así, aquí, ahora.

קָהָה [kahah] *Q.* debilitarse; *Pi.* perder el ánimo, palidecer; reprochar.

קֵהָה [kehah] remedio.

קֵהֵה [keheh] pálido, vacilante, deprimido.

*קָהֵן [kahan] *Pi.* ser sacerdote, ejercer el sacerdocio.

כֹּהֵן [kohen] sacerdote.

קֵהֻנָּה [kehunnah] sacerdocio.

כוּבֵעַ [kobaʔ] (cstr. כֹּבֵעַ [kóbaʔ]) yelmo.

*כָּוָה [kawah] *Ni.* quemarse; *Pi.* cegar.

כְּוִיָּה [kewiyyah] quemadura.

כּוֹכַב [kokab] estrella, astro.

כּוֹל [kul] (perf. kal) *Q.* abarcar; *Pilpel* (כָּלַל) contener, sustentar; *Polpal* aprovisionarse; *Hi.* (יָכִיל) abarcar, retener, soportar; *Hitpalpel* resistir, contenerse.

כּוּמָז [kumaz] collar, adorno.

*כּוּן [kun] *Ni.* (נָכֹן) estar colocado, establecido, ser/estar firme, confirmarse, realizarse; *Polel* (פּוֹלֵל) fundar, establecer, consolidar, dar éxito, apuntar; *Hi.* (יָהֲכִין) colocar, fundar, sostener, determinar, equipar; prepararse; *Ho.* estar dispuesto, fijo; *Hitpolel* quedar fundado, disponerse.

כַּוְוָן [kawwan] torta.

כּוֹס [kos] I. vaso, copa, cáliz; II. lechuza.

*כּוּפ [kup] *Pi.* doblar.

כּוּר [kur] horno, crisol.

כּוֹרֶשׁ [kóreš] Ciro.

כּוּשׁ [kuš] Etiopía (o Nubia).

כּוּשִׁי [kušī] etíope.

כּוֹשָׁרוֹת [košarot] bienestar (?).

כָּזַב [kazab] *Q.* ser mentiroso; *Ni.* quedar como mentiroso, verse frustrado; *Pi.* mentir, engañar, defraudar; *Hi.* desmentir.

כָּזָב [kazab] mentira, engaño.

כֹּחַ [kóaḥ] (כֹּחַ) I. fuerza, capacidad, posesiones; II. lagartija.

*כָּחַד [kaḥad] *Ni.* esconderse, desaparecer; *Pi.* ocultar, callar, renegar; *Hi.* esconder, exterminar.

כָּחַל [kaḥal] *Q.* pintarse (los ojos).

כָּחַשׁ [kaḥaš] *Q.* estar flaco; *Ni.* rendirse; *Pi.* negar, rehusar, renegar, engañar, fallar; *Hitp.* adular.

כָּחַשׁ [káḥaš] mentira, engaño, halago.

כָּחַשׁ [keḥaš] infiel.

כִּי [ki] I. que, porque, ciertamente, más aún, cuando, si, por más que, de modo que; II. marca del hierro candente; כִּי אַם (después de negación): sino.

כִּיד [kid] castigo (?).

כִּידוֹד [kidod] chispa.

כִּידוֹן [kidon] jabalina, lanza.

כִּידוֹר [kidor] ataque.

כִּיּוּן [kiyyun] Kewán (Saturno).

כִּיּוֹר [kiyyor] olla, palangana, plataforma.

כִּיל [kil] → כּוֹל.

כִּילַי [kilay] pícaro.

כֵּילָפֹת [kelappot] mazas.

כִּימָה [kimah] Pléyades.

כִּיס [kis] bolsa.

כִּיר [kir] fogón.

כִּישוֹר [kišor] huso.

כָּכָה [kákah] así.

כִּקָּר [kikkar] torta, comarca, tapa; talento (medida = 33 kg.).

כֹּל [kol] (כָּלוֹ) totalidad; todo, todos, en total, cada uno, cualquiera; con negación: nada, ninguno.

כָּלָא [kala] Q. retener, rehusar, encerrar; *Ni.* ser detenido.

כָּלֵא [kéle] cárcel.

כִּלְאִים [kiláyim] de varias clases.

כָּלֵב [kéleb] perro; prostituto.

כָּלָה [kalah] destrucción.

כָּלָה [kalah] Q. acabar, faltar, agotarse, perecer, cumplirse, decidirse; *Pi.* acabar, agotar, cesar, gastar, exterminar, cumplir; *Pu.* quedar concluido.

כָּלָה [kallah] nuera; novia, esposa.

כָּלֵה [kaleh] que se consume.

כָּלוּב [kalub] canasto, jaula.

כְּלוּבוֹת [kelubot] noviazgo.

כֶּלֶא [kéla] fuerza, vigor.

כֶּלִי [keli] vaso, recipiente, utensilio, ajuar, instrumento, joyas, armamento, nave.

כִּלְיָה [kilyah] riñón; entrañas, interior.

כְּלִיּוֹן [killayon] aniquilamiento, agotamiento.

כָּלִיל [kalil] perfección, totalidad; holocausto.

כָּלַל [kalal] Q. hacer perfecto.

*כָּלָם [kalam] *Ni.* estar/quedar avergonzado, defraudado; *Hi.* avergonzar, ofender, defraudar; *Ho.* pasivo de *Hi.*

כְּלִמָּה [kelimmah] vergüenza, humillación, infamia, burla.

כְּלִמּוֹת [kelimmut] vergüenza.

כָּמָה [kama] Q. desfallecer.

כֶּמוֹ [kemo] (כֶּמֶל הוּ) como.
 כַּמּוֹן [kammon] comino.
 כָּמַס [kamas] Q. guardar.
 *כָּמַר [kamar] *Ni.* conmoverse; quemar.
 כֹּמֶר [kómer] (pl. כִּמְרִים) sacerdote (de religiones paganas).
 כֵּן [ken] I. (adv.) así; II. (adj.) recto; rectitud; III. puesto, oficio; IV. (pl. כְּנִים) mosquito, zancudo.
 *כָּנָה [kanah] *Pi.* dar título, nombre; halagar, alabar.
 כַּנָּה [kannah] vid (?).
 כִּנּוֹר [kinnor] arpa.
 כִּנָּם [kinnam] mosquitos, zancudos.
 כָּנַס [kanas] Q. reunir; *Pi.* reunir; *Hi.* arrojarse.
 *כָּנַע [kanaʔ] *Ni.* humillarse, ser humillado, quedar sometido; *Hi.* humillar, someter.
 כְּנָעָה [kenaʔah] atado (de ropa).
 כְּנָעָנִי [kenaʔani] cananeo; comerciante.
 כָּנָף [kanap] (dual: כְּנָפַיִם) ala, extremo, orla.
 *כָּנָף [kanap] *Ni.* esconderse.
 כִּנְרֶת [kinnéret] Genesaret.
 כְּנַת [kenat] compañero.
 כֶּס [kes] → כֶּסֶא.
 כֶּסֶה / כֶּסֶא [késeʔ] luna llena.
 כֶּסֶא [kisseʔ] trono, asiento.
 כָּסַה [kasah] Q. cubrir, perdonar, disimular; *Ni.* ser/estar cubierto; *Pi.* cubrir, envolver, ocultar(se), vestir(se); *Pu.* quedar/estar cubierto; *Hitp.* cubrirse.
 כִּסֶּה [kisseh] → כֶּסֶא.
 כָּסוּי [kasuy] cubierta.
 כֶּסוּת [kesut] velo, ropa.
 כָּסַח [kasaʔ] Q. cortar, talar.
 כֶּסִּיל [kesil] I. tonto, necio, insensato; II. Orión, constelación.
 כֶּסִּילוּת [kesilut] necesidad, locura.
 כָּסַל [kasal] Q. ser necio.
 כֶּסֶל [késel] I. necesidad; confianza; II. lomo, espalda.

adv. adverbio
 adj. adjetivo

כִּסְלָה [kislah] confianza.

כִּסְלֵו [kislew] kisleu (mes).

כָּסָם [kasam] Q. recortar.

כֻּסְמֶת [kussémet] (pl. כֻּסְמִים) centeno, escanda.

כָּסָס [kasas] Q. repartir.

כָּסָפ [kasap] Q. estar ávido, mirar con afecto; *Ni.* anhelar; avergonzarse (?).

כֶּסֶף [késep] plata, dinero.

כֶּסֶת [késet] lazo (para cazar).

כָּעַס [kaʕas] Q. irritarse, enojarse; *Pi.* enojar, irritar; *Hi.* irritar, enojar, ofender.

כָּעַס [káʕas] ira, rabia, disgusto, provocación.

*כָּעַר [kaʕar] *Pu.* ser feo, torpe.

כָּעַשׁ [káʕaš] → כָּעַס.

כַּף [kap] (כַּפֹּי; dual כַּפִּים; pl. כַּפּוֹת) puño, palma, mano; planta (del pie), pezuña; plato, manija, hoja de palmera.

כֶּךְ [kep] roca.

כָּפָה [kapah] Q. calmar.

כִּפָּה [kippah] hoja de palmera, rama.

כָּפֹר [kepor] I. copa; II. escarcha.

כָּפִיס [kapis] vigas.

כֶּפִיר [kepir] león, cachorro de león.

כָּפַל [kapal] Q. doblar; *Ni.* ser doblado.

כֶּפֶל [képel] doble, doblez.

כָּפַן [kapan] Q. dirigir (aparte).

כָּפָן [kapan] hambre.

כָּפַף [kapap] Q. inclinar, doblar(se); *Ni.* inclinarse.

כָּפַר [kapar] Q. tapar las rendijas; *Pi.* calmar, compensar, aplacar, expiar, perdonar; *Pu.* ser perdonado, reparado, anulado; *Hitp.* expiarse; *Nitpael* perdonarse.

כָּפָר [kapar] aldea.

כֹּפֶר [kóper] I. aldea; II. brea; III. alheña (planta que da una tinta anaranjada); IV. rescate, soborno.

כִּפּוּרִים [kippurim] expiación, perdón.

כַּפֹּרֶת [kappóret] cubierta, tapa.

*כָּפַשׁ [kapaš] *Hi.* revolcar.

כַּפְתּוֹר [kaptor] cáliz (de flor), capitel.

כַּפְתּוֹר [kaptor] Creta.

כַּפְתֹּרִים [kaptorim] cretenses.

כָּר [kar] I. cordero, ariete (de asalto); II. prado, potrero; III. montura.

כֹּר [kor] coro (medida de capacidad = 220 litros; otros: 450 l.).

*כַּרְבָּל [karbal] *Pu.* (part. מְכַרְבֵּל) estar envuelto.

כָּרַה [karah] I. Q. cavar, excavar, abrir; *Ni.* ser cavado; II. Q. comprar; III. Q. dar un banquete.

כֶּרֶה [kerah] banquete.

כְּרוּב [kerub] querubín (ser alado, relacionado con la divinidad).

כְּרִיתוּת [keritut] divorcio.

כַּרְכֹּב [karkob] borde.

כַּרְכֹּם [karkom] azafrán.

כִּרְכָּרוֹת [kirkarot] camellas.

כֶּרֶם [kérem] (כְּרָמוֹ; pl. כְּרָמִים) viña, viñedo.

כֹּרֵם [korem] viñador.

כַּרְמִיל [karmil] carmín (colorante rojo sacado de un insecto).

כַּרְמֶל [karmel] I. huerto, jardín; II. cereal fresco.

*כִּרְסֵם [kirsem] *Pi.* devorar.

כָּרַע [kara] Q. agacharse, inclinarse; *Hi.* someter.

כַּרְעִים [kera]áyim patas.

כַּרְפָּס [karpas] lino.

*כָּרַר [karar] *Pilpel* bailar.

כָּרֵשׁ [kareś] estómago.

כָּרַת [karat] Q. cortar, talar, arrancar, hacer (un pacto); *Ni.* cortarse, ser cortado, acabarse, ser eliminado, aniquilado; *Pu.* ser cortado; *Hi.* cortar, excluir, aniquilar; *Ho.* cesar.

כְּרִתוֹת [kerutot] vigas.

כֶּשֶׁב [késeb] cordero, oveja.

כִּשְׁבָּה [kiśbah] oveja.

כַּשְׁדִּים [kaśdim] astrólogo, adivino.

כַּשְׁדִּים [kaśdim] caldeos.

כָּשָׂה [kaśah] Q. estar gordo.

כַּשְׁשִׁיל [kaššil] hacha.

כָּשַׁל [kašal] Q. tropezar, tambalearse, caer, fracasar; *Ni.* tropezar, tambalearse, caer; *Hi.* hacer tropezar, derribar, hacer caer; *Ho.* ser derribado.

כִּשְׁלֹן [kiššalon] tropiezo, caída.

*כָּשַׁף [kašap] *Pi.* practicar la magia.

כְּשֵׁף [kéšep] magia, brujería.

כַּשְּׁף [kaššap] mago, brujo.

כָּשַׁר [kašer] Q. prosperar, ser útil; *Hi.* hacer las cosas bien.

כִּשְׁרוֹן [kišron] éxito, ganancia.

כָּתַב [katab] Q. escribir, grabar, inscribir, suscribir, redactar; *Ni.* pasivo de Q.; *Pi.* registrar.

כֶּתֶב [ketab] censo, registro, escritura.

כֶּתֹבֶת [ketóbet] tatuaje.

כְּתִית [katit] puro.

כֹּתֵל [kótel] tapia.

*כָּתַם [katam] *Ni.* estar manchado.

כֶּתֶם [kétem] oro fino.

כֶּתֹנֶת, כֶּתָּנֶת [ketónet, kuttónet] túnica.

כָּתֵף [katep] (cstr. כְּתֵף; pl. כְּתִיפֹת) hombro, espalda, costilla, lomo, lado, ladera.

*כָּתַר [katar] I. *Pi.* y *Hi.* rodear; II. *Pi.* tener paciencia.

כֶּתֶר [kéter] corona; turbante (?).

כֹּתֶרֶת [kotéret] capitel.

כָּתַשׁ [kataš] Q. machacar.

כָּתַת [katat] Q. moler, machacar, forjar; *Pi.* triturar, forjar, arrasar; *Pu.* destruirse; *Hi.* desbaratar; *Ho.* quedar destruido, derrotado.

לְ [le] partícula de complemento indirecto: a, para; hacia, acerca de, con relación a, en beneficio de, en honor de, por, de (autor); con infinitivo: a, para, o equivale al gerundio español. Se usa en muchas expresiones con diversos valores.

לֹא / לֹא־ [loʔ] no, *Ni.*

לֵא [luʔ] → לוֹ.

לָאָה [laʔah] Q. cansarse, serle molesto a uno, perder el valor; *Ni.* cansarse, serle molesto a uno; *Hi.* cansar, molestar.

¹²Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.
Ni. Nifal

לָאָה [leʔah] Lía.

לָאָט [leʔaʔ] en silencio.

לָאָט [laʔʔ] silencio.

לָאָט [laʔaʔ] Q. cubrirse; actuar con suavidad.

לָאָם [leʔom] (pl. לְאָמִים) pueblo, nación, gente.

לֵב [leb] (לֵבָו; pl. לְבוֹת) corazón, mente, razón, conciencia, ánimo, memoria, atención, voluntad, interior.

לֵבָא [lébeʔ] (pl. לְבָאִים) león.

לֵבָאָה [libʔah] (pl. לְבָאוֹת) leona.

לֵבָב [lebab] = לֵב.

*לֵבָב [labab] I. *Ni.* entrar en razón; *Pi.* enamorar; II. *Pi.* hacer (tortas).

לֵבִיבָה [lebibah] torta (en forma de corazón).

לֵבֵד [lebad] → לֵבֵד I.

לֵבָה [labbah] llama.

לֵבָה [libbah] corazón (otros: furia, pasión).

לֵבוּשׁ [lebuš] vestido, ropa.

לֵבוּשׁ [labuš] vestido (adj.), cubierto.

*לֵבָט [labaʔ] *Ni.* ir a la ruina.

לֵבִיא [labiʔ] león, leona.

לֵבִיָּה [lebiyyah] leona.

לָבָן [laban] blanco, claro.

*לָבָן [laban] I. *Hi.* blanquear, quedar blanco; *Hitp.* salir purificado; II. Q. hacer ladrillos.

לָבָן ל' [lóben] blancura.

לֵבָנָה [lebanah] luna (llena).

לֵבִנָּה [lebenah] ladrillo, adobe, baldosa, pavimento.

לֵבִנָּה [lebonah] incienso.

לִבְנָה [libneh] álamo.

לֵבַשׁ, לֵבֵשׁ [labaš, labeš] Q. vestir(se), cubrir; *Pu.* estar vestido; *Hi.* vestir, recubrir, tapar; *Hitp.* vestirse.

Q. Qal

Hi. Hifil

pl. plural

* forma hipotética

Pi. Piel

adj. adjetivo

Hitp. Hitpael

לֹג [log] log (medida = 0.3 litros; otros: 0.625 l.).

לֵדָה [ledah] parto, nacimiento.

לִדְתָּ inf. cstr. Q. de יָלַד.

לָהָב [láhab] llama.

לְהָבָה [lehabah] llama, llamarada; asta, empuñadura (de un arma).

לָהָג [láhag] estudio.

לָהָה [lahah] Q. desfallecer.

*לָהָה [laha] *Hitpalpel* estar loco.

לָהָט [laha] Q. llamear, arder, devorar; *Pi.* quemar, consumir.

לָהָט [láha] llama, hoja (de una espada).

לְהָטִים [leha]im artes mágicas.

*לָהָם [laham] *Hitp.* dejarse comer con delicia (part. = golosina).

לָהֵן, לָהֵן [lahen] por eso.

לָהָקָה [lahaqah] grupo.

לוֹ / לוֹא [lu], lu ojalá, si, aunque.

לוֹבִים [lubim] libios.

לוֹד [lud] Lidia.

לוֹדִים [ludim] lidios.

לוֹהָ [lawah] I. Q. acompañar; *Ni.* unirse, aliarse; II. Q. pedir/tomar prestado; *Hi.* dar prestado, fiar.

לוֹז [luz] Q. desviarse; *Ni.* pervertirse; *Hi.* apartar.

לוֹז [luz] almendro.

לוֹחַ [lúa] (pl. לִחוֹת) tabla, losa, plancha.

לוֹט [lo] velo.

לוֹט [lu] Q. envolver, tapar; *Hi.* tapar.

לוֹט [lu] envuelto.

לוֹיָהָ [liwyah] corona.

לוֹיָטָן [liwyatan] Leviatán (dragón mitológico), cocodrilo.

לוֹלֵי, לוֹלֵי [lule], lule a no ser por, si no.

לוֹלִים [lulim] escalera de caracol (?).

Pu. Pual

inf. infinitivo

cstr. constructo

part. participio

לִין, לִין [lin, lin] I. *Ni.* y *Hi.* murmurar, criticar; II. Q. pasar la noche, pernoctar, alojarse, habitar; *Hitpolel* pasar la noche, vivir.
 לִיץ, לִיץ [liʔ, liʔ] I. Q. burlarse; *Polel* agitar; *Hi.* burlarse, despreciar; *Hitpolel* burlarse; II. *Hi.* llevar la palabra, interpretar.
 לוֹשׁ [luš] Q. amasar.
 לָזוּת [lazut] pervisión.
 לָח [laħ] fresco, verde.
 לָח [léaħ] vigor.
 לְחֻם [leħum] entrañas, estómago.
 לְחִי [leħi] (dual לְחִיִּים) quijada, mandíbula, mejilla.
 לָחַק [laħak] Q. comer pasto; *Pi.* apacentarse, lamer.
 לָחַם [laħam] I. Q. atacar; *Ni.* hacer la guerra, atacar, pelear, vencer; II. Q. comer, banquetear.
 לָחֵם [laħem] guerra (?).
 לֶחֶם [léħem] (לֶחֶם) pan, comida, alimento, grano (de trigo).
 לָחַץ [laħaħ] Q. apretar, oprimir, cerrar el paso; *Ni.* recostarse.
 לָחַץ [láħaħ] opresión, aflicción.
 לֹחֵץ [loħeħ] opresor, tirano.
 לָחַשׁ [laħaš] *Pi.* encantar; *Hitp.* cuchichear.
 לָחַשׁ [láħaš] magia, amuleto; murmuración.
 לָט [laħ] (בְּלָט) en secreto; pl.: artes mágicas.
 לֹט [loħ] resina aromática (ládano).
 לְטָאָה [leħaħah] especie de lagarto (china).
 לָטַשׁ [laħaš] Q. afilar, aguzar, forjar; *Pu.* estar afilado.
 לֹיָהּ [loyah] guirnalda.
 לַיִל, לַיִל [láyl, láylah] (cstr. לַיִל; pl. לַיִלֹּת) noche.
 לִילִית [lilit] fantasma nocturno.
 לִין [lin] → לִין.
 לִיץ [liʔ] → לִיץ.
 לִיִּשׁ [láyiš] león.
 לֶךְ imptv. Q. de לָקַד.
 לָקַד [lakad] Q. conquistar, hacer prisionero, cazar; *Ni.* ser conquistado, sorprendido, seducido; *Hitp.* congelarse, estar trabado.

לָכַד [léked] captura, trampa.

הִלָּךְ imptv. Q. de הִלָּךְ.

כִּי imptv. Q. de הִלָּךְ.

לָכֵן [laken] por eso, a cambio de eso; cierto; pues, pero.

לָכֶת inf. cstr. Q. de הִלָּךְ.

תֵּלֵאלֹת [lulaʔot] ojales.

לָמַד [lamad] Q. aprender; *Pi.* enseñar; *Pu.* ser domado, aprendido, adiestrado.

לָמָהּ (לָמָהּ, לָמָהּ) [lámmah, lamah, lameh] ¿por qué?, ¿para qué?

לָמוֹ [lámo] = לָהֶם: para ellos.

לָמוֹ [lemo] = לֵ: a, para.

לָמוּד [limmud] acostumbrado, iniciado, discípulo; pl. enseñanzas.

לָמֶךְ [lémek] Lámech.

לָמַעַן [lemáʔan] → מֵעַן.

לֹאֲלֵ [lóaʔ] garganta.

*לָעַב [laʔab] *Hi.* burlarse.

לָעַג [laʔag] Q. y *Hi.* burlarse, reírse; *Ni.* part. extraño.

לָעַג [láʔag] burla.

לָעַג [laʔeg] sonido ininteligible, enredado.

לָעַז [laʔaz] Q. balbucear (hablar en lengua extraña).

*לָעַט [laʔaʔ] *Hi.* dejar comer.

לָעָנָה [laʔanah] ajenjo.

לָעַע [laʔaʔ] I. Q. hablar apasionadamente, apresuradamente; II. Q. beber, sorber; *Pilpel* sorber.

לָפִיד [lappid] antorcha.

לָפְנֵי [lipne] → פְּנִים.

לָפַת [lapat] Q. agarrar; *Ni.* volverse, cambiar.

לָץ [leʔ] burlón, cínico.

לָצוֹן [laʔon] insolencia.

לָקַח [laqaʔ] Q. tomar, agarrar, recibir, conseguir, comprar, traer, tomar (esposa), quitar, arrebatarse; *Ni.* ser capturado, llevado, morir; *Pu.* ser sacado, eliminado, tomado; *Hitp.* zigzaguear.

לָקָה [léqaʔ] enseñanza, doctrina, instrucción; ganancia.

לָקַט [laqaʔ] Q. y *Pi.* recoger; *Pu.* ser recogido; *Hitp.* juntarse.

לָקַט [léqeʔ] recolección (de las espigas dejadas por los segadores).

לָקַק [laqaq] Q. y *Pi.* lamer.

*לָקַשׁ [laqaš] *Pi.* recoger, buscar.
 לָקַשׁ [léqeš] siembra tardía.
 לָשַׁד [lašad] torta; savia.
 לָשׁוֹן [lašon] lengua, idioma; golfo, península.
 לִשְׁכָּה [liškah] habitación, recinto.
 לִשֶּׁם [léšem] jacinto (piedra preciosa).
 *לָשַׁן [lašan] *Poel y Hi.* calumniar.
 לֵתֶק [létek] létek (medida = 110 litros; otros: 225 l.).

מ [mem]

מַאֲבֹוס [maʔabus] granero.
 מַאֲדָּ [meʔod] (sust.) fuerza; (adv.) mucho, muy, demasiado.
 מַאֲהָ [meʔah] (dual מַאֲהָיִם; pl. מַאֲהוֹת) cien(to).
 מַאֲהֵב [meʔaheb] amante.
 מַאֲוָיִם [maʔawáyim] deseos.
 מַאֲוִם [meʔum] algo (?).
 מַאֲוָמָה [meʔúmah] algo, cualquier cosa; con negación: nada.
 מַאֲוֹר [maʔor] (pl. מַאֲוֹרוֹת, מַאֲוָרִים) lumbrera, astro, lámpara.
 מַאֲוִרָה [meʔurah] hoyo.
 מֹאזְנִים [moʔznáyim] balanza.
 מַאֲכָל [maʔakal] comida, alimento.
 מַאֲכָלֶת [maʔakélet] cuchillo, puñal.
 מַאֲכָלֶת [maʔakólet] comida.
 מַאֲמָץ [maʔamaʔ] esfuerzo.
 מַאֲמָר [maʔamar] orden, palabra.
 *מַאֲנָן [maʔan] *Pi.* (מַאֲנִין) rechazar, negarse, resistirse.
 מַאֲסָ [maʔas] I. Q. rechazar, desechar, despreciar; *Ni.* pasivo de Q. II. *Ni.* derretirse, deshacerse.
 מַאֲפָה [maʔapeh] cocido.
 מַאֲפֵל [maʔapel] oscuridad.
 מַאֲפֵלְיָה [maʔpelyah] oscuridad.
 *מַאֲרָ [maʔar] *Hi.* part. (מַאֲרִיר) maligno; punzante.

sust. sustantivo
 adv. adverbio

מֵאָרֶב [maʔrab] asechanza, emboscada.
מֵאֲרָה [meʔerah] maldición.
מִבְּדָלוֹת [mibdalot] lugares separados.
מָבוֹא [maboʔ] entrada, puerta; occidente.
מְבוּכָה [mebukah] aturdimiento.
מַבּוּל [mabbul] diluvio, aguacero.
מְבוּסָה [mebusah] humillación.
מַבּוּאָה [mabbúaʔ] manantial.
מְבוּקָה [mebuqah] desolación.
מְבוּשִׁים [mebušim] órganos sexuales.
מִבְּחֹר [mibʔor] selección, lo más selecto.
מִבְּחָר [mibʔar] selección, lo más selecto.
מַבָּט [mabbaʔ] esperanza.
מִבְּטָא [mibʔah] promesa hecha a la ligera.
מִבְּטָח [mibʔaʔ] confianza, esperanza.
מַבְּבָךְ [mabbak] fuente.
מַבְּבֵל [mabbel] fuego.
מַבְּלִיגִית [mabligit] sosiego (?).
מִבְּנֵה [mibneh] serie de edificios.
מִבְּצָר [mibʔar] fortaleza.
מִבְּרָח [mibraʔ] fugitivo.
מְבַשֵּׁר [mebaššer] mensajero, heraldo.
מְבַשְׁשֵׁלֶת [mebaššélet] fogón.
מָג [mag] funcionario.
מִגְּבָלוֹת [migbalot] cordones.
מִגְּבָעוֹת [migbaʔot] turbantes.
מֶגֶד [méged] lo más selecto, exquisito.
מִגְּדָל [migdal] torre, tribuna.
מִגְּדָנוֹת [migdanot] regalos preciosos.
מָגוֹר [magor] terror.
מְגוּרָה, מִגּוּרָה [megorah, megurah] terror, cosa temida.
מְגוּרָה [megurah] granero.
מְגוּרִים [megurim] destierro, asilo, residencia.

מַגְזֵרָה [magzerah] hacha.

מַגָּל [maggal] hoz.

מֵגִלָּה [megillah] rollo (escrito).

מִגָּמָה [megammah] conjunto, dirección (?).

מָגַן* [magan] *Pi.* entregar, abandonar; ceñir.

מָגֵן [magen] I. escudo; II. descarado (?).

מִגִּנָּה [meginnah] endurecimiento.

מִגְעָל [migʕal] deshonra.

מִגְעָרֶת [migʕéret] frustración (otros: amenaza).

מַגְגֵּפָה [maggepah] plaga, castigo, derrota.

מָגַר [magar] *Q.* part. pas.: entregado; *Pi.* derribar.

מִגְרָה [megetherah] sierra.

מִגְרָעוֹת [migraʕot] disminuciones (cornisas, ménsulas).

מִגְרָפוֹת [migrapot] terrones (?).

מִגְרָשׁ [migraš] campo de pastoreo común (ejido).

מִגְרוֹשׁוֹת [migrošot] olas (?).

מָד [mad] I. (מָדוֹ; pl. מְדִינָה) vestido, ropa, gualdrapa; II. (מְדִינָה) extensión.

מִדְבָּר [midbar] I. desierto, estepa; II. conversación.

מָדַד [madad] *Q.* medir; *Ni.* ser medido; *Pi.* medir, parcelar, prolongarse; *Hitpoel* extenderse.

מִדָּה [middah] I. medida, estatura, distancia, número; II. tributo.

מִדְּהָבָה [madhebah] arrogancia (?).

מָדוּ [mádu] traje.

מִדְּוֵה [madweh] enfermedad.

מַדְּוִיִּים [madduʕim] engaño.

מָדוֹן [madon] pelea, riña.

מַדְּוִיעַ [maddúʕ] ¿por qué?, ¿para qué?.

מְדוּרָה [medurah] hoguera.

מְדוּשָׁה [medušah] era pisoteada.

מִדְּחָה [midʕeh] empujón.

מִדְּחָפָה [madʕepah] desgracia.

מָדַי [maday] Maday; Media; medo.

מִדְיָן [midyan] disputa, riña.

מִדְיָן [midyan] Madián.

מִדְיָנָה [medinah] provincia, territorio.

מִדְיָנִי [midyani] madianita.

מִדְּכָה [medokah] mortero.

מִדְּמָנָה [madmenah] basurero.

מִדְּעָה [maddaḥ] inteligencia, ciencia, prudencia.

מִדְּעָה, מִדְּעָה [modaḥ, modá62;at] pariente, amigo.

מִדְּקָרָה [madqerah] golpe (de espada).

מִדְּרָגָה [madregah] barranco, roca escarpada.

מִדְּרָק [midrak] lo que ocupa un pie.

מִדְּרָשׁ [midraš] comentario, estudio.

מָה (מָה, מָה) [mah, mah, meh] ¿qué?, ¿cuál?, ¡cuán!, ¿cómo?, lo que.

*מָהָה [mahaḥ] *Hitpalpel* detenerse, tardar, tambalearse.

מְהוּלָל [meholal] locura.

מְהוּמָה [mehumah] confusión, pánico.

מְהִיר [mahir] hábil, experto.

מָהָל [mahal] Q. aguardar.

מְהַלֵּךְ [mahalak] corredor, calzada, recorrido, viaje.

מְהַלָּל [mahalal] alabanza.

מְהַלְמוֹת [mahalumot] golpes, azotes.

מְהַמְרוֹת [mahamorot] abismos; traición.

מְהַפְּכָה [mahpekah] destrucción.

מְהַפְּכֶת [mahpéket] cepo.

מָהָר [mahar] I. Q. pagar la dote (de la esposa); II. *Ni*. precipitarse, fracasar; *Pi*. darse prisa, = pronto.

מָהָר [móhar] dote.

מְהֵרָה [meherah] prisa, aprisa.

מְהַתְּלוֹת [mahatalot] ilusiones.

מוֹבָא [mobaḥ] entrada.

מוּג [mug] Q. estremecerse, vacilar; *Ni*. temblar, acobardarse; *Polel* ablandar, sacudir; *Hitpalpel* derretirse, desfallecer.

*מוֹד, *מוֹד [mud, mid] *Polel* temblar.

מוֹט [muḥ] Q. tropezar, tambalearse, resbalar; *Ni*. temblar, vacilar; *Hi*. descargar; *Hitpolel* tambalearse.

מוֹט [moʔ] I. tropiezo; II. vara, palo.

מוֹטָה [moʔah] tranca, yugo, opresión.

מוֹךְ [muk] arruinarse.

מוֹל [mul] I. Q. circuncidar; *Ni.* ser circuncidado; II. *Hi.* vencer; *Hitpolel* marchitarse (?).

מוֹל [mul] (sust.) parte delantera; (prep.) frente a, hacia; por delante.

מוֹלֶדֶת [molédet] nacimiento, descendencia, parentela.

מוֹלָה [mulah] circuncisión.

מוֹם [mum] mancha, defecto.

מוֹסָב [musab] espacio que rodea.

מוֹסָד [mosad] (pl. מוֹסָדוֹת, מוֹסָדִים) cimiento, fundamento.

מוֹסָד [musad] fundamento.

מוֹסָדָה [musadah] fundamento, cimiento.

מוֹסָךְ [musak] estrado.

מוֹסָרָה, מוֹסֵר [moser, moserah] cadenas, ataduras.

מוֹסָר [musar] instrucción, educación, castigo, reprensión.

מוֹעֵד [moʔed] lugar de encuentro, reunión, cita, fecha, fiesta.

מוֹעָד [moʔad] filas (de un ejército).

מוֹעָדָה [muʔadah] designación.

מוֹעָרָה [muʔap] oscuridad.

מוֹעֵצָה [moʔeʔah] plan, consejo.

מוֹעָקָה [muʔaqah] carga.

מוֹפָז [mupaz] refinado.

מוֹפֶת [mopet] prodigio, milagro, signo.

מוֹצָה [moʔah] salida, expresión, procedencia, cosecha.

מוֹצְאוֹת [moʔaʔot] origen; muladar.

מוֹצָק [muʔaq] I. fundición, masa compacta; II. oprimido.

מוֹצָקָה [muʔaqah] masa compacta, tubo.

*מוֹק [muq] *Hi.* insultar.

מוֹקֵד [moqed] fuego, hoguera.

מוֹקֵדָה [moqedah] hoguera.

מוֹקֵשׁ [moqeš] trampa.

*מוֹר [mur] *Ni.* (נִמַּר) cambiarse, temblar; *Hi.* (יִהְיֶה) cambiar(se).

מוֹרָה [morah] temor, terror, respeto.

מוֹרָג [morag] trillo.

מוֹרָד [morad] bajada, cuesta; adorno.

מוֹרָה [morah] I. navaja; II. temor.

מוֹרָה [moreh] I. arquero; II. lluvia de otoño; III. maestro; IV. rebelde.

מוֹרָט [moraṭ] brillante.

מוֹרָשׁ [moraš] I. propiedad, herencia, conquista; II. deseo.

מוֹרָשָׁה [morašah] posesión, herencia.

מוֹשׁ, מִישׁ [muš, miš] I. *Q.* apartarse, retirar; II. *Q.* tocar; *Hi.* apoyar.

מוֹשָׁב [mošab] asiento, vivienda, residencia, reunión.

מוֹשִׁיעַ [mošía] salvador.

מוֹשָׁעוֹת [mošaot] salvación.

מוֹת [mut] *Q.* morir; *Polel* dar muerte, rematar; *Hi.* matar, hacer morir; *Ho.* ser ejecutado, sufrir la muerte.

מָוֶת [máwet] (cstr. מוֹת) muerte, homicidio, reino de la muerte.

מוֹתָר [motar] ganancia, ventaja.

מִזְבֵּחַ [mizbéa] (cstr. מִזְבְּחַ) altar.

מֶזֶג [mézeg] vino.

מָזָה [mazeh] debilitado.

מָזוּ, מִזְוָה [mazu, mezawah] granero.

מִזְוָה [mezuzah] jamba, marco de la puerta.

מָזוֹן [mazon] víveres.

מָזוֹר [mazor] I. llaga, herida; II. trampa.

מֵזָא [méza] I. astillero; II. cinturón.

מָזִיא [mazia] cinturón.

מַזְכִּיר [mazkir] secretario.

מַזְלֵג [mazleg] tenedor.

מִזְלָג [mizlag] tenedor.

מַזְזָלוֹת [mazzalot] astros, signos del zodiaco.

מִזְמָה [mezimmah] plan, reflexión, intriga.

מִזְמוֹר [mizmor] salmo, canto.

מַזְמֵרוֹת [mazmerot] podadera (de las vides).

מִזְמָרוֹת [mezammerot] despabiladeras.

מִזְעָר [mizʕar] (un) poco.

מִזְרָה [mizreh] horqueta.

מַזְרוֹת [mazzarot] estrellas.

מִזְרָח [mizraʕ] oriente.

מִזְרִים [mezarim] norte.

מִזְרָע [mizraʕ] sembrado.

מִזְרָק [mizraq] tazón.

מֶמְלָחָה [móaʕ] médula.

מָחָא [maʕaʕ] Q. aplaudir.

מַחְבֵּה [maʕabeh] escondite.

מַחְבֵּי אֵימָה [maʕaboʕim] escondites.

מַחְבֵּרוֹת [meʕabberot] grapas, amarres.

מַחְבֶּרֶת [maʕbéret] borde, costura.

מַחְבַּת [maʕabat] sartén.

מַחְגֵּרֶת [maʕagóret] cinturón.

מָחָה [maʕah] I. Q. borrar, lavar, limpiar, secar; *Ni.* ser borrado, suprimido; *Hi.* borrar, suprimir; II. Q. bordear; III. *Pu.* part. sustancioso.

מַחְוּגָה [meʕugah] compás.

מַחְוֵז [maʕoz] puerto.

מַחְוֵל [maʕol] baile.

מַחְזָה [maʕazeh] visión.

מַחְזָה [meʕezah] ventana.

מַחֵי [meʕi] golpe.

מַחְיָה [miʕyah] conservación de la vida, formación de nueva piel, sustento, sobrevivientes, alivio.

מַחִים [meʕim] animales gordos.

מַחִיר [meʕir] paga, salario, dinero.

מַחֲלָה [maʕalah] enfermedad.

מַחֲלָה [maʕaleh] enfermedad.

מַחֲלָה [meʕolah] baile.

מַחֲלָה [meʕillah] cueva.

¹³Ortiz, P., V., S.J. (2000). *Lexico Hebreo-Espanol y Arameo-Espanol* (electronic ed.). Miami: Sociedades Biblicas Unidas.

מַחֲלָיִים [maḥaluyim] enfermedad.
מַחֲלָפוֹת [maḥalapot] trenzas del cabello.
מַחֲלָפִים [maḥalapim] cuchillos (?).
מַחֲלָצוֹת [maḥalaṣot] vestidos lujosos.
מַחֲלֵ'קָה [maḥalóqet] reparto, división, lote, grupo.
מַחֲלָת [maḥalat] tipo de canto o de instrumento musical.
מַחֲמָאוֹת [maḥmaṣot] palabras suaves, aceitosas (?).
מַחֲמָד [maḥmad] delicia, encanto, lo valioso, seres queridos.
מַחֲמָדִים [maḥamudim] tesoros.
מַחֲמָל [maḥmal] cosa querida.
מַחֲמֵ'ת [maḥméṣet] alimento con levadura.
מַחֲנֶה [maḥaneh] campamento, ejército.
מַחֲנֶק [maḥanaq] estrangulamiento.
מַחֲסֶה, מַחֲסֵה [maḥseh, maḥaseh] refugio, defensa, guarida.
מַחֲסוֹם [maḥsom] mordaza.
מַחֲסוֹר [maḥsor] necesidad, pobreza, carencia.
מַחֲסָפָס [maḥsufas] fino (?).
מַחֲץ [maḥaṣ] Q. golpear, triturar, destruir.
מַחֲץ [máḥaṣ] herida.
מַחֲצֵב [maḥṣeb] (piedras de) cantera.
מַחֲצָה [maḥṣah] mitad.
מַחֲצִית [maḥaṣit] mitad, medio.
מַחֲקָה [maḥaq] Q. machacar.
מַחֲקֶה [maḥoqeq] jefe, bastón de mando.
מַחֲקָר [maḥqar] profundidad, visión profunda.
מַחֲרָ [maḥar] mañana, el día siguiente, en el futuro.
מַחֲרָאוֹת [maḥaraṣot] letrinas.
מַחֲרָשָׁה, מַחֲרֵשֶׁת [maḥarešah, maḥaréšet] reja de arado.
מַחֲרָת [maḥorat] el día siguiente, mañana.
מַחֲשֵׁף [maḥśop] peladura (en un tronco).

(?) traducción dudosa

Q. Qal

מַחְשָׁבָה, מַחְשָׁבֶת [maḥšabah, maḥšébet] plan, intención, trama, pensamiento.

מַחְשֶׁךְ [maḥšak] oscuridad.

מַחְתָּה [maḥtah] brasero, tenazas.

מַחְתָּה [meḥittah] terror, amenaza.

מַחְתָּרֶת [maḥtéret] invasión (de un ladrón).

מַטְעֵטָה [maṭṭaṭeh] escoba.

מַטְבֵּחַ [maṭbéaḥ] matanza.

מַטָּה [maṭṭah] abajo, debajo, hacia abajo.

מַטָּה [maṭṭeh] vara, bastón, rama, retoño.

מַטָּה [miṭṭah] cama, camilla.

מַטָּה [muṭṭah] extensión.

מַטָּה [muṭṭeh] injusticia.

מַטְוֶה [maṭweh] tejido.

מַטִּיל [maṭil] barra.

מַטְמוֹן [maṭmon] riqueza.

מַטְעָה [maṭṭaḥ] plantación, planta.

מַטְעָם [maṭṭam] (pl. מַטְעָמוֹת, מַטְעָמִים) plato sabroso; banquete.

מַטְפָּחַת [miṭpáḥat] chal, capa.

מָטָר [maṭar] lluvia, aguacero.

*מָטָר [maṭar] *Ni.* ser regado; *Hi.* llover, hacer llover, derramar.

מַטָּרָה [maṭṭarah] blanco (de las flechas); guardia.

מִי [mi] ¿quién?, el que, quienquiera.

מֵיטֵב [meṭab] lo mejor.

מִיכָאֵל [mikaḗel] Miguel.

מִיכָה [mikah] Miqueas.

מִיכָיָהוּ / מִיכָיֶהוּ [mikayáhu, mikayehu] Miqueas.

מִיכָל [mikal] río (?).

מֵילָדֶת [meyallédet] partera.

מַיִם [máyim] (cstr. מֵי, מַיִּי) agua.

pl. plural

* forma hipotética

Ni. Nifal

Hi. Hifil

מִין [min] especie, clase, variedad.
 מִינֶקֶת [menéqet] nodriza, niñera.
 מִיץ [miṣ] apretar (sonarse).
 מִישׁוֹר [mišor] llanura, camino llano; rectitud.
 מִישָׁרִים [mešarim] camino llano, rectitud, lo recto, justo, paces.
 מִיתָר [metar] cuerda(s).
 מַכְאוֹב [makʕob] dolor, sufrimiento, enfermedad.
 מַכְבֵּר [makber] manta.
 מִכְבָּר [mikbar] rejilla.
 מַכָּה [makkah] golpe, herida.
 מִכְוָה [mikwah] quemadura.
 מַכּוֹן [makon] lugar, cimientos.
 מְכוּנָה [mekonah] base, soporte; hogar.
 מְכוּרָה [mekurah] origen, lugar de nacimiento.
 מַכּוֹת [makkot] provisiones.
 מַכָּךְ [makak] *Q.* derrumbarse; *Ni.* caerse; *Ho.* marchitarse.
 מִכְלָה / מִכְלָא [miklaḥ, miklah] establo, redil.
 מִכְלוּל [miklol] perfección.
 מִכְלוֹת [miklot] perfección.
 מִכְלָל [miklal] perfección.
 מַכְלָלִים [maklulim] telas finas.
 מַכְּלוֹת [makkólet] provisiones.
 מִכְמַנִּים [mikmannim] tesoros.
 מַכְמֹר [makmor] red.
 מִכְמֹר [mikmor] red.
 מִכְמֶרֶת, מִכְמוֹרֶת [mikméret, mikmóret] red.
 מִכְנָסָיִם [miknasáyim] pantalones.
 מִקֶּס [mékes] impuesto.
 מִכְסָּה [miksah] número, cantidad.
 מִכְסֵּה [mikseh] techo, cubierta.
 מִכְסֵּה [mekasseh] lo que cubre, manta, vestido, toldo.

מָכַר [makar] Q. vender; *Ni.* ser vendido; *Hitp.* venderse, entregarse.
 מֶכֶר [méker] mercancía, precio.
 מַכָּר [makkar] conocido (cliente, administrador) (?).
 מִכְרָה [mikreh] mina (de sal).
 מִכְרָה [mekerah] armas (?).
 מִכְשׁוֹל [mikšol] tropiezo, ocasión de pecado, escándalo.
 מַכְשֵׁלָה [makšelah] ruina; escándalo.
 מִכְתָּב [miktab] escrito, escritura, salmo.
 מִכְתָּה [mekittah] pedazos.
 מִכְתָּם [miktam] tipo de salmo.
 מַכְתֵּשׁ [makteš] mortero, pila.
 מָלֵא [maleʔ] Q. llenar, cubrir; llenarse, estar lleno, cumplirse; consagrar; *Ni.* llenarse, estar lleno, cumplirse; *Pi.* llenar, cumplir; *Pu.* part. engastado; *Hitp.* amontonarse.
 מָלֵא [maleʔ] lleno.
 מְלוֹא / מֶלֶא [meloʔ] lo que llena; plenitud, totalidad, capacidad.
 מְלֵאָה [meleʔah] totalidad.
 מְלוּאָה / מִלְּוֵאָה [milluʔah] engaste.
 מְלוּאִים / מִלְּוֵאִים [milluʔim] engaste; consagración.
 מַלְאָךְ [malʔak] mensajero, ángel.
 מְלֵאכָה [melaʔkah] obra, tarea, oficio, fabricación.
 מַלְאָכּוּת [malʔakut] encargo.
 מְלֵאָת [milleʔt] estanque (o: engaste) (?).
 מַלְבוּשׁ [malbuš] ropa, vestido.
 מַלְבֵּן [malben] tejar, piso de barro, molde.
 *מָלָה [malah] *Pi.* llenar.
 מִלָּה [millah] (pl. מִלִּין, מִלִּים) palabra, discurso.
 מִלּוֹא [milloʔ] terraplén.
 מַלְלוּחַ [mallúaʔ] hierba amarga.
 מְלוּכָה [melukah] reino, reinado, realeza.

Hitp. Hitpael

Pi. Piel

Pu. Pual

part. participio

מָלוֹן [malon] albergue, posada, campamento.

מְלוּנָה [melunah] choza.

*מָלַח [malaḥ] I. *Ni.* desvanecerse; II. *Q.* sazonar, poner sal; *Pu.* ser sazonado, mezclado; *Ho.* ser frotado con sal.

מֶלַח [mélaḥ] sal.

מֶלַח [mallaḥ] marinero.

מְלִחָה [meleḥah] tierra salobre.

מְלָחִים [melaḥim] trapos viejos.

מִלְחָמָה, מִלְחָמָה [milḥamah, milḥémet] guerra, batalla, campaña, ataque.

*מָלַט [malaṭ] *Ni.* escapar, librarse, refugiarse; *Pi.* librar, salvar; poner huevos; *Hi.* librar; dar a luz; *Hitp.* escaparse.

מָלֵט [méleṭ] piso de barro (?).

מְלִילָה [melilah] espiga.

מְלִיצָה [meliṭah] sátira, sentencia.

מָלַךְ [malak] I. *Q.* reinar, ser rey, subir al trono; *Ni.* ser nombrado rey, apoderarse; *Hi.* poner por rey; *Ho.* ser proclamado rey; II. *Ni.* deliberar.

מֶלֶךְ [mélek] (מְלִכָּה; pl. מְלָכִים) rey.

מֹלֵךְ מֹ [móleḥ] Moloc.

מִלְכֹּדֶת [malkódet] trampa.

מַלְכָּה [malkah] reina.

מַלְכוּת [malkut] reino, reinado.

מַלְכִּיָּהוּ / מַלְכִּיָּהוּ [malkiyyah, malkiyyáhu] Malaquías.

מְלָכֶת [meléket] reina.

מָלַל [malal] I. *Q.* marchitarse; *Poel* secarse; *Hitpoel* marchitarse; II. *Q.* circuncidar; *Ni.* circuncidarse; III. *Q.* hacer señas; *Pi.* hablar, decir.

מְלָמַד [malmad] aguijada.

*מָלַץ [malaṣ] *Ni.* ser dulce.

מְלָצָר [melṣar] mayordomo.

מָלַק [malaq] *Q.* arrancar.

מִלְקוֹא [malqóa] botín.

מִלְקוֹאִים [malqoáyim] paladar.

מִלְקוֹשׁ [malqoš] lluvia (de primavera).

מְלָקָאִים [melqaáyim] despabiladeras.

מְלַתָּה [meltaḥah] guardarropa.

prep. preposición

מָנוֹד [manod] meneo (de la cabeza).
 מָנוֹחַ [manóah] lugar de descanso, donde posar; calma; instalación.
 מְנוּחָה [menuḥah] descanso, hogar.
 מָנוֹן [manon] rebelde.
 מָנוֹס [manos] huida, refugio.
 מְנוּסָה [menusah] huida.
 מָנוֹר [manor] rodillo (de telar).
 מְנוֹרָה [menorah] lampadario, candelabro.
 מִנְּזָרִים [minnezarim] guardianes.
 מִנְּחָה [minḥah] regalo, ofrenda, tributo.
 מְנִי [meni] Mení (diosa de la fortuna).
 מִנְּלֶה [minleh] posesión (?).
 מָנַע [mana] Q. negar, rehusar; retener, ahorrar, impedir; Ni. ser negado, rehusado.
 מַנְעוּל [manṭul] cerradura.
 מִנְּעָל [minṭal] cerradura.
 מַנְעָמִים [manṭammim] banquetes.
 מְנַעֲנָעִים [menaṭanṭim] sonajas, sistro.
 מְנַצֵּחַ [menaṭṭéaṭ] capataz; director de coro (?).
 מִנְּקֵי יוֹת [menaqqiyyot] copas para las ofrendas de vino.
 מְנַשֶּׁה [menaššeh] Manasés.
 מְנָת [menat] porción.
 מָס [mas] que sufre.
 מַס [mas] (pl. מַסִּים) trabajos forzados; trabajador forzado.
 מֶסֶב [mesab] (מִסְבֹּ) territorio vecino, cerco; diván; al rededor.
 מִסְבֹּת [musabbot] engastadas.
 מַסְגֵּר [masger] cárcel; herrero.
 מִסְגֶּרֶת [misgéret] cárcel; ribete; entrepaño.
 מַסָּד [massad] cimientto.
 מִסְדֶּרֶן [misderon] puerta (?).
 מָסָה [masah] Hi. derretir, desanimar.
 מַסָּה [massah] I. prueba; II. desesperación.
 מִסָּה [missah] proporción.
 מַסְוֶה [masweh] velo.

מְסֻכָּה [mesukah] zarza.

מַסָּח [massaḥ] turno.

מִסְחָר [misḥar] comercio.

מָסַךְ [masak] cortina, manta, defensa.

מָסַךְ [masak] Q. mezclar, infundir.

מִסֵּךְ [mések] mezcla.

מְסֻכָּה [mesukah] adorno (?).

מַסֶּכָּה [massekah] I. ídolo, imagen; ofrenda de vino; alianza; II. manto, manta.

מִסְכֵּן [miskén] pobre, indigente.

מְסֻכָּן [mesukkan] modesto (?) (o leer מְסִיֵּן: el que fabrica una estatua) (?).

מִסְכְּנוֹת [miskénót] depósitos, almacenes.

מִסְכְּנוּת [miskénut] escasez.

מַסְסֶּכֶת [masséket] tejido (del telar).

מְסִלָּה [mesillah] camino, calzada, órbita; baranda (?).

מַסְלֹול [maslul] calzada.

מַסְמֵר [masmer] clavo.

מִסְמֵר, מְסִמֵּר [mismer, mismerah] clavo.

מָסַס [masas] Q. estar sin fuerzas; *Ni.* derretirse, deshacerse, debilitarse; *Hi.* desanimar.

מַסָּע [massaḥ] I. (piedra) labrada; II. flecha.

מַסָּע [massaḥ] salida, partida.

מִסְפָּד [misṣad] baranda (?).

מִסְפָּר [misṣar] tempestad.

מִסְפֵּד [mispéd] duelo, luto.

מִסְפּוֹא [mispoh] forraje.

מִסְפָּחוֹת [mispaḥót] velos (para usos mágicos).

מִסְפָּחַת [mispáḥat] erupción de la piel.

מִסְפָּר [mispar] número, cantidad, cuenta; unos pocos; interpretación.

מָסַר [masar] Q. apostatar; *Ni.* ser escogido.

מָסֵר [masóret] cuenta.

מִסְתּוֹר [mistor] protección.

מִסְתֵּר [master] acto de taparse (la cara).

מִסְתָּר [mistar] escondite, secreto.

מַעֲבָד [maḥbad] obra; posición.

מַעֲבָה [maʕabeh] moldes para fundir (?).

מַעֲבָר [maʕabar] vado; golpe.

מַעֲבָרָה [maʕbarah] vado, paso.

מַעְגָּל [maʕgal] cerco de carros; carril, camino, conducta.

מָעַד [maʕad] Q. vacilar; *Hi.* doblarse.

מַעְדָּנוֹת [maʕadannot] lazos (para mantener junto).

מַעְדָּנִים [maʕadanim] platos sabrosos, satisfacción.

מַעְדָּר [maʕder] azadón.

מַעָה [maʕah] grano de arena.

מַעֲוֹג [maʕog] pan cocido.

מַעֲוֹז [maʕoz] (מַעֲוֶזָה) refugio, defensa, fortaleza, casco.

מַעֲוִטִּים [meʕuʕim] cosas pequeñas.

מַעֲוֶן [maʕon] habitación, refugio, guarida.

מַעֲוֶנָה [meʕonah] morada, guarida.

מַעֲוֶנֶן [meʕonen] adivino.

מַעֲוֶר [maʕup] oscuridad.

מַעֲוֹר [maʕor] desnudez.

מַעֲט [maʕaʕ] Q. ser pequeño, ser pocos, disminuir; *Pi.* escasear, humillarse; *Hi.* reducir, hacer pequeño, aniquilar.

מַעֲט [meʕaʕ] pequeñez, (un) poco, pocos, pequeño, por poco, dentro de poco.

מַעֲטָט [maʕoʕ] pulido.

מַעֲטָה [maʕaʕeh] traje.

מַאֲטָפֶת [maʕaʕépet] manto.

מַעֲי [meʕi] montón.

מַעֲיִם, מַעֲיִם [meʕim, meʕáyim] (cstr. מַעֲי) entrañas, intestinos (sede de sentimientos).

מַעֲיֵל [meʕil] capa.

מַעֲיָן [maʕyan] fuente, manantial.

מַעֲךָ [maʕak] Q. aplastar, clavar, manosear; *Pu.* ser manoseado.

מַעֲלָ [maʕal] Q. traicionar, ser infiel, pecar.

מַעֲלָ [máʕal] I. traición, infidelidad, delito; II. arriba, encima.

מַעֲלָ [móʕal] elevación.

מַעֲלָה [maʕalah] subida, escalera, escalones.

מַעֲלָה [maʕaleh] escalinata, tribuna.

מַעֲלָלִים [maʕalalim] acciones, obras.
מַעְמָד [maʕamad] puesto, depósito.
מִעֲמָד [moʕomad] apoyo.
מַעֲמָסָה [maʕamasah] piedra muy pesada.
מַעֲמָקִים [maʕamaqqim] fondo, lo más hondo.
מַעַן [máʕan]: לְמַעַן en atención a, a causa de, por, para que, de modo que.
מַעֲנָה [maʕanah] surco.
מַעֲנֶה [maʕaneh] respuesta; destino.
מַעֲצָבָה [maʕaʕebah] tormento.
מַעֲצָד [maʕaʕad] cincel.
מַעֲצוֹר [maʕʕor] obstáculo.
מַעֲרָר [maʕʕar] dominio.
מַעֲקָה [maʕaqeh] baranda.
מַעֲקָשִׁים [maʕaqáššim] lugares escabrosos.
מַעַר [máʕar] desnudez, espacio libre.
מַעֲרָב [maʕarab] I. mercancía; II. occidente.
מַעֲרָה [maʕareh] lugar abierto (?).
מַעְרָה [meʕarah] cueva.
מַעֲרוּמִּים [maʕarumim] secretos.
מַעֲרִיץ [maʕariʕ] temor.
מַעֲרָךְ [maʕarak] planes.
מַעֲרָכָה [maʕarakah] fila, ejército.
מַעֲרֶכֶת [maʕaréket] serie, hilera.
מַעֲרֻמִּים [maʕarummim] desnudez.
מַעֲרָר [maʕarap] que destila, gotea.
מַעֲרָצָה [maʕaraʕah] fuerza terrible (otros: hacha) (?).
מַעֲשֶׂה [maʕáseh] acción, obra, trabajo, actuación.
מַעֲשֵׂיָהּ / מַעֲשֵׂיָהּ [maʕáseyah, maʕáseyáhu] Maasías.
מַעֲשֵׂר [maʕáser] diezmo, décima parte.
מַעֲשִׂקוֹת [maʕásaqqot] opresión.
מִפְּגָע [mipgaʕ] blanco (de las flechas).
מִפָּח [mappaʕ] el exhalar (morir); disgusto.
מִפָּח [mappúaʕ] fuelle.

מִפִּיץ [mepiʔ] maza.

מַפָּל [mappal] desecho.

מִפְּלָאָה [miplaʔah] maravilla.

מִפְּלָגָה [miplaggah] grupo de familias.

מִפְּלָה, מַפְּלָה [mappalah, mappelah] ruinas.

מִפְּלֹט [miplaʔ] refugio.

מִפְּלֵצֶת [mipléʔet] imagen (idolátrica).

מִפְּלֹשׁ [miplaš] flotar.

מַפְּפֵלֶת [mappélet] caída, derrumbamiento, árbol caído, cadáver.

מִפְּנֵי [mippene] → פְּנִים.

מִפְּעָל [mipʔal] obra, acción.

מַפֵּץ, מִפֵּץ [mappaʔ, mappeʔ] mazo.

מִפְּקָד [mipqad] orden, censo, inspección, lugar destinado, despedida.

מִפְּרָץ [mipraʔ] golfo, puerto.

מַפְּרֵקֶת [mapréqet] nuca.

מִפְּרָשׁ [mipraś] avance; vela.

מִפְּשָׁעָה [mipśaʔah] asentaderas.

מִפְּתָח [miptaʔ] apertura.

מִפְּתֵאָה [miptéaʔ] llave.

מִפְּתָן [miptan] umbral.

מֵץ [meʔ] opresión.

מֵץ [moʔ] paja.

מָצָא [maʔaʔ] Q. encontrar, alcanzar, suceder; *Ni.* ser encontrado, aparecer, quedar; *Hi.* acercar, retribuir.

מָצַב [maʔʔab] sitio; destacamento.

מִצָּב [muʔʔab] trinchera.

מִצָּבָה [maʔʔabah] guarnición.

מִצָּבָה [maʔʔebah] monumento, piedra conmemorativa, obelisco.

מִצָּבָה [miʔʔabah] leer מִצָּבָה.

מִצָּבֶת [maʔʔébet] monumento, tronco.

מִצָּד [meʔad] roca, refugio.

מָצָה [maʔah] Q. exprimir, beber; *Ni.* ser exprimida.

מָצָה [maʔʔah] I. pan ázimo (sin levadura); II. pelea.

מִצָּהָלָה [miʔʔalah] relincho.

מָצוֹד [maʕod] trampa.
מְצוּדָה [meʕudah] jaula, red.
מְצוּדָה [meʕudah] trampa; fortaleza, refugio.
מִצְוָה [miʕwah] mandato, ley, obligación.
מְצוּלָה, מְצוּלָה [meʕolah, meʕulah] fondo, profundidad, mar profundo.
מָצוֹק [maʕoq] angustia, tribulación; angustiado.
מָצוֹק [maʕuq] pilar, peñasco.
מְצוּקָה [meʕuqah] tribulación.
מָצוֹר [maʕor] sitio, cerco; fortificación.
מְצוּרָה [meʕurah] fortaleza.
מְצוּת [maʕut] enemistad, pelea.
מִצָּח [méʕaʕ] frente.
מִצְחָה [miʕʕah] canilleras.
מְצִלָּה [meʕillah] cascabel.
מִצְלָחַת [miʕláʕat] éxito.
מְצִלְתִּים [meʕiltáyim] platillos.
מִצְנֶפֶת [miʕnépet] turbante.
מִצָּע [maʕʕaʕ] cama.
מִצָּעַד [miʕʕad] paso.
מִצָּעָר [miʕʕar] pequeñez, algo insignificante.
מִצְפָּה [miʕpeh] atalaya.
מִצְפְּנִים [maʕpunim] tesoros.
מִצָּץ [maʕaʕ] Q. beber.
מִצָּר [meʕar] peligro, cerco, acoso.
מִצְרִי [miʕri] egipcio.
מִצְרַיִם [miʕráyim] Egipto.
מִצָּרָע [meʕoraʕ] enfermo de la piel.
מִצְרֵף [maʕrep] crisol.
מָקָה, מָקָה [maq] pestilencia.
מִקְרֶבֶת [maqquébet] martillo; cantera.
מִקְדָּשׁ [miqdaš] santuario, templo, misterio, altar, porción consagrada.
מִקְהֵל, מִקְהֵלָה [maqhel, maqhelah] asamblea.
מִקְוֵה [miqweh] I. esperanza; II. conjunto, estanque, pozo.

מִקְוָה [miqwah] depósito.
 מָקוֹם [maqom] lugar, puesto, espacio.
 מְקוֹר [maqor] fuente, flujo.
 מִקְּחָה [miqqaḥ] aceptación.
 מִקְּחָוֹת [maqqaḥot] mercancías.
 מִקְטָר [miqṭar] altar para quemar incienso.
 מִקְטָר [muqṭar] ofrenda de incienso.
 מִקְטָרוֹת [meqaṭṭerot] altares para el incienso.
 מִקְטָרֶת [miqṭéret] incensario.
 מִקְלָה [maqql] rama, palo, bastón.
 מִקְטָל [miqṭal] refugio.
 מִקְלָאֵת [miqláʾet] talla, relieve.
 מִקְנָה [miqnah] compra, posesión, precio.
 מִקְנֵה [miqneh] ganado, rebaños.
 מִקְסָם [miqsam] profecía.
 מִקְצָא [miqṣáʾ] esquina, rincón.
 מִקְצוּעָה [maqṣuʿah] escoplo.
 מִקְצָעוֹת [mequṣṣot] esquinas.
 *מִקְקָה [maqaq] *Ni.* pudrirse; *Hi.* pudrir.
 מִקְרָא [miqraʾ] convocación, asamblea; lectura.
 מִקְרֵה [miqreh] suceso, accidente.
 מִקְרֵה [meqareh] techo.
 מִקְרֵה [meqerah] lugar fresco.
 מִקְשָׁה [miqšah] I. trabajo labrado; II. melonar.
 מִקְשָׁה [miqšeh] cabello rizado.
 מָר [mar] I. amargo, amargado, cruel; amargura; II. gota.
 מִרְרָה [mor] mirra.
 מִרְאָה [maraʾ] I. Q. ser rebelde (= מִרְדָּה); II. *Hi.* levantarse.
 מִרְאָה [marʾah] visión, espejo.

* forma hipotética

Ni. Nifal

Hi. Hifil

Q. Qal

מַרְאֵה [marʔeh] forma, figura, aspecto, modelo, visión.
 מִרְאֵה [murʔah] buche.
 מְרֹאשׁוֹת, מְרֹאשׁוֹת [meraʔašot, marʔašot] cabecera, almohada.
 מְרַבִּדִּים [marbaddim] cobija, colcha.
 מִרְבָּה [mirbah] abundancia.
 מִרְבֶּה [marbeh] acto de extenderse.
 מִרְבִּית [marbit] abundancia, mayoría; recargo.
 מִרְבֵּץ, מִרְבֵּץ [marbeʔ, mirbaʔ] campo de pastos, madriguera.
 מִרְבֶּק [marbeq] establo; ceba.
 מְרַגּוֹעַ [margóaʔ] descanso.
 מְרַגֵּל [meraggel] guía.
 מְרַגְלוֹת [margelot] pies (de la cama); piernas.
 מְרַגְמָה [margemah] honda.
 מְרַגְעָה [margeʔah] reposo.
 מָרַד [marad] Q. rebelarse.
 מֶרֶד [méred] rebelión.
 מְרֻדוּת [mardut] I. rebelión; II. corrección.
 מֶרֶדָּק [merodak] Marduc (dios babilonio).
 מְרֻדָּקִי / מְרֻדָּקִי [mordokay, mordekay] Mardoqueo.
 מְרֻדָּפ [murdap] persecución.
 מָרָה [marah] Q. rebelarse, ser rebelde; *Hi.* rebelarse.
 מֶרָה [morah] amargura, pena.
 מֶרֶה [moreh] amargo.
 מְרֻד [marud] falta de hogar; persona sin hogar.
 מְרֻחַ [maróaʔ] mutilación.
 מְרוֹם [marom] altura, lo alto, colina, las alturas (el cielo).
 מִרוּץ [meroʔ] carrera.
 מְרוּצָה [meruʔah] I. carrera, curso; II. opresión.
 מְרוּקִים [meruqim] tratamiento de belleza.
 מְרֻזָּה, מְרֻזָּה [marzéaʔ, mirzéaʔ] banquete.
 מָרַח [maraʔ] Q. aplicar.
 מְרַחֵב [merʔab] espacio libre (libertad), extensión, pastizal.
 מְרַחֵק [merʔaq] distancia, lejanía, lejos.

מֶרְחָשֶׁת [marḥéšet] sartén.

מָרַט [maraṭ] Q. pelar, arrancar, pulir, desollar; *Ni.* quedarse calvo; *Pu.* estar pulido, liso.

מֶרִי [meri] rebeldía.

מְרִיא [meriʔ] cebado, gordo.

מְרִיבָה [meribah] discordia, enfrentamiento.

מִרְיָם [miryam] María.

מָרִיר [marir] amargura.

מְרִירוּת [merirut] amargura.

מְרִירִי [meriri] amargo.

מֹרֶךְ [mórek] timidez.

מֶרְכָב [merkab] carro, carroza; asiento, silla de montar.

מֶרְכָּבָה [merkabah] carro, carroza.

מַרְכֹּלֶת [markólet] comercio.

מִרְמָה [mirmah] mentira, engaño, traición.

מִרְמָס [mirmas] (pasto) pisoteado.

מֵרַע [meraʔ] maldad.

מֵרַע [meraʔ] malhechor, perverso.

מֵרֵעַ [meréaʔ] compañero, amigo.

מִרְעָה [mirʔeh] pasto, pastizal.

מִרְעִית [marʔit] pastizal, pasto; rebaño.

מִרְפֵּה [marpeh] salud, curación, remedio; calma.

מִרְפָּשׁ [mirpaś] (agua) enturbiada.

מָרַץ* [maraṭ] *Ni.* ser hiriente; *Hi.* irritar.

מֵרַצֵּחַ [meraʔéaʔ] asesino.

מֵרַצֵּץ [marʔéaʔ] punzón.

מִרְצָפֶת [marʔépet] pavimento.

מָרַק [maraq] caldo.

מָרַק [maraq] Q. pulir; *Pu.* fregar; *Hi.* purgar.

מֶרְקָח [merqaʔ] aroma.

מֶרְקָחָה [merqaʔah] caldera para mezclar ungüentos.

מִרְקָחַת [mirqáʔat] ungüentos.

מָרַר [marar] Q. ser amargo, estar amargado; *Pi.* irritar, amargar; *Hi.* amargar, afligir(se); llorar amargamente; *Hitp.* hacer duelo; *Hitpalpel* estar enfurecido.

מָרָר [maror] amargo, ácido; hierbas amargas.

מֵרֶרֶה [mererah] entrañas (lit. hiel).

מְרוֹרָה, מֵרֶרֶה [merorah] hígado (lit. vesícula biliar); veneno.

מִרְשָׁאֵת [miršáʔat] malvada.

מִשָּׂא [maśšaʔ] transporte, carga, peso; responsabilidad; oráculo, profecía.

מִשָּׂאָה [maśšoʔah] parcialidad.

מִשָּׂאָה, מִשָּׂאֵת [maśšaʔah, maśʔet] señal; elevación, carga, tributo.

מִשְׁגָּב [mišgab] refugio, fortaleza.

מִשְׁכָּה, מְשֻׁכָּה [mešukkah, mešukah] cerca, vallado de espinas.

מִשְׁוֹר [maśšor] sierra.

מְשֻׁרָה [mešurah] medida.

מִשְׂוֹשׁ [maśoš] alegría.

מִשְׁחָק [mišḥaq] burla.

מִשְׁטֵמָה [maśṣemah] odio.

מִשְׁכִּיל [maškil] tipo de salmo.

מִשְׁכִּית [maškit] estatua, imagen, imaginación.

מִשְׁכֹּרֶת [mašκόret] salario.

מִסְמֶר, מִסְמֶרֶה [masmer, masmerah] clavo.

מִשְׁפָּחָ [mišpaḥ] crimen.

מִשְׁרָה [mišrah] poder real.

מִשְׁרָפוֹת [mišrapot] quema.

מִשְׁרֵת [maśret] sartén.

מִשְׁשָׁה [maššah] reclamación de una deuda; deuda.

מִשְׁאַבִּים [mašʔabbim] abrevaderos.

מִשְׁשָׂאָה [maššaʔah] (cstr. מִשְׁשָׂאֵת) préstamo.

מִשְׁשָׂאוֹן [maššaʔon] engaño.

מִשְׁאַלָּה [mišʔalah] petición.

מִשְׁאַרֶּת [mišʔéret] artesa.

Pi. Piel

Hitp. Hitpael

cstr. constructo

מְשִׁבּוֹת [mišbeʔot] filigranas.
 מְשִׁבֶּר [mašber] cuello del útero.
 מְשִׁבָּר [mišbar] oleaje.
 מְשִׁבָּת [mišbat] ruina.
 מְשָׁגָה [mišgeh] equivocación.
 מְשָׁה [mašah] *Q.* y *Hi.* sacar.
 מְשָׁה [maššeh] préstamo.
 מֹשֶׁה [mošeh] Moisés.
 מְשׁוֹאָה [mešoʔah] desolación, lugar desolado.
 מְשׁוּאוֹת [maššuʔot] perdición (?).
 מְשׁוּבָה [mešubah] apostasía.
 מְשׁוּגָה [mešugah] error.
 מְשׁוֹט, מְשׁוֹט [mašoʔ, miššoʔ] remo.
 מְשָׁח [mašaʔ] *Q.* untar, ungir, consagrar; *Ni.* ser ungido.
 מְשָׁחָה [mišʔah] unción; porción.
 מְשָׁחָה [mošʔah] unción; porción.
 מְשַׁחֵת [mašʔit] exterminador, destructor; exterminio; trampa.
 מְשַׁחֵר [mišʔar] aurora.
 מְשַׁחֵת [mašʔet] destrucción.
 מְשַׁחֵת [mišʔat] desfigurado.
 מְשַׁחֵת [mošʔat] destrucción, mutilación; lo defectuoso, turbio.
 מְשַׁטָּח [mišʔóaʔ] (cstr. מְשַׁטָּח) secadero.
 מְשַׁטָּר [mišʔar] las leyes (del cielo).
 מְשִׁי [méši] seda.
 מְשִׁיחָה [mašíaʔ] untado, ungido, consagrado.
 מְשִׁיךְ [mašak] *Q.* tirar, arrastrar, prolongar, disparar, esparcir, ser paciente; *Ni.* retrasarse, perderse; *Pu.* tardar; ser alto.
 מְשִׁיךְ [méšek] bolsa.
 מְשִׁכָּב [miškab] cama; acto de acostarse.
 מְשִׁכּוֹת מֹשֶׁקוֹת [mošekot] ataduras (lo que mantiene junto).
 מְשִׁכָּן [miškan] casa, habitación, santuario.

מִשָּׁל [mašal] proverbio, refrán, comparación, dicho (sapiencial), sátira.

מִשָּׁל [mašal] I. Q. recitar versos, decir versos satíricos; *Ni.* parecerse, hacerse igual; *Pi.* decir cosas enigmáticas; *Hi.* comparar con; *Hitp.* hacerse igual; II. Q. gobernar, dominar; *Hi.* dar el mando, el poder.

מֹשֶׁל [mošel] gobernador, jefe.

מֹשֶׁל [móšel] I. cosa semejante; II. poderío.

מִשְׁלָּא [mišláa] envío.

מִשְׁלָּאֵת [mišláat] envío, liberación.

מֶשָׁמָה [mešammah] terror; sequía.

מִשְׁמָן [mišman] gordura.

מִשְׁמָנִים [mašmannim] ricas comidas.

מִשְׁמָע [mišma] rumor.

מִשְׁמָעֵת [mišmáat] súbditos; guardia personal.

מִשְׁמָר [mišmar] cárcel; guardia, cautela.

מִשְׁמֶרֶת [mišméret] guardia, vigilia, servicio, obligación, práctica, depósito.

מִשְׁנֶה [mišneh] segundo (lugar), doble, copia.

מֶשֶׁסָּה [mešissah] saqueo, botín.

מִשְׁעוֹל [mišol] paso estrecho.

מִשְׁעִי [mišai] acción de frotar.

מִשְׁעָן, מִשְׁעֵן [mašen, mašenah] apoyo (provisiones).

מִשְׁעָן [mišan] sustento, provisiones.

מִשְׁעָנֶת [mišénet] bastón, apoyo.

מִשְׁפָּחָה [mišpaah] familia, clan, parentela, raza.

מִשְׁפָּט [mišpa] sentencia, norma, decreto, costumbre, proceso judicial, derecho, jurisdicción, modelo.

מִשְׁפָּתַיִם [mišpetáyim] angarillas (para cargar); rediles.

מִשְׁקָה [méšeq] posesión.

מִשְׁשָׁק [maššaq] asalto.

מִשְׁקָה [mašqeh] bebida; región con agua; copero.

מִשְׁקוֹל [mišqol] porciones medidas.

מִשְׁקוֹפֶה [mašqop] dintel (marco superior de la puerta).

מִשְׁקָל [mišqal] peso, medida.

מִשְׁקָלֶת, מִשְׁקָלֵת [mišqélet, mišqólet] nivel (instrumento).

מִשְׁקָע [mišqa] (agua) clara.

מִשְׂרָה [mišrah] jugo.
 מְשָׁרֵת [mešaret] sirviente.
 מַשֵּׁשׁ [mašaš] Q. palpar; *Pi.* rebuscar, andar a tientas.
 מִשְׁתֶּה [mišteh] bebida, banquete.
 מֵת [met] muerto, cadáver.
 מַתְּבֵן [matben] basurero.
 מֵתֵג [méteg] freno.
 מִתּוֹךְ [mittok] → תּוֹךְ.
 מָתוֹק [matoq] dulce, agradable.
 מְתוּשֶׁלָּה [metušéla] Matusalén.
 מָתַח [mata] Q. extender.
 מָתַי [matay] ¿cuándo?, ¿hasta cuándo?, cuando.
 מְתִים [metim] persona, gente.
 מִתְּכֹנֶת [matkónet] cantidad fija, receta, planos, medida.
 מְתַלְעוֹת [metalleot] quijadas.
 מֵתֹם [metom] parte sana.
 מַתָּן [mattan] regalo.
 מַתָּנָה [mattanah] regalo, soborno, tributo.
 מֹתְנָיִם [motnáyim] lomos, espalda, cintura.
 מָתַק [mataq] Q. gustar, ser suave, volverse dulce; *Hi.* endulzar.
 מְתֵק [méteq] dulzura, amabilidad.
 מֹתֵק [móteq] dulzura.
 מִתְרַדָּת [mitredat] Mitrídates.
 מַתָּת [mattat] regalo.

ן [nun]

נָּ [na] I. por favor; II. crudo.
 נֹ [no] Tebas.
 נֹדֶן [nod] cuero, odre.
 נֶאֱדָר [neḏar] magnífico.
 נָּאָה [naḥ] Q. ser bello, convenir; *Hitp.* sentirse orgulloso.
 נֶאֱהָב [neḥab] amable.
 נֶאֱהָה = נֶאֱהָה.

נָאֵה [naʔweh] bello, agradable, conveniente.

נָאֹר [naʔor] brillante.

נָאֵם [naʔam] Q. decir profecías.

נְאֻם [neʔum] profecía, oráculo.

נָאֵף [naʔap] Q. y *Pi.* ser infiel, cometer adulterio.

נְאֻפִּים [niʔupim] adulterios.

נְאֻפִּיִּם [naʔapupim] adulterios.

נָאָץ [naʔaʔ] Q. despreciar, desprestigiar; *Pi.* rechazar, tratar con desprecio; *Hitp.* ser ultrajado.

נֶאֱצָה, נִאָצָה [neʔaʔah] insulto, humillación.

נָאָק [naʔaq] Q. gemir.

נֶאֱקָה [neʔaqah] gemido, queja.

*נָאָר [naʔar] *Pi.* rechazar.

*נָבֵא [nabaʔ] *Ni.* profetizar, actuar como profeta (en trance); *Hitp.* profetizar.

נְבוּאָה [nebuʔah] profecía.

נָבוֹב [nabub] hueco, necio.

נְבוּכַדְנֶאֱצַר [nebukadneʔar] Nabucodonosor.

נָבוֹן [nabon] inteligente, instruido, prudente, hábil.

נָבַח [nabaʔ] Q. ladrar.

*נָבַט [nabaʔ] *Pi.* mirar; *Hi.* (נִבְּטִי) mirar, fijarse, considerar, revisar.

נָבִיא [nabiʔ] profeta, vidente.

נְבִיאָה [nebiʔah] profetisa.

נִבְּךְ [nébek] fuentes.

נָבָל [nabal] necio, estúpido, impío.

נָבֵל [nabel] I. Q. marchitarse, secarse; II. Q. ser necio; *Pi.* deshonorar, desacreditar; *Hitp.* perder la cabeza.

נִבְּלָה [nébel] I. cuero, cántaro, tinaja; II. cítara, arpa.

נֶבֶלָה [nebalah] crimen, infamia.

נֶבֶלָה [nebelah] cadáver, mortecino.

נִבְּלוּת [nablut] desnudez (partes sexuales).

נָבַע [nabaʔ] Q. brotar; *Pi.* hacer brotar; *Hi.* hacer manar, brotar; babear.

נֶגֶב [négeb] Négueb, sur, desierto.

*נִגַּד [nagad] *Hi.* (נִגִּידִי) anunciar, informar, contar, explicar, denunciar; *Ho.* ser informado, anunciado.

נִגָּד [néged] delante de, conforme a.

נָגַהּ [nagaʔ] Q. brillar, alumbrar; *Hi.* alumbrar; derramar.

נֹגַהּ [nógaḥ] brillo, resplandor, claridad.

נְהָה [negohah] claridad.

נָגַח [nagaḥ] Q. y *Pi.* embestir; *Hitp.* trabar combate.

נָגַח [naggaḥ] que embiste.

נָגִיד [nagid] jefe(s), mayordomo.

נִגְיָה [neginah] canción, instrumento musical, burla.

נָגַן [nagan] Q. part. arpista; *Pi.* tocar el arpa, hacer resonar.

נָגַע [nagaḥ] Q. tocar, golpear, alcanzar; *Ni.* ser derrotado; *Pi.* herir, castigar; *Pu.* ser castigado; *Hi.* tocar, alcanzar, llegar, arrojar.

נִגַּע [négaḥ] herida, llaga, enfermedad, mal.

נָגַף [nagap] Q. herir, golpear, de-rrotar, tropezar; *Ni.* ser derrotado; *Hitp.* tropezar.

נָגַף [négep] castigo, plaga, tropiezo.

*נָגַר [nagar] *Ni.* derramarse, deshacerse, caerse; *Hi.* esparcir, derramar; *Ho.* inundar.

נָגַשׁ [nagaś] Q. exigir, explotar; *Ni.* ser maltratado.

נֹגֶשׁ [nogeś] capataz, arriero, tirano.

נָגַשׁ [nagaś] Q. acercarse, alcanzar, acudir, presentarse, retirarse; *Ni.* acercarse, alcanzar, acudir; *Hi.* acercar, traer, llevar, ofrecer, servir; *Ho.* ser metido, ofrecido; *Hitp.* acercarse.

נֵד [ned] dique, represa.

נָדָה [nadaḥ] Q. desviar.

נָדַב [nadab] Q. incitar; *Hitp.* ofrecerse voluntariamente.

נִדְבָה [nedabah] ofrenda voluntaria, generosidad.

נָדַד [nadad] Q. huir, escapar, emigrar; *Poal* escapar; *Hi.* expulsar; *Ho.* ser arrojado, huir.

נִדְדִים [nedudim] dar vueltas inquieto.

*נָדַה [nadah] *Pi.* expulsar; *Hitp.* alejarse.

נִדֶּה [nédeh] regalo.

נִדְּהָ [niddah] impureza, menstruación, basura.

נָדַח [nadaḥ] Q. blandir; *Ni.* andar disperso, extraviado; dejarse seducir; dar un hachazo; *Pu.* difundirse; *Hi.* dispersar, expulsar, derribar, acosar, seducir; *Ho.* ser acosado.

נִדְּחָ [niddaḥ] disperso, prófugo, desterrado.

נָדִיב [nadib] voluntario, generoso, noble.

נִדְּיָה [nedibah] nobleza, dignidad.

נָדַן [nadan] I. vaina; II. regalo.

נָדַף [nadap] Q. arrebatar, disiparse; refutar; *Ni.* ser esparcido, disiparse.

נָדַר [nadar] Q. hacer un voto, una promesa.

נֶדֶר [néder] voto, promesa.

נֹאָ [nóa] cosa de valor (?).

נָהַג [nahag] Q. guiar, llevar, arrear, dirigir, alcanzar; *Pi.* conducir, avanzar, dirigir, deportar.

נָהַח [nahah] Q. entonar cantos fúnebres; *Ni.* añorar.

נֶחֱי [nehi] canto fúnebre.

*נָהַל [nahal] *Pi.* llevar, guiar, suministrar; *Hitp.* avanzar.

נֶחֱלֹל [nahalol] abrevadero.

נָהַם [naham] Q. rugir, mugir, gemir.

נָהָם [náham] rugido.

נֶהָמָה [nehamah] rugido.

נָהַק [nahaq] Q. rebuznar, aullar.

נָהַר [nahar] (pl. נְהָרוֹת, נְהָרִים) río, torrente, corriente, inundación.

נָהַר [nahar] I. Q. fluir, afluir, acudir; II. Q. brillar.

נֶהָרָה [neharah] luz.

נְהָרָיִם [naharáyim] Mesopotamia.

*נֹאָ [nu] *Hi.* desautorizar, desmoralizar, frustrar.

נִוַּב [nub] Q. crecer, rebosar; *Polel* hacer crecer.

נִוַּד [nud] Q. andar errante, huir, oscilar; *Hi.* desterrar; *Hitpolel* mover la cabeza; lamentarse.

נִוַּד [nod] vida errante.

נָוָה [nawah] I. Q. tener éxito; II. *Hi.* alabar; *Hitp.* gloriarse.

נָוָה [nawah] hogar.

נָוָה [naweh] potrero, pastizal; casa, habitación.

נִוָּח [núa] Q. (נָוָח [ná]ah) instalarse, descansar, apoyarse, aguardar, detenerse, morir; *Hi.* 1. (נִוָּחַי) colocar, descargar, instalar, dar descanso; 2. (נִוָּחַי) colocar, dejar, retener; *Ho.* ser colocado, tener descanso, quedar.

נִוָּח, נִוָּח [núa, nóa] (sust.) lugar de descanso, descanso.

נִוָּחַ / נִוָּחָה [nu]ah / no]ah] descanso.

נִוַּט [nu] Q. temblar.

נִוַּם [num] Q. dormir.

pl. plural

sust. sustantivo

נוּמָה [numah] harapos (otros: somnolencia).

נוּס [nus] Q. escapar, refugiarse, acudir; *Polel* impulsar; *Hi.* (הִנִּיט) ahuyentar, huir; *Hitpolel* escapar.

נוּעַ [núa] Q. temblar, vacilar, andar vagabundo, extraviarse; *Ni.* ser sacudido; *Hi.* (הִנִּיעַ) menear, mover, sacudir.

נוֹף [nop] colina.

נוּף [nup] I. *Polel* agitar; *Hi.* agitar, manejar; *Ho.* ser agitado (en rito de ofrenda); II. Q. perfumar; *Hi.* derramar.

נוּצָה [noʔah] plumas.

נוֹרָא [nora] temible, admirable, respetable; pl. hazañas.

נוּשׁ [nuš] Q. desfallecer.

נָזַה [nazah] Q. y *Hi.* (הִנִּיחַ) rociar.

נָזִיד [nazid] guiso, plato.

נָזִיר [nazir] nazireo (consagrado a Dios con ciertos ritos, v.gr. cabello no cortado), vides no podadas.

נָזַל [nazal] Q. brotar, fluir; destilar, derramar; *Hi.* (הִנִּיל) hacer brotar.

נוֹזֵל [nozel] arroyo, corriente.

נֶזֶם [nézem] anillo.

*נָזַף [nazap] *Hi.* censurar.

נֶזֶק [nézeq] perjuicio.

*נָזַר [nazar] *Ni.* consagrarse, abstenerse, apartarse; *Hi.* (הִנִּיר) consagrar, abstenerse, alejar.

נֶזֶר [nézer] consagración, nazireato, cabello no cortado, diadema.

נֹאֵ [nóa] Noé.

נָחָה [naʔah] Q. guiar, llevar; *Hi.* guiar, gobernar.

נַחֲוֹשׁ [naʔuš] de bronce.

נַחֲוֹשָׁה [neʔušah] bronce.

נְחִילוֹת [neʔilot] música de flautas (?).

נְחִירַיִם [neʔiráyim] narices.

נָחַל [naʔal] Q. heredar, tomar posesión, poseer; *Pi.* dar en propiedad; *Hi.* dejar en herencia, dar en propiedad; *Ho.* heredar; *Hitp.* dejar en herencia, tomar posesión.

נַחֲלָ [náʔal] I. torrente, río, cañada, barranco; II. palmera.

נַחֲלָה [naʔalah] I. herencia, patrimonio, propiedad, posesiones; II. mal incurable.

*נָחַם [naʔam] *Ni.* arrepentirse, conmovirse, sentir compasión, consolarse, desahogarse (con el castigo); *Pi.* consolar, tranquilizar; *Pu.* ser consolado; *Hitp.* arrepentirse, compadecerse, consolarse, desahogarse.

נֹחַם [nóʔam] consuelo.

נַחֲמָה [neʔamah] consuelo.

נִחְמוּמִים [niħumim] consuelo.

נָחַן [naħan] gemir (?).

נִחְנוּ [náħnu] nosotros.

נִחָץ [naħaħ] Q. part. urgente.

נָחַר [naħar] Q. soplar.

נִחָרָה, נָחַר [náħar, naħarah] resoplido.

נָחַשׁ [naħaš] serpiente, dragón.

*נָחַשׁ [naħaš] *Pi.* adivinar; tomar como buena señal.

נָחַשׁ [náħaš] maleficio, presagios.

נְחֹשֶׁת [neħóšet] I. bronce; II. cuerpo (partes sexuales).

נְחֹשְׁטָן [neħuštan] ídolo de bronce (en forma de serpiente).

נָחַת [naħat] Q. atacar, bajar, penetrar; *Ni.* clavar; *Pi.* tensar, aplanar; *Hi.* hacer bajar.

נָחַת [náħat] I. descarga; II. calma, alivio.

נָחַת [naħet] que baja.

נָחַה [naħah] Q. extender, alargar, desplegar, doblar, hacer dirigirse, inclinarse; desviarse, extenderse, caer, seguir; *Ni.* extenderse, alargarse; *Hi.* (הִטָּה) alargarse, apartarse, desviarse; extender, desplegar, inclinar, doblar, desviar, violar, rechazar, dirigir.

נָחִיל [naħil] cambista.

נְחִיפּוֹת [neħipot] pendientes.

נְחִישׁוֹת [neħišot] sarmientos, ramas de la vid.

נָחַל [naħal] Q. pesar, imponer, proponer; *Pi.* levantar.

נָחַל [néħel] carga.

נָחַע [naħaħ] Q. plantar, clavar; *Ni.* ser plantado.

נָחַע [néħaħ] plantío.

נְחֵימִים [neħiħim] plantas.

נָחַפ [naħap] resina aromática.

נָחַפ [naħap] Q. chorrear, gotear; *Hi.* manar, servir, profetizar.

נָחַפ [néħep] gota.

נְחִיפּוֹת [neħipot] → נְחִיפּוֹת pendientes.

נָחַר [naħar] Q. guardar, vigilar; guardar rencor.

נָחַשׁ [naħaš] Q. dejar, abandonar, arrojar, permitir, encargar; entablarse (la batalla); part. afilado; *Ni.* extenderse, estar tendido, flojo; *Pu.* estar abandonado.

נִי [ni] canto fúnebre.

נִיב [nib] fruto.

נִיד [nid] movimiento.

נִידָה [nidah] gesto de burla.

נִיחָה [niḥáa] acción de calmar, aplacar, causar agrado.

*נִין [nin] *Ni*. germinar (?).

נִין [nin] retoño, descendencia.

נִינְוֵה [nineweh] Nínive.

נִיסָן [nisan] nisán (mes).

נִיצוּץ [niṣo] chispa.

נִיר [nir] Q. roturar.

נִיר [nir] I. lámpara; II. cultivo nuevo.

נָכָא [naka] afligido.

*נָכָא [naka] *Ni*. ser expulsado.

נָכָא [nake] afligido.

נֶכָאֹת, נֶכָאֹת [nekaót, nekaót] resina aromática.

נֶכֶד [néked] descendencia.

*נָכָה [nakah] *Ni*. (נָכָה) ser herido; *Pu*. (נָכָה) ser destrozado; *Hi*. (הִנָּכָה) golpear, herir, matar; *Ho*. (הִנָּכָה) ser golpeado, ser muerto, conquistado.

נָכָה [nakeh] inválido, afligido.

נֶכָה [nékeh] vil (o: que golpea) (?).

נָכוֹן [nakon] golpe.

נֶכָה [nekonah] rectitud.

נֹכָח [nóka] vanguardia; frente a, en favor de.

נָכוֹן [nakóan] (fem. נָכוֹה) derecho, recto, justo.

נָכַל [nakal] Q. ser tramposo; *Pi*. engañar; *Hitp*. intrigar.

נֶכֶל [nékel] engaño.

נֶכָסִים [nekasim] riquezas.

*נָכַר [nakar] *Ni*. (נָכַר) disimular; ser reconocido; *Pi*. interpretar, interpretar mal; favorecer más; hacer extraño, irreconocible; *Hi*. (הִנָּכַר) examinar, reconocer, caer en la cuenta, conocer, mirar favorablemente; *Hitp*. disimular; darse a conocer.

נֶכָר [nekar] extraño, extranjero.

נֶכָר, נֶכָר [néker] desgracia.

נֹכֶר [nóker] desgracia.

נֹכְרִי [nokri] extranjero, extraño, ajeno.

נֶכֶת [nekot] tesoro.

נָלָה* [nalah] *Hi.* acabar (?).

נִמְלָה [nemalah] hormiga.

נִמֵּר [namer] leopardo, pantera.

נֵס fut. Q. de נִסָּה.

נֵס [nes] bandera, estandarte; vela (de navío).

נִסְבָּה [nesibbah] disposición.

נִסָּה* [nasah] *Pi.* probar, poner a prueba, tentar, exigir pruebas, intentar.

נִסּוּי [nisuy] prueba.

נִסַּח [nasaḥ] Q. destruir, arrancar; *Ni.* ser arrancado.

נִסְיוֹן [nissayon] prueba.

נִסִּיק [nasik] ofrenda de vino; ídolo de metal fundido; jefe.

נָסַךְ [nasak] I. Q. derramar, hacer una ofrenda de vino, infundir, fundir; *Ni.* ser formado; *Pi.* derramar; *Hi.* derramar; *Ho.* ser derramado; II. Q. tejer.

נִסְךָ, נִסְךָ [nések] ofrenda de vino; ídolo de metal fundido.

נָסַס [nasas] Q. desfallecer.

נָסַע [nasaʿ] Q. arrancar, partir, ponerse en marcha, seguir el viaje; soplar (el viento); *Ni.* ser arrancado; *Hi.* arrancar, desarraigar; hacer partir, guiar, hacer soplar (el viento).

נְעִירוֹת [neʕurot] juventud.

נְעִירִים [neʕurim] juventud.

נָעִים [naʕim] agradable, amable; felicidad.

נְעִימָה [neʕimah] sonido agradable.

נָעַל [naʕal] Q. cerrar con tranca; calzar; *Hi.* calzar.

נָעַל [náʕal] sandalia, calzado.

נָעַם [naʕam] Q. ser agradable, amable, sabroso; *Hi.* hacer sonar armoniosamente.

נֹעַם [nóʕam] belleza, deleite, armonía.

נוֹעֲמִי [noʕomi] Noemí.

נִעְמָנִים [naʕamanim] delicias (jardines idolátricos).

נִעְצוּץ [naʕaʕuʕ] matorral espinoso.

נָעַר [naʕar] I. Q. gruñir; II. Q. rechazar, despojar(se), pelar; *Ni.* sacudirse; *Pi.* arrojar, despojar, levantar; *Hitp.* sacudirse.

נֶעַר [náʔar] muchacho, joven, niño, cría (de animal), criado, ayudante.

נָעַר [nóʔar] juventud.

נַעֲרָה [naʔarah] muchacha, joven, criada, hija.

נַעֲרוּת [naʔarut] juventud.

נֶעֱרֵת [neʔóret] estopa.

נֹפֶן [nop] Menfis.

נָפָה [napah] loma; cedazo.

נָפַח [napaʔ] Q. soplar, quedar sin aliento; hervir, estar ardiente; *Pu.* ser avivado (el fuego); *Hi.* desdeñar, explotar.

נְפִילִים [nepilim] gigantes.

נֹפֶךְ [nópek] granate.

נָפַל [napal] Q. caer(se), precipitarse, nacer, caer enfermo, dejarse caer, bajarse; *Hi.* (הִפִּיל) hacer caer, dejar caer, dar muerte, derribar, omitir; *Hitp.* caer sobre, caer de rodillas.

נֶפֶל [népel] aborto.

נִפְלְאוֹת [niplaʔot] maravillas, prodigios.

נָפַץ [napaʔ] Q. romperse, desbandarse; *Pi.* romper, hacer pedazos; *Pu.* ser pulverizado.

נֶפֶץ [népeʔ] aguacero.

נֶפֶשׁ [népeš] (נִפְשׁוֹ; pl. נִפְשׁוֹת) aliento, garganta, cuello, apetito; alma, vida, ser vivo, persona.

נֶפֶת [népet] colina.

נֹפֶת [nópet] panal, miel.

נִפְתּוּלִים [naptulim] luchas.

נֶנֶץ [neʔ] I. halcón; II. flor, botón.

*נָצַב [naʔab] I. *Ni.* ponerse/estar de pie, estar firme, mantenerse, enfrentarse, estar al frente de; *Hi.* colocar, levantar, establecer, preparar; *Ho.* estar apoyado; *Hitp.* mantenerse; II. *Ni.* estar herido.

נִצָּב [niʔʔab] I. empuñadura; II. intendente.

נָצַה [naʔah] I. Q. irse; II. *Ni.* pelear; *Hi.* luchar, rebelarse; III. Q. devastar; *Ni.* ser devastado.

נִצָּה [niʔʔah] flor.

נִצְרִים [neʔurim] sitios escondidos.

נָצַח [naʔaʔ] Q. venir; *Ni.* part. para siempre; *Pi.* estar al frente; urgir.

נִצָּח [néʔaʔ] I. gloria, dignidad, perennidad (לְנִצָּח: para siempre); II. sangre.

נִצִּיב [neʔib] estatua; guarnición (militar); jefe militar.

*נָצַל [naʔal] *Ni.* librarse, escapar; *Pi.* saquear; *Hi.* sacar, quitar, librar, salvar; *Ho.* ser sacado, librado; *Hitp.* desprenderse.

נִצָּנִים [niʔʔanim] flores.

נָצַץ [naʔaʔ] Q. brillar; *Hi.* florecer.

נָצַר [naʔar] Q. guardar, proteger, vigilar, observar, seguir.

נִצֵּר [néʔer] renuevo, retoño.

נָקַב [naqab] I. Q. atravesar, perforar, señalar; *Ni.* ser designado; II. Q. blasfemar.

נָקֵב [néqeb] arete (?).

נִקְבָּה [neqebah] mujer, hembra.

נָקַד [naqod] moteado.

נֹקֵד [noqed] pastor, criador de ovejas.

נִקְדָּה [nequddah] incrustado.

נִקְּדִים [niqqudim] migajas; (pan) mohoso; tortas.

נָקָה [naqah] Q. quedar impune; *Ni.* ser inocente, quedar sin castigo, quedar libre, quedar abandonado; *Pi.* absolver, dejar sin castigo.

נָקִי / נָקִיָּה [naqi, naqiʔ] inocente; sin compromiso, libre.

נִקְּיֹון [niqqayon] inocencia; sin usar.

נִקְיָק [neqiq] cueva, grieta.

נָקַם [naqam] Q. vengar(se), hacer justicia; *Ni.* tomar venganza; ser castigado; *Pi.* vengar; *Ho.* ser vengado; *Hitp.* vengarse.

נִקָּם [naqam] venganza, castigo.

נִקְּמָה [neqamah] venganza, castigo.

נָקַע [naqaʔ] Q. sentir asco.

*נָקַף [naqap] I. *Pi.* cortar, arrancar; II. Q. pasar en serie; *Hi.* (הִקְיֵף) rodear, girar, pasar, dar la vuelta, envolver.

נָקַף [nóqep] golpe con varas (a los olivos).

נִקְּפָה [niqpah] soga.

נָקַר [naqar] Q. arrancar; *Pi.* arrancar, taladrar; *Pu.* ser arrancado.

נִקְרָה [neqarah] cueva.

נָקַשׁ [naqaš] Q. quedar atrapado; golpearse; *Ni.* ser seducido por; fracasar; *Pi.* poner trampas; *Hitp.* poner trampas.

נֵר [ner] lámpara.

נִרְגָּן [nirgan] chismoso.

נִרְדָּ [nerd] nardo.

נָשָׂא [našaʔ] Q. levantar, tomar, quitar, cargar, llevar, acoger; levantarse; נִשְׂא פָּנִים mostrarse favorable, parcial; *Ni.* (נִשְׂא) pasivo de Q.; *Pi.* levantar, transportar, ayudar, proporcionar; *Hi.* cargar; *Hitp.* levantarse, sobresalir.

*נָשַׁג [našag] *Hi.* alcanzar, sorprender, tener suficiente.

נִשְׁוָה [nešúḡah] ídolo.

נָשִׂיָא [našiṯ] I. jefe, gobernante; II. nube.

*נִשְׂקָא [našaq] *Ni.* hacer fuego, quemar; *Hi.* quemar, sofocarse.

נָשַׂא [našaṯ] I. *Q.* y *Hi.* dar un préstamo; tomar prestado; obligar; II. *Ni.* dejarse engañar; *Hi.* engañar, sorprender.

נִשַּׁב [našab] *Q.* soplar; *Hi.* hacer que sople; espantar.

נָשַׁה [našah] I. → נִשְׂחָא; II. *Q.* olvidar(se); *Ni.* ser olvidado; *Pi.* hacer olvidar; *Hi.* hacer olvidar (?), negar.

נָשַׁה [našeh] cadera (nervio ciático).

נִשִּׁי [neši] deuda.

נִשְׂיָיָה [nešiyyah] olvido.

נִשְׂיָקָה [nešiqah] beso.

נִשְׂחָא [našak] I. *Q.* y *Pi.* morder, picar; II. *Q.* recibir un préstamo pagando intereses; *Hi.* dar un préstamo cobrando intereses.

נִשְׂחָק [néšek] interés, usura.

נִשְׂכָּה [niškah] casa, depósito.

נִשַּׁל [našal] *Q.* quitar, expulsar, soltarse, caerse; *Pi.* expulsar.

נִשָּׁם [našam] *Q.* gemir, jadear.

נִשְׁמָה [nešamah] aliento, soplo, espíritu, ser vivo.

נִשַּׁף [našap] *Q.* soplar.

נִשְׁפָּה [néšep] amanecer, anochecer.

נִשַּׁק [našaq] I. *Q.* besar, obedecer; *Pi.* besar; *Hi.* rozar; II. *Q.* ir armado.

נִשְׂשָׁק [néšeq] arma.

נִשְׂשָׁר [néšer] águila, buitre.

נִשַּׁת [našat] *Q.* estar reseco, agotarse; *Ni.* secarse.

נִשְׁתָּוָן [ništewan] carta.

*נִתַּח [nataḡ] *Pi.* despedazar.

נִתָּח [nétaḡ] pedazo (de carne).

נִתִּיב [natib] camino, estela.

נִתִּיבָה [netibah] camino, conducta.

נִתִּין [natin] sirviente.

נִתַּךְ [natak] *Q.* derramarse; *Ni.* derramarse, derretirse; *Hi.* derramar, recoger, derretir; *Ho.* derretirse.

נָתַן [natan] Q. dar, entregar, permitir, poner, instituir; מִי יָכִיל iquién pudiera...!; *Ni.* (נִתַּן) pasivo de Q.; *Ho.* ser dado, entregado.

נִתְנָאֵל [netanʔel] Natanael.

נָתַס [natas] Q. destruir.

*נִתְעַ [nataʔ] *Ni.* ser roto.

נָתַץ [nataʔ] Q. derribar, destruir, quebrar; *Ni.* ser arrasado, quedar en ruinas; *Pi.* demoler; *Pu.* ser derribado; *Ho.* ser destruido.

נָתַק [nataq] Q. arrancar; *Ni.* arrancarse, alejarse, verse frustrado; *Pi.* romper, arrancar, desgarrar; *Hi.* separar; *Ho.* alejarse.

נִתְקַ [néteq] tiña.

נָתַר [natar] Q. salirse; *Pi.* saltar; *Hi.* hacer desatar, deshacer, hacer sobresaltarse.

נִתְרַ [néter] lejía.

נָתַשׁ [nataš] Q. arrancar, destruir; *Ni.* ser destruido, arrancado, agotarse; *Ho.* ser arrancado.

ס [sámek]

סָאָה [seʔah] seah (medida = 7.126 litros; otros: 15 l.).

סָאָן [seʔon] bota.

סָאָן [saʔan] Q. pisar.

סָאָס [seʔseʔ] *Pilpel* espantar.

סָבָא [sabaʔ] bebedor.

סָבָא [sabaʔ] Q. beber, emborracharse.

סָבֵא [sóbeʔ] buen vino (otros: cerveza).

סָבַב [sabab] Q. rodear, volverse, dar vueltas, recorrer, pasar; *Ni.* rodear, girar, dar un rodeo, pasar a; *Pi.* hacer que cambie algo; *Poel* rodear, recorrer, cortejar; *Hi.* rodear, hacer girar, trasladar, apartar; *Ho.* hacer rodar, ser engastado, cambiar.

סִבָּה [sibbah] ocasión.

סָבִיב [sabib] al rededor; comarca, alrededores, círculo, vecinos.

סָבַךְ [sabak] Q. trenzar; *Pu.* estar enredado.

סָבַךְ [sebak] matorrales.

סָבֹךְ [sebok] matorrales.

סָבַל [sabal] Q. cargar, llevar; *Pu.* estar cargado; *Hitp.* arrastrarse.

סָבַל [sabbal] carga; cargador.

סֵבֶל [sébel] carga.

סָבֵל [sóbel] carga.

סִבְּלָה [siblah] carga, trabajos forzados.

סִבְּבֹלֶת [sibbólet] pronunciación dialectal de שִׁבְּבֹלֶת [šibbólet].

סָגַד [sagad] Q. inclinarse.

סָגוֹר [segor] I. envoltura; II. oro.

סָגוּר [sagur] oro.

סִגְּלָה [segullah] propiedad, posesión.

סָגַן [sagan] gobernador.

סָגַר [sagar] Q. cerrar, encerrar, rellenar; *Ni.* ser cerrado, encerrarse, ser excluido; *Pi.* entregar; *Pu.* ser cerrado, encerrado; *Hi.* aislar, entregar.

סָגַרִיר [sagrir] aguacero.

סָד [sad] cepo (para aprisionar los pies).

סָדִין [sadin] túnicas, mantillas.

סְדֹם [sedom] Sodoma.

סָדַר [sadar] Q. ser ordenado; *Pi.* preparar.

סִדֵּר [séder] orden.

סָהַר [sáhar] copa.

סֹהַר [sóhar] prisión.

שׁוּג, סוּג [sug, sug] I. Q. apartarse; *Ni.* volverse atrás, desertar, apostatar; *Hi.* apartar, quitar, cambiar; poner a salvo; *Ho.* retroceder; II. Q. estar rodeado.

סוּגָר [sugar] jaula.

סוּד [sod] consejo, plan, intimidad, reunión, grupo.

סוּד [sud] Q. entrometerse; *Hitp.* hacer confidencias, tratar con confianza.

סוּחָה [suḥah] basura.

סוּךְ [suk] I. *Pilpel* incitar; II. Q. ungir(se), perfumarse; *Hi.* perfumarse; *Ho.* derramarse.

סוּס [sus] I. caballo, caballería; II. golondrina.

סוּסָה [susah] yegua.

סוּף [sop] fin, retaguardia.

סוּף [sup] Q. acabar, perecer; *Hi.* acabar con.

סוּף [sup] juncos; יַם־סוּף mar de los juncos (= Mar Rojo).

סוּפָה [supah] vendaval, torbellino, huracán.

סוּפֵּר [soper] escribano, secretario, cronista, letrado.

סוּר [sur] Q. apartarse, alejarse, apostatar, cesar, carecer; *Polel* cerrar; *Hi.* apartar, alejar, eliminar, abolir; *Ho.* ser retirado, suprimido.

סוּר [sur] desterrado, degenerado, apóstata.

*סוּת [sut] *Hi.* inducir, seducir.

סוּת [sut] ropa.

סָחַב [saħab] *Q.* arrastrar, arrebatar, despedazar; injuriar.

סָחָבוֹת [seħabot] trapos.

סָחָה [saħah] *Q.* raspar, borrar.

סָחִי [seħi] basura.

שָׁחִישׁ, סָחִישׁ [saħiš, šaħiš] trigo que nace espontáneamente.

סָחַפּ [saħap] *Q.* part. torrencial; *Ni.* ser derribado.

סָחַר [saħar] *Q.* recorrer, comerciar; *Pealal* palpitar.

סָחָר [sáħar] ganancia.

סָחֵר [soħer] comerciante.

סָחֹרָה [seħorah] mercancía.

סָחֶרָה [soħerah] protección.

סָחֶרֶת [soħéret] mármol negro (o mineral) (?).

סֵט [seħ] perverso.

סִיג [sig] escoria, barniz (baño).

סִינָן [siwan] siwán (mes).

סִימָה, שִׁמָּה [simah, śimah] tesoro.

סִינִים [sinim] Asuán.

סִיס [sis] golondrina.

סִיר [sir] I. olla, palangana; II. (pl. סִירוֹת, סִירִים) zarzas, ganchos.

סֶךְ [sak] gentío (otros: recinto) (?).

סֶךְ [sok] santuario, guarida.

סֻכָּה [sukkah] choza, enramada, guarida, toldo.

שָׁכַךְ, סָכַךְ [sakak, śakak] I. *Q.* cubrir, proteger; *Hi.* cubrir («cubrirse los pies» = hacer sus necesidades); II. *Q.* y *Poel* tejer.

סֹכֵךְ [sokek] parapeto.

*שָׁכַל, *סָכַל [sakal, śakal] *Ni.* hacer una locura, portarse como un necio; *Pi.* hacer fracasar, hacer que parezca una tontería; *Hi.* actuar como un necio.

סָכָל [sakal] necio, tonto, ignorante.

סָכֵל [sékel] necio.

שִׁכְלוּת, סִכְלוּת [siklut, śiklut] necedad, tontería.

סָכַן [sakan] I. Q. ser de provecho; *Hi.* acostumbrar, ponerse en paz; II. *Ni.* lastimarse.

סָכֵן [soken] mayordomo.

סָכַר [sakar] I. *Ni.* cerrarse; *Pi.* entregar; II. Q. sobornar.

*סָכַת [sakat] *Ni.* y *Hi.* guardar silencio.

סָל [sal] cesta, canastillo.

סָלָא [sala] *Pu.* valer, ser estimado.

*סָלַד [salad] *Pi.* saltar (de alegría).

סָלַה [salah] I. Q. y *Pi.* despreciar; II. *Pu.* pagarse a precio de.

סָלַה [sélah] pausa (o: cambio de tono) (?).

סָלוֹן, סִילוֹן [sillon, sallon] espino.

סָלַח [sala] Q. perdonar; *Ni.* ser perdonado.

סָלַח [salla] pronto a perdonar.

סְלִיחָה [seli]ah] perdón.

סָלַל [salal] Q. aplanar, amontonar; *Pilpel* enaltecer; *Hitpoel* oponerse tercamente, ser escabroso.

סִלְלָה, סִלְלָה [solelah, solalah] terraplén, rampa.

סָלַם [sullam] escalinata.

סָלְסִלוֹת [salsillot] ramas (de la vid).

סָלַע [séla] roca, peñasco.

סָלַעַם [sal]am] especie de langosta.

*סָלַפ [salap] *Pi.* pervertir, extraviar, derrocar.

סָלַף [sélep] falsedad.

סָלַק [salaq] Q. subir.

סִלֶּת [sólet] la mejor harina, sémola.

סָמָדָר [semadar] botón, flor (de la vid).

סָמִימ [sammim] perfume.

סָמַךְ [samak] Q. sostener, apoyar, ser firme; imponer (la mano); atacar, pesar; *Ni.* apoyarse, animarse; *Pi.* reanimar.

סָמֶל [sémel] ídolo.

*סָמַן [saman] *Ni.* (significado desconocido).

סָמַר [samar] erizado (furioso).

סָמַר [samar] Q. sentir temor; *Pi.* erizarse.

סִנְהָ [seneh] zarza.

סָנְוֵרִים [sanwerim] ceguera.

סַנְסִנָּה [sansinnah] racimo de dátiles.

סִנְחֶרִיב [sanʕerib] Senaquerib.

סִנְפִּיר [senappir] aletas.

סַס [sas] polilla.

סָעַד [saʕad] Q. apoyar, establecer, reanimarse.

סָעָה [saʕah] Q. formar un torbellino.

סָעִיף [saʕip] I. cueva; II. rama.

*סָעַף [saʕap] *Pi.* derribar, desgajar.

סָעַף [seʕep] indeciso.

סָעַפָּה [seʕappah] ramaje.

סָעִפִּים [seʕippim] muletas.

סָעַר [saʕar] Q. agitarse; *Ni.* agitarse; *Pi.* sacudir; *Pu.* ser sacudido; *Hi.* dejar pasmado.

סָעַר [sáʕar] tempestad, huracán.

סָעָרָה [seʕarah] tempestad, huracán.

סָף [sap] I. copa, taza; palangana; II. umbral, puerta.

סָפַד [sapad] Q. hacer duelo, llorar; *Ni.* ser llorado.

סָפָה [sapah] I. Q. arrebatar; perecer; rapar; *Ni.* ser eliminado, perecer; II. Q. añadir, avivar; *Ni.* dejarse agarrar; *Hi.* acumular.

סִפּוּק [sippuq] abundancia.

סָפַח [sapaʕ] Q. asociar; *Ni.* asociarse; *Pi.* mezclar; *Pu.* amontonarse; *Hitp.* asociarse.

סִפְחָת [sappáʕat] erupciones (en la piel).

סָפִיחַ [sapíaʕ] I. trigo que nace espontáneamente; II. lluvia fuerte.

סִפִּינָה [sepinah] barco.

סָפִיר [sappir] zafiro.

סָפֵל [sépel] tazón.

סָפַן [sapan] Q. cubrir, revestir; reservar.

סִפּוּן [sippun] artesonado (?).

*סָפַף [sapap] *Hitpoel* estar en la puerta.

Q. Qal

Ni. Nifal

Pi. Piel

Pu. Pual

Hitp. Hitpael

(?) traducción dudosa

סָפַק [sapaq] I. Q. golpear; revolcarse; II. Q. ser muy grande; *Pi.* multiplicar; *Hi.* proveer, ser capaz.

סֶפֶק [sépeq] abundancia.

סָפַר [sapar] Q. contar, registrar; part.: escribano; *Ni.* ser registrado; *Pi.* contar, narrar, proclamar, recitar; *Pu.* ser informado.

סֵפֶר [séper] (סִפְרָו; pl. סִפְרִים) libro, rollo, escrito, inscripción.

סָפַר [separ] censo.

סִפְרָד [sefarad] Sefarad (Sardes).

סָפַרָה [seporah] expresarse (?).

סִפְרָה [siprah] registro, escrito.

סָקַל [saqal] Q. apedrear, cubrir con piedras; *Ni.* ser apedreado; *Pi.* apedrear; limpiar de piedras; *Pu.* ser apedreado.

סָר [sar] malhumorado.

*סָרַב [sarab] *Pi.* contradecir.

סָרַב [sarab] triste.

סָרַה [sarah] I. parar; II. obstinación.

סָרַח [saraḥ] I. Q. colgar, ser frondoso; tenderse; II. *Ni.* echarse a perder.

סָרַח [sérah] I. sobrante; II. malo.

סִרְיוֹן [siryon] coraza.

סָרִיס [saris] eunuco, oficial de palacio.

סָרֵן [séren] eje.

סִרְנַיִם [seranim] jefes.

סִרְעָפָה [sarṣappah] rama.

*סָרַף [sarap] *Pi.* incinerar (otros: embalsamar) (?).

סִרְפָּד [sirpad] ortiga.

סָרַר [sasar] Q. ser rebelde, bravo, indisciplinado.

סִתָּו [setaw] invierno.

סָתַם [satam] Q. cegar (los manantiales); esconder, tener secreto, cerrado; *Ni.* cerrarse; *Pi.* cegar (pozos).

*סָתַר [satar] *Ni.* esconderse, refugiarse; *Pi.* dar asilo; *Pu.* hacer algo en secreto; *Hi.* esconder, tapar; *Ho.* estar escondido; *Hitp.* esconderse, estar oculto.

סִתָּר [séter] refugio, asilo; secreto, tapado; en secreto, a escondidas.

* forma hipotética

Hi. Hifil

part. participio

pl. plural

סִתְרָה [sitrah] protección.

ע [ʿáyin]

עָבַב [ʿab, ʿob] I. (pl. עֲבִיִּים) techo (?), verja (?), voladizo (?); II. (pl. עֲבִיִּים) nube, nublado; III. (pl. עֲבִיִּים) matorrales.

עָבַד [ʿabad] Q. trabajar, cultivar, servir, ser esclavo, ser súbdito, hacer, oficiar, dar culto, venerar; *Ni.* (נִעְבְּדָה) ser cultivado; *Pu.* ser sometido a la esclavitud; *Hi.* (הִעֲבִידָה) esclavizar, hacer servir; *Ho.* someterse.

עֲבָדָה [ʿabad] obra.

עֲבָדָה [ʿébed] (עֲבָדָה; pl. עֲבָדִים) esclavo, siervo, criado, servidor; ministro, funcionario, súbdito; adorador.

עֲבָדָה [ʿabodah] trabajo, obra, esclavitud, servicio, oficio, culto.

עֲבָדָה [ʿabuddah] esclavos.

עֲבָדָה [ʿabdut] esclavitud.

עָבָה [ʿabah] Q. engordar.

עָבָה [ʿabah] gordo.

עָבוּט [ʿaboʔ] prenda.

עָבוּר [ʿabur] I. para que, y así; II. cosecha.

עָבַט [ʿabaʔ] I. Q. pedir prestado, hacer un préstamo; *Hi.* prestar; II. *Pi.* perder (el camino).

עָבָטִיט [ʿabʔiʔ] cosas tomadas en préstamo.

עָבִי, עָבִי [ʿabi, ʿobi] grosor.

עָבַר [ʿabar] Q. pasar, atravesar, seguir, adelantarse, inundar, quebrantar; *Ni.* ser atravesado; *Pi.* poner cadenas (ornamentales), cubrir (el macho a la hembra); *Hi.* hacer pasar, dejar pasar, soltar, despachar, sacrificar, alejar, quitar; *Hitp.* enojarse; retrasarse.

עָבֵר [ʿéber] lado, borde; al otro lado, más allá.

עָבָרָה [ʿabarah] paso, vado.

עָבָרָה [ʿebral] enojo, ira.

עָבְרִי [ʿibri] hebreo.

עָבַשׁ [ʿabaš] Q. secarse.

*עָבַת [ʿabat] *Pi.* pervertir (?).

עָבַת, עָבַת [ʿabot] trenza, cuerda; rama, follaje.

עָגַב [ʿagab] Q. amar, apasionarse.

עָגָבָה [ʿagabah] pasión.

עָגָבִים [ʿagabim] amores.

עָגָה [ʿugah] pan, torta.

עגור [ʕagur] golondrina.

עגיל [ʕagil] arete.

עגול, עג'ל [ʕagol] redondo.

עגל [ʕégel] novillo, becerro.

עגלה [ʕagalah] carro, carreta.

עגלה [ʕeḡlah] novilla, becerra.

עגם [ʕagam] Q. tener compasión.

עגן* [ʕagan] Ni. renunciar.

עד [ʕad] I. hasta, antes de, mientras; II. duración, eternidad, por siempre, desde siempre; III. saqueo.

עד [ʕed] testigo, testimonio, garantía, pacto.

עדה [ʕadah] I. Q. frecuentar; Hi. quitarse; II. Q. adornarse.

עדה [ʕedah] I. prueba, testimonio; II. leyes; III. asamblea, comunidad, grupo, banda, bandada.

עדה [ʕiddah] menstruación.

עדידי [ʕidduy] contento (?).

עדות [ʕedut] alianza, documento, norma, testimonio.

עדי [ʕadi] joya, adorno.

עדין [ʕadin] amante del lujo.

עדין* [ʕadan] Hitp. disfrutar.

עדינה, עדין [ʕaden, ʕadénah] todavía.

עדין [ʕéden] (pl. עֲדָנִים) delicia.

עדינה [ʕednah] placer.

עדיף [ʕadap] Q. y Hi. sobrar.

עדר* [ʕadar] I. Ni. desyerbar, cultivar; II. Ni. faltar; Pi. dejar que falte; III. Q. ayudar.

עדר [ʕéder] (עֲדָרִים; pl. עֲדָרִים) rebaño, hato.

עדישם [ʕadašim] lentejas.

עוב* [ʕub] Hi. oscurecer.

עוג [ʕug] Q. cocer.

עוגב, עוגב [ʕugab] flauta.

עוד* [ʕud] I. Hi. (הִעִיד) dar testimonio, llamar como testigo, ser testigo, amonestar, avisar; Ho. estar avisado; II. Pi. envolver; Polel sustentar; Hitpolel mantenerse seguro.

עוד [ʕod] aún, todavía, aún más, mientras; con negación: ya no, no más.

עוה [ʕawah] Q. cometer crímenes, ofender; Ni. estar encorvado, angustiado; Pi. trastornar; Hi. desviarse, pervertirse.

עִנָּה [ʕawwah] ruinas.

עוֹז [ʕuz] Q. refugiarse; *Hi.* poner en lugar seguro, buscar refugio.

עוֹיֵל [ʕawil] niño.

עוֹל [ʕul] I. Q. tener cría, criar; II. *Pi.* ser perverso.

עוֹלָא [ʕawwal] perverso, malvado.

עוֹלָא [ʕáwel] maldad, crimen.

עוֹל [ʕul] hijo, criatura, niño.

עוֹלָה / עוֹלָה, עוֹלָה [ʕawlah, ʕolah] maldad, crimen, injusticia.

עוֹלָל [ʕolal] niño(s), muchacho.

עוֹלֵל [ʕolel] niño, hijo pequeño.

עוֹלָם [ʕolam] larga duración, eternidad, siempre, futuro, tiempo indefinido, hace mucho; mundo.

עוֹן [ʕawon] crimen, pecado, culpa, castigo.

עוֹנֵים [ʕiwʕim] confusión.

עוֹף [ʕop] (colectivo) aves, pájaros, volátiles.

עוֹף [ʕup] I. Q. hacerse oscuro (?); II. Q. volar; *Polel* volar, aletear, blandir; *Hi.* hacer volar, dirigir; *Hitpolel* volar.

עוֹץ [ʕuʕ] Q. hacer planes.

*עוֹק [ʕuq] *Hi.* aplastar.

*עוֹר [ʕawar] *Pi.* cegar, volver ciego.

עוֹר [ʕor] piel, cuero.

עוֹר [ʕur] I. Q. estar despierto, velar; despertar(se), hacer guardia; provocar; *Ni.* despertarse, levantarse, ponerse en marcha; *Polel* despertar, blandir; *Hi.* (הִעִיר) despertar(se), provocar, animar; *Hitpolel* despertarse, enojarse, alegrarse; II. *Ni.* desnudar.

עוֹר [ʕiwwer] ciego, tuerto.

עוֹרוֹן [ʕiwwaron] ceguera.

עוֹרֶת [ʕawwéret] ceguera.

עוֹשׁ [ʕuš] Q. acudir.

*עוֹת [ʕawat] *Pi.* torcer, pervertir, perjudicar; *Pu.* ser torcido; *Hitp.* encorvarse.

עוֹת [ʕut] Q. alentar.

עוֹתָה [ʕawwatah] injusticia.

עוֹז [ʕaz] fuerte, poderoso; fuerza, fortaleza.

עוֹז [ʕez] (pl. עֲזִים) cabra; pelo de cabra.

עוֹז [ʕoz] (עֲזוֹ) fuerza, poder, fortaleza, protección; fuerte, firme.

עָזַב [ʕazab] I. Q. abandonar, dejar, dar rienda suelta, dejar libre; *Ni.* quedar (abandonado); *Pu.* quedar abandonado; II. Q. restaurar.

עֲזָבוֹן [ʕizzabon] mercancías.

עֲזָה [ʕazzah] Gaza.

עֲזוּז [ʕezuz] valor, violencia, arrogancia.

עֲזִיז [ʕizzuz] poderoso.

עֲזִיזָה [ʕazzut] arrogancia, violencia.

עָזַז [ʕazaz] Q. ser fuerte, mostrarse fuerte; *Hi.* ser descarado, desafiante, porfiar; *Ho.* ser insolente (?).

עֲזִיָּה / עֲזִיָּהּ [ʕuzziyyah, ʕuzziyyáhu] Ozías.

עֲזִיָּהּ [ʕozniyyah] águila marina (o: buitre negro).

*עֲזָק [ʕazaq] *Pi.* remover la tierra.

עָזַר [ʕazar] Q. ayudar, socorrer, proteger; *Ni.* recibir ayuda.

עֲזָר [ʕézer] (עֲזָרוֹ) auxilio, ayuda, defensa; defensor.

עֲזָרָה [ʕazarah] atrio; borde.

עֲזָרָה [ʕezrah] ayuda, protección, defensa.

עֲזָרָה [ʕezrah] Esdras.

עֲזָתִי [ʕazzati] natural de Gaza.

עֵט [ʕeʔ] punzón, pluma.

עָטָה [ʕaʔah] I. Q. cubrir(se), tapar(se), envolverse, vestirse; *Hi.* cubrir; II. Q. agarrar; espulgar.

עָטוּף [ʕaʔup] flaco, débil.

עֵטִין [ʕaʔin] aceituna (?).

עֵטִישָׁה [ʕaʔišah] estornudo.

עֵטֶלֶף [ʕaʔallep] murciélago.

עָטַף [ʕaʔap] I. Q. cubrir, vestir; volverse; *Pu.* estar vestido; II. Q. desfallecer, ser débil; *Ni.* desfallecer; *Hi.* ser flaco; *Hitp.* desfallecer, faltar el aliento.

עָטַר [ʕaʔar] Q. rodear; *Pi.* coronar; *Hi.* part. coronado (real).

עֲטָרָה [ʕaʔarah] corona, diadema.

עֵי [ʕi] ruina, miseria.

עֵיט [ʕiʔ] Q. lanzarse, tratar de mala manera; mirar con ansia.

עֵיט [ʕáyiʔ] buitre, ave de rapiña.

עֵלֹם [ʕelom] → עוֹלָם.

עָיַם [ʕayam] vehemencia (?).

עֵין [ʕin] Q. mirar con recelo.

עַיִן [ʔáyin] (cstr. עֵינַי; dual עֵינַיִם; עֵינָיו) ojo, vista, aspecto; resplendor; fuente, manantial.

עִיר [ʔip] Q. cansarse.

עֵיפָה [ʔayep] cansado.

עִפְתָּה [ʔepah, ʔepátah] oscuridad.

עִיר [ʔir] I. (pl. עִירִים) ciudad, pueblo; II. angustia.

עִיר [ʔáyir] (עִירוֹ; pl. עִירִים) burrito (cría), asno.

עֵרֹם [ʔerom] (pl. עֵרֹמִים) desnudo.

עֵשׂ [ʔáyish, ʔaš] La Osa Mayor (constelación).

עֶכְבִּישׁ [ʔakkabiš] araña.

עֶכְבָּר [ʔakbar] rata, ratón.

עֶכָס [ʔakas] *Pi.* hacer sonar los adornos (de los pies).

עֶכָס [ʔékes] adorno de los pies.

עָכַר [ʔakar] Q. hacer desgraciado, causar la ruina; *Ni.* empeorar, perderse; *Hitp.* arruinarse.

עֶכְשׁוּב [ʔakšub] víbora.

עַל [ʔal] (prep.) sobre, encima de, junto a, acerca de, contra, por; (sust.) altura.

עָל [ʔol] (עָלוֹ) yugo, dominio, tiranía.

עִלֵּג [ʔilleg] tartamudo.

עָלָה [ʔalah] Q. subir, levantarse, crecer, brotar, presentarse, atacar, alejarse; *Ni.* (נִעְלָה) levantarse, alejarse, ser excelso; *Hi.* (הִעְלָה) hacer subir, levantar, sacar, ofrecer, transportar; *Ho.* ser sacrificado, estar incluido; *Hitp.* ponerse (o: ufanarse) (?).

עָלָה [ʔaleh] follaje, hoja, rama.

עָלָה [ʔolah] holocausto (sacrificio que se quema en su totalidad).

עָלָה [ʔalwah] → עֲוָלָה.

עָלוּמִים [ʔalumim] juventud, vigor.

עָלוּקָה [ʔaluqah] sanguijuela.

עָלָז [ʔalaz] Q. hacer fiesta, divertirse, gozar, cantar victoria.

עָלָז [ʔalez] que vive en diversiones.

עָלָטָה [ʔalaʔah] oscuridad.

עֵלִי [ʔeli] piedra de moler.

עֵלִי [ʔilli] de arriba.

cstr. constructo

prep. preposición

sust. sustantivo

עֲלִיָּה [ʕaliyyah] cuarto superior, mansión (celestial).

עֲלִיּוֹן [ʕelyon] superior, excelso; Altísimo (nombre de Dios).

עֲלִיז [ʕalliz] amigo de diversiones, arrogante; que se alegra.

עֲלִיל [ʕalil] crisol.

עֲלִילָה [ʕalilah] acción, obra, conducta, hazañas; acusaciones.

עֲלִילִיָּה [ʕaliliyyah] obra.

עֲלִיצוֹת [ʕaliʕut] triunfo.

*עָלַל [ʕalal] I. *Poel/Poal*. tratar mal, hacer daño; rebuscar; perseguir; *Hitp*. maltratar, abusar de, torturar; *Hitpoel* ocuparse de hacer; II. hundir.

עֲלֵלוֹת [ʕolelot] restos de la cosecha.

עָלַם [ʕalam] Q. part. secreto; *Ni*. quedar oculto, ser secreto, esconderse; *Hi*. ocultar, esconder(se), tapar, dudar de; *Hitp*. desentenderse, faltar a.

עָלֶם [ʕélem] muchacho.

עֲלָמָה [ʕalmah] mujer joven, doncella.

עָלַס [ʕalas] Q. gozar de; *Ni*. aletear; *Hitp*. gozar de.

*עָלַע [ʕalaʕ] *P*. beber, sorber.

עֲלֵעוֹל [ʕilʕol] torbellino.

*עָלַפ [ʕalap] *Pu*. estar incrustado de; desfallecer, marchitarse; *Hitp*. disfrazarse; desfallecer.

עֲלָפָה [ʕulpeh] leer: עֲלָפוּ (de עָלַף).

עָלַץ [ʕalaʕ] Q. alegrarse, triunfar.; *Hi*. alegrar.

עֲלָתָה [ʕolatah] maldad.

עַם [ʕam] (pl. עַמִּים, עַמִּים) pueblo, nación, gente; familia, parientes, tribu; tropa.

עִם [ʕim] con, junto a; a pesar de.

עָמַד [ʕamad] Q. colocarse, levantarse, estar de pie, servir, presentarse, permanecer, detenerse; *Hi*. colocar, levantar, erigir, mantener, encomendar; *Ho*. ser sostenido, presentado.

עֲמָדָה [ʕómed] lugar, puesto.

עֲמָדָה [ʕemdah] apoyo.

עִמָּדִי [ʕimmadi] conmigo, junto a mí.

עִמָּה [ʕummah] (frecuentemente עִמָּה) junto a, lo mismo que.

עֲמֻדָּה [ʕammud] columna, poste.

עֲמִיר [ʕamir] gavilla.

עֲמִית [ʕamit] pariente, compañero, ayudante.

עָמַל [ʕamal] cansancio, trabajo, pena, sufrimiento; maldad.

עָמַל [ʕamal] Q. cansarse, esforzarse, trabajar.

עָמֵל [ʕamel] obrero, trabajador; que sufre.

עָמַם [ʕamam] Q. sobrepasar; compararse con; *Ho.* empañarse.

עָמַס [ʕamas] Q. llevar, cargar; *Hi.* imponer una carga.

עָמַק [ʕamaq] Q. ser profundo; *Hi.* hacer (en lo) profundo, escondido, gravemente.

עָמֵק [ʕameq] incomprensible; lo profundo.

עֵמֶק [ʕameq] hondo, profundo, hundido, incomprensible.

עֵמֶק [ʕémeq] (עֵמֶקִּים; pl. עֵמֶקִּים) valle, llanura.

עֲמֻקָּה [ʕómeq] profundidad.

*עָמַר [ʕamar] I. *Pi.* recoger en gavillas; II. *Hitp.* tratar como esclavo.

עֹמֶר [ʕómer] I. (pl. עֹמֶרִים) gavilla; II. ómer (medida = 2.367 litros; otros: 4.467 l.).

עֲמֹרָה [ʕamorah] Gomorra.

עָמַשׁ [ʕamaś] → עָמַס.

עֵנַב [ʕenab] (pl. עֵנָבִים, cstr. עֵנָבִי) uva.

*עָנַג [ʕanag] *Pu.* part. placentero; *Hitp.* deleitarse, disfrutar; ser delicado; burlarse.

עָנָג [ʕanog] delicado, refinado.

עֲנָג [ʕóneg] lujo, alegría.

עָנַד [ʕanad] Q. ceñir, atar.

עָנָה [ʕanah] I. Q. responder, replicar, intervenir, acusar; entonar, cantar; *Ni.* verse obligado a responder; recibir respuesta; *Hi.* dar respuesta; II. Q. estar afligido, extenuado, sufrir, asustarse; trabajar; *Ni.* someterse, estar afligido; *Pi.* humillar, someter, afligir(se), maltratar; *Pu.* ser humillado, hacer penitencia; *Hi.* humillar, afligir; *Hitp.* someterse, humillarse.

עֲנָה [ʕonah] derechos de esposa.

עָנָו [ʕanaw] humilde, sufrido, desvalido.

עֲנָוָה [ʕanawah] humildad, modestia.

עֲנָוָה [ʕanwah] mansedumbre (?).

עֲנֻת [ʕenut] aflicción.

עָנִי [ʕani] pobre, afligido.

עָנִי [ʕoni] aflicción, tristeza; desgracia, miseria.

עֲנָן [ʕinyan] ocupación, carga.

*עָנַן [ʕanan] I. *Poel* adivinar; part. adivino; II. *Pi.* amontonar nubes.

עָנָן [ʕanan] nube.

עֲנָנָה [ʕananah] nube.

עָנַף [ʔanap] ramas, ramaje.

עֲנֵף [ʔanep] frondoso.

עָנַק [ʔanaq] Q. ponerse un collar; *Pi.* regalar con generosidad.

עֲנָק [ʔanaq] collar.

עָנַשׁ [ʔanaš] Q. poner una multa, un impuesto, castigar; *Ni.* ser multado, tener que pagar.

עֲנֵשׁ [ʔóneš] multa, impuesto.

עָסִיס [ʔasis] vino, jugo.

עָסַס [ʔasas] Q. pisotear.

עָסַק [ʔéseq] preocupación.

עֲפִי [ʔopi] rama.

*עָפַל [ʔapal] *Pu.* ser orgulloso (?); *Hi.* empeñarse.

עָפֵל [ʔópel] tumor.

עָפַעפִים [ʔapʔappáyim] párpados, ojos, miradas.

*עָפַר [ʔapar] *Pi.* levantar polvo.

עָפַר [ʔapar] polvo, tierra, arcilla, ceniza.

עָפַר [ʔóper] cervatillo, venadito.

עָפַרַת [ʔopéret] plomo.

עֵץ [ʔeʔ] (pl. עֵצִים, cstr. עֵצִי) árbol(es), planta, madera, leña.

עָצַב [ʔaʔab] I. *Pi.* formar; *Hi.* moldear; II. Q. afligir; sufrir; *Ni.* afligirse, disgustarse; *Pi.* ofender; *Hi.* afligir; *Hitp.* estar adolorido.

עָצַב [ʔaʔab] ídolo.

עָצַב [ʔaʔʔab] trabajador.

עָצַב [ʔéʔeb] I. vasija; II. sufrimiento, disgusto, trabajo.

עָצַב [ʔóʔeb] I. ídolo; II. sufrimiento.

עָצַבֹּן [ʔiʔʔabon] sufrimiento, fatiga.

עָצַבַת [ʔaʔʔébet] sufrimiento, dolor, herida.

עָצָה [ʔaʔah] Q. guiñar los ojos.

עָצָה [ʔaʔeh] espinazo.

עָצָה [ʔeʔah] I. árboles; II. consejo, designio, plan, decisión.

עָצוּ imptv. Q. de עֵץ.

עָצוּם [ʔaʔum] poderoso, numeroso.

*עָצַל [ʔaʔal] *Ni.* quedarse inactivo.

עָצַל [ʔaʔel] perezoso.

עָצְלָה [ʕaʕlah] pereza.

עֲצָלוּת [ʕaʕlut] pereza.

עֲצָלָיִם [ʕaʕaltáyim] pereza, holgazanería.

עָצָם [ʕaʕam] I. Q. ser fuerte, numeroso; *Pi.* roer los huesos; *Hi.* hacer fuerte; II. Q. cerrar (los ojos); *Pi.* tapar (los ojos).

עֶצֶם [ʕéʕem] (עֶצֶם; pl. עֲצָמוֹת, עֲצָמִים) hueso, huesos (de un muerto), cuerpo; exactamente, mismo.

עָצָם [ʕóʕem] esfuerzo, rigor.

עֲצָמָה [ʕaʕmah] fuerza, poder; número.

עֲצָמָה [ʕoʕmah] fuerza, poder.

עֲצָמוֹת [ʕaʕumot] pruebas judiciales.

עָצַר [ʕaʕar] Q. impedir, estorbar, sujetar, detener, gobernar, cerrar; *Ni.* detenerse, estar cerrado.

עֲצָר [ʕéʕer] provisiones (?).

עָצָר [ʕóʕer] obstrucción (esterilidad), opresión.

עֲצָרָה, עֲצָרָה [ʕaʕarah, ʕaʕéret] fiesta, reunión litúrgica.

עָקַב [ʕaqab] Q. hacer trampa, engañar; *Pi.* hacer cesar.

עָקַב [ʕaqeb] talón, pie, casco, huellas, retaguardia.

עָקַב [ʕaqob] terreno quebrado; con huellas; engañoso, falso, pesado.

עָקַב [ʕéqeb] consecuencia, recompensa; porque, por, a causa de; puntualmente.

עָקַבָּה [ʕoqbah] engaño.

עָקַד [ʕaqad] Q. atar.

עָקַד [ʕaqod] rayado.

עָקַה [ʕaqah] opresión.

עָקַל [ʕaqal] Q. ser perverso.

עָקַלְקַל [ʕaqalqal] escabroso.

עָקַלְתוֹן [ʕaqallaton] tortuoso.

עָקַר, עָקַר [ʕiqqar, ʕiqqéret] raíz.

עָקַר [ʕaqar] Q. arrancar de raíz; *Ni.* ser arrancado de raíz; *Pi.* desjarretar.

עָקַר [ʕaqar] estéril.

עָקַר [ʕéqer] descendiente.

עָקַרַב [ʕaqrab] alacrán, escorpión.

*עָקַשׁ [ʕaqaš] *Ni.* part. perverso; *Pi.* pervertir, torcer; *Hi.* declarar perverso.

עָקַשׁ [ʕiqqeš] torcido, tramposo, perverso.

עָקַשׁוּת [ʕiqqešut] falsedad, perversión.

עֶר [ʕar] enemigo.

עָרַב [ʕarab] I. Q. comerciar, empeñar, salir fiador; *Hitp.* apostar; II. *Hitp.* mezclarse, juntarse; III. Q. agradar, gustar; *Hi.* hacer agradable; IV. Q. anochecer, apagarse; *Hi.* hacer algo por la tarde.

עֲרַב [ʕarab] Arabia.

עֲרֵב [ʕarab] desierto.

עֲרֵב [ʕareb] agradable.

עָרֹב [ʕarob] (col.) tábanos.

עֲרֵב [ʕéreb] I. tejido; II. gente de toda clase.

עֲרֵב [ʕéreb] (dual עֲרֵבִים) el anochecer, el atardecer, tarde.

עֲרֵב [ʕoreb] cuervo.

עֲרָבָה [ʕarabah] I. álamo, sauce; II. desierto, estepa.

עֲרֻבָה [ʕarubbah] fianza.

עֲרָבוֹן [ʕerabon] prenda.

עֲרָבִי [ʕarabi] árabe.

*עֲרָג [ʕarag] *Ni.* anhelar.

*עָרָה [ʕarah] I. *Ni.* derramarse; *Pi.* desnudar, despojar, descubrir; *Hi.* descubrir; entregar; *Hitp.* desnudarse; II. *Hitp.* ser altivo, frondoso (?).

עָרָה [ʕarah] sembrado (sust.).

עֲרֻגָה [ʕarugah] era, jardín.

עֲרֹד [ʕarod] asno salvaje, onagro.

עֲרָוָה [ʕerwah] desnudez (partes sexuales), partes débiles (del país).

עָרוּם [ʕarum] astuto, cauteloso.

עֲרוּעֵר [ʕaroʕer] junípero (?).

עֲרוּץ [ʕaruʕ] barranco.

עֲרֻיָה [ʕeryah] desnudez.

עֲרִיסָת [ʕarisot] masa (para el pan).

עֲרִיפִים [ʕaripim] nubarrones.

עֲרִיץ [ʕariʕ] violento, arrogante, tirano, cruel, invencible.

עֲרִירִי [ʕariri] sin hijos.

עָרַךְ [ʕarak] Q. disponer, ordenar, preparar, formar, ofrecer, comparar; *Hi.* establecer una contribución.

עֲרֵךְ [ʕérek] fila, ajuar, valor.

עָרַל [ʕaral] Q. no cosechar; *Ni.* mostrar la incircuncisión.

עָרֵל [ʕarel] no circuncidado, pagano.

עֲרֹלָה [ʕorlah] prepucio.

עָרַם [ʕaram] I. Q. ser astuto, prudente; *Hi.* tramar; II. *Ni.* amontonarse.

עָרָם [ʕarom] desnudo.

עֲרָמָה [ʕormah] sagacidad, prudencia, astucia, premeditación.

עֲרָמָה [ʕaremah] gavilla, montón.

עֲרָמוֹן [ʕarmon] castaño (o plátano, árbol muy frondoso).

עֲרָמוֹן [ʕermon] → עֲרָמוֹן.

עֲרֵעַר [ʕarʕar] I. cardo; II. indefenso.

עָרַף [ʕarap] I. Q. destilar, derramarse; II. Q. desnucar, romper el cuello, destruir.

עֲרָף [ʕórep] nuca, cuello, espalda; עֲרָף: קָשִׁי: terco, testarudo.

עֲרָפֶל [ʕarapel] nube oscura, oscuridad.

עָרַץ [ʕaraʕ] Q. asustar, llenar de terror; temer, aterrarse, alarmarse; *Ni.* part. terrible; *Hi.* temer, asustarse; amenazar.

עָרַק [ʕaraq] Q. roer.

עָרַר [ʕarar] Q. desnudarse; *Poel* devastar; *Pilpel* derribar; *Hitpalpel* ser destruido; arruinarse.

עֲרֵשׁ [ʕéreś] cama, lecho.

עֵשֶׁב [ʕéseḅ] hierba, plantas, pasto.

עָשָׂה [ʕaśah] I. Q. hacer (sentido muy amplio), trabajar, producir, preparar, terminar; *Ni.* (נַעֲשֶׂה) ser hecho, preparado, suceder; *Pu.* ser hecho, formado; II. *Pi.* violar.

עֹשֶׂה [ʕóseh] (part. de עָשָׂה) hacedor, creador.

עֲשֹׂר [ʕaśor] diez días, el día diez; lira de diez cuerdas.

עֲשִׂירִי [ʕaśiri] décimo, décima parte.

*עָשָׂק [ʕaśaq] *Hitp.* pelearse.

עֵשֶׂק [ʕéseq] I. pelea; II. preocupación (= עִסְקָה).

עָשָׂר [ʕaśar] Q. cobrar la décima parte; *Pi.* entregar, cobrar la décima parte.

עָשָׂר [ʕaśar] diez (en los números del 11 al 19).

עֲשֶׂר [ʕéseśer] diez, decena.

עֲשָׂרָה [ʕaśarah] (cstr. עֲשָׂרָה; pl. עֲשָׂרוֹת) diez, decena.

עֲשָׂרָה [ʕeśreh] diez.

עֲשָׂרוֹן [ʕiśśaron] décima parte.

עֲשָׂרִים [ʕeśrim] veinte, vigésimo.

עֲשָׂרֶת [ʕaśéret] diez.

עָשׂ [ʕaś] I. polilla; II. la Osa Mayor (constelación) (= עֵשׂ); III. nido.

עֹשֹׂק [ʔašoq] opresor; oprimido.

עֲשׂוּקִים [ʔašuqim] opresión.

עֲשׂוֹת [ʔašot] forjado (hierro).

עֲשִׂיר [ʔašir] rico.

עֲשָׁן [ʔašan] humo.

עָשָׂן [ʔašan] Q. echar humo, encenderse la ira.

עֲשָׂן [ʔašen] humeante.

עָשָׂק [ʔašaq] Q. explotar, oprimir; *Pu.* ser violada.

עֲשָׂקָה [ʔóseq] explotación, opresión, violencia.

עֲשָׂקָה [ʔošqah] opresión.

עָשָׂר [ʔašar] Q. ser/hacerse rico; *Hi.* enriquecer; *Hitp.* presumir de rico, hacerse rico.

עֲשָׂרָה [ʔóšer] riqueza.

עֲשֵׂשׁ [ʔašeš] Q. apagarse, debilitarse.

עָשָׂת [ʔašat] I. Q. estar gordo; II. *Hitp.* ocuparse de.

עֲשֵׂת [ʔéšet] pulido (otros: lámina) (?).

עֲשָׁתוֹת [ʔaštut] opinión (?).

עֲשָׂתֵי עָשָׂר [ʔašte ʔašar] once, undécimo.

עֲשָׁנוֹת [ʔeštonot] planes.

עֲשָׂתֵי רוֹת [ʔašterot] crías (de las ovejas).

עֲשָׁתֵי רֶת [ʔaštóret] Astarté (diosa cananea).

עֵת [ʔet] (עֵתָּה) tiempo, fecha, hora, vez.

*עָתַד [ʔatad] *Pi.* preparar; *Hitp.* estar destinado.

עַתָּה [ʔattah] ahora; ahora bien.

עֲתֻד [ʔattud] macho cabrío, carnero; jefe.

עֲתֻדוֹת [ʔatudot] riquezas.

עָתִי [ʔitti] encargado.

עָתִיד [ʔatid] preparado, listo.

עָתִיק [ʔatiq] fino.

עָתִיק [ʔattiq] antiguo.

*עָתַם [ʔatam] *Ni.* incendiarse (?).

עָתָק [ʔataq] insolencia, altivez.

עָתָק [ʔataq] Q. cambiar de lugar; envejecer; *Hi.* remover, arrancar de raíz; apartarse, faltarle a uno; copiar.

עֲתֶק [ʔateq] duradero (?).

עָתַר [ʔatar] I. Q. orar, interceder; *Ni.* escuchar la súplica, compadecerse; *Hi.* orar; II. *Ni.* ser engañoso; III. *Hi.* hablar con arrogancia.

עֲתָר [ʔatar] I. suplicante; II. nube (de incienso).

עֲתָרֶת [ʔatéret] honra, abundancia (?).

פ [pe]

פֹּה [poʔ] → פֹּה.

*פָּאָה [paʔah] *Hi.* aniquilar.

פָּאָה [peʔah] I. lado, costado; dirección; frontera; esquina; sienes; parcelas; II. lujo (?).

*פָּאָר [paʔar] I. *Pi.* honrar, embellecer; *Hitp.* mostrarse glorioso, gloriarse; II. *Pi.* repasar las ramas (buscando frutos).

פָּאָר [peʔer] turbante, diadema.

פֹּאָרָה [poʔrah] rama.

פֹּאָרָה [puʔrah] ramaje.

פָּאָרִיר [paʔrur] pálido (otros: enrojecido) (?).

פַּג [pag] breva.

פִּגּוּל [piggul] carne impura.

פָּגַע [pagaʔ] Q. encontrarse, llegar, suplicar, caer sobre, matar; *Hi.* cargar; acertar; intervenir, suplicar.

פָּגַע [pégaʔ] accidente, casualidad.

*פָּגַר [pagar] *Pi.* estar cansado.

פָּגַר [péger] cadáver, restos mortales; monumento.

פָּגַשׁ [pagaš] Q. encontrarse, salir al encuentro, alcanzar, atacar; *Ni.* encontrarse; *Pi.* encontrarse.

פָּדָה [padah] Q. rescatar, liberar, salvar; *Ni.* ser rescatado, libertado; *Hi.* dejar rescatar; *Ho.* ser rescatado.

פְּדוּיִם [peduyim] rescate.

פְּדוּת, פְּדוּת [pedut] rescate, libertad.

פְּדִיּוֹן, פְּדִיּוֹן [pidyom, pidyon] precio de rescate.

פָּדַע [padaʔ] Q. librar.

פָּדַר [péder] grasa.

פֶּה [peh] (cstr. פִּי; פִּי; pl. פִּיּוֹת, פִּיּוֹת) boca (de hombres, animales, recipientes), abertura; filo (de la espada); bocado, porción, proporción.

פֹּה / פֹּה / פֹּה [poh, poʔ, po] aquí.

פּוּג [pug] Q. quedarse frío; no cumplirse; tener descanso; *Ni.* estar agotado; *Pi.* tranquilizar.

פּוּגָה [pugah] descanso.

פִּוּחַ [púa] Q. soplar; *Hi.* soplar, atizar, agitar, aspirar.

פִּוּט [pu] Fut; Libia.

פִּוּךְ [puk] cosmético negro para los ojos; azabache.

פֹּל [pol] haba.

פִּוּל [pul] Tiglat-piléser.

פִּוּן [pun] Q. doblarse (?).

פִּוּץ [pu] Q. dispersarse, rebosar; *Ni.* dispersarse; *Hi.* dispersar(se).

פִּוּק [puq] I. Q. bambolearse (un borracho); *Hi.* tambalearse; II. *Hi.* obtener; ofrecer.

פִּוּקָה [puqah] remordimiento.

*פֹּר [pur] *Hi.* violar, desbaratar.

פֹּר [pur] (pl. פִּוּרִים) suerte; (pl.) fiesta de Purim.

פִּוּרָה [purah] lagar (para exprimir las uvas).

פִּוּשׁ [puš] I. Q. saltar; II. *Ni.* estar disperso.

פָּז [paz] oro fino, puro.

פָּזַז [pazaz] I. *Ho.* part. refinado; II. Q. temblar; *Pi.* brincar.

פָּזַר [pazar] Q. estar extraviado; *Ni.* estar esparcido; *Pi.* dispersar, derrotar; prodigar; *Pu.* estar disperso.

פֶּחַ [pa] I. trampa; II. lámina.

פֶּחָד [paad] Q. temer, temblar, estremecerse; *Pi.* temblar; *Hi.* hacer temblar.

פֶּחָד [páad] I. miedo, terror; II. muslo, pata.

פֶּחָדָה [paadah] temor.

פֶּחָה [péah] (cstr. פֶּחָת) oficial.

פָּחַז [paaz] Q. part. matón; *Hi.* extraviar.

פָּחַז [páaz] desborde.

פֶּחָזוּת [paazut] habladuría.

*פֶּחָח [paah] *Ho.* estar preso.

פֶּחָם [peam] brasas, carbón.

פֶּחָת [páat] hoyo, hondonada.

פֶּחָתָה [peétet] corrosión.

פֶּחָדָה [piadah] topacio (o: crisólito).

פֶּחָיִשׁ [paahiš] martillo.

פֶּחָר [paar] Q. soltar, abrir; eximir; esquivar; *Hi.* hacer muecas.

פֶּחָר [péer] primogénito (de personas y animales).

פֶּחָרָה [piarah] primogénito.

פִּי [pi] → פֶּה.

פִּיד [pid] desgracia, miseria.

פִּיחַ [píaḥ] cisco.

פִּים [pim] pim (medida = 7 gr.).

פִּימָה [pimah] grasa.

פִּיפִיּוֹת [pipiyyot] dientes (de un trillo); doble filo; boca.

פִּיק [piq] temblor.

פֶּךְ [pak] vasija pequeña.

*פָּכָה [pakah] *Pi.* brotar.

*פָּלָא [palaḥ] I. *Ni.* ser imposible, difícil; ser maravilloso, increíble; *Hi.* hacer prodigios, maravillas, milagros; *Hitp.* hacer milagros; II. *Pi.* hacer, cumplir una promesa.

פָּלָא [péleḥ] (pl. פָּלְאוֹת, פָּלְאִים) maravilla, milagro, cosa increíble.

פִּלְאִי [pilḥi] admirable.

*פָּלַג [palag] *Ni.* dividirse; *Pi.* (פָּלַג) abrir.

פָּלַג [péleg] (פָּלַגִּי, pl. פָּלַגִּים) canal, torrente.

פָּלַגָּה [pelaggah] clan (subdivisión de una tribu), torrente.

פָּלַגָּה [peluggah] grupo.

פִּלְגֶּשׁ [pilégeš] (פִּילְגֶּשׁ) concubina, amante.

פִּלְדוֹת [peladot] revestimiento, blindaje (?).

*פָּלָה [palah] *Ni.* distinguirse; *Hi.* hacer distinción.

פָּלַח [palaḥ] *Q.* partir; *Pi.* rebanar, atravesar, dar a luz.

פָּלַח [pélaḥ] casco (media granada), rebanada; piedra de moler.

פָּלַט [palaḥ] *Q.* escapar; *Pi.* salvar, librar, reservar; dar a luz; *Hi.* poner a salvo.

פָּלִיט [paliḥ] sobreviviente, escapado.

פָּלֵט [paleḥ] sobreviviente, escapado.

פָּלֻטָּה [peleḥah] resto, sobrevivientes; huida, escape.

פָּלְלָה [pelilah] sentencia, defensa.

פָּלִילִי [pelili] digno de castigo.

פָּלִילִים [pelilim] jueces.

פָּלֶךְ [pélek] I. rueca (para hilar); II. distrito.

*פָּלַל [palal] *Pi.* intervenir, esperar; *Hitp.* suplicar, interceder.

פָּלְמוֹנִי [palmoni] alguien, otro.

פָּלוֹנִי [peloni] fulano.

*פָּלַס [palas] *Pi.* allanar, dar rienda suelta; tramar, observar.

פָּלָס [péles] balanza.

*פָּלַץ [palaʕ] *Hitp.* estremecerse.

פָּלְצוּת [pallaʕut] estremecimiento, temblor.

*פָּלַשׁ [palaš] *Hitp.* revolcarse.

פָּלִשְׁתַּ [peléšet] Filistea.

פָּלִשְׁתִּים [pelištim] filisteos.

פֶּן [pen] para que no, de modo que no.

פַּנָּג [pannag] pasteles (?).

פָּנָה [panah] *Q.* dirigirse a, volver(se), cambiar, atender, mirar; *Pi.* preparar, despejar, desalojar; *Hi.* volver(se); *Ho.* volverse, dar hacia.

פִּנָּה [pinnah] esquina, ángulo, rincón; almena; jefe.

פָּנִים [panim] (cstr. פָּנִי) cara, rostro, frente, persona, superficie, aspecto. Frecuente en expresiones con preposiciones: לְפָנַי delante de; מִפְּנֵי delante de, a causa de; עַל-פָּנַי delante de, frente a, contra, etc.

פְּנִימָה [penímah] dentro, adentro, hacia dentro; interior.

פְּנִימִי [penimi] interior, profundo.

פְּנִינִים [peninim] perlas, corales.

*פָּנַק [panaq] *Pi.* consentir, tratar bien.

פָּסִים [passim] en כֶּתֶן פָּסִים = túnica digna de un príncipe (sentido exacto discutido).

*פָּסַג [passag] *Pi.* observar.

פִּסָּה [pissah] abundancia.

פָּסַח [pasaʕ] *Q.* cojear; pasar de largo; *Ni.* quedar cojo; *Pi.* dar brincos.

פָּסַח [pésaʕ] Pascua, cordero pascual, banquete pascual.

פִּסְעָה [pisséaʕ] cojo.

פָּסִיל [pasil] ídolo.

פָּסַל [pasal] *Q.* labrar, tallar.

פָּסֵל [pésel] ídolo.

פָּסַס [pasas] *Q.* acabarse.

פָּעָה [paʕah] *Q.* gritar de dolor.

פָּעַל [paʕal] *Q.* hacer, trabajar.

פְּעֻלָּה [póʕal] acción, obra, tarea, trabajo, hazaña, conducta; salario.

פְּעֻלָּה [peʕullah] acción, pena, salario, recompensa, lo merecido.

*פָּעַם [paʕam] *Q.* mover; *Ni.* y *Hitp.* estar preocupado.

פֶּעַם [páʕam] (pl. פֶּעַמִּים) paso, pisada, pie; vez; yunque.

פֶּעֲמוֹן [paʕamon] campanilla.

פָּעַר [paʕar] Q. abrir.

פָּצָה [paʕah] Q. abrir; librar.

פָּצָה [paʕaʕ] I. Q. gritar de alegría; II. *Pi.* romper.

פְּצִירָה [peʕirah] precio por afilar.

*פָּצַל [paʕal] *Pi.* pelar.

פְּצָלוֹת [peʕalot] peladuras.

פָּצַם [paʕam] Q. agrietar.

פָּצַע [paʕaʕ] Q. amputar, herir.

פָּצַע [péʕaʕ] herida; maña.

*פָּצַץ [paʕaʕ] *Poel* hacer pedazos; *Pilpel* hacer pedazos; *Hitpoel* desmoronarse.

פָּצַר [paʕar] Q. insistir; *Hi.* obstinarse.

פָּקַד [paqad] Q. visitar, inspeccionar, vigilar, registrar, encargar(se), venir en ayuda, ordenar, pedir cuentas; *Ni.* recibir la orden, ser nombrado, ser castigado, faltar; *Pi.* pasar revista; *Pu.* ser registrado, recibir la orden de comparecer; *Hi.* nombrar, establecer, encomendar; pasar revista; guardar; *Ho.* estar encargado, estar condenado al castigo; *Hitp.* alistarse; *Hotpael* ser registrado.

פִּקְדָּה [pequddah] censo, vigilancia, cargo, cuidado, provisiones, rendir cuentas.

פִּקְדוֹן [piqqadon] depósito.

פִּקְדֻת [peqidut] vigilancia.

פְּקוּדִים [pequdim] cuenta de gastos, censo.

פִּקְּוּדִים [piqqudim] reglas de conducta.

פָּקַח [paqaʕ] Q. abrir; *Ni.* abrirse.

פִּקְּעָה [piqqéaʕ] capaz de ver.

פְּקָח־קוֹחַ [peqaʕ-qóaʕ] libertad.

פָּקִיד [paqid] gobernador, inspector, director.

פָּקַע [péqaʕ] estruendo.

פְּקָעִים [peqaʕim] adornos en forma de fruto (de coloquintida).

פִּקְעָה [paquqʕah] calabaza silvestre (coloquintida).

פָּר [par] toro, novillo, ternero.

פָּרָא [paraʕ] *Hi.* dar fruto.

פָּרָא [péreʕ] asno salvaje, onagro.

פַּרְבַּר [parbar] (pl. פַּרְבָּרִים) vestíbulo (del templo).

*פָּרַג [parag] *Hi.* quitar.

פָּרַד [parad] *Q.* extender; *Ni.* separarse; *Pi.* apartarse; *Pu.* vivir aislado; *Hi.* separar, quitar; *Hitp.* separarse, dispersarse.

פָּרֵד [péred] mulo, macho.

פִּרְדָּה [pirdah] mula.

פִּרְדּוֹת [perudot] semillas (o: reservas) (?).

פִּרְדֵּס [pardes] jardín, bosque.

פָּרָה [parah] *Q.* ser fecundo, fértil, producir, brotar; *Hi.* multiplicar, hacer fecundo.

פָּרָה [parah] vaca.

פָּרֵה [péreh] → פָּרָא.

פִּרְוָרִים [parwarim] → פִּרְבֵּר.

פָּרֹר [parur] olla.

פִּרוֹת [perot] murciélagos.

פָּרֶז [pérez] tropa (?).

פִּרְזוֹן [perazon] campesinos (?).

פִּרְזוֹת [perazot] ciudades no fortificadas, aldeas.

פִּרְזִי [perazi] campesino.

פָּרַח [paraḥ] I. *Q.* florecer, brotar; extenderse; *Hi.* hacer brotar, florecer, prosperar; II. *Q.* volar.

פָּרַח [péraḥ] brote, flor.

פִּרְחָה [pirḥa] chusma (?).

פָּרַט [paraṭ] *Q.* tocar (instrumentos musicales), improvisar (?).

פָּרֵט [péreṭ] uvas caídas.

פֶּרִי [peri] fruto, fruta, prole, producto.

פִּרְיָן [pariṭ] bandido, depredador.

פָּרֵךְ [pérek] violencia, crueldad.

פָּרֹכֶת [paróket] cortina, velo.

פָּרַם [param] *Q.* rasgar (la ropa).

פָּרַס [paras] *Q.* partir; *Hi.* tener partida (la pezuña).

פָּרַס [paras] Persia.

פָּרֵס [péres] quebrantahuesos.

פִּרְסָה [parsah] pezuña, casco.

פִּרְסִי [parsi] persa.

פָּרַע [paraʔ] Q. soltar, dejar suelto, dejar sin control; pasar por alto, desechar; *Ni.* perder el control; *Hi.* sublevar, promover el desenfreno.

פֶּרַע [péraʔ] cabellera, melena.

פֶּרַע־הַ [parʔoh] faraón.

פֶּרַע־שׁ [parʔoš] pulga.

פָּרַץ [paraʔ] Q. abrirse paso, agrietar, hacer destrozos, desbaratar, derribar; extenderse, enriquecerse, multiplicarse; *Ni.* ser frecuente; *Pu.* ser derribado; *Hitp.* escaparse.

פֶּרֶץ [péreʔ] l. (פֶּרֶצוֹ; pl. פֶּרְצִים, פֶּרְצוֹת) brecha, grieta.

פֶּרֶץ [péreʔ] Fares.

פָּרַק [paraq] Q. arrancar, liberar; *Pi.* quitar, arrancar, descuajar; *Hitp.* quitarse, caerse.

פֶּרֶק [péreq] rapiña; paso estrecho, encrucijada (?).

פָּרַק [peraq] leer מֶרֶק (qere).

*פָּרַר [parar] I. *Hi.* romper, violar, anular, frustrar, desvirtuar; *Ho.* fracasar, abolirse; II. Q. temblar; *Poel* agitar (o: hendir); *Pilpel* estrujar; *Hitpoel* sacudirse.

פָּרַשׁ [paraś] Q. extender, echar, desenrollar; *Ni.* dispersarse; *Pi.* extender, dispersar.

פָּרָשׁ [paraś] jinete, caballería, carros tirados por caballos.

פָּרַשׁ [paraś] Q. decidir; *Ni.* dispersarse (?); *Pu.* ser decidido; *Hi.* morder (?).

פֶּרֶשׁ [péresh] (פֶּרֶשׁוֹ) estiércol, desecho.

פֶּרְשֶׁדֶן [paršedon] perforación (?).

פֶּרֶשֶׁז [paršez] extender.

פָּרַשָּׁה [paraśah] cantidad exacta, relato exacto.

פֶּרַת [perat] Eufrates.

פֹּרַת [porat] vaca (?).

פֶּרֶת־מִים [partemim] nobles.

פָּשָׁה [paśah] Q. extenderse.

פָּשַׁע [paśaʔ] Q. salir.

פָּשַׁע [pésaʔ] paso.

פָּשַׁק [paśaq] Q. abrir (la boca); *Pi.* abrir.

פֶּשַׁע [paś] delito (?).

*פָּשַׁח [paśaʔ] *Pi.* desgarrar.

פָּשַׁט [paśaʔ] Q. quitarse, desnudarse; atacar; *Pi.* despojar, saquear; *Hi.* quitar, desnudar, desollar; *Hitp.* quitarse.

פָּשַׁע [paśaʔ] Q. rebelarse, ofender, pecar; *Ni.* ser ofendido.

פָּשַׁע [pésaʔ] (פֶּשַׁעוֹ) delito, culpa, pecado, ofensa.

פֶּשֶׁר [péšer] explicación, significado.

פַּשְׁרָה [paššarah] diagnóstico.

פֶּשֶׁת [péšet] (פִּשְׁתוֹ) lino, hilo.

פִּשְׁתָּה [pištah] lino, mecha.

פַּת [pat] (פֶּתִי) bocado, pedazo, miga.

פֹּת [pot] sexo (o: frente); quicio.

פִּתְאִים [peta'im] → פֶּתִי.

פִּתְאֹם [pit'om] de repente, repentino.

פַּת־בֶּג [pat-bag] alimentos.

פִּתְגָּם [pitgam] decreto, respuesta.

פָּתָה [patah] I. Q. dejarse engañar, ser ingenuo; *Ni.* dejarse engañar, dejarse seducir; *Pi.* engañar, seducir, persuadir; *Pu.* dejarse engañar, dejarse persuadir; II. Q. abrir; *Hi.* dar amplio espacio.

פִּתְּוָה [pittúah] grabado, talla, inscripción.

פֶּתוֹת [petot] bocado.

פָּתַח [patah] I. Q. abrir, dejar libre, hendir; *Ni.* abrirse, quitarse, derramarse; *Pi.* abrir, dejar libre, desensillar, desatar; *Hitp.* desatarse; II. *Pi.* grabar, tallar; *Pu.* ser grabado.

פִּתְּחָה [pétah] penetración.

פֶּתַח [pétah] (פֶּתִיחוֹ) puerta, entrada, abertura.

פִּתְּחוֹן [pittáhon] acción de abrir.

פִּתְּחוֹת [peti'ot] puñales desenvainados.

פֶּתִי [péti] (pl. פִּתְאִים, פֶּתִיִּים) inexperto, imprudente, ignorante.

פֶּתִי [peti] inexperiencia.

פֶּתִיגִיל [petigil] finos vestidos.

פֶּתִיּוּת [petayyut] necesidad.

פֶּתִיל [patil] cordón, cinta.

*פֶּתַל [patal] *Ni.* luchar; ser astuto; *Hitp.* ser astuto.

פֶּתִלֹּל [petaltol] perverso.

פֶּתֶן [péten] víbora, cobra, serpiente.

פֶּתַע [pétah] momento, instante.

פָּתַר [patar] Q. interpretar.

פִּתְּרוֹן [pittaron] interpretación.

פֶּתְשָׁגָן [patšégen] copia.

פָּתַת [patat] Q. partir en pedazos.

ץ [ʕade]

צָ [ʕeʔ] basura.

צָ imptv. Q. de צָץ.

צִצָּה [ʕeʔah] excremento, estiércol.

צִצָּה צ [ʕoʔah] excremento, estiércol, suciedad, impureza.

צִי צ [ʕoʔi] sucio.

צִצְּלִים [ʕeʔelim] lotos.

צֹנֶה צ [ʕoʔn] (col.) ovejas, cabras, rebaño.

צָא inf. cstr. Q. de צָץ.

צָב [ʕab] I. carro (cubierto); II. lagarto.

צָבָא [ʕabaʔ] I. (pl. צָבָאוֹת) ejército, guerra, servicio (militar o cultural); ejércitos celestiales (los astros); II. gacela.

צָבָא [ʕabaʔ] Q. combatir; prestar servicio (en el templo); *Hi.* reclutar.

צִבְּאָה [ʕebaʔah] gacela.

צָבָה [ʕabah] Q. hincharse; *Hi.* hinchar.

צָבָה [ʕabeʔ] hinchado.

צָבוּעַ [ʕabúaʔ] hiena.

צָבַט [ʕabaʔ] Q. ofrecer.

צָבִי [ʕebi] I. joya, adorno; II. gacela.

צִבְיָה [ʕebiyyah] gacela.

צָבַע [ʕébaʔ] tela de colores.

צָבַר [ʕabar] Q. amontonar.

צִבּוּר [ʕibbur] montón.

צָבֶת [ʕébet] manojo.

צָד [ʕad] (צָדָה) lado, costado.

צָדָה [ʕadah] I. Q. acechar; II. Q. estar destruido.

צָדִיָּה [ʕediyyah] mala intención.

צָדִיק [ʕaddiq] correcto, inocente, justo, que tiene razón.

צָדַק [ʕadaq] Q. ser justo, inocente, honrado, tener razón, ser declarado inocente, salir triunfante; *Ni.* ser rehabilitado; *Pi.* parecer inocente, hacer parecer inocente, insistir en su inocencia, dar la razón; *Hi.* hacer justicia, declarar inocente, dar la razón, librar del castigo; *Hitp.* (הִצְדִּיק) probar su inocencia.

צֶדֶק [ʕédeq] (צֶדֶק) justicia, derecho, solidaridad, liberación, triunfo, seguridad, salvación.

צֶדָּקָה [ʕedaqah] solidaridad, justicia, derecho, rectitud, poder salvador, generosidad.

צִדְקִיָּה / צִדְקִיָּהוּ [ʕidqiyyah, ʕidqiyyáhu] Sedequías.

*צֶהָב [ʕahab] *Hi.* estar optimista (?); *Ho.* part. dorado.

צָהָב [ʕahob] amarillento.

צָהַל [ʕahal] I. Q. relinchar; gritar de alegría; gritar de dolor; II. Q. dar brillo.

*צָהָר [ʕahar] *Hi.* sacar aceite; brillar.

צָהָר [ʕóhar] ventana (otros: techo) (?).

צָהָרִים [ʕohoráyim] mediodía.

צָו, צֹו [ʕaw] vanidad (ídolos); sílaba sin sentido especial.

צִוָּאָר [ʕawwaʕr] cuello, nuca.

צוּד [ʕud] Q. y *Polel* cazar, atrapar.

*צָוָה [ʕawah] *Pi.* mandar, ordenar, encargar, enviar, establecer, hacer testamento; *Pu.* recibir órdenes.

צָוָה [ʕawaʕ] Q. alzar la voz.

צִוְהָה [ʕewaʕah] grito de dolor.

צוּלָה [ʕulah] océano.

צוּלֵל [ʕolel] moderado (en el comer).

צוֹם [ʕom] ayuno.

צוֹם [ʕum] Q. ayunar.

צוּף [ʕup] Q. inundar; *Hi.* inundar; hacer flotar.

צוּף [ʕup] panal.

צוּץ [ʕuʕ] I. Q. prosperar; *Hi.* florecer, brotar, prosperar; brillar; II. *Hi.* mirar.

צוֹק [ʕoq] angustia.

צוּק [ʕuq] I. Q. fundirse, hacer brotar; II. *Hi.* oprimir, poner en apuros, importunar; *Ho.* part. oprimido.

צוּקָה [ʕuqah] angustia, dificultad.

צוּר [ʕur] I. Q. meter, cercar, rodear, sitiarse, recubrir; II. Q. ser/hacerse enemigo, soliviantar; III. Q. fundir.

צוּר [ʕur] I. roca, piedra, cantera, monte; lugar de refugio, protección; II. pedernal, guijarro.

צוּרָה [ʕurah] imagen, plano, diseño.

צִוְרֵי נֶיִם [ʕawweronim] collar.

צוּת [ʕut] I. *Hi.* quemar; II. *Polel* escuchar.

צָהָ [ʕaʕ] blanco, claro, deslumbrante.

צָהָה [ʕiʕeh] seco.

צָהָה [ʕaʕaʕ] Q. ser blanco.

צָחִיחַ [ʕaʕíaʕ] desnudo; lugar desprotegido.

צָחִיחָהּ [ʕeʕiʕah] tierra abrasada.

צָחָהּ [ʕaʕanah] pestilencia.

צָחָחוֹת [ʕaʕʕaʕot] desierto.

צָחַק [ʕaʕaq] Q. reírse; *Pi.* burlarse, divertirse, acariciar.

צָחֹק [ʕeʕoq] burla, risa.

צָחֹר [ʕaʕor] pardo.

צִי [ʕi] I. nave; II. gato montés; animal marino.

*צִיד [ʕid] *Hitp.* abastecerse.

צִיד [ʕáyid] caza, animal (cazado), provisiones.

צִיד [ʕayyad] cazador.

צִידָהּ [ʕedah] provisiones.

צִיָּהּ [ʕiyyah] desierto, estepa.

צִיּוֹן [ʕayyon] terreno seco.

צִיּוֹן [ʕiyyun] monumento, señal en el camino.

צִינֹק [ʕinoq] cadenas.

צִיץ [ʕiʕ] flor.

צִיצָהּ [ʕiʕah] flor.

צִיצִית [ʕiʕit] borla; cabellera.

צִיר [ʕir] I. embajador, mensajero; II. quicio; III. angustias, retorcerse de dolor; IV. ídolo.

צֶל [ʕel] (צֶלֶן; pl. צֶלִים, צֶלָלִים) sombra, protección.

צָלָהּ [ʕalah] Q. asar.

צֶלֶל [ʕelul] pan duro.

צָלַח [ʕalaʕ] Q. invadir, apoderarse de, penetrar; tener éxito, lograr; *Hi.* tener éxito, triunfar; dar éxito.

צֶלֶל חֵית [ʕeloʕit] plato.

צֶלֶל חֵית [ʕalláʕat] plato, sartén.

צָלִי [ʕali] asado.

צָלִיל [ʕelil] → צֶלֶל.

צָלַל [ʕalal] I. Q. oscurecer; *Hi.* dar sombra; II. Q. retumbar (en los oídos), quedar aturdido, temblar; III. Q. hundirse.

צָלָלִים [ʕelalim] → צֶלֶל.

צֶלֶם [ʕélem] (צֶלֶמֶן) imagen, figura, estatua, sueño.

צֶלֶמֶת [ʕalmáwet] tiniebla, profunda oscuridad; (interpretación popular: sombra de muerte).

צָלַע [ʕalaʕ] Q. cojear, estar inválido.

צֵלַע [ʕelaʕ] (צֵלְעוֹ) costilla, lado; tabla; celda; viga.

צָלַע [ʕélaʕ] (צֵלְעוֹ) paso en falso, caída.

צָלְצַל [ʕelaʕal] (cstr. צֵלְצַל) langosta, zumbido (de insectos); arpón.

צִלְצִלִּים [ʕelʕelim] platillos, címbalos.

צָמָא [ʕamaʕ] sed.

צָמַע [ʕameʕ] Q. tener sed.

צָמָא [ʕameʕ] sediento.

צָמָה [ʕimʕah] sed.

צָמָה [ʕimmaʕon] desierto, estepa, tierra seca.

*צָמַד [ʕamad] *Ni.* dejarse arrastrar (al culto idolátrico); *Pu.* llevar al cinto; *Hi.* tramar.

צָמַד [ʕémed] yunta, pareja, par; yugada (ca. un cuarto de hectárea).

צָמָה [ʕammah] velo.

צָמָה [ʕimmuqah] torta de uvas pasas.

צָמַח [ʕamaʕ] Q. brotar, nacer, crecer; *Pi.* crecer; *Hi.* hacer brotar, hacer germinar, hacer prosperar.

צָמַח [ʕémaʕ] retoño, brote, planta, hierba.

צָמִיד [ʕamid] brazalete; tapa.

צָמִים [ʕammim] lazo.

צָמִית [ʕemitut] irrevocablemente.

צָמַק [ʕamaq] Q. estar seco (sin leche).

צָמָר [ʕémer] lana.

צָמָר [ʕamméret] punta, cogollo.

צָמַת [ʕamat] Q. hacer callar; *Ni.* secarse, desaparecer; *Pi.* aniquilar, consumir; *Hi.* hacer callar, destruir.

צֵן [ʕen] (pl. צֵנִים, צֵנוֹת) espina, garfio.

צֶנֶה / צֶנֶה [ʕoneʕ, ʕoneh] rebaño.

צֶנֶה [ʕinnah] I. frescura; II. escudo.

צָנוּעַ [ʕanúaʕ] humilde, moderado, prudente.

צָנוּר [ʕinnor] canal; catarata.

צָנַח [ʕanaʕ] Q. bajarse; clavar.

צָנִינִים [ʕeninim] espinas.

צָנִיר [ʕanip] (pl. צָנִיפֹת) turbante, diadema.

צָנַם [ʕanum] seco.

*צָנַע [ʕanaʕ] *Hi.* hacer humilde.

אָנַף [ʔanap] Q. envolver(se), hacer rodar.
 אֶנֶפָה [ʔenepah] pelota.
 אֶנְעָנֶת [ʔinʔénet] canasta (o: jarra).
 אֶנְתָּרוֹת [ʔantarot] tubos.
 אָעַד [ʔaʔad] Q. andar, caminar, pisar; *Hi.* llevar.
 אָעַד [ʔáʔad] paso, pisada, conducta.
 אָעָדָה [ʔeʔadah] pasos; cadenitas de los pies.
 אָעָה [ʔaʔah] Q. estar oprimido, acostarse; trasvasar (echar el vino en otras vasijas); *Pi.* trasvasar.
 אָעִיף [ʔaʔip] velo.
 אָעִיר [ʔaʔir] pequeño, menor; muchacho.
 אָעִירָה [ʔeʔirah] juventud; pequeño.
 אָעִן [ʔaʔan] Q. emigrar.
 אָעִן [ʔóʔan] Soan (Tanis).
 אָעֶצֶעִים [ʔaʔaʔuʔim] de fundición (o: escultura).
 אָעֶק [ʔaʔaq] Q. gritar, pedir auxilio; *Ni.* reunirse, movilizarse; *Pi.* gritar; *Hi.* convocar.
 אָעֶקָה [ʔeʔaqah] grito, clamor, demanda, protesta.
 אָעֶר [ʔaʔer] Q. ser/hacerse pequeño, sin importancia.
 אָפַד [ʔapad] Q. arrugarse.
 אָפָה [ʔapah] desborde (?).
 אָפָה [ʔapah] I. Q. vigilar, hacer guardia, espiar, estar a la espera; *Pi.* velar, vigilar, aguardar; II. Q. revestir, recubrir, cubrir; *Pu.* estar recubierto, estar tendido.
 אָפָה [ʔopeh] centinela, vigilante.
 אָפִּיּוּ [ʔippuy] revestimiento.
 אָפֹן [ʔapon] norte, viento norte, monte donde Dios (o los dioses) habita(n).
 אָפֹן [ʔapun] tesoro.
 אָפֹן [ʔeponi] septentrional.
 אָפֹנִיָּה / אָפֹנִיָּה [ʔepanyah, ʔepanyáhu] Sofonías.
 אָפֹר [ʔippor] pájaro(s), ave(s).
 אָפֹת [ʔappáʔat] recipiente, jarra.
 אָפִּיָּה [ʔippiyyah] espera.

Q. Qal
 Pi. Piel
 Pu. Pual

צָפִיחַת [ʔappiʔit] galleta.

צָפִיעָה [ʔepiʔah] descendencia.

צָפִיאים [ʔepiʔim] estiércol, boñiga.

צָפִיר [ʔapir] macho cabrío, chivo.

צָפִירָה [ʔepirah] corona; destrucción (otros: turno).

צָפִית [ʔapit] alfombra (?).

צָפַן [ʔapan] Q. guardar, esconder(se), ahorrar, acechar; *Ni.* esconderse, estar reservado; *Hi.* esconder.

צָפַע [ʔépaʔ] víbora.

צָפַע־נִי [ʔipʔoni] víbora.

*צָפַף [ʔapap] *Pilpel* (צָפַפְּךָ) chillar (los pájaros); susurrar.

צָפַפְּךָ [ʔipʔep] → צָפַף.

צָפַפְּךָ [ʔapʔapah] sauce.

צָפַר [ʔapar] Q. irse (?).

צָפַרְדֵּעַ [ʔepardéaʔ] rana(s).

צָפֹרָה [ʔipporah] Séfora.

צָפֹרֶן [ʔippóren] uña, punta.

צָפֶת [ʔépet] capitel.

צָפֶלֶן [ʔiqqalon] alforja.

צָר [ʔar] I. peligro, aflicción, angustia; II. enemigo; III. pedernal.

צָר [ʔor] (pl. צָרִים) pedernal, piedra.

צָר [ʔor] Tiro.

צָרַב [ʔarab] abrasador.

*צָרַב [ʔarab] *Ni.* quemarse.

צָרַבַת [ʔarébet] cicatriz.

צָרָה [ʔarah] I. peligro, aflicción, angustia; II. rival; III. grito (de dolor).

צָרוּעַ [ʔarúaʔ] enfermo de la piel.

צָרוּר [ʔeror] I. bolsa, saco; II. piedra.

צָרַח [ʔaraʔ] Q. gritar; *Hi.* gritar.

(?) traducción dudosa

Ni. Nifal

Hi. Hifil

* forma hipotética

pl. plural

צָרִי [ʕori] tirio.

צָרִי [ʕori] bálsamo, medicina.

צָרִית [ʕerít] bóveda, cueva.

צָרִיק [ʕarik] necesitado.

צָרֶק [ʕórek] necesidad.

צָרֶה [ʕirʕah] pánico (o: avispas).

צָרַעַת [ʕaráʕat] enfermedad de la piel.

צָרַף [ʕarap] Q. fundir, acrisolar, purificar, poner a prueba; *Ni.* ser acrisolado; *Pi.* fundir.

צָרֵף [ʕorep] fundidor, orfebre.

צָרֵפִי [ʕorepi] orfebre.

צָרַפַּת [ʕarepat] Sarepta.

צָרַר [ʕarar] I. Q. envolver, sujetar, encerrar; quedar atrapado, ser estrecho; *Pu.* estar remendado; *Hi.* cercar, acosar, estar (la mujer) de parto; II. Q. oprimir, atacar, hacer guerra, crear enemistad.

ק [qop]

קָא [qeʕ] vómito.

קָאָת, קָאָת [qaʕat] búho (otros: pelícano).

קָב [qab] kab (medida = 1.655 litros).

קָבַב [qabab] Q. maldecir.

קָבָה [qabah] = קָבַב.

קָבָה [qebah] cuajar (de los animales), estómago.

קָבָה [qobah] estómago.

קָבָה [qubbah] alcoba.

קִבּוּץ [qibbuʕ] conjunto de ídolos.

קִבּוּרָה [qeburah] tumba, sepultura, cementerio.

*קָבַל [qabal] *Pi.* recibir, acoger, acumular; *Hi.* quedar frente a; atacar.

קָבֵל, קָבֵל [qóbel, qobol] ariete (instrumento de asalto).

קָבַע [qabaʕ] Q. defraudar, discriminar (o: robar).

קִבְּבָאָת [qubbáʕat] copa.

קָבַץ [qabaʕ] Q. reunir, movilizar; *Ni.* reunirse; *Pi.* reunir; *Pu.* estar reunido; *Hitp.* reunirse.

קִבְּבָה [qebuʕah] acción de juntar.

קָבַר [qabar] Q. enterrar, sepultar; *Ni.* ser enterrado; *Pi.* enterrar; *Pu.* ser enterrado.

קֶבֶר [qéber] (קְבֻרָה; pl. קְבֻרִים) tumba, sepultura.

קָדַד [qadad] Q. inclinarse, postrarse.

קִידָה [qiddah] canela.

קְדוּמִים [qedumim] antiguo (?).

קָדוֹשׁ [qadoš] santo, sagrado, consagrado.

קָדַח [qadaח] Q. quemar, prender, encenderse.

קִדְדָה [qaddáחat] fiebre.

קְדִים [qadim] oriente, viento del este, viento.

*קָדַם [qadam] *Pi.* salir al encuentro, adelantarse, hacer frente; *Hi.* enfrentarse con, alcanzar.

קֶדֶם [qédem] delante, adelante; oriente; origen; antes, pasado.

קִדְמָה [qadmah] origen, estado primitivo, antes que.

קֶדְמָה [qédmah] hacia el oriente.

קִדְמָה [qidmah] al oriente de.

קִדְמוֹן [qadmon] oriental.

קִדְמוֹנִי [qadmoni] oriental; antiguo, pasado.

קִדְקֹד [qodqod] coronilla, cabeza.

קָדַר [qadar] Q. oscurecerse, estar turbio, estar triste; *Hi.* cubrir de tristeza, oscurecer; *Hitp.* encapotarse (el cielo).

קִידְרוֹן [qidron] Cedrón.

קִדְרוּת [qadrut] luto.

קִדְרוֹנִית [qedorannit] de luto.

קָדַשׁ [qadaš] Q. ser santo, sagrado, quedar consagrado; *Ni.* mostrar la santidad, quedar consagrado; *Pi.* consagrar, santificar, purificar, declarar sagrado; *Pu.* estar consagrado, dedicado; *Hi.* santificar, consagrar, purificar; *Hitp.* santificarse, purificarse, mostrar la santidad.

קָדַשׁ [qadeš] (fem. קִדְשָׁה) prostituto/a (en cultos paganos).

קִדְשׁ [qódeš] santidad, santuario, objeto sagrado, don sagrado; קִדְשׁ הַקִּדְשִׁים = el lugar más sagrado (del templo).

קָהָה [qahah] Q. destemplarse los dientes; *Pi.* perder el filo.

קָהָל [qahal] grupo, comunidad, asamblea, pueblo; tropa, tripulación.

*קָהָל [qahal] *Ni.* reunirse; *Hi.* reunir, convocar.

קִהִלָּה [qehillah] comunidad, asamblea.

קִהְלֵת [qohélet] predicador, presidente de la asamblea.

קו, קו [qaw] I. cuerda, plomada; II. clamor; III. sonido sin sentido especial.

קובע [qóbaʔ] yelmo, casco.

קוה [qeweh] Cilicia.

קוה [qawah] I. Q. esperar, confiar; *Pi.* aguardar, esperar, confiar, acechar; II. *Ni.* reunirse; *Pi.* clamar, gritar.

קוט [quʔ] Q. sentir disgusto; *Ni.* sentir asco; *Hitpolel* mirar con asco.

קול [qol] voz (de hombres y animales), sonido, ruido.

קום [qum] Q. levantarse, estar de pie, disponerse a hacer algo; part.: enemigo; *Pi.* (קִיִּים) cumplir, fijar, confortar; *Polel* (קוֹמִים) levantar; ser arrogante; *Hi.* (הִקִּים) levantar, suscitar, cumplir, realizar, sostener, calmar; *Ho.* ser instalado, enaltecido, cumplirse; *Hitpolel* sublevarse.

קומה [qomah] estatura, altura, tamaño.

קוממיית [qomemiyyut] en posición erguida.

קופ [qop] mono.

קוז [qoʔ] zarzas, espinos.

קוז [quʔ] Q. sentir asco, aborrecer.

קוצות [qewuʔʔot] rizos, cabello.

קור [qur] Q. cavar; *Pilpel* socavar (según otros, de קָרַר); *Hi.* brotar.

קורים [qurim] tejidos.

קורה [qorah] tronco, viga, techo.

קוש [quš] Q. poner trampas.

קה [qaʔ] dehesa (?).

קט [qaʔ] poco.

קֶטֶב, קָטֵב [qéʔeb, qóʔeb] peste.

קֶטֶרֶה [qeʔorah] incienso.

קֶטֶאֶט [qaʔaʔ] Q. ser corto (?).

קֶטֶל [qaʔal] Q. matar.

קֶטֶל [qéʔel] asesinato.

קֶטֶן [qaʔan] pequeño, menor.

קֶטֶן [qaʔon] Q. ser pequeño, ser poco; *Hi.* disminuir.

קֶטֶן [qaʔon] pequeño, menor.

קֶטֶן, קֶטֶן [qeʔon, qóʔen] dedo meñique.

קֶטֶפ [qaʔap] Q. arrancar; *Ni.* ser arrancado.

*קָטַר [qaṭar] I. *Pi.* quemar, ofrecer incienso; *Pu.* part. entre aromas; *Hi.* quemar, ofrecer; *Ho.* ser quemado, ofrecido; II. *Q.* cercar (?).

קִטְר [qiṭṭer] ofrenda de incienso.

קֶטֶר [qeṭóret] incienso.

קִיא [qiṭ] *Q.* y *Hi.* vomitar.

קִיא [qiṭ] vómito.

קִיטּוֹר [qiṭor] humo, neblina.

קִים [qim] hostilidad (?)

קַיָּם [qayyam] duradero.

קִימָה [qimah] acto de levantarse.

קֶיִן [qáyin] lanza.

*קִין [qin] *Polel* entonar un canto fúnebre, una lamentación.

קִינָה [qinah] lamentación, canto fúnebre.

קִיץ [qáyit] verano, época de calor; fruta, frutos, cosecha.

*קִיץ [qiṭ] I. *Hi.* despertar(se); II. *Q.* pasar el verano.

קִיצוֹן [qiṭon] borde.

קִיקָיוֹן [qiqayon] ricino, higuera.

קִיקָלוֹן [qiqalon] humillación.

קִיר [qir] pared, muro, muralla.

קָל [qal] ligero, rápido, liviano.

קָל [qol] facilidad.

קָלָה [qalah] I. *Q.* asar, tostar; *Ni.* ser quemado; II. *Ni.* ser despreciado; *Hi.* despreciar.

קָלוֹן [qalon] humillación, deshonra, insulto.

קִלְחָת [qalláṭat] olla, caldero.

קָלָט [qalaṭ] *Q.* part. atrofiado.

קָלִי / קָלִי [qali, qaliṭ] grano tostado.

קָלָל [qalal] pulido.

קָלָל [qalal] *Q.* ser ligero, rápido, pequeño, despreciable, pasar rápido; *Ni.* ser rápido, ser poco, rebajarse; *Pi.* maldecir, blasfemar, insultar; *Pu.* ser/quedar maldito; *Hi.* aliviar, despreciar; *Pilpel* revolver; afilar; *Hitpalpel* estremecerse.

קִלְלָה [qelalah] maldición.

*קָלַס [qalas] *Pi.* renunciar a, burlarse; *Hitp.* burlarse.

קָלָס [qéles] burla.

קָלָסָה [qallasah] burla.
 קָלַע [qalaʔ] I. Q. y *Pi.* lanzar; II. Q. labrar.
 קָלַע [qélaʔ] I. honda; II. cortina.
 קָלַע [qallaʔ] hondero.
 קֵל'קֵל [qeloqel] miserable.
 קִלְשֹׁן [qillešon] un tercio de siclo (?).
 קָם [qam] enemigo.
 קָמָה [qamah] espigas en pie, trigo.
 קִמּוֹשׁ [qimmoš] ortigas.
 קָמָח [qémaʔ] harina, grano.
 קָמַט [qamaʔ] Q. poner en prisión, arrebatarse (?); *Pu.* ser arrebatado.
 קָמַל [qamal] Q. marchitarse.
 קָמַץ [qamaʔ] Q. tomar un puñado.
 קָמֶץ [qómeʔ] (קָמָצִי; pl. קָמָצִים) puñado.
 קִמְּסוֹנִים [qimmesonim] espinos.
 קֵן [qen] (cstr. קֵן; pl. קֵנִים) nido; compartimento.
 *קָנָא [qanaʔ] *Pi.* envidiar, tener celos; provocar celos; *Hi.* provocar celos, provocar indignación.
 קָנָא [qannaʔ] celoso.
 קִנְאָה [qinʔah] celo(s), envidia, indignación.
 קָנָה [qanah] Q. comprar, adquirir, poseer; crear; *Ni.* ser comprado.
 קָנָה [qaneh] caña, caña aromática; caña de medir (= 2.368 m); tallo, tronco, brazo; balanza.
 קָנָא [qannoʔ] celoso.
 קִינָן [qinyan] posesión, propiedad, criatura.
 קִינָמון [qinnamon] canela.
 *קָנָן [qanan] *Pi.* anidar, establecerse; *Pu.* estar en el nido.
 קָנֶץ [qéneʔ] (pl. cstr. קָנֶצִי) trampa.
 קָסַם [qasam] Q. adivinar.
 קָסֶם [qéseme] brujería, conjuro, vaticinio.
 *קָסַס [qasas] *Poel* hacer caer.
 קָסֶט [qéseme] instrumentos (de escribir).
 *קִיָּקָעָה [qiʔqéaʔ] *Pilpel* cortar (?).

קַעְקַע [qaʔaqaʔ] tatuaje.

קַעְרָה [qeʔarah] bandeja, tazón.

קָפָא [qapaʔ] Q. cuajarse, paralizarse; *Hi.* cuajar, congelar.

*קִפּאָן [qippaʔon] congelamiento (?).

קָפַד [qapad] Q. cerrar; *Pi.* enrollar.

קִפּוֹד / קִפְּדָה [qippod] lechuza (otros: erizo).

קִפְּדָה [qepadah] terror.

קִפּוֹז [qippoz] búho (otros: serpiente).

קָפַץ [qapaʔ] I. Q. cerrar, tapar, esconder; *Hitp.* arrepentirse; II. *Ni.* arrancar; *Pi.* brincar.

קֵץ [qeʔ] (קִצָּו) fin, término, límite.

קָצַב [qaʔab] Q. cortar, esquilar.

קָצֵב [qéʔeb] (pl. cstr. קִצְבֵּי) forma; base.

קָצָה [qaʔah] extremo, borde, punta, esquina.

קָצָה [qaʔah] Q. cortar, destruir; *Pi.* cortar, desmembrar; *Hi.* raspar.

קָצָה [qaʔeh] extremo, punta, borde, cabo.

קָצָה [qéʔeh] término, fin.

קָצוּ [qaʔu] (pl. cstr. קִצְוֵי) extremo.

קָצָא [qéʔaʔ] comino.

קָצִין [qaʔin] jefe.

קִצְיָה [qeʔiʔah] flor de canela.

קָצִיר [qaʔir] siega, cosecha, ramas.

*קָצַע [qaʔaʔ] I. *Hi.* raspar; II. *Pu.* part. esquina.

קָצַפּ [qaʔap] Q. enojarse, indignarse; *Hi.* irritar; *Hitp.* ponerse furioso.

קָצַף [qéʔep] I. ira; II. rama tronchada (o: espuma) (?).

קִצְפָּה [qeʔapah] rama tronchada.

קִצְפּוֹן [qiʔəpon] ira.

קָצַץ [qaʔaʔ] Q. cortar; *Pi.* cortar, arrancar, romper; *Pu.* ser cortado.

קָצַר [qaʔar] Q. segar, cosechar; acortarse, ser corto; *Pi.* y *Hi.* acortar; *Hitp.* ser impaciente.

קָצֵר [qaʔer] corto; «corto de narices, de espíritu» = impaciente, colérico.

קָצֵר [qoʔer] segador.

קָצָר [qóʔer] impaciencia.

קָצַת [qeʔat] resto, grupo, extremo, cabo.

קָר [qar] frío, fresco.

קָרָה [qor] frío.

קָרָא [qaraʔ] I. Q. gritar, llamar, poner nombre, convocar, invitar, leer, anunciar, invocar; *Ni.* ser llamado, llevar un nombre, ser invitado, convocado, ser leído; *Pu.* llamarse, ser elegido; II. Q. suceder, encontrar, salir al encuentro; *Ni.* encontrarse, salir al encuentro; *Hi.* enviar.

קָרָא [qoreʔ] perdiz.

קִרְאָה [qirʔah] (en la expresión לִקְרַאת) enfrente de, al encuentro de.

קָרַב [qarab] Q. acercarse, estar cerca; *Ni.* presentarse; *Pi.* acercar(se), presentar, estar cerca de; *Hi.* acercar(se), presentar, ofrecer, estar cerca de; *Hitp.* acercarse.

קָרַב [qareb] que se acerca, presenta batalla.

קָרַב [qerab] batalla.

קָרַב [qéreb] (קִרְבִּי) intestinos, interior, medio.

קִרְבָּה [qirbah] cercanía.

קִרְבָּן [qorban] ofrenda.

קִרְבָּן [qurban] ofrenda.

קִרְדֵּם [qardom] hacha.

קָרַה [qarah] I. Q. suceder, salir al encuentro, cumplirse; *Ni.* salir al encuentro, encontrarse, sacar provecho; *Hi.* hacer suceder, ayudar a encontrar, escoger; II. *Pi.* construir, recubrir, poner vigas.

קָרַה [qarah] frío.

קָרַה [qareh] polución (nocturna).

קָרוֹב [qarob] cercano, pariente cercano.

קָרוּת [qarut] frío.

קָרַח [qaraʔ] Q. afeitarse; *Ni.* raparse; *Hi.* rapar; *Ho.* quedar pelado.

קִרְעָה [qeréaʔ] calvo.

קָרַח [qéraʔ] frío, helada, hielo; cristal.

קָרַח [qóraʔ] Coré.

קִרְעָה [qorʔah] calva, calvicie.

קִרְעָת [qaráʔat] parte calva.

קִרְיָה [qeri] rebelión.

קָרִיא [qariʔ] nombrado.

קִרְיָה [qeriʔah] anuncio.

קִרְיָה [qiryah] ciudad, población.

קָרַם [qaram] Q. cubrir con; *Hi.* extender una costra.

קִרְמִית [qarmit] junco.

קָרַן [qaran] Q. resplandecer; *Hi.* tener cuernos.

קָרֵן [qéren] (dual קָרְנִים; קָרְנוֹ) cuerno, esquinas levantadas del altar, recipiente hecho de cuerno, rayo (de luz), colina; fuerza, poder.

קָרַס [qaras] Q. agacharse.

קָרֵס [qéres] gancho.

קָרֵס לִ [qarsol] (dual קָרֵסִי לִים) tobillo.

קָרַע [qaraʕ] Q. rasgar, cortar, separarse; *Ni.* rasgarse.

קָרַעִים [qeraʕim] pedazos (de un vestido), harapos.

קָרַץ [qaraʕ] Q. hacer guiños; *Pu.* ser formado.

קָרַץ [qéreʕ] tábano.

קָרַקַע [qarqaʕ] suelo, fondo.

קָרַקַר [qarqar] → קוֹר.

קָרַשׁ [qéreš] (pl. cstr. קָרֵשִׁי) tabla.

קָרַת [qéret] ciudad.

קָשָׁוָה [qašwah] jarra.

קָשִׁיָּה [qešiʕah] moneda, cantidad de dinero.

קָשָׁקֶשֶׁת [qašqéset] (pl. קָשָׁקֶשֶׁת, קָשָׁשִׁים) escama.

קָשׁ [qaš] paja.

קָשָׁשִׁים [qiššuʕim] pepinos.

קָשַׁב [qašab] Q. atender; *Hi.* escuchar, hacer caso, atender, prestar atención.

קָשַׁב [qéšeb] atención.

קָשָׁשַׁב [qaššab] atento.

קָשָׁשֻׁב [qaššub] atento.

קָשָׁה [qašah] Q. ser duro, difícil; *Ni.* estar abatido; *Pi.* sentir dolores; *Hi.* endurecer, arreciar, obstinarse, resistir.

קָשָׁה [qašeh] duro, pesado, difícil.

*קָשָׁח [qašaʕ] *Hi.* endurecer, ser cruel.

קָשָׁט [qošʕ] verdad.

קָשָׁט [qóšeʕ] arco.

קָשִׁי [qeši] obstinación.

קָשַׁר [qašar] Q. atar, estar muy unido; conjurarse; ser gordo; *Ni.* encariñarse con; quedar restaurado; *Pi.* enlazar (mantener unido), ceñirse; *Pu.* ser gordo; *Hitp.* conjurarse.

קָשֶׁר [qéšer] conspiración, atentado.

קָשָׁשִׁים [qiššurim] cinturón.

קָשַׁשׁ [qašaš] Q. reunirse; *Poel* reunir; *Hitpoel* agruparse.

קֶשֶׁת [qéšet] arco, arco iris.

קָשַׁשׁת [qaššat] arquero.

ר [reš]

רָאָה [raʔah] Q. ver, mirar, examinar, revisar, descubrir, proveer, escoger; *Ni.* verse, ser visto, mostrarse, aparecer; *Pu.* verse; *Hi.* hacer ver, mostrar, revelar; *Ho.* ser mostrado; *Hitp.* mirarse.

רָאָה [raʔah] milano.

רָאָה [raʔeh] que experimenta (?).

רֹאֶה ר [roʔeh] vidente, profeta; visión.

רְאוּבֵן [reʔuben] Rubén.

רְאוּהָה [raʔawah] infin. de רָאָה.

רְאוּת [reʔut] visión.

רְאִי [reʔi] espejo.

רְאִי [roʔi] aspecto, visión, espectáculo.

רְאִים / רְאֵם [reʔem] búfalo, toro salvaje.

רְאֻמָּה [raʔamah] alta.

רְאֻמוֹת [raʔmot] coral(es).

רֹאשׁ [roʔš] (pl. רְאשִׁים) cabeza, parte superior, comienzo, jefe, división, valor, persona.

רֹאשׁ → רִישׁ.

רוֹשׁ / רֹאשׁ [roʔš, roš] veneno, planta venenosa; envenenado.

רִישָׁה [riʔšah] comienzo.

רֹאשָׁה [roʔšah] remate.

רִישׁוֹן / רִישׁוֹן [riʔšon, rišon] primero, antiguo, antepasado.

רִישִׁית [reʔšit] comienzo, primicia, lo mejor, (ciudad) principal.

רִישׁוֹנִי [riʔšoni] primero.

רַב [rab] I. mucho, abundante, grande; jefe, principal; ¡basta!; II. arquero.

רַב [rob] abundancia, multitud, grandeza.

רָבַב [rabab] I. Q. multiplicarse, crecer, ser numeroso, abundar; *Pu.* multiplicarse; II. Q. disparar.

רֶבֶבָה [rebabah] un gran número; diez mil.

רָבַד [rabad] Q. tender.

רָבָה [rabah] Q. multiplicarse, crecer, ser/hacerse numeroso, poderoso; *Pi.* aumentar, criar, reunir; *Hi.* aumentar, multiplicar.

רֹבֵה [robeh] arquero.

רַבּוֹא / רַבּוֹ [ribbo, ribbo²] gran número; diez mil.

רַבּוּעַ [rabúa²] cuadrado.

רִבִּיבִים [rebibim] lluvias de primavera, llovizna.

רַבִּיד [rabid] collar.

רִבִּיעַ [rebi²i] cuarto (4°), un cuarto (1/4), cuadrado.

*רַבַּךְ [rabak] *Ho.* revolverse.

רַבַּע [raba²] I. Q. acostarse; *Hi.* aparear; II. Q. part. pas. cuadrado, cuadrangular; *Pu.* part. cuadrado, rectangular.

רֶבַע [réba²] un cuarto (1/4); lado, dirección.

רֹבַע [róba²] un cuarto (1/4); polvo.

רִבְעָא [ribbéa²] biznieto, cuarta generación.

רַבֵּץ [raba²] Q. echarse (los animales), acostarse; *Hi.* hacer descansar, asentar.

רֶבֶץ [rébe²] lugar de descanso (de rebaños).

רִבְקָה [ribqah] Rebeca.

רֶגֶב [régeb] terrón.

רָגַז [ragaz] Q. temblar, estremecerse, temer, reñir, desperezarse; *Hi.* sacudir, hacer temblar, provocar; *Hitp.* agitarse.

רָגַז [raggaz] miedoso.

רֹגֶז [rógez] estruendo, agitación, ira.

רֹגְזָה [rogzah] angustia.

רָגַל [ragal] Q. calumniar; *Pi.* calumniar, murmurar; explorar, espiar; *Tifel* (o *Hi.*) enseñar a andar.

רֶגֶל [régel] (רֶגְלִים; dual רֶגְלִים) pie, pierna, pata, paso, pisada; eufemismo por: órganos sexuales.

רַגְלִי [ragli] de infantería.

רָגַם [ragam] Q. apedrear.

רִגְמָה [rigmah] multitud (?).

רָגַן [ragan] Q. y *Ni.* murmurar.

רָגַע [raga²] I. Q. calmar; *Ni.* calmarse; *Hi.* descansar, dar descanso; II. Q. agitar; *Hi.* venir repentinamente, en un instante; III. Q. formar costras (?).

רַגִּיעַ [ragéa²] pacífico.

רָגַע [réga²] I. tranquilidad; II. instante; con frecuencia.

רָגַשׁ [ragaš] Q. agitarse, amotinarse, temblar.

רָגַשׁ [régeš] tumulto.

רִגְשָׁה [rigšah] turba.

רָדַד [radad] Q. someter; *Hi.* recubrir con láminas.

רָדָה [radah] I. Q. dominar, aplastar; *Pi.* y *Hi.* someter; II. Q. raspar.

רָדִיד [redid] mantilla.

*רָדַם [radam] *Ni.* dormir(se), caer sin sentido.

רָדַף [radap] Q. perseguir, seguir, buscar; *Ni.* ser perseguido, pasar; *Pi.* ir tras, empujar, perseguir; *Pu.* ser llevado; *Hi.* perseguir.

רָהַב [rahav] Q. acosar, atacar; *Hi.* inquietar, suscitar.

רָהַב [ráhab] Rahab, monstruo mitológico, símbolo del caos; pl. arrogantes (o: idolatrías).

רָהַב [róhab] afán.

רָהַה [rahah] Q. temer.

רָהַט [ráhaṭ] I. abrevadero; II. rizo (?).

רָהִיט [rahiṭ] techo.

רָוַד [rud] Q. ser libre; *Hi.* librarse.

רָוַה [rawah] Q. emborracharse, saciarse; *Pi.* empaparse, regar, emborrachar, colmar; *Hi.* regar, empapar, saciar, dar a beber.

רָוַה [raweh] bien regado.

רָוַח [rawaḥ] Q. desahogarse; *Pu.* ser amplio; *Hi.* oler, perfumar.

רָוַח [réwaḥ] distancia; liberación.

רָוַח [rúaḥ] (רוּחַ) aliento, respiración, soplo, viento, punto cardinal, espíritu, ánimo.

רָוַחָה [rewaḥah] alivio.

רָוַיָּה [rewayah] copa rebosante.

רוֹם [rom] altura.

רוֹם [rum] Q. ser alto, alzarse, ser altivo, orgulloso, sublevarse; *Polel* enaltecer, criar; exaltarse; levantar, ofrecer; *Polal* ser alto; *Hi.* (הָרִים) levantar, quitar, ofrecer; *Ho.* ser apartado; *Hitpolel* mostrar la grandeza, llenarse de orgullo.

רוֹם [rum] altura, altivez.

רוֹמָה [romah] altivez.

רוֹמָם [romam] aclamación.

רוֹמְמוֹת [romemut] acto de levantarse (para intervenir).

*רוֹן [run] *Hitpolel* part. vencido.

רוֹעַ [rúaḥ] *Polel* gritar de alegría; *Hi.* gritar, aclamar, dar el grito de guerra, gritar de alegría; *Hitpolel* aclamar, proclamar la victoria.

רוּץ [ruṣ] Q. correr; *Polel* correr de un lado a otro; *Hi.* llevar corriendo, hacer huir, extender.

רוש [ruš] → ריש.

רז [raz] secreto.

רזה [razah] Q. hacer desaparecer; *Ni.* desaparecer.

רזה [raze] estéril, flaco.

רזון [razon] I. debilidad, enfermedad; falsedad; II. gobernante.

רזי [razi] ;Qué miseria!

רזם [razam] Q. echar chispas por los ojos.

רזן [razan] Q. part. gobernante, caudillo, noble.

רחב [raḥab] ancho, extenso, rico.

רחב [raḥab] Q. ensancharse, abrirse; *Ni.* ser espacioso; *Hi.* ensanchar, dilatar, abrir; ser ancho.

רחב [ráḥab] anchura, extensión.

רחב ר' [róḥab] anchura, espesor, extensión.

רחוב / רחב [reḥob] (pl. רחב בות) plaza, calle, explanada.

רחום [raḥum] compasivo.

רחוק [raḥoq] lejano, antiguo, futuro.

רחיט [raḥiṭ] → רחית

רחים [reḥáyim] molino, piedra de moler.

רחל [raḥel] oveja.

רחל [raḥel] Raquel.

רחם [raḥam] buitre.

רחם [raḥam] Q. amar; *Pi.* compadecerse, sentir cariño; *Pu.* encontrar compasión, ser compadecido.

רחם [ráḥam] → רחם.

רחם [réḥem] (רחמה) vientre materno, entrañas; muchacha.

רחמה [raḥamah] buitre.

רחמה [raḥmah] muchacha.

רחמים [raḥamim] compasión, cariño.

רחמני [raḥamani] de buen corazón.

רחף [raḥap] Q. temblar; *Pi.* revolotear, agitarse.

רחץ [raḥaṭ] Q. lavar, bañar; *Pu.* ser bañado, estar lavado; *Hitp.* frotarse.

רחץ [ráḥaṭ] acción de lavarse.

רחצה [raḥaḥ] baño.

רחק [raḥaq] Q. estar lejos, alejarse, apartarse; *Ni.* ser alejado; *Pi.* alejar, apartar, extender; *Hi.* alejarse.

רחק [raḥeq] alejado.

רָחַשׁ [raḥaš] Q. hacer brotar.
 רָחַת [ráḥat] horqueta (para aventar el grano).
 רָחַב [raḥab] Q. empaparse.
 רָחַב רֵטֶב [raḥob] lleno de savia.
 רָחַה [raḥah] Q. arrojar.
 רָחַט [réḥeṭ] terror.
 רָחַטְשׁ [ruḥapaš] Q. part. pas. rejuvenecido (?).
 *רָחַשׁ [raḥaš] *Pi.* estrellar, acribillar; *Pu.* ser estrellado; *Hitp.* ocuparse de.
 רִי [ri] humedad.
 רִיב [rib] Q. disputar, pelear, poner pleito, defender, castigar; *Hi.* atacar.
 רִיב [rib] (pl. רִיבִּים, רִיבֵּי ת) disputa, pelea, litigio, pleito.
 רִיחַ [réaḥ] olor, aroma.
 רִים [rem] → רָאִם.
 רִיפּוֹת [ripot] granos de cereales.
 *רִיק [riq] *Hi.* vaciar, descargar, derramar, desenvainar; *Ho.* ser trasvasado, derramado.
 רִיק [riq] vacío; fracaso, falsedad; en vano.
 רִיק [req] vacío, desocupado; vaciedad.
 רִיקָם [reqam] sin nada, con las manos vacías, en vano, sin razón.
 רִיר [rir] Q. dejar correr, fluir.
 רִיר [rir] saliva, baba.
 רִישׁ [riš] Q. empobrecerse, arruinarse, ser pobre; *Polel* explotar; *Hitpolel* aparentar ser pobre.
 רִישׁ, רִישׁ, רִישׁ [riš, reš, reṣ] pobreza, miseria.
 רֶךְ [rak] tierno, suave, delicado, refinado, débil; retoño tierno.
 רֶךְ רֶךְ [rok] delicadeza.
 רָכַב [rakab] Q. montar (a caballo o un carro), cabalgar; *Hi.* hacer montar, transportar en carro.
 רָכַב [rékeb] carro, carroza, caballería, tropas transportadas en carros; piedra de moler.
 רָכַב [rakkab] jinete.
 רָכַבָּה [rikbah] acción de montar.
 רָכִיב [rekub] carroza.
 רָכוּשׁ [rekuš] posesiones, riquezas, provisiones.
 רָכִיל [rakil] chismes, calumnia.
 רָכַךְ [rakak] Q. ser débil, suave, acobardarse; *Pu.* ser aliviado; *Hi.* acobardar.
 רָכֶל [rokel] comerciante.

רֶקֶלָה [rekullah] negocio, comercio.

רָכַס [rakas] Q. atar.

רֶקֶס [rékes] terreno escabroso.

רֹקֶס [rókes] ataque, intriga (?).

רָכַשׁ [rakaš] Q. adquirir, reunir.

רֶכֶשׁ [rékeš] animales de tiro, caballos.

רָמָה [ramah] I. Q. lanzar; II. *Pi.* engañar, traicionar.

רָמָה [ramah] lugar (elevado).

רִמָּה [rimmah] gusanos.

רִמּוֹן [rimmon] granado, granada.

רָמוּת [ramut] podredumbre (?).

רֹמָח [rómaḥ] lanza, lanceta.

רִמְיָה [remiyyah] I. pereza, flojedad; flojo; II. mentira, falsedad, engaño.

רָמַךְ [rammak] caballo veloz.

רָמַם [ramam] I. Q. y *Ho.* pudrirse; II. *Ni.* alejarse, elevarse.

רָמַס [ramas] Q. pisar, aplastar; *Ni.* ser pisoteado.

רָמַשׁ [ramaš] Q. arrastrarse, bullir.

רָמֶשׁ [rémeš] animal(es) rastrero(s); animales marinos; insectos.

רֹן [ron] canto, aclamación.

רָנָה [ranah] Q. resonar.

רִנָּה [rinnah] grito de júbilo, júbilo; clamor (de angustia).

רָנַן [ranan] Q. aclamar, dar gritos de júbilo, pregonar; lamentarse; *Pi.* dar gritos de júbilo, aclamar, clamar; *Pu.* dar gritos de júbilo; *Hi.* llenar de júbilo, cantar.

רִנָּנָה [renanah] júbilo.

רִנָּנִים [renanim] avestruces.

רָסִיס [rasis] I. rocío; II. escombros.

רֶסֶן [résen] freno (de los caballos).

רָסַס [rasas] Q. rociar.

רָע [raʔ] mal, males, maldad; malo, dañino, cruel; רָע עֵינַן: tacaño, envidioso; ... רָע בְּעֵינָי: desagradable, reprobable.

רֵעַ [réaʔ] I. prójimo, amigo, compañero, paisano, otro; II. designio, pensamiento; III. grito.

רָעָא [róaʔ] mala calidad, fealdad, dureza, tristeza.

רָעָב [raʔab] hambre.

רָעַב [raʔab] Q. tener hambre; *Hi.* dejar con hambre.

רָעֵב [raʔeb] hambriento.

רָעָבוֹן [reʔabon] hambre.

רָעַד [raʔad] Q. temblar; *Hi.* tiritar, temblar.

רָעַד [ráʔad] temblor.

רָעָדָה [reʔadah] temblor.

רָעָה [raʔah] I. Q. pastorear, llevar a pastar, ser pastor, gobernar; pacer, comer hierba; II. Q. acompañar, juntarse con; *Pi.* acompañar; *Hitp.* juntarse.

רָעָה [raʔah] mal, maldad, crimen, desgracia, castigo.

רֵעָה [reʔah] amiga, compañera.

רֵעֵה [reʔeh] amigo.

רֹעֵה [roʔeh] pastor.

רְעוּת [reʔut] I. vecina, pareja; II. el esforzarse por.

רְעִי [reʔi] pasto.

רְעִיָּה [raʔyah] amiga, amada.

רְעִיוֹן [raʔyon] esfuerzo.

*רָעַל [raʔal] *Ho.* impacientarse (?).

רָעַל [ráʔal] embriaguez.

רְעָלָה [reʔalah] velo.

רָעַם [raʔam] I. Q. retumbar; *Hi.* tronar, hacer retumbar; II. Q. estar demudado; *Hi.* afligir.

רָעַם [ráʔam] trueno, grito.

רְעָמָה [raʔmah] crin.

*רָעַן [raʔan] *Palal* reverdecer.

רָעַנָּן [raʔanan] verde, frondoso, fresco, vigoroso.

רָעַע [raʔaʔ] I. Q. ser malo, desagradar, hacer daño, poner mala cara; + רָעִין: ser tacaño; *Ni.* perjudicarse; *Hi.* ser perverso, hacer mal, hacer daño; II. Q. destrozar, hacer pedazos; *Hitpoel* destrozarse.

רָעַף [raʔap] Q. rezumar; chorrear; *Hi.* destilar.

רָעַץ [raʔaʔ] Q. triturar, oprimir.

רָעַשׁ [raʔaʃ] Q. temblar, agitarse, ondear; *Ni.* temblar; *Hi.* agitar, hacer temblar, hacer saltar.

רָעַשׁ [ráʔaʃ] temblor, terremoto, estrépito.

רָפָא [rapaʔ] I. Q. curar, sanar; *Ni.* curarse, sanar, quedar sano, arreglarse; *Pi.* curar, sanear, reparar; *Hitp.* curarse; II. *Pi.* desmoralizar (= רָפָה).

רֹפֵא [ropeʔ] médico, curandero.

רִפְאוּת [ripʔut] medicina.

רִפְאִים [repaʔim] I. espíritus de los muertos; II. refaítas (habitantes de Canaán).

רָפַד [rapad] Q. arrastrarse; *Pi.* tender; confortar.

רָפָה [rapah] I. Q. debilitarse, desfallecer, ceder, calmarse, declinar; *Ni.* part. holgazán; *Pi.* desmoralizar, abatir, aflojar; *Hi.* dejar, abandonar, soltar, ceder; *Hitp.* quedarse inactivo; II. variante ortográfica de רָפָא I.

רָפֶה [rapeh] débil, sin ánimo.

רִפּוּאָה [repuʔah] remedio, medicina.

רָפִי [rapi] débil.

רִפִּידָה [repidah] respaldo (?).

רִפְיוֹן [ripyon] falta de fuerzas.

רָפַשׁ / רָפַס [rapas, rapas] Q. enturbiar; *Ni.* part. turbio; *Hitp.* insistir, rendirse (?).

רָפְסֵ דוֹת [rapsodot] balsas.

*רָפַף [rapap] *Polal* temblar.

*רָפַק [rapaq] *Hitp.* apoyarse.

רָפַשׁ [rapas] → רָפַס.

רָפֶשׁ [répeš] lodo.

רֶפֶת [répet] establo.

רָץ [raʔ] lingote.

רָץ [raʔ] (part. de רָצָה) mensajero, escolta.

רָצָא [raʔaʔ] Q. correr.

*רָצַד [raʔad] *Pi.* mirar (con envidia).

רָצָה [raʔah] I. Q. estimar, favorecer, complacerse en, ser amigo de; *Ni.* ser aceptado; *Pi.* resarcir (?); *Hi.* disfrutar; *Hitp.* congraciarse; II. Q. expiar, pagar; *Ni.* quedar pagado.

רָצוֹן [raʔon] agrado, favor, gusto, complacencia, voluntad, antojo.

רָצַח [raʔaʔ] Q. matar; *Ni.* ser asesinado; *Pi.* asesinar.

רָצַח [réʔaʔ] rompimiento; grito de guerra.

רָצַע [raʔaʔ] Q. atravesar.

רָצַף [raʔap] I. Q. part. con incrustaciones; *Pi.* cubrir.

רָצֶף [réʔep] brasa.

רִצְפָה [riʔpah] pavimento, empedrado.

רִצְפָה [riʔpah] brasa.

רָצַץ [raʔaʔ] Q. quebrar, explotar, maltratar; *Ni.* quebrarse, romperse; *Pi.* aplastar, explotar, maltratar; *Poel* oprimir; *Hi.* romper; *Hitpoel* entrechocarse.

רָק [raq] I. sólo que, sin embargo, excepto; solamente; II. flaco.

רֹק [roq] saliva, salivazo.

רָקָב [raqab] carcoma, podredumbre, cosa podrida.

רָקַב [raqab] Q. pudrirse.

רִיקָבֹון [riqqabon] cosa podrida.

רָקַד [raqad] Q. saltar, bailar; *Pi.* saltar, retozar; *Hi.* hacer retozar.

רָקָה [raqqah] sien, mejilla.

רָקַח [raqaʔ] Q. mezclar, preparar; *Pu.* part. preparado; *Hi.* preparar (?).

רָקַח [raqqaʔ] perfumista.

רָקַח [réqaʔ] aromas (que se mezclan con el vino).

רִיקָוָה [riqqúaʔ] perfume.

רָקַח [róqaʔ] mezcla (de aromas).

רָקִיעַ [raqíaʔ] bóveda, firmamento.

רָקִיק [raqiq] oblea.

רָקַם [raqam] Q. bordar, recamar; *Pu.* ser entretejido.

רִיקְמָה [riqmah] bordado, de muchos colores, mosaicos.

רָקַע [raqaʔ] Q. pisar, aplastar, extender; *Pi.* laminar, recubrir; *Pu.* part. labrado; *Hi.* extender.

רִיקָוָה [riqqúaʔ] aplanado (con martillo).

רָקַק [raqaq] Q. escupir.

רָשׁ [raš] → רִישׁ.

*רָשָׁה [rašah] *Ho.* recibir un encargo.

רִשְׁיוֹן [rišyon] permiso.

רָשִׁישׁ [rašiš] apocado.

רִשִּׁית [rešit] → רֵאשִׁית.

רָשָׁם [rašam] Q. consignar.

רָשָׁע [rašaʔ] culpable, malvado, injusto, criminal.

רָשָׁע [rašaʔ] Q. ser/hacerse culpable, malvado; *Hi.* condenar, declarar culpable, obrar injustamente, ser malvado.

רָשָׁע [réšaʔ] culpa, maldad, injusticia.

רִשְׁעָה [rišʔah] maldad, crimen, injusticia.

רָשָׁפ [rašap] Q. encenderse.

רֶשֶׁף [réšep] ardor, chispa, rayo, fiebre.
 רָשָׁשׁ [rašaš] Q. ser pobre; *Poel* arrasar; *Pu.* estar arrasado.
 רֶשֶׁת [réšet] red, malla, cadenas.
 רַתּוֹק [rattoq] cadena.
 *רָתַח [rataḥ] *Pi.* hervir; *Pu.* hervir; *Hi.* hacer hervir, hacer arder.
 רֵתַח [rétaḥ] borbotones (de una olla que hierve) (?).
 רָתַם [ratam] Q. enganchar.
 רֹתֵם [rótem] retama.
 *רָתַק [rataq] I. *Ni.* romperse; II. *Pu.* ser atado.
 רֵתֻקוֹת [retuqot] cadenas.
 רֵתֵת [retet] respeto.

שׁ [śin]

רָשָׂא [śeʔor] levadura.
 שָׂאֵת [śeʔet] acto de levantar(se), majestad; inflamación (de la piel); edicto.
 שָׂאֵת inf. cstr. Q. de שָׂא.
 שָׁב [śab] persona de edad.
 שִׁבְכָה [śebakah] trenzado, red, reja (de una ventana).
 שָׂבַע [śabaḥ] saciedad, abundancia.
 שָׂבַע [śabaḥ] Q. saciarse, estar harto, satisfecho, colmado; *Ni.* saciarse; *Pi.* saciar; *Hi.* saciar.
 שָׂבֵעַ [śabéaḥ] saciado, harto, colmado.
 שִׁבְעָה [śóbaḥ] saciedad, colmo.
 שִׁבְעָה [śibḥah] saciedad.
 שִׁבְעָה [śobḥah] saciedad.
 שָׁבַר [śabar] Q. inspeccionar; *Pi.* esperar.
 שָׁבַר [śéber] esperanza.
 *שָׂגָא [śagaḥ] *Hi.* enaltecer.
 שָׂגַב [śagab] Q. ser alto, inaccesible; *Ni.* ser alto, sublime; estar en lo alto, en sitio inaccesible; *Pi.* levantar, exaltar, poner en lugar seguro; *Pu.* estar seguro; *Hi.* ser sublime.
 שָׂגַג [śagag] *Pilpel* hacer crecer.
 שָׂגָה [śagah] Q. alzarse; *Hi.* aumentar.
 שָׂגִיא [śaggiḥ] sublime.

*שָׂדֶד [śadad] *Pi.* rastrillar.

שָׂדֶה [śadeh] campo, terreno; campestre, silvestre, salvaje.

שָׂדַי [śaday] campo, lugar salvaje.

שִׁדְרָה [śederah] fila; artesonado.

שֶׁה [śeh] oveja, cordero, cabrito (ganado menor).

שְׁהֻדָּא [śahaduta] testimonio (arameo).

שָׁהֵד [sahed] testigo.

שְׁהָרִים [śaharonim] lunetas (adornos).

שׁוֹאָה [śoah] lo que se recibe.

שׁוֹבֵק [śobek] ramaje.

*שׁוּג [śug] I. *Ni.* retroceder; II. *Pilpel* hacer crecer (o de שִׁיג).

שׁוּאָה [śúa] Q. pasearse.

שׁוּט [śu] Q. extraviarse.

שׁוֹךְ [śok] rama.

שׁוֹךְ [śuk] Q. poner una valla, proteger.

שׁוֹכָה [śokah] rama.

שׁוּם, שִׁים [śum, śim] Q. poner, colocar, erigir, hacer, determinar; *Hi.* advertir, poner; *Ho.* ser servido.

שׁוּר [śur] Q. apartarse.

שׁוֹרָה [śorah] en hileras; (otros: sorgo) (?).

שׁוּשׁ [śuš] → שִׁישׁ.

שִׁיָּה [śéa] pensamiento.

שָׁהָה [śaah] Q. nadar; *Hi.* inundar.

שָׁהוּ [śáu] de cruzar a nado.

שָׁחַט [śaah] Q. aplastar.

שָׁחִיף [śaahip] recubrimiento.

שָׁחַק [śaah] Q. reír(se), sonreír, divertirse, burlarse; *Pi.* divertirse, jugar, bailar; *Hi.* reírse.

שָׁחֹק [śeoh] burla, risa, juego, diversión.

שָׁחָה [śaah] Q. apartarse, extraviarse, ser infiel.

שָׁחַם [śaah] Q. odiar, perseguir.

שָׁחַן [śaah] adversario, rival, acusador; Satán.

שָׁחַן [śaah] Q. acusar, atacar, oponerse.

שָׁחָה [śi nah] acusación.

שִׁיָּה [śi] altura.

שֵׁיב [šib] Q. ser/estar viejo.

שֵׁיבָה, שֵׁיב [šeb, šebah] canas, vejez.

שֵׁיג [šig] ocupación.

שֵׁיד [šid] Q. blanquear con cal.

שֵׁיד [šid] cal.

שֵׁיחַ [šia] Q. alabar, meditar, quejarse, cuchichear, enseñar; *Polel* meditar, preocuparse por.

שֵׁיחַ [šia] I. (שֵׁיחַ) preocupación, aflicción, queja, meditación, cantar, discurso; II. arbusto, matorral.

שֵׁיחָה [šiḥah] meditación, explicación.

שֵׁים [šim] → שוּם.

שֵׁמָה [šimah] tesoro.

שׁוּשׁ, שׁוּשׁ [šís, šús] Q. gozar, alegrarse.

שֶׁךְ [šek] (pl. שְׁכִים) espina.

שֹׁךְ [šok] (שֹׁכֹךְ) tienda, morada.

שֻׁכָּה [šukkah] arpon.

שֶׁכָּוִי [šekwi] gallo.

שֶׁכִּיָּה [šekiyah] nave.

שֶׁכִּין [šakkin] cuchillo.

שֶׁכִּיר [šakir] jornalero, mercenario.

שֶׁכַךְ [šakak] Q. cubrir.

שָׁכַל [šakal] I. Q. tener éxito; *Pi.* poner en ridículo; *Hi.* entender, discurrir, aprender, ser sabio, hábil, tener éxito, dar entendimiento; II. *Pi.* cruzar (los brazos).

שָׁכַל, שָׁכַל [šékel] (שָׁכָלוּ) entendimiento, razón, conocimiento, acierto, éxito, habilidad.

שִׁכְלוּת [šiklut] necedad (= סְכָלוּת).

שָׁכַר [šakar] salario, jornal, recompensa, paga, precio.

שָׁכַר [šakar] Q. alquilar, contratar, sobornar; *Ni.* contratarse; *Hitp.* trabajar a sueldo.

שָׁכָר [šéker] paga, jornal.

שֶׁלָו [šelaw] codorniz.

שֶׁלְמָה [šalmah] capa, ropa.

*שִׁמְאַל [šimʔel] *Hi.* ir a la izquierda, usar la mano izquierda.

שֶׁמֶלֶךְ [šemoʔl] izquierda; norte.

שֶׁמֶלֶלִי [šemaʔli] izquierdo, septentrional.

שָׁמַח [šama] Q. alegrarse, estar alegre, celebrar; *Pi.* alegrar, festejar; *Hi.* alegrar.

שָׁמְעָה [šamea] alegre, contento.

שִׂמְחָה [śimḥah] alegría, júbilo.

שְׂמִיכָה [śemikah] manta.

שְׂמִלָּה [śimlah] manta, capa, ropa.

*שָׁמַם [śamam] *Hi.* pintar.

שְׂמַמִּית [śemamit] lagartija.

שָׂנֵא [śane] *Q.* odiar, oponerse, no preferir; *Ni.* ser odiado; *Pi.* odiar, ser enemigo; *Pu.* hacerse odioso.

שֹׁנֵא [śone] enemigo.

שִׁנְאָה [śinḥah] odio, rencor, enemistad.

שְׁנִיָּא [śeniḥah] (esposa) menos amada.

שְׁעִיר [śaḥir] peludo, velludo; chivo; divinidad representada en forma de chivo.

שְׁעִירָה [śeḥirah] cabra.

שְׁעִירִים [śeḥirim] llovizna.

שְׁעִיפִים [śeḥippim] pensamientos inquietantes, pesadilla inquietante.

שָׁעַר [śaḥar] I. *Q.* espantarse; reverenciar; II. *Q.* arrebatarse; *Ni.* formarse una tempestad; *Pi.* arrancar; *Hitp.* lanzarse como tormenta; III. *Q.* conocer.

שִׁעָר [śáḥar] I. espanto, horror; II. tempestad.

שְׁעָר [śeḥar] pelo, vello.

שְׁעָרָה [śaḥarah] pelo.

שְׁעָרָה [śeḥarah] tormenta.

שְׁעֹרָה [śeḥorah] cebada.

שָׁפָה [śapah] (שְׁפָתַי) labio, lenguaje, lengua; hocico; borde.

*שָׁפַח [śapaḥ] *Pi.* dejar calvo por la tiña.

שָׁפַם [śapam] bigote, barba.

שָׁפַן [śapan] *Q.* ocultar.

שָׁפַק [śapaq] I. *Q.* golpear (las manos); *Hi.* darse la mano; II. *Q.* bastar; *Hi.* tener abundancia.

שָׁפַק [śépeq] abundancia.

שָׂק [śaq] saco, costal; tela burda, ropa de penitencia, de luto.

*שָׂקַד [śaqad] *Ni.* ser atado.

* forma hipotética

Pi. Piel

Q. Qal

Hi. Hifil

Ni. Nifal

*שָׂקַר [śaqar] *Pi.* mirar seductoramente.
 שָׂר [śar] jefe, representante del rey, dirigente, rey, general, capitán.
 *שָׂרַג [śarag] *Pu.* formar nudos; *Hitp.* estar anudado.
 שָׂרַד [śarad] *Q.* huir.
 שָׂרַד [śerad] (ropa) tejida.
 שָׂרַד [śéred] lápiz, punzón.
 שָׂרָה [śarah] *Q.* luchar.
 שָׂרָה [śarah] princesa, dama, señora noble.
 שָׂרוֹךְ [śerok] correas (de las sandalias).
 שָׂרַט [śaraṭ] *Q.* hacerse incisiones, herirse; *Ni.* herirse.
 שָׂרַט [śéreṭ] incisión (rito de duelo).
 שָׂרִיג [śarig] rama (de la vid).
 שָׂרִיד [śarid] sobreviviente, fugitivo, resto.
 שָׂרִיק [śariq] (lino) cardado (?).
 *שָׂרַךְ [śarak] *Pi.* correr en todas direcciones.
 שָׂרַע [śaraṭ] *Q.* tener un miembro deforme; *Hitp.* acostarse.
 שָׂרַעֲפִים [śarṭappim] preocupaciones, sentimientos.
 שָׂרָף [śarap] serpiente venenosa, dragón; pl. שָׂרָפִים: serafines (seres con alas y rasgos humanos).
 שָׂרַף [śarap] *Q.* quemar, incendiar; *Ni.* ser quemado, quemarse; *Pu.* estar quemado.
 שָׂרַפָּה [śerepah] hoguera, fuego, quema, objeto quemado.
 *שָׂרַק [śaraq] *Hi.* iluminar.
 שָׂרוֹךְ [śaroq] (pl. שָׂרָקִים) rojo, vid (o: uva) fina.
 שָׂרֵךְ [śoreq] vid de la mejor calidad.
 שָׂרַקָה [śereqah] vid de la mejor calidad.
 *שָׂרַר [śarar] *Hi.* mandar, gobernar; encargarse; *Hi.* nombrar jefes; *Hitp.* constituirse jefe.
 שָׂשׂוֹן [śáson] alegría, júbilo.
 שֵׁת [śet] → שֵׁתָּה.
 שָׂתַם [śatam] *Q.* no hacer caso.
 *שָׂתַר [śatar] *Ni.* producirse.

Pu. Pual

Hitp. Hitpael

(?) traducción dudosa

pl. plural

שׁ [šin]

שׁ, שָׁ, שֵׁ, שֶׁ, שֵׁ [ša, ša, še, še] que, quien, el (la, los, las) cual(es), cuyo.

שָׁאָב [šaʕab] Q. sacar agua.

שָׁאָג [šaʕag] Q. rugir.

שָׁאָה [šeʕagah] rugido.

שָׁאָה [šaʕah] I. Q. quedar devastado; *Ni.* quedar desierto; *Hi.* devastar; II. *Ni.* rugir; III. *Hitp.* mirar atentamente.

שְׁאוֹל [šeʕol] sheol, reino de la muerte; tumba.

שְׁאוּלוֹת [šeʕulot] peticiones.

שְׁאוֹן [šaʕon] I. sheol; II. rugido, tumulto, bullicio.

שְׁאָט [šeʕaʕ] desprecio.

שְׁאִיָּה [šeʕiyyah] ruina.

שָׁאַל [šaʕal] Q. preguntar, consultar, pedir, rogar; *Ni.* pedir permiso; *Pi.* mendigar, averiguar; *Hi.* conceder (una petición).

שְׁאַלָּה [šeʕalah] petición.

שְׁאַלָּה [šeʕelah] petición, súplica.

שָׁאַן [šaʕan] Q. estar tranquilo.

שָׁאַנָן [šaʕanan] tranquilo, seguro.

שָׁאַַפ [šaʕap] Q. jadear, suspirar, anhelar, apresurarse; atentar contra, envidiar.

שָׁאַר [šaʕar] Q. quedar; *Ni.* quedar, sobrevivir; *Hi.* dejar, quedar.

שְׁאַר [šeʕar] resto, restante.

שְׁאַר [šeʕer] carne, cuerpo, pariente cercano.

שְׁאַרִית [šeʕerit] resto, restantes, sobrevivientes.

שְׁאַת [šeʕt] desolación.

שָׁב imptv. Q. de שָׁבַע.

שְׁבָבִים [šebabim] pedazos.

שָׁבָה [šabah] Q. deportar, llevar preso; *Ni.* ser llevado preso, ser capturado, ser deportado.

שָׁבוּ [šebo] ágata.

שָׁבוּעַ [šabúaʕ] (pl. שָׁבָעוֹת, שְׁבַעַיִם) semana, semana de años; חַג שְׁבָעוֹת: fiesta de las semanas (= Pentecostés).

שָׁבוּעָה [šebuʕah] juramento.

שָׁבוּר [šabur] fractura.

שָׁבוּת [šebut] suerte, destino; a veces confundido con שְׁבִית.

*שָׁבַח [šabaḥ] I. *Pi.* alabar, estimar; *Pu.* ser alabado; *Hitp.* gloriarse; II. *Pi.* y *Hi.* calmar.

שְׁבַח [šébaḥ] alabanza.

שֵׁבֶט [šébeṭ] (שֵׁבֶטוֹ) vara, bastón, cetro; tribu.

שֵׁבַט [šebaṭ] sebat (mes).

שְׁבִי [šebi] (שְׁבִיּוֹ) cautividad, destierro; cautivos, desterrados.

שְׂבִיב [šabib] llama.

שְׁבִיָּה [šebiyyah] cautiva.

שְׁבִיָּה [šibyah] cautividad, destierro; cautivos.

שְׁבִיל [šebil] camino.

שְׂבִיס [šabis] diadema.

שְׁבִיָּי [šebiṭi] séptimo.

שְׁבִית [šebit] cautividad.

שׁוֹבֵל [šóbel] faldas.

שֶׁבֶלֶל [šablul] sanguijuela (o: caracol).

שִׁבּוֹלֶת [šibbólet] I. (pl. שִׁבּוֹלִים) espiga; rama; II. corriente.

*שָׁבַע [šabaḥ] *Ni.* jurar; *Hi.* hacer jurar, conjurar.

שְׁבַע [šébaḥ] I. (fem. usado con nombres masc.; שְׁבַעֲהָ) siete; II. plenitud.

שְׁבַעִים [šibṭim] setenta.

שְׁבַעֲנָה [šibṭánah] catorce.

שָׁבַץ [šabaḥ] agonía.

*שָׁבַץ [šabaḥ] *Pi.* bordar; *Pu.* estar engastado.

שָׁבַר [šabar] I. *Q.* romper, quebrar, cortar; *Ni.* romperse, despedazarse, ser humillado; *Pi.* despedazar, romper, aplastar; *Hi.* hacer dar a luz; *Ho.* estar quebrantado; II. *Q.* comprar trigo; *Hi.* vender trigo.

שֶׁבֶר [šéber] (שֶׁבֶרוֹ) I. fractura, ruina, desastre; II. trigo, cereales.

שִׁבְרוֹן [šibbaron] ruina.

שָׁבַת [šabat] *Q.* descansar, cesar, terminar; *Ni.* acabarse; *Hi.* acabar, eliminar, dejar que falte, hacer desaparecer.

שַׁבָּת [šabbat] sábado, descanso.

שָׁבַת [šébet] no hacer nada, inactividad, evitar.

שָׁבַת inf. cstr. de יָשַׁב.

fem. femenino

masc. masculino

inf. infinitivo

שַׁבָּתוֹן [šabbaton] sábado, descanso; sábado especial.

שָׁגַג [šagag] Q. faltar involuntariamente.

שִׁגְגָה [šegagah] descuido, falta involuntaria.

שָׁגָה [šagah] Q. extraviarse, perderse, apartarse, tambalearse, dejarse arrebatar, cometer una equivocación, una falta involuntaria; *Hi.* extraviar, engañar.

*שָׁגַח [šagaḡ] *Hi.* mirar, vivir pendiente de, asomarse.

שִׁגְיָה [šegiḡah] falta involuntaria.

שִׁגְיֹן [šiggayon] oración (de carácter especial, no bien definido).

שָׁגַל [šagal] Q. tener relación sexual; *Ni.* ser violada; *Pu.* dejarse violar.

שִׁגַל [šegal] reina.

שָׁגַע [šagaḡ] *Pu.* volverse loco, estar loco; *Hitp.* hacer locuras.

שִׁגְגָּה [šiggaḡon] locura.

שִׁגְרָה [šéger] cría, prole.

שֶׁד [šad] pecho, seno.

שֵׁד [šed] demonio.

שֹׁד [šod] I. pecho, seno; II. desastre, tragedia, destrozo, violencia.

שָׁדַד [šadad] Q. devastar, destruir; *Ni.* ser destruido; *Pi.* maltratar, destruir; *Pu.* ser/estar destruido; *Poel* arrasar; *Ho.* ser devastado.

שִׁדָּה [šiddah] concubina.

שִׁדְדַי [šadday] Saday (nombre divino) (Todopoderoso).

שִׁדְמָה [šedemah] campos.

שָׁדַפ [šadap] Q. quemar.

שִׁדְפָה [šedepah] acción de secarse, quemarse.

שִׁדְפֹן [šiddapon] acción de secarse, quemarse.

שֹׁהַם [šóham] cornalina, ónice.

שָׁוָה [šawḡ] nada, vacío, cosa sin valor, engaño, mentira, en vano, en falso.

שָׁוָה [šoḡ] destrucción.

שִׁוָּה [šoḡah] tormenta, estruendo, desgracia, desolación.

שׁוּב [šub] Q. volver(se), repetir, convertirse, desistir, cambiar; *Polel* hacer volver, restaurar, pervertir(se); *Hi.* hacer volver, devolver, hacer girar, pagar, quitar, volver a, convertir(se), calmar, restituir, apartar(se), responder, retirar; *Ho.* ser restituido, devuelto.

שׁוּבָב [šobab] desviado, rebelde.

שׁוֹבֵב [šobeb] desviado, rebelde.

שׁוּבָה [šubah] acción de volver.

שָׁוָה [šawah] Q. compararse, ser igual, equivaler; *Ni.* ser igual; *Pi.* igualar, calmar, ajustar, pagar; *Hi.* comparar.

שָׁאָה [šúaḥ] Q. hundirse.

שׁוֹתָה [šutaḥ] hoyo, pozo, abismo.

שׁוֹט [šoṭ] I. látigo, golpe; II. inundación (calamidad) repentina.

שׁוֹט [šuṭ] I. Q. dispersarse, recorrer, remar; *Polel* recorrer; *Hitpolel* correr de un lado para otro; II. Q. insultar.

שׁוּל [šul] falda, borde.

שׁוֹלָל [šolal] descalzo.

שׁוּמִים [šumim] ajos.

*שָׁוָה [šawaḥ] *Pi.* pedir auxilio, gritar.

שָׁוָה [šéwaḥ] (שָׁוָה) pedido de auxilio.

שׁוֹעַ [šóaḥ] I. griterío; II. noble.

שׁוֹעַ [šúaḥ] grito (?).

שָׁוָה [šawḥah] grito de auxilio.

שׁוֹעַל [šutaḥ] zorra.

שׁוֹעֵר [šoṭer] portero.

שׁוּף [šup] Q. atacar, aplastar, azotar, devorar.

שׁוֹפָר [šopar] trompeta, cuerno, clarín.

שׁוֹק [šoq] pierna, muslo.

*שׁוֹק [šuq] *Polel* regar; *Hi.* rebosar.

שׁוֹק [šuq] (pl. שׁוֹקִים) calle.

שׁוֹר [šor] res, toro, vaca, ternero.

שׁוּר [šur] I. Q. bajar; II. Q. mirar, acechar, ver.

שׁוּר [šur] muro, muralla.

שׁוֹרָה [šurah] muralla; piedra del molino.

שׁוֹרֵר [šorer] enemigo.

שׁוֹשָׁן, שׁוֹשֵׁן [šošan, šušān] azucena, lirio (o: loto).

שׁוֹת [šut] → שִׁית.

שׁוֹתָךְ [šuttak] compañero.

שָׁזַף [šazap] Q. ver; broncear.

*שָׁזַר [šazar] *Ho.* torcer.

שָׁחַ [šaḥ] humilde.

שָׁחַד [šaḥad] *Q.* dar dinero; sobornar.

שָׁחַד [šóḥad] regalo, soborno, compensación.

שָׁחָה [šaḥah] *Q.* echarse al suelo; *Hi.* deprimir; *Hitpalel* postrarse, arrodillarse, adorar (según algunos, son más bien Shafel y Hishtafel de שָׁחָה).

שָׁחָה [šeḥáah] humillado.

שָׁחַט [šaḥuṭ] batido (oro); afilado.

שָׁחֹר [šeḥor] carbón, hollín.

שָׁחֹת [šeḥut] fosa.

שָׁחַח [šaḥaḥ] *Q.* agazaparse, doblarse; ser humillado, ser abatido, estar agobiado; *Ni.* doblegarse, apagarse, cansarse; *Hi.* doblegar, derribar.

שָׁחַט [šaḥaḥ] *Q.* matar, sacrificar, degollar; *Ni.* ser degollado.

שָׁחִיטָה [šeḥiṭah] inmolación.

שָׁחִין [šeḥin] llaga, parte enferma.

שָׁחִיס [šaḥis] trigo que nace solo (= שָׁחִיטָה).

שָׁחִית [šeḥit] trampa, perdición.

שָׁחַל [šáḥal] león.

שָׁחַלֶּת [šeḥélet] uña aromática (planta).

שָׁחַף [šáḥap] gaviota.

שָׁחַפֶּת [šaḥépet] tuberculosis.

שָׁחַץ [šáḥaḥ] fiera.

שָׁחַק [šaḥaq] *Q.* moler, triturar, desgastar.

שָׁחַק [šáḥaq] polvo fino, nubes.

שָׁחַר [šaḥar] I. *Q.* volverse negro; II. *Q.* ir tras; *Pi.* buscar afanosamente.

שָׁחַר [šáḥar] aurora, amanecer.

שָׁחֹר [šaḥor] negro, moreno.

שָׁחָרֹת [šaḥarut] juventud.

שָׁחָרֹר [šeḥarḥor] moreno.

*שָׁחַת [šaḥat] *Ni.* estar corrompido, infestar, salir mal; *Pi.* destruir, dañar, aniquilar; corromperse; *Hi.* destruir, aniquilar, dañar; corromperse; *Ho.* part. defectuoso, contaminado.

שָׁחַת [šáḥat] zanja, calabozo, tumba.

שָׁטָה [šəṭah] (pl. שָׁטִים) acacia.

שָׁטַח [šaṭaḥ] Q. extender, esparcir; *Pi.* tender.

שֶׁט [šəṭeṭ] látigo.

שָׁטַף [šaṭap] Q. lavar, inundar, arrastrar, desbordar, lanzarse; *Ni.* ser lavado, ser arrollado; *Pu.* ser lavado.

שֶׁטֶף [šəṭep] inundación, creciente.

שָׁטָר [šəṭer] jefe subalterno, capataz.

שֵׁי [šay] tributo.

שִׁיבָה [šibah] residencia.

שִׁיחָה [šíaḥ] Q. estar abatido; *Hitpolel* estar triste.

שִׁיחָה [šəṭah] fosa.

שִׁיחֹר [šəṭor] Nilo.

שִׁיט [šáyit] remo.

שִׁין [šáyin] orina.

*שִׁין [šin] *Iftael*. part. (מִשְׁתִּין) que orina (o: *Hi.* de שִׁתָּן).

שָׁיר [šir] Q. cantar, entonar; *Polel* cantar; *Ho.* ser cantado.

שִׁיר [šir] canto, canción.

שִׁירָה [širah] canto.

שִׁישׁ [šáyish] alabastro.

שִׁית [šit] Q. poner, colocar, determinar, convertir en; *Ho.* ser determinado.

שִׁית [šit] vestido.

שִׁית [šáyit] zarzas, maleza.

שָׁכַב [šakab] Q. acostarse, tener relaciones, morir; *Ni.* ser violada; *Pu.* entregarse; *Hi.* acostar, hacer acostarse, derramar; *Ho.* tenderse, estar sepultado.

שָׁכַבָּה [šekabah] (cstr. שִׁכְבָּת) capa; + יָרַע: eyaculación.

שָׁכַבְתָּ [šəkóbet] acción de acostarse, fornicar.

*שָׁכָה [šakah] *Hi.* part. en celo.

שָׁכּוּל [šakul] sin hijos.

שָׁכּוּל [šakkul] sin hijos, sin cría.

שָׁכּוּל [šekol] falta de hijos, desamparo.

שָׁכּוֹר [šikkor] borracho.

שָׁכַח [šakaḥ] Q. olvidar(se); *Ni.* ser olvidado; *Pi.* y *Hi.* hacer olvidar; *Hitp.* ser olvidado.

שָׁכַחָה [šakéah] que se olvida.

שָׁכַךְ [šakak] Q. bajar (el agua), calmarse; *Hi.* hacer callar.

שָׁכַל [šakal] Q. quedarse sin hijos; *Pi.* privar de hijos, abortar, hacer estéril; *Hi.* hacer estéril.
 שִׁכְּלִים [šikkulim] hijos dados por perdidos.
 *שָׁכַם [šakam] *Hi.* madrugar, apresurarse.
 שֶׁכֶם [šekem] (שֶׁכֶּמוֹ) hombro, espalda.
 שָׁכַן [šakan] Q. instalarse, posarse, habitar, acampar; *Pi.* establecer; *Hi.* instalar, colocar, hacer posarse.
 שָׂכֵן [šaken] habitante, vecino.
 שָׁכַר [šakar] Q. emborracharse, estar borracho; *Pi.* y *Hi.* emborrachar; *Hitp.* estar borracho.
 שֶׁכָּר [šekar] bebida embriagante.
 שִׁכְּרוֹן [šikkaron] borrachera.
 שָׁל [šal] temeridad (?).
 שָׁל imptv. Q. de שָׁלַל.
 שָׁל [šel] = שָׁלַל + לָ (que es de).
 שָׁלָאֵן [šalānan] tranquilo.
 *שָׁלַב [šalab] *Pu.* quedar ensamblado.
 שְׁלַבִּים [šelabbim] entrepaños.
 *שָׁלַג [šalag] *Hi.* hacer nevar.
 שָׁלַג [šéleg] nieve, nevada.
 שָׁלַח [šalah] I. Q. estar en paz; *Ni.* darse sosiego; *Hi.* engañar; II. Q. arrancar (?).
 שְׁלַח [šelah] petición (= שְׁאֵלָה).
 שְׁלֵהֶבֶת [šalhébet] llama.
 שָׁלַו [šalew] tranquilo, en paz.
 שָׁלוּ [šalu] tranquilidad.
 שְׁלֻוָּה [šalwah] tranquilidad.
 שְׁלֻלִים [šillu'im] despido, dote.
 שְׁלוֹם [šalom] paz, bienestar, prosperidad, salud.
 שְׁלִלִים [šillum] desquite.
 שָׁלַח [šalaḥ] Q. enviar, encargar, soltar, extender, dejar ir; *Ni.* ser enviado; *Pi.* soltar, despedir, despachar, enviar, extender; *Pu.* ser enviado, ser soltado, ser despachado, despedirse; *Hi.* soltar, mandar.
 שְׁלַח [šélaḥ] I. flecha, lanza, arma; brotes; II. canal.
 שִׁלּוֹא [šilóa] Siloé.
 שְׁלֻחוֹת [šelu'ot] ramas (de la vid).
 שֻׁלְחָן [šulḥan] mesa.
 שָׁלַט [šalaṭ] Q. tener/adquirir poder, apoderarse, tiranizar; *Hi.* conceder dominio.

שָׁלֵט [šéleṭ] escudo, aljaba (?).

שָׁלִטוֹן [šilṭon] soberano.

שָׁלֵטֶת [šalléṭet] empedernida.

שָׁלִי [šeli] sin ser molestado.

שָׁלִיָּה [šilyah] placenta.

שָׁלִיו [šaleyw] → שָׁלוּ.

שָׁלִיט [šalliṭ] gobernante, con poder.

שָׁלִישׁ [šališ] I. tercera parte; medida desconocida; II. instrumento musical (¿laúd de tres cuerdas?); III. oficial, ayudante.

שָׁלִישִׁי [šeliši] tercero, tercera parte; pl.: por tercera vez.

*שָׁלַךְ [šalak] *Hi.* arrojar, lanzar, dejar, sacar; *Ho.* ser arrojado, profanar.

שָׁלַךְ [šalak] cormorán (?).

שָׁלֵכֶת [šalléket] tala.

שָׁלַל [šalal] botín, presa, ganancia.

שָׁלַל [šalal] I. Q. dejar caer espigas; II. Q. saquear; *Hitpoel* ser despojado.

שָׁלַם [šalam] Q. quedar ileso; terminarse; tener paz; *Pi.* conservar, restaurar; pagar, restituir, recompensar, dar su merecido; terminar; *Pu.* ser pagado, ser cumplido; *Hi.* cumplir, terminar; hacer las paces; *Ho.* vivir en paz.

שָׁלֵם [šalem] completo, sano, terminado.

שָׁלֵם [šélem] (pl. שָׁלְמִים, ctrs. שָׁלְמִי) sacrificio; pl.: sacrificio de comunión.

שָׁלֵם [šalum] pacífico.

שָׁלֵם [šillem] desquite; soborno.

שְׁלֹמֹה [šelomoh] Salomón.

שָׁלַמָּה [šillumah] paga.

שְׁלֹמֹנִים [šalmonim] regalos.

שָׁלַף [šalap] Q. extraer, quitarse.

*שָׁלַשׁ [šalaš] *Pi.* dividir en tres, hacer por tercera vez; *Pu.* part. triple, de tres años.

שָׁלֹשׁ, שְׁלֹשָׁה [šaloš, šelošah] tres, tercero.

שָׁלְשֹׁם [šilšom] anteayer.

שָׁלִישִׁי [šališi] terna.

שְׁלֹשִׁים [šelošim] treinta.

שָׁלְשִׁים [šillešim] biznietos.

שָׁם [šam] allí, allá; entonces; שָׁמָּה: hacia allá, allá.

שֵׁם [šem] (שֵׁמוֹ) nombre, título, fama; (con frecuencia representa a la persona misma).

*שָׂמַד [šamad] *Ni.* ser destruido, arrasado; *Hi.* destruir, arrasar, eliminar.

שָׂמָה [šammah] desolación, ruina, espanto.

שְׂמוּעָה [šemu'ah] noticia, rumor, lección, fama.

שָׂמַח [šamaḥ] *Q.* dejar libre, condonar, dejar caer, soltarse/tropezar (?); *Ni.* ser arrojado (?); *Hi.* condonar.

שְׂמִיטָה [šemiṭṭah] remisión (de una deuda).

שָׁמַיִם [šamáyim] (cstr. שָׁמַיִם) cielo, firmamento.

שְׁמִינִי [šemini] octavo.

שְׂמִיעָה [šemi'ah] tradición.

שָׁמִיר [šamir] I. zarzas, espinos; II. diamante.

שָׁמַם [šamam] *Q.* estar arrasado, desolado, solitario, horrorizarse; *Ni.* estar destruido, arrasado, desolado, espantarse; *Poel* quedar consternado, desolado, destruir; *Hi.* arrasar, destruir, horrorizar; *Hitpoel* asombrarse, espantarse, arruinarse.

שָׁמֵם [šamem] desolado.

שְׂמָמָה [šemamah] (pl. שְׂמָמוֹת) desolación, destrucción, horror.

שְׂמָמוֹן [šimmamon] miedo.

שָׁמָן [šaman] (pl. cstr. שְׂמָמִי) gordura (= fertilidad).

שָׁמַן [šaman] *Q.* engordar, estar gordo; *Hi.* engordar; entorpecer.

שָׁמֵן [šamen] gordo, fértil, sustancioso.

שָׁמֶן [šémen] (pl. שְׂמָמִים) aceite, óleo, grasa, perfume; fértil.

שְׂמֹנֶה [šemoneh] ocho, octavo.

שְׂמֹנִים [šemonim] ochenta.

שָׁמַע [šamaḥ] *Q.* oír, escuchar, atender, hacer caso, obedecer, entender; *Ni.* ser oído, escuchado, atendido, ser dócil; *Pi.* convocar; *Hi.* hacer oír, hacer resonar, anunciar, informar.

שָׁמָע [šémaḥ] sonoro.

שְׂמָעָה [šémaḥ] (שְׂמָעוֹ) noticia, declaración, fama.

שָׁמָע [šómaḥ] fama, noticia.

שְׂמָעָה [šémeḥ] murmullo; ligero.

שְׂמָצָה [šimṭah] burla.

שָׁמַר [šamar] *Q.* guardar, cuidar, conservar, vigilar, acechar, cumplir, encargarse de, reservar; *Ni.* guardarse, abstenerse, ser custodiado; *Pi.* venerar; *Hitp.* guardarse; ser observado.

שְׂמָרָה [šémer] (pl. שְׂמָרִים) heces; (vinos) exquisitos.

שָׁמֵר [šomer] vigilante, guardia.

שְׂמָרָה [šomrah] guardia.

שֶׁמֶרֶן [šomron] Samaría.
 שֶׁמֶרֶנִּים [šomronim] samaritanos.
 שְׁמֻרוֹת [šemurot] párpados.
 שִׁמְמוּרִים [šimmurim] vigilia.
 שֶׁמֶשׁ [šémeš] (שֶׁמֶשׁ) sol.
 שְׁמָשׁוֹת [šemašot] almenas.
 שֵׁן [šen] (שֵׁן) diente, picacho, marfil.
 שָׁנָא [šana] → שָׁנָה.
 שְׁנָא [šena] sueño.
 שְׁנָאן [šinan] dos veces.
 שָׁנָה [šanah] I. Q. cambiar, ser diferente; *Pi.* cambiar, deformar, trasladar; *Pu.* cambiar; *Hitp.* disfrazarse;
 II. Q. repetir, insistir; *Ni.* ser repetido; III. Q. part. gobernante.
 שָׁנָה [šanah] (pl. שָׁנִים, שָׁנֹת) año.
 שְׁנָה [šenah] sueño (de dormir y de soñar).
 שְׁנֵהָבִים [šenhabbim] marfil.
 שָׁנִי [šani] carmesí, rojo.
 שְׁנִי [šeni] segundo, siguiente, otro, por segunda vez.
 שְׁנָיִם [šenáyim] (cstr. שְׁנַיִם, שְׁנֵי; fem. שְׁנָיִם; cstr. שְׁנָיִם, שְׁנֵי) dos, par, doble.
 שְׁנִינָה [šeninah] burla.
 שָׁנָן [šanan] Q. afilar; *Pi.* inculcar; *Hitp.* sentir punzadas.
 שָׁנָס [šanas] *Pi.* sujetarse.
 שָׁסָה [šasah] Q. saquear, robar, explotar; *Poel* saquear.
 שָׁסָס [šasas] Q. saquear; *Ni.* ser saqueado.
 שָׁסָא [šasa] Q. partir, hendir; *Pi.* rasgar, descuartizar; disuadir (?).
 שָׁסָא [šésa] hendidura.
 שָׁסַף [šasap] *Pi.* descuartizar.
 שָׁאַה [šaah] Q. mirar, fijarse, preocuparse por; *Ni.* ser respetado; *Hi.* apartar la vista.
 שְׁעָאָה [šeaaah] estrépito.
 שְׁעָאָנֵז [šeaañez] hecho de diferentes materiales.
 שְׁעִיָּה [šeiiyah] situación, preocupación.
 שֶׁל [šól] puñado.
 שָׁאַן [šaan] *Ni.* apoyarse, descansar, basarse.

שָׁעַע [šaʔaʔ] I. Q. ser ciego; *Hi.* hacer ciego; *Hitpalpel* ser ciego; II. *Pilpel* jugar, deleitarse; *Pulpal* ser acariciado; *Hitpalpel* deleitarse.

שַׁעַר [šáʔar] I. puerta, entrada, lugar de reunión, ciudad, reino; II. pl. x veces más.

שַׁעַר [šóʔar] podrido.

שַׁעַרֹּר [šaʔarur] horrible.

שַׁעַרֹּרִי [šaʔaruri] horrible.

שַׁעֲשׂוּיִם [šaʔaʂuʔim] delicia, preferencia.

*שָׁפָה [šapah] *Ni.* part. pelado; *Pu.* quedar al descubierto.

שְׁפֻטִים [šepuʔim] sentencia.

שָׁפֹת [šepot] queso, cuajada.

שִׁפְחָה [šipʔah] esclava, criada, servidora.

שָׁפַט [šapaʔ] Q. juzgar, hacer justicia, gobernar; *Ni.* hacer denuncias, pleitear, ser juzgado; *Poel* part. juez (o: adversario).

שָׁפֶט [šépeʔ] juicio, proceso, castigo.

שָׁפִי [šepi] cerro desierto, loma pelada.

שְׁפִיפֹן [šepipon] víbora.

שָׁפַךְ [šapak] Q. derramar, desahogar, infundir; construir (una rampa); *Ni.* ser derramado, esparcido, salirse; *Pu.* ser derramado, resbalar; *Hitp.* estar derramado, esparcido.

שָׁפֶךְ [šépek] lugar para echar (la ceniza).

שִׁפְכָּה [šopkah] uretra.

שָׁפַל [šapal] bajo, humilde.

שָׁפַל [šapal] Q. ser/hacerse bajo, disminuir, ser abatido, humillado; *Hi.* derribar, humillar; *Ho.* ser humillado.

שָׁפַל (שָׁפֶלוֹ) [šépel] humillación.

שִׁפְלָה [šiplah] demolición.

שִׁפְלָה [šepelah] llanura.

שִׁפְלוּת [šiplut] (+ יָדַיִם) pereza.

שָׁפָן [šapan] tejón.

שָׁפַע [šépaʔ] riqueza.

שִׁפְחָה [šipʔah] abundancia, gran número.

שָׁפַר [šapar] Q. deleitar.

שָׁפֶר [šéper] belleza.

שִׁפְרָה [šiprah] limpidez.

שָׁפֶרֶר [šaprir] tienda real.

שָׁפַת [šapat] Q. colocar, disponer.

שְׁפָתַיִם [šepattáyim] bordes, repisas; cercados (?).

שֹׁעֵץ [šéʕep] ímpetu.

שָׁקַד [šaqad] Q. vigilar, hacer vela, estar despierto, alerta, estar desvelado; *Pu.* part. en forma de flores de almendro (שֶׁקֶד).

שָׁקֵד [šaqed] almendro.

*שָׁקַח [šaqah] *Pu.* estar bien regado; *Hi.* dar de beber, apagar la sed, regar.

שִׁיקוּי [šiqquy] bebida.

שִׁיקוּץ [šiquṣ] abominación, objeto abominable.

שָׁקַט [šaqat] Q. tener paz, tranquilidad, calmarse, estar tranquilo, quieto; *Hi.* calmar, tener calma, estar quieto.

שֶׁקֶט [šéqet] tranquilidad.

שְׁקִידָה [šeqidah] preocupación.

שָׁקַל [šaqal] Q. pesar, tener peso; pagar; racionar; *Ni.* ser pesado, pagarse.

שֶׁקֶל [šéqel] siclo (= 11 gr.), ración, precio.

שִׁקְמָה [šiqmah] sicomoro, higuera silvestre.

שָׁקַע [šaqā] Q. apagarse; hundirse; bajar (el agua); *Ni.* bajar; *Hi.* aclararse (el agua); sujetar.

שְׁקַעְרוֹת [šeqaʕarurot] cavidades.

*שָׁקַף [šaqap] *Ni.* asomarse, mirar, divisarse; *Hi.* asomarse, mirar.

שָׁקַף [šéqep] marco (?).

שְׁקִפִּים [šequpim] ventanas enmarcadas (?).

*שָׁקַץ [šaqāṣ] *Pi.* contaminarse, aborrecer, despreciar (como cosa impura).

שֶׁקֶץ [šéqet] cosa inmundada.

שָׁקַק [šaqaq] I. Q. lanzarse, atacar; *Hitpalpel* lanzarse; II. Q. estar reseca (la garganta).

שָׁקַר [šaqar] Q. engañar; *Pi.* engañar, violar, desmentir.

שָׁקַר [šéqer] (pl. שְׁקָרִים) mentira, engaño.

שֶׁקֶט [šóqet] abrevadero.

שָׁר [šar] cantor.

שֶׁר [šer] brazalete.

שֶׁר [šor] ombligo, cordón umbilical.

שָׁרַב [šarab] calor, sequedad.

שֶׁרְבִיט [šarbiṭ] cetro; rama.

שָׁרַח [šarah] Q. lanzar.

שִׁירָה [širyah] dardo.
 שִׁירֹן [širyon] coraza.
 שִׁרְיָה [šeriqah] burla, silbido.
 שָׁרִיר [šarir] músculo.
 שִׁרְיֹת [šerirut] obstinación.
 שִׁרִּית [šerit] → שְׂאִרִית.
 שָׂרַץ [šaraṣ] Q. arrastrarse, pulular.
 שִׁרְצִים [šérecim] animalitos que pululan (en el agua, en la tierra o en el aire).
 שָׂרַק [šaraq] Q. silbar.
 שִׁרְעָה [šereqah] burla, rechifla, silbido, sonido de las flautas.
 *שָׂרַשׁ [šaraš] *Pi.* arrancar de raíz; *Pu.* ser arrancado de raíz; *Poel, Poal* echar raíces; *Hi.* echar raíces.
 שֹׁרֶשׁ [šóreš] raíz, cepa, fondo.
 שִׁרְשָׁרָה [šaršerah] (o שִׁרְשָׁרָה) cadena, cadenilla.
 *שָׂרַת [šarat] *Pi.* servir, desempeñar una función, oficiar.
 שִׁרֵּת [šaret] servicio.
 שָׂסָה [šaśah] → שִׁסָּה.
 שֵׁשׁ [šeš] I. (fem. שֵׁשֶׁת, cstr. שֵׁשֶׁת) seis, sexto; II. alabastro; III. lino.
 *שָׂסָה [šaśah] *Pi.* sacar (o Pilpel de שֵׁשֶׁת).
 שִׁשְׁשִׁי [šišši] sexto, sexta parte.
 שִׁשְׁשִׁים [šiššim] sesenta.
 שָׁשֶׁר [šašer] rojo minio.
 שֵׁת [šet] trasero.
 שָׂתֹת [šatot] cimientos.
 שָׂתָה [šatah] Q. beber; *Ni.* ser bebido.
 שִׁתִּי [šeti] I. acción de beber, bebida; II. tejido.
 שִׁתִּיָּה [šetiyyah] bebida.
 שִׁתָּיִם [šetáyim] → שְׁנַיִם.
 שָׂתִיל [šatil] retoños.
 שָׂתַל [šatal] Q. plantar.
 שִׁתֹּם [šetum] abierto (?).
 *שָׂתַן [šatan] *Hi.* orinar (o: *Iftael* de שִׁתִּין).
 שָׂתַע [šataṣ] Q. temer.
 שָׂתַק [šataq] Q. calmarse.

שָׂטַת [šatat] Q. destinar.

ת [taw]

תָּא [taʔ] cuarto de guardia, celda.

תָּאַב [taʔab] I. Q. desear, anhelar; II. *Pi.* detestar.

תָּאַבַּח [taʔabah] anhelo.

תָּאַח [taʔah] Q. trazar.

תָּאוּ, תָּאוֹ [teʔo, toʔ] antílope.

תָּאַוַּח [taʔawah] deseo, apetito, anhelo.

תָּאוֹמִים [teʔomim] gemelos, mellizos, pareja.

תָּאַלַּח [taʔalah] maldición.

תָּאַם [taʔam] *Hi.* dar a luz mellizos.

תָּאַנַּח [taʔanah] celo.

תָּאַנַּח [teʔenah] higuera, higo, breva.

תָּאַנַּח [toʔanah] pretexto, ocasión.

תָּאַנִּיַּח [taʔaniyyah] lamento.

תָּאַנִּים [teʔunim] cansancio.

*תָּאַר [taʔar] Q. torcer; *Pi.* trazar un dibujo; *Pu.* part. torcido.

תָּאַר [tóʔar] aspecto, belleza.

תָּאַשְׁשׁוּר [teʔaššur] ciprés.

תֵּבַח [tebah] arca, canasta.

תֵּבוּאַח [tebuʔah] cosecha, productos, ganancias.

תֵּבוּנַּח [tebunah] inteligencia, prudencia, talento, habilidad.

תֵּבוּסַח [tebusah] disposición (?).

תֵּבֵל [tebel] tierra, tierra firme.

תֵּבֵל [tébel] infamia (en actos sexuales).

תֵּבֵלִית [tablit] destrucción.

תֵּבֵלִל [teballul] con nubes (en los ojos).

תֵּבֵן [tében] paja.

תֵּבִנִית [tabnit] forma, imagen, plano, modelo, copia, estructura.

תֵּגְמוּל [tagmul] beneficio.

תֵּגָר [taggar] comerciante.

תֵּגְרַח [tighrah] castigo.

תִּדְהָר [tidhar] abeto (?).

תֹּהוּ [tóhu] caos, vacío, desierto, nada.

תְּהוֹם [tehom] océano primitivo, agua del abismo, abismo.

תְּהִלָּה [toholah] error.

תְּהִלָּה [tehillah] alabanza, himno, acciones memorables, fama.

תַּהֲלֻכּוֹת [tahalukot] procesiones, coros.

תַּהֲפֻכּוֹת [tahpukot] perversión, engaño; depravado, tramposos.

תָּו [taw] señal, marca (en forma de x o de +, forma primitiva de la letra taw), firma.

תֹּאז [toʔ] → תָּאוּ.

תּוֹאֲמִים [toʔamim] mellizos.

תּוּגָה [tugah] tristeza, preocupación.

תּוֹדָה [todah] alabanza, canto de alabanza; acción de gracias, ofrenda de acción de gracias; confesión; coro.

תָּוָה [tawah] I. *Pi.* hacer garabatos; *Hi.* marcar, trazar; II. *Hi.* imitar.

תּוֹשֶׁלֶת [toʔélet] esperanza, confianza.

תָּוֶךְ [táwek] (cstr. תּוֹכּוֹ; תּוֹכוֹ) medio, mitad, centro, interior.

תּוֹכֵחַ [tokeʔah] reprensión, castigo.

תּוֹכָחַת [tokáʔat] reprensión, respuesta, castigo, corrección.

תּוֹלְדוֹת [toledot] generaciones, descendientes, genealogía, historia.

תּוֹלָל [tolal] opresor (?).

תּוֹלַעַ [tolaʔ] rojo (carmesí).

תּוֹלַעַה [toleʔah] gusano, cochinilla (que produce el color rojo).

תּוֹמִיק [tomik] leer תִּמְךָ (→ תִּמְךָ).

תּוֹמִים [tomim] → תִּאֲוִים.

תּוֹעֵבָה [toʔebah] abominación, sacrilegio.

תּוֹעָה [toʔah] mentiras, confusión.

תּוֹעֵלָה [toʔelah] utilidad, provecho.

תּוֹעֲפּוֹת [toʔapot] cuernos, cimas; en abundancia.

תּוֹצְאוֹת [toʔaʔot] límites, salidas, manantial; liberación.

תּוֹר [tor] I. turno; pendiente (adorno); II. tórtola.

תּוֹר [tur] *Q.* explorar, buscar, investigar; *Hi.* explorar, reconocer, enseñar, apartarse.

תּוֹרָה [torah] instrucción, norma, ley.

תּוֹשָׁב [tošab] residente, inmigrante, forastero; criado, empleado.

תוֹשִׁיָּה [tušiyah] éxito, acierto, sabiduría.

תוֹתָה [totah] maza.

*תִּזַּז [tazaz] *Hi.* desgajar.

תִּזְנוּת [taznut] prostitución.

תִּזְבֻּלוֹת [taʔbulot] timón; planes, decisiones, experiencia.

תִּזְלָאִים [taʔaluʔim] enfermedad; desfallecidos.

תִּזְלָה [teʔillah] comienzo; el pasado.

תִּזְלִיפ [taʔalip] renovador, sucesor.

תִּזְמָס [taʔmas] lechuza (?).

תִּזְיִנָּה [teʔinnah] misericordia; súplica.

תִּזְנוּנִים [taʔanunim] súplica.

תִּזְנוֹת [taʔanot] campamento (?).

תִּזְרָא [taʔraʔ] coraza.

תִּזְרָה [taʔarah] pelea.

תִּזְאֵשׁ [táʔaš] delfín (?).

תִּזְאֵת [táʔat] debajo, abajo; bajo, debajo de, después de, en lugar de, como.

תִּזְתּוֹן [taʔton] bajo, inferior.

תִּזְתִּי [taʔti] (fem. תִּזְתִּית) inferior, de abajo, profundo; sótano.

תִּיכּוֹן [tikon] medio, intermedio, central.

תִּימָן [teman] sur, meridional, viento del sur.

תִּימָרָה [timarah] columna (de humo).

תִּירוֹשׁ [tiroš] vino, jugo.

תִּיֵּשׁ [táyiš] (pl. תִּיֵּשִׁים) macho cabrío.

תִּיֶּת [tok] (pl. תִּיֶּתִים) fraude.

*תִּקָּה [takah] *Pu.* rendirse.

תִּכּוּנָה [tekunah] morada; enseres, riquezas.

תִּכּיִּיִּים [tukkiyyim] pavos reales (?).

תִּקְלָה [tiklah] perfección.

תִּקְלִית [taklit] límite, extremo.

תִּקְלֵת [tekélet] tela morada (o azul).

תִּקָּן [takan] *Q.* pesar; *Ni.* ser pesado; ser justo; *Pi.* poner un límite, calcular, sostener; *Pu.* ser determinado.

תִּקָּן [tóken] medida.

תִּקְנִית [toknit] plano.

תַּכְרִיךְ [takrik] capa.

תֵּל [tel] (תֵּלוֹ) montón de escombros, ruina, colina.

תָּלָא [tala] Q. colgar.

תֵּלְאַבוֹת [talʕubot] fiebre.

תֵּלְאַה [telaʕah] fatiga, sufrimiento.

תֵּלְבֹשֶׁת [tilbóšet] vestido.

תָּלָה [talah] Q. colgar; ahorcar; *Ni.* ser colgado; *Pi.* colgar (como adorno).

תָּלוּל [talul] elevado.

תֵּלִי [teli] aparejos (arco y flechas).

תֵּלְךְ fut. Q. de תֵּלְךְ.

*תָּלַל [talal] *Hi.* engañar; *Ho.* engañarse.

תֵּלֵם [télem] surco.

תֵּלְמִיד [talmid] discípulo.

תֵּלְגוֹת [telugot] murmuraciones, protestas.

תָּלַע [tala] I. *Pu.* estar vestido de rojo; II. Q. rebelarse.

תֵּלְפִיּוֹת [talpiyyot] piedras talladas (o: en hileras).

תֵּלְתַלִּים [taltallim] ondulaciones (otros: racimo de dátiles).

תָּם [tam] íntegro, sano, honrado, honesto, inocente.

תָּם [tom] (תָּמוֹ) integridad, rectitud, inocencia, salud.

תָּמָה [tama] Q. admirarse, espantarse; *Hi.* maravillarse; *Hitp.* espantarse.

תֵּמָה [tema] obra maravillosa.

תֵּמָה [tummah] honradez.

תִּמְהוֹן [timmahon] confusión, desconcierto.

תִּמְהוּת [tamhut] exactitud.

תַּמּוּז [tammuz] tamuz (nombre de mes).

תֵּמּוֹל [temol] ayer.

תֵּמוּנָה [temunah] imagen, figura, silueta.

תֵּמוּר [temur] en lugar de, como.

תִּמְרוּהָ [temurah] cambio, precio, paga.

תִּמּוּתָהּ [temutah] pena de muerte.

תָּמִיד [tamid] siempre, perpetuamente, a diario.

תָּמִים [tamim] honrado, íntegro, perfecto, sin defecto, intachable.

תִּמְמִים [tummim] (אֵיִרִים תִּמְמִים) instrumento (¿piedrecitas?) para echar a suerte.

תָּמַךְ [tamak] Q. agarrar, sostener, mantenerse, empuñar, obtener; *Ni.* ser atrapado.

תָּמַם [tamam] Q. acabar, cumplir, cesar; agotarse, consumirse, perecer; estar sin culpa; *Hi.* acabar, terminar, hacer perfecto, hacer intachable; *Hitp.* mostrarse intachable.

תָּמַס [témes] acción de desleírse.

תָּמַר [tamar] palmera, palma.

תָּמַר [tómer] palmera; espantapájaros (?).

תִּמְרָה [timorah] palmera (labrada, como adorno).

תִּמְרוּק [tamruq] cosmético, tratamiento cosmético.

תִּמְרוּרִים [tamrurim] I. amargura; II. señales en el camino.

תָּן [tan] chacal.

תָּן imptv. Q. de תָּנָה.

תָּנָה [tanah] I. Q. y *Hi.* contratar, dar regalos (?); II. *Pi.* celebrar, llorar.

תְּנוּאָה [tenuʔah] rebelión.

תְּנוּבָה [tenubah] producto, cosecha.

תְּנוּךְ [tenuk] lóbulo (de la oreja).

תְּנוּמָה [tenumah] sueño.

תְּנוּפָה [tenupah] rito de presentación (de una ofrenda); ofrenda presentada con ese rito.

תַּנּוּר [tannur] horno, hoguera.

תַּנְחֻם [tanʔum] (pl. תַּנְחֻמִּים, תַּנְחֻמוֹת) consuelo.

תַּנִּין [tanim, tannin] monstruo acuático (cocodrilo), dragón marino, dragón, serpiente.

תִּנְשֵׁמֶת [tinšémet] camaleón; especie de búho (otros: cisne, corneja) (?).

*תַּעֲבָ [taʔab] *Ni.* ser repugnante, despreciable; *Pi.* sentir asco, aborrecer; dar asco; *Hi.* proceder de modo abominable.

תַּעָּה [taʔah] Q. vagar, extraviarse, dar traspies; *Ni.* perder el equilibrio, ser engañado; *Hi.* extraviar, llevar por mal camino.

תְּעֻדָּה [teʔudah] confirmación de un contrato; amonestación.

תְּעָלָה [teʔalah] I. canal, acequia; II. curación.

תַּעֲלֻלִים [taʔalulim] caprichos; maltratos.

תַּעֲלֻמָּה [taʔalumah] secreto.

תַּעֲנוּג [taʔanug] lujo, delicia.

תַּעֲנִית [taʔanit] aflicción.

*תַּעֲעַ [taʔaʔ] *Pilpel* y *Hitpalpel* burlarse.

תַּעֲצֻמוֹת [taʔaʔumot] fuerza.

תַּעַר [táʔar] navaja, cuchillo; vaina.

תַּעֲרֻבוֹת [taʔarubot] garantías; כְּבִי הַתַּעֲרֻבוֹת: rehenes.

תַּעֲתָעִים [taʔtuʔim] objetos ridículos.

תֹּפ [top] (pl. תִּפִּים) pandereta, tambor.

תִּפְעָרֶה, תִּפְעָרֶה, תִּפְעָרֶה [tipʔarah, tipʔéret] adorno, esplendor, gloria, honor, orgullo.

תַּפּוּחַ [tappúa] manzano, manzana.

תִּפּוּצוֹת [tepuʔot] dispersión.

תִּפְיִנִים [tupinim] en pedazos (?).

תַּפֵּל [tapel] I. desabrido; II. blanqueado con cal.

תִּפְלָה [tiplah] cosa ofensiva.

תִּפְלָה [tepillah] oración, súplica.

תִּפְעָלֶת [tipʔélet] terror.

תַּפֵּף [tapap] Q. tocar panderetas; *Poel* golpearse.

תַּפֵּר [tapar] Q. y *Pi*. coser.

תַּפֵּשׁ [tapaś] Q. agarrar, apresar, conquistar; recubrir; *Ni*. ser sorprendido, atrapado, arrestado; *Pi*. agarrar.

תִּפְתֵּת [tópet] acción de escupir.

תִּצָּא fut. Q. de יֵצֵא.

תִּקְוָה [tiqwah] I. cuerda; II. esperanza, expectativa.

תִּקּוּמָה [tequmah] resistencia.

תִּקְוָע [taqóa] trompeta.

תִּקּוֹף [taqop] tesoro.

תִּקּוּפָה [tequpah] ciclo, vuelta, recorrido

תִּקְיָף [taqqip] poderoso.

*תִּקַּל [taqal] *Ni*. tropezar; *Hi*. hacer caer.

תִּקְלָה [teqalah] trampa.

תִּקַּן [taqan] Q. enderezarse; *Pi*. enderezar.

תִּקַּע [taqa] Q. golpear, clavar; estrechar la mano; aplaudir; tocar la trompeta; empujar; empalar; *Ni*. ser tocada la trompeta; ser estrechada la mano.

תִּקַּע [téqa] toque (de trompeta).

תִּקְעִים [toqeʔim] fianza.

תִּקַּף [taqap] Q. vencer, derrotar; *Hi*. ser fuerte.

תִּקֵּף [tóqep] fuerza, poder.

תַּרְבוּת [tarbut] descendencia.

תַּרְבִּית [tarbit] usura.

*תִּרְגָּם [tirgem] part. pas. (מִתְרַגֵּם) traducido.

תַּרְדֵּמָה [tardemah] sueño profundo, letargo.

תְּרוּמָה [terumah] tributo, oferta; terreno reservado.

תְּרוּמִיָּה [terumiyyah] porción reservada.

תְּרוּעָה [teruʕah] grito, aclamación; grito de guerra; grito de victoria; toque.

תְּרוּפָה [terupah] medicina, remedio.

תִּרְזָה [tirzah] ciprés, encina (?).

תֹּרְמָה [tormah] fraude.

תַּרְמִית [tarmit] engaño, falsedad.

תֹּרֶן [tóren] (תִּרְנוֹ) mástil, palo levantado.

תַּרְעֵלָה [tarʕelah] que hace perder el sentido.

תִּרְפִּים [terapim] ídolos.

תִּרְשִׁישׁ [taršiš] topacio.

תִּרְשָׁטָא [tiršátaʕ] gobernador.

תַּרְטָן [tartan] general.

תִּשְׁאָה fut. Q. de נָשָׂא.

תִּשְׁוּמֶת [tešúmet] depósito.

תִּשְׁוּעוֹת [tešuʕot] estruendo.

תִּשְׁבּ fut. ap. Q. de שָׁב.

תִּשְׁבָּתוֹת [tišbatot] alabanzas.

תִּשְׁבֵּץ [tašbeʕ] con adornos en los bordes (o: a cuadros) (?).

תִּשְׁבָּה [tešubah] regreso; respuesta.

תִּשְׁוּעָה [tešuʕah] ayuda, salvación, victoria.

תִּשְׁוָקָה [tešuqah] deseo, ansia, pasión.

תִּשְׁוֶרָה [tešurah] regalo.

תִּשְׁיָעִי [tešiʕi] noveno.

תִּשְׁלֻמוֹת [tašlumot] recompensa, premio, castigo.

תִּשְׁנִיק [tašniq] sofoco.

תִּשְׁעָ [téšaʕ] nueve, noveno.

pas. pasivo

ap. apocopado

תשעים [tiššim] noventa.

תת [tet] inf. de תתן.

Léxico Arameo-Español

א

א

אב [ʾab] padre, antepasado.

אב [ʾeb] Ⓢ אֵב.

אבד [ʾabad] *Pe.* perecer, desaparecer; *Haf.* matar, destruir; *Hof.* ser muerto.

אבן [ʾében] piedra.

אגרה / אגרה [ʾiggeraʾ, ʾiggerah] (enf. אגרתא) carta.

אדין [ʾedáyin] entonces; después, luego.

אדר [ʾadar] adar (nombre de mes).

אדר [ʾiddar] era (para trillar).

אדרגזר [ʾadargazar] consejero.

אדרזדא [ʾadrazdaʾ] con diligencia.

אדרע [ʾedraʾ] brazo (= fuerza).

אזדא [ʾazdaʾ] decidido.

אזה [ʾazah] *Pe.* encender.

אזל [ʾazal] ir(se).

אח [ʾah] hermano, compañero.

אחידה [ʾaʿidah] enigma.

אחמתא [ʾaʿmetaʾ] Ecbátana.

אחר, אחר [ʾaʿar, ʾaʿare] después de.

אחרי [ʾaʿari] final, futuro.

אחרי [ʾoʿori] otra.

אחרין [ʾoʿoren] por fin.

אחרן [ʾoʿoran] otro.

אחשדרפן [ʾaʿašdarpan] sátrapa, gobernador.

אילן [ʾilan] árbol.

Pe. Peal

Haf. Hafel

אִי־מֵתָן [ʔemetan] terrible.

אֵי־תִי [ʔitay] hay, existe, es; de veras.

אָכַל [ʔakal] *Pe.* comer, devorar.

אֵל [ʔal] no.

אֵל [ʔel] estos.

אֵלֶּה [ʔélleh] estos.

אֱלֹהִים [ʔelah] (enf. אֱלֹהֶּהּ, pl. אֱלֹהֵיךָ) Dios, dios.

אֵלֻּ [ʔalu] he aquí, mira.

אֵלֶּךָ [ʔillek] aquellos, ellos.

אֵלֶּיךָ [ʔillen] estos, estas.

אֶלָּךְ [ʔalap] mil.

אַמָּה [ʔammah] codo (= 45 cm.).

אֻמָּה [ʔummah] nación.

*אָמַן [ʔaman] *Haf.* confiar; part. pas. digno de confianza, cierto.

אָמַר [ʔamar] *Pe.* decir, explicar, preguntar, ordenar.

אִמָּר [ʔimmar] (pl. אִמָּרִים) cordero.

אֵב / אֵבֶּה [ʔaneb / ʔeb] fruto.

אֵינְדָּע [ʔindaʔ] ® יָדָע.

אֵנָּה [ʔanah] yo, de (por) mí.

אֵינִי / אֵינִיךָ [ʔinnun, ʔinnin] ellos, ellas, a ellos, a ellas.

אֵנָּהּ / אֵנָּהּ [ʔanáʔnaʔ, ʔanáʔnah] nosotros.

אָנַס [ʔanas] *Pe.* oprimir.

אַנָּפִי [ʔanap] (dual אֲנָפֵיךָ; אֲנָפֵיךָ) cara, rostro.

אֵנָּשׁ [ʔenaš] hombre, hombres; humano.

אַנְתָּ [ʔant] tú (masc.).

אַנְתָּה [ʔántah] tú (masc. y fem.).

אַנְתֻּן [ʔantun] vosotros.

אַסּוּר [ʔesur] prisión, cadena.

אַסְנַפֵּר [ʔasenappar] Asurbanipal.

אֲסַפְּרָנָא [ʔospárnaʔ] con diligencia, rapidez.

אַסָּר [ʔesar] (enf. אֲסָרָה) prohibición, decreto.

אַעַּ [ʔa] (enf. אֲעָה) viga, tabla, madera.

אַ [ʔap] también, y, además, tampoco (con negación).

אָפּ, רָסִי [ʔaparesay] persas (?), siparenses (?).
 אָפּרֶסְכִי [ʔaparsekay] funcionario.
 אָפּרֶסְתְּכִי [ʔaparsatkay] prefecto.
 אֶפֶת'ם [ʔappetom] de esa manera.
 אֶצְבַּע [ʔeʔbaʔ] dedo.
 אַרְבַּע [ʔarbaʔ] cuatro.
 אַרְגָּוֵן [ʔargewan] púrpura.
 אָרוּ [ʔaru] he aquí, mira.
 אֹרַח [ʔoraʔ] (pl. אֲרָחוֹת) camino, modo de proceder.
 אַרְיֵה [ʔaryeh] león.
 אַרִיךְ [ʔarik] conveniente.
 אַרְכֻּבָּה [ʔarkubbah] rodilla.
 אַרְכָּה [ʔarkah] duración, continuación.
 אַרְכֵּי [ʔarkeway] natural de Érec (Urku).
 אָרַע [ʔara] (enf. אֶרֶץ y אֲרָץ) tierra, suelo; inferior.
 אַרְעִי [ʔarʔi] fondo.
 אַרָּק [ʔaraq] tierra.
 אַרְתַּחְשַׁסְתָּא / אַרְתַּחְשַׁסְתָּא [artaʔšastaʔ, ʔartaʔšastaʔ] Artajerjes.
 אֲשִׁין [ʔuššin] cimientos.
 אֶשָּׁה [ʔeššah] fuego.
 אֶשָּׁפ [ʔašap] adivino, brujo.
 אֲשִׁרְנָא [ʔuššarnaʔ] madera.
 אֶשְׁתַּדּוּר [ʔeštaddur] rebelión.
 אֶת [ʔat] (pl. אֶתִּין) señal, milagro.
 אָתָּה / אָתָּה [ʔataʔ, ʔatah] *Pe.* venir; *Haf./Af.* traer, llevar; *Hafal* ser llevado.
 אַתּוֹן [ʔattun] horno.
 אַתָּר [ʔatar] lugar, sitio; donde; אַתָּרָא después de.

ב

ב
 בֵּ [be] en, contra, por, a causa de, con, respecto de, como, según.
 בֵּאֲדִין [beʔdáyin] ® אֲדִין.

בְּאִישׁ [beʔiš] (fem. enf. בְּאִשָּׁה) malo.
 בְּאֵשׁ [beʔeš] *Pe.* causar disgusto.
 בְּאֶתֶר [baʔetar] ® אֶתֶר.
 בְּבֶל [babel] Babilonia.
 בְּבֵלַי [babelay] babilonio.
 *בְּדַר [bedar] *Pa.* dispersar.
 בְּהִילוּ [behilu] prisa.
 *בְּהַל [behal] *Hitpe.* darse prisa; *Pa.* espantar, horrorizar; *Hitpa.* horrorizarse.
 בְּטַל [beʔel] *Pe.* suspenderse; *Pa.* impedir, hacer suspender.
 בֵּין [ben] entre.
 בִּינָה [binah] inteligencia.
 בִּירָה [birah] ciudadela, castillo.
 *בִּית [bit] *Pe.* pasar la noche.
 בַּיִת [báyit] (pl. בֵּיתִין) casa, templo, palacio.
 בָּל [bal] mente, atención, empeño.
 *בָּלָא [bela] *Pa.* perseguir.
 בָּלוּ [belo] impuesto.
 בְּלִטְשָׁאצַּר [belʔešaʔʔar] Baltasar.
 בְּלִשָּׁאצַּר [belšaʔʔar] Baltasar.
 בְּנָה [benah] *Pe.* construir, reconstruir; *Hitpe.* ser construido.
 בִּנְיָן [binyan] edificio.
 בְּנִין [benin] ® בֵּן I.
 בְּנִים [benas] *Pe.* enojarse.
 בָּעָא / בָּעָה [beʔah, beʔaʔ] *Pe.* buscar, pedir; *Pa.* visitar.
 בָּעוּ [baʔu] oración, súplica.
 בְּעֵל [beʔel] señor; בְּעֵל־טַעַם: comandante.
 בִּקְעָה [biqʔah] llanura.
 *בִּקְרָה [beqar] *Pa.* averiguar; *Hitpa.* averiguarse.
 בָּר [bar] I. (pl. בָּרִין) hijo; II. campo.
 *בָּרַךְ [berak] I. *Pa.* bendecir, alabar; II. *Pe.* arrodillarse.

Pa. Pael

Hitpe. Hitpeal

Hitpa. Hitpaal

בֶּרֶךְ [berek] (dual בְּרִיכַי) rodilla.
 בֶּרֶם [beram] pero.
 בֶּשָׂר [bešar] (enf. בִּשְׂרָא) carne, seres vivos.
 בַּת [bat] bat (medida = 22 l.).
 בָּתָר [batar] ® אֶתָּר.

ג

ג

גַּב [gab] (pl. גִּבִּי) costado, espaldas.
 גֹּב [gob] foso.
 גְּבוּרָה [geburah] poder, fuerza.
 גֶּבֶר [gebar] (enf. גִּבְרָא; pl. גִּבְרִין) hombre, alguno.
 גִּבָּר [gibbar] fuerte.
 גִּדְבָר [gedabar] tesorero.
 גִּדָּד [gedad] *Pe.* cortar.
 גָּו [gaw] (cstr. גִּוָּא) medio, interior.
 גִּוְהָ [gewah] orgullo.
 *גִּיחַ / *גִּוּחַ [gúa / gía] *Af.* agitar.
 גִּזְזֶבֶר [gizzebar] tesorero.
 *גִּזָּר [gezar] *Pe.* part. astrólogo; *Hitpe. Itpe.* desprenderse.
 גִּזְרָה [gezerah] sentencia.
 גִּיחַ [gía] ® גִּוּחַ.
 גִּיר [gir] cal, enlucido.
 גַּלְגַּל [galgal] rueda.
 גִּלָּא / גִּלָּה [gelah / gela] I. *Pe.* revelar; II. *Haf.* deportar, desterrar.
 גָּלוּ [galu] destierro, deportación.
 גִּלָּל [gelal] piedra labrada.
 גִּמִּיר [gemir] perfecto.
 גִּנָּז [genaz] tesoro.
 גַּף [gap] (pl. גִּפִּין) ala.
 גֶּרֶם [geram] (pl. גִּרְמִין) hueso.
 גֶּשֶׁם [gešem] (גְּשָׁמִיהָ) cuerpo.

ד

דָּא [daʔ] ® דָּנָה.

דּוּב [dob] oso.

דִּבְבָּא [debaʔ] *Pe.* sacrificar.

דִּבְבָּא [debaʔ] sacrificio.

דִּבְבָּא [debaq] *Pe.* mezclarse, juntarse.

דִּבְרָה [dibrah] cosa, causa, propósito.

דִּהַב [dehab] (enf. דִּהַבָּא / דִּהַבָּהּ) oro.

דִּהַוְהָ [dehaweh] leer: דָּי הוּאָ esto es.

דִּקָּא [duq] ® דִּקָּא.

דִּיר [dur] *Pe.* habitar.

דִּישׁ [duš] *Pe.* pisotear.

דִּינָוָה [daʔawah] placer (o: concubina) (?).

*דִּינָל [deʔal] *Pe.* temer; *Pa.* espantar.

דִּי [di] partícula para formar el genitivo; que (relativo); que (conjunción), en cuanto a, porque, con el fin de, de modo que.

דִּין [din] *Pe.* juzgar.

דִּין [din] juicio, sentencia, tribunal, justicia.

דִּיין [dayyan] juez.

דִּינָא [dinayeʔ] leer: דִּינָא (jueces).

דֵּךְ [dek] (fem. דֵּךְ) aquel.

דִּיקֵן [dikken] aquel.

דֵּכָר [dekar] (pl. דֵּכָרִין) carnero.

דִּיקְרוֹן [dikron] memoria, registro.

דִּיקְרָן [dokran] anales.

דִּלָּא [delaq] *Pe.* arder.

דִּמָּה [demah] *Pe.* ser parecido.

דִּנָּה / דִּנָּה [denah, denaʔ] este, esta, esto.

דִּקָּא [deqaq] *Pe.* desmenuzarse; *Haf./Af.* despedazar, destrozar.

דָּר [dar] generación.

דָּרֵינָא, דָּר [dareyáweš] Darío.

דֶּרֶע [deraʔ] brazo.

דָּת [dat] decreto.

דֶּתֶא [déteʔ] hierba.

דֶּתַבַּר [detabar] juez.

הָ, הֶ [ha] part. interrogativa.

הָ [ha] he aquí, miren.

הֶאֱכֵדִי [heʔ -kedi] como.

הֶדְבַּר [haddabar] dignatario.

הֶדָם [haddam] miembro, pedazo.

הֶדָר [hadar] gloria, esplendor.

*הֶדָר [hadar] *Pa.* dar gloria.

הוּא / הוּה [huʔ, huh] él, aquel; equivale a «ser».

הוּא / הוּה [hawah, hawaʔ] *Pe.* llegar a ser, ser, suceder.

הִיא [hiʔ] ella, aquella; equivale a «ser».

הֵיכָל [hekal] palacio, templo.

הָךְ [hak] *Pe.* ir(se).

*הָלַךְ [halak] *Pa.* y *Haf.* pasear.

הָלַךְ [halak] tributo.

הֵמוֹ, הֵמֹן [himmo, himmon] ellos, aquellos.

הַמְּיָנָךְ [hamyanak] collar.

הֵן [hen] si (condicional).

הֶרְהָר [harhor] visión.

ו

ו

וּ, וַ, וְ, וִ, וֵ [we, wa, we, wi, u] y, también, pero.

ז

ז

part. participio

* forma hipotética

Pa. Pael

Pe. Peal

Haf. Hafel

זָבַן [zeban] *Pe.* comprar.

זָהִיר [zehir] atento.

זִיד [zud] ®.

*זִין [zun] *Hitpe.* alimentarse.

זִוַּע [zúa] *Pe.* temblar.

*זִיד [zid] *Haf.* llenarse de soberbia.

זִיו [ziw] esplendor; pl. semblante.

זָכוּ [zaku] inocencia.

*זָמַן [zeman] *Hitpe./Hitpa.* ponerse de acuerdo.

זָמַן [zeman] tiempo, veces.

זָמַר [zemar] música.

זָמַר [zammar] cantor.

זָן [zan] clase.

זָעִיר [ze'er] pequeño.

זָעַק [ze'iq] *Pe.* llamar.

זָקַף [zeqap] *Pe.* empalar.

זְרֻבָּבֶל [zerubbabel] Zorobabel.

זֶרַע [zera] (semilla) alianzas matrimoniales.

ח

ח

חָבֹלָה [ḥabulah] mal, crimen.

*חָבַל [ḥabal] *Pa.* hacer daño, destruir; *Hitpa.* ser destruido.

חָבַל [ḥabal] daño.

חָבַר [ḥabar] compañero.

חֲבָרָה [ḥabrah] los otros.

חָגִי [ḥaggay] Ageo.

חָד [ḥad] (fem. חֲדָה) uno, el mismo; alguno; a la vez.

חֲדָה [ḥadeh] pecho.

Hitpe. Hitpeal

pl. plural

Hitpa. Hitpaal

fem. femenino

הֶדְוָה [ʔedwah] alegría.

חֲדָת [ʔadat] nuevo.

הִנָּה / הִנָּא [ʔawaʔ, ʔawah] *Pa.* anunciar, explicar; *Haf.* explicar.

חִיט / חִיט [ʔuʔ, ʔiʔ] *Pe.* reparar.

חִוּר [ʔiwwar] blanco.

חִזָּה [ʔazah] *Pe.* ver, mirar; part. pas.: acostumbrado.

חִזּוּ [ʔezu] visión; aspecto.

חִזּוֹת [ʔazot] visibilidad.

*חֲטָא [ʔaʔa] *Pa.* ofrecer sacrificios por el pecado.

חֲטָא [ʔaʔaʔ] pecado.

חַי [ʔay] I. vivo; II. vida.

*חַי [ʔay] *Pe.* vivir; *Haf./Af.* conservar con vida.

חַיָּה [ʔayah] *Pe.* vivir.

חִיָּוָה [ʔewah] animal, fiera, monstruo.

חִיט [ʔit] ® חִיט.

חֵיל [ʔáyil] (חֵילָה) fuerza; ejército.

חֲכִים [ʔakkim] sabio.

חֲכָמָה [ʔokmah] sabiduría.

חֵלֶם [ʔélem] sueño (visión).

חָלַף [ʔalap] *Pe.* pasar.

חָלַק [ʔalaq] parte, posesión, suerte.

חֲמָה, חֲמָה [ʔamah, ʔemah] furor.

חֲמַר [ʔamar] vino.

חֲנֻטָּה [ʔinʔah] trigo.

חֲנֻכָּה [ʔanukkah] dedicación, inauguración.

חֲנּוּן [ʔanan] *Pe.* tener compasión; *Hitpa.* implorar misericordia.

חֲנַנְיָה [ʔananyah] Ananías.

חֲסִיר [ʔassir] deficiente, escaso (de peso).

*חָסַן [ʔasan] *Haf./Af.* tomar posesión, tener posesión.

חָסֵן [ʔasen] poder, fuerza.

חָסַף [ʕasap] barro cocido.

*חָצַף [ʕaʕap] *Haf./Af.* part. terminante.

*חָרַב [ʕarib] *Hof.* ser destruido.

חָרַטְמִין [ʕarʕom] (pl. חָרַטְמִין) mago.

*חָרַךְ [ʕarak] *Hitpa.* ser quemado.

חָרַץ [ʕaraʕ] cadera.

חָשַׁב [ʕaʕab] *Pe.* considerar.

חָשׁוֹךְ [ʕaʕok] tinieblas.

חָשִׁי [ʕaʕiʕ] *Pe.* necesitar.

חָשׁוּ [ʕaʕʕu] cosas necesarias.

חָשַׁל [ʕaʕal] *Pe.* destrozar.

חָתַם [ʕatam] *Pe.* sellar.

ט

ט

טָאַב [ʕeʕeb] *Pe.* dar contento.

טָב [ʕab] bueno.

טָבַח [ʕabbaʕ] guardia personal.

טוֹר [ʕur] monte.

טָוַת [ʕewat] en ayunas.

טִין [ʕin] barro, arcilla.

טָל [ʕal] rocío.

טָלַל [ʕelal] *Af.* ponerse a la sombra.

*טָעַם [ʕeʕam] *Pa.* dar de comer.

טָעַם [ʕeem] acción de beber; sensatez; respeto; cuenta; orden.

טָפַר [ʕepar] (pl. טָפְרִין) uña, garra.

*טָרַד [ʕerad] *Pe.* expulsar.

טָרְפָּלִי [ʕarpelay] oriundo de Tarpel (¿Trípoli?) (o: funciona-rio) (?)

י

י

*יָבַל [yebal] *Haf.* llevar, traer.

יַבְבֶּשֶׁה [yabbešah] tierra, mundo.

יֶגֶר [yegar] montón de piedras.

יָד [yad] mano; intervención humana; posesión; poder.

*יָדָה / *יָדָה [yeda, yedah] *Haf./Af.* alabar, dar gracias.

*יָדַע [yeda] *Pe.* saber, conocer, averiguar, entender; *Haf.* (הוֹדִיעַ) anunciar, indicar, hacer saber.

יָהַב [yehab] *Pe.* dar, entregar, conceder, pagar, poner; *Hitpe.* ser dado.

יְהוּד [yehud] Judá (región).

יְהוּדִי [yehuday] judío.

יוֹם [yom] (pl. יוֹמִין) día, tiempo.

יָטַב [yeṭab] *Pe.* agradar.

יָכַל [yekil] *Pe.* poder, prevalecer.

יָם [yam] mar.

*יָסַף [yesap] *Hof.* ser añadido.

*יָעָט [yeṭaṭ] *Itpa.* ponerse de acuerdo.

יָעָט [yeṭeṭ] consejero.

*יָצַב [yeṭab] *Pa.* averiguar exactamente.

יָצַב [yaṭṭib] cierto, verdadero.

יָקַד [yeqad] *Pe.* estar encendido.

יָקַדָה [yeqedah] acción de quemarse.

יָקָר [yaqqir] ilustre; difícil.

יָקָר [yeqar] honor, gloria.

יָרַח [yeraḥ] (pl. יָרְחִין) mes.

יָרְכָה [yarkah] muslo.

יֵשׁוּעַ [yešúa] Josué.

יָת [yat] (partícula de complemento directo) a (o nada).

יָתַב [yetib] *Pe.* sentarse, habitar; *Haf.* instalar.

יָתִיר [yattir] extraordinario; adv. mucho, muy.

ך

ך

כְּ, כִּי, כִּי [ke, ki, ka] como, según, de acuerdo con, cerca de; contando (x años).

כְּדָב [kedab] (fem. כְּדָבָה) mentiroso, falso.

כִּדְנָה [kidnah] así.

כָּה [kah] así.

כְּהָל [kehal] *Pe.* poder.

כַּהֵן [kahen] sacerdote.

כַּוְוָה [kawwah] ventana.

כּוֹרֶשׁ [kóreš] Ciro.

כַּכַּר [kakkar] talento (peso y moneda) (= 33 kg.; 3000 siclos).

כֹּל [kol] todo, todos, cualquiera.

כֵּמָה [kemah] cuán, qué.

כֵּן [ken] así.

כֵּנָה [kenah] colega, compañero.

כֵּנֶמָה [kenémah] así.

כֵּנָשׁ [kenaš] *Pe.* reunir; *Hitpa./Itpa.* reunirse.

כַּסְדָּי [kasday] ® כְּשָׁדַי.

כֶּסֶפַּא [kesap] (enf. כֶּסֶפָּא) plata.

כֵּעַן [keʕan] ahora.

כֵּעֶנֶת [keʕénet] ahora.

כֵּעֶת [keʕet] ahora.

*כֶּפֶת [kepat] *Peil* ser atado; *Pa.* atar.

כֹּר [kor] kor (medida = 220 l.).

כַּרְבֵּלָה [karbelah] tiara.

*כֶּרָה [kerah] *Itpa.* preocuparse.

כַּרוֹז [karož] pregón.

*כֶּרָז [keraz] *Haf.* proclamar.

כֶּרְסֵא [korseʕ] trono.

כַּשְׁדָּי [kašday] caldeo; astrólogo.

כֶּתָב [ketab] *Pe.* escribir.

כֶּתָב [ketab] escrito, documento, lo prescrito.

כֶּתֶל [ketal] pared.

ל

לָ, לָהּ, לָהֶם, לָהֶן [le, la, lo, li] para, a, de, contra, en, con el fin de; introduce infinitivo o gerundio.

לֹא / לֹאֵה [laʔ, lah] no.

לֵב [leb] (לִבִּי) corazón, interior.

לֵבָב [lebab] (לִבָּהּ) corazón, mente.

לְבוּשׁ [lebuš] vestido.

לְבִישׁ [lebeš] *Pe.* vestirse; *Haf.* vestir.

לְהֵן [lahen] I. sino, excepto; pero; II. por eso, por tanto.

לְוֵי [leway] levita.

לְוַת [lewat] מִן־לְוַת: de parte de.

לֶחֶם [leḥem] pan, banquete.

לְחֵנָה [leḥenah] concubinas.

לַיְלָה [leleh] (לַיְלָהּ) noche.

לָמָּה / לָמָּהּ [lemah, lemaʔ] ® לָמָּהּ.

לִשָּׁן [liššan] lengua.

ם

ם

מָה ® [maʔ] ® לָמָּהּ.

מֵאָה [meʔah] cien.

מֵאֲזָנָא מֵ [moʔzanyaʔ] balanza.

מֵאֲמָר [meʔmar] palabra, sentencia, orden.

מָאֵן [maʔn] vaso, utensilio.

מֵגִלָּה [megillah] rollo (escrito).

מֵגַר * [megar] *Pa.* destruir.

מִדְבָּח [madbaʔ] altar.

מִדָּה [middah] ® מִדְּדָה.

מִדּוֹר [medor] habitación.

מִדַּי [maday] Media.

מִדַּי [maday] medo (de Media).

מִדַּיִן [medinah] provincia.

מִדָּר ® [medar] ® מִדָּר.

מָה, לָמָּה [mah, maʔ] ¿qué?, ¡cuánto!, ¡cuán!; lo que, en cuanto a; לָמָּהּ, לָמָּהּ: para que no.

מוֹזָן [mozan] balanza.
 מוֹת [mot] muerte.
 מֶזֶן [mazon] alimento.
 מָחָא [meʔaʔ] *Pe.* golpear; *Hitpe.* ser castigado; *Pa.* golpear.
 מַחְלָקָה [maʔleqah] clase.
 מָטָה / מְטָא [meʔaʔ, meʔah] *Pe.* llegar.
 *מָלֵא [mela] *Pe.* llenar; *Hitpe.* llenarse.
 מַלְאָךְ [malʔak] ángel (enviado).
 מִלָּה [millah] (enf. מִלְתָּא; pl. מִלִּין) palabra, decreto, relato, cosa, asunto.
 מֶלֶח [melaʔ] sal, salario.
 מֵלֶח [melaʔ] *Pe.* comer sal (= vivir del salario).
 מֶלֶךְ [mélek] (enf. מֶלְכָּה, מְלִכָּה; pl. מִלְכִין) rey.
 מֶלֶךְ [melek] consejo.
 מַלְכָּה [malkah] reina.
 מַלְכוּ [malku] (cstr. מַלְכוּת; enf. מַלְכוּתָהּ, מַלְכוּתָהּ) reino, reinado, rey, real.
 מֶלֶל [melal] *Pa.* hablar.
 מַן [man] ¿quién?, el que, quien quiera.
 מִן [min] de, desde, procedente de; más que (en comparaciones); a causa de; acerca de.
 מִנָּא [meneʔ] mina (moneda = 50 siclos, 550 gr.).
 מִנְדָּה, מִנְדָּה [mindah, middah] impuesto.
 מִן־דִּי [min-di] después que; porque.
 מַנְדָּע [mandaʔ] (enf. מַנְדָּעָא) inteligencia, sano juicio.
 מִנָּה [menah] *Pe.* contar, numerar; *Pa.* nombrar, constituir.
 מִנְחָה [minʔah] ofrenda.
 מִנְיָן [minyan] número.
 מַעֲבָד [maʔabad] obra.
 מֵעָה [meʔeh] vientre.
 מַעַל [meʔal] ocaso.
 מַצָּלָה [maʔlaʔ] éxito.
 מָרָה / מָרָא [mareʔ, mareh] señor, Señor.
 מֶרֶד [merad] rebelión.

מָרָד [marad] rebelde.
 *מֶרֶט [merat] *Peil* ser arrancado.
 מֶשֶׁח [mešaḥ] aceite.
 מִשְׁכָּב [miškab] cama.
 מִשְׁכָּן [miškan] habitación, morada.
 מִשְׁרוּקִי [mašroqi] flauta.
 מִשְׁתֶּה [mišteḥ] banquete.
 מַתְּנָה [mattenah] regalo.

ו

ו
 *נְבָא [nebaḥ] *Hitpa.* profetizar.
 נְבוּאָה [nebuḥah] profecía.
 נְבוּכַדְנֶצַּר [nebukadneḥar] Nabucodonosor.
 נְבִזְבָּה [nebizbah] regalo.
 נְבִיא [nebiḥ] profeta.
 נֶבְרֶשֶׁח [nebrešah] lampadario.
 נֶגַד [negad] *Pe.* fluir, correr.
 נֶגֶד [néged] en dirección a.
 נֶגַח [negaḥ] (enf. נֹגְהָא [noghaḥ]) luz, amanecer.
 *נִדָּב [nedab] *Hitpa.* ofrecer espontáneamente.
 נִדְבָק [nidbak] hilera.
 נִדָּד [nedad] *Pe.* huir.
 נִדָּן [nedan] recipiente (= cuerpo).
 נֶהוֹר [nehor] luz.
 נִהְיָו [nahiru] inteligencia.
 נֶהַר [nehar] río.
 נוּד [nud] *Pe.* huir.
 נִוְלִי, נִוְלִי [newalu, newali] montón de escombros, ruinas.
 נוֹר [nur] fuego.
 נֶזַק [nezaq] *Pe.* sufrir daño, perjuicio; *Haf.* causar daño, perjuicio.
 נְחָשׁ [neḥaš] bronce.
 נִתָּה [neḥat] *Pe.* bajar; *Haf./Af.* colocar, devolver; *Hofal* ser depuesto.

נָטַל [neʔal] *Pe.* levantar.
 נָטַר [neʔar] *Pe.* guardar, conservar.
 נִיחֹה [niʔóaʔ] sacrificio (agradable).
 נֶכֶס [nekas] (pl. נֶכֶסִּין) bienes.
 נֶמַר [nemar] leopardo, pantera.
 נָסַח [nesaʔ] *Hitpe.* ser arrancado.
 *נָסַךְ [nesak] *Pa.* derramar.
 נֶסֶךְ / נֶסֶק [nesak / nesek] (נֶסֶכָהּ) libación (ofrenda de vino).
 נָפַל [nepal] *Pe.* caer, postrarse, suceder.
 נָפַק [nepaq] *Pe.* salir, aparecer; *Haf./Af.* sacar, quitar.
 נִפְקָה [nipqah] gasto.
 נִצָּבָה [niʔbah] características.
 *נִצָּח [neʔaʔ] *Hitpa./Itpa.* destacarse.
 *נִצַּל [neʔal] *Haf./Af.* librar, salvar.
 נָקֵא [neqeʔ] puro, limpio.
 נִקָּשׁ [neqaš] *Pe.* entrechocarse.
 נָשָׂא [nešaʔ] *Pe.* levantar, tomar; *Hitpa.* levantarse.
 נִשִּׁין [nešin] esposas, mujeres.
 נִשְׁמָה [nišmah] aliento, vida.
 נִשָּׂר [nešar] (pl. נִשְׂרִין) águila.
 נִשְׁתָּוַן [ništewan] carta, decreto.
 נִתֵּן [netin] sirviente del templo.
 נָתַן [netan] *Pe.* dar, entregar, conceder, pagar.
 *נָתַר [netar] *Af.* arrancar.

ס

ס

שַׁבְּכָה ® [sabbekah] סַבְּכָה.
 *סָבַל [sebal] *Po.* ser conservado.
 סָבַר [sebar] *Pe.* intentar.
 סָגַד [segid] *Pe.* postrarse.
 סָגַן [segan] gobernador; jefe supremo.
 סָגַר [segar] *Pe.* cerrar.

סוּמְפֹנְיָה [sumponyah] gaita (o: flauta de Pan).

סוּף [sup] *Pe.* cumplirse; *Afel* aniquilar.

סוּף [sop] fin, confín; eternidad.

סֵלֶק [seliq] *Pe.* subir, venir, crecer; *Haf.* sacar; *Hof.* ser sacado.

*סֵעֵד [seʕad] *Pa.* animar.

סִפָּר [separ] (pl. סִפְרֵיין) libro, documento.

סִפָּר [sapar] secretario; escriba.

סַרְבָּל [sarbal] pantalón.

סַרַּךְ [sarak] ministro, supervisor.

*סִתַּר [setar] I. *Pa.* esconder; II. *Pe.* destruir.

ע

ע

עָבַד [ʕabad] *Pe.* hacer, cumplir; *Hitpe.* hacerse, ser hecho.

עָבֵד [ʕabed] siervo, servidor.

עֲבִידָה [ʕabidah] trabajo, obra.

עֲבַר-נַהֲרָה [ʕabar-naharah] regiones más allá (= al occidente) del río (Eufrates).

עַד [ʕad] hasta, por espacio de, hasta que.

עָדָה [ʕadah] *Pe.* irse, ser quitado, anulado, alcanzar; *Haf.* quitar, deponer.

עֵדָן [ʕiddan] tiempo, demora, cuando.

עוֹד [ʕod] todavía.

עֲוִיָּה [ʕawayah] maldad.

עוֹף [ʕop] ave(s).

עוּר [ʕur] paja.

עֵז [ʕez] (pl. עֵיזִין) cabra.

עִזְקָה [ʕizqah] (anillo con) sello.

עֶזְרָה [ʕezrah] Esdras.

עֵטָה [ʕetah] consejo.

עֵין [ʕáyin] (cstr. עֵינִי; pl. עֵינִין; dual עֵינֵין) ojo.

עִיר [ʕir] centinela.

עַל [ʕal] sobre, a, hacia, en, acerca de, a causa de, por.

עֲלָא [ʕélla] por encima, al frente de.

עֲלָא / עֲלָה [ʕillah, ʕilla] motivo de acusación.

עֲלֹה / עֲלָא / עֲלָה [ʕalah, ʕalaʕ, ʕalawah] holocausto.

עֲלִי [ʕillay] alto, altísimo.

עֲלִי [ʕilli] cuarto del piso superior.

עֲלִיוֹן [ʕelyon] Altísimo.

עָלַל [ʕalal] *Pe.* entrar; *Haf.* introducir; *Hof.* ser introducido.

עָלַם [ʕalam] tiempo remoto, eternidad.

עֵלְמִי [ʕelemay] elamita (de Elam).

עֲלָע [ʕalaʕ] costilla.

עַם [ʕam] (pl. enf. עַמִּמִּיָּא) pueblo, nación.

עִם [ʕim] con, en compañía de, con ayuda de, junto con.

עַמִּיק [ʕammiq] profundo.

עֲמָר [ʕamar] lana.

עָן [ʕan] ® כָּעָן.

עָנָה [ʕanah] *Pe.* tomar la palabra, decir, preguntar, responder.

עָנִה [ʕaneh] (pl. עֲנִיִּין) pobre, afligido.

עָנָן [ʕanan] nube.

עֲנַף [ʕanap] rama.

עֲנָשׁ [ʕanaš] multa, castigo.

עֲנֶת [ʕénet] ® כָּעֲנֶת.

עָפִי [ʕopi] follaje, hojas.

עֲצִיב [ʕaʕib] triste, preocupado.

*עָקַר [ʕaqar] *Hitpe.* ser arrancado.

עֵקָר [ʕiqqar] tocón (de un árbol), cepa.

עָר [ʕar] enemigo.

*עָרַב [ʕarab] *Pa.* mezclar; *Hitpa.* mezclarse.

עָרַד [ʕarad] asno salvaje.

עָרָה [ʕarwah] injuria, ofensa.

עָשַׁב [ʕasab] (enf. עֲשָׁבָא) hierba.

עָשָׂר [ʕasar] (fem. עֲשָׂרָה) diez.

עֲשָׂרִין [ʕeśrin] veinte.

עָשַׂת [ʕasat] *Pe.* pensar, tener intenciones de.

עָתָּה [ʕet] ® כָּעָתָּה.

עֲתִיד [ʕatid] preparado.

עָתִיק [ʔattiq] anciano.

פ

פ

פֶּהָה [peħah] (pl. enf. פִּהְהָה) gobernador de provincia.

פֶּהָר [peħar] alfarero.

פֶּהִישׁ [peħiš] calzado (?).

פֶּלַג [pelag] *Pe.* dividir.

פֶּלַג [pelag] mitad, medio.

פֶּלֶגָה [peluggah] turno.

פֶּלַח [pelaħ] *Pe.* servir, oficiar.

פֶּלְחָן [polħan] servicio, culto.

פֶּם [pum] boca.

פָּס [pas] palma (de la mano), mano.

פֶּסְנִיתֵרִין / פֶּסְנִיטֵרִין [pesanħerin, pesanterin] arpa.

פֶּרֶזֶל [parzel] hierro.

פֶּרַס [paras] Persia.

*פֶּרַס [peras] *Peil* estar dividido.

פֶּרַס [peres] (pl. פִּרְסִין) mitad (medio siclo).

פֶּרְסִי [parsay] persa.

פֶּרַק [peraq] *Pe.* reparar, expiar.

פֶּרַשׁ [peráš] *Pa.* separar (punto por punto).

פֶּרֶשֶׁגֶן [paršégen] copia, ejemplar.

פֶּשֶׁר [pešar] *Pe.* y *Pa.* interpretar.

פֶּשֶׁר [pešar] interpretación, explicación.

פֶּתָגָם [pitgam] palabra, respuesta, relato, decreto.

*פֶּתַח [petah] *Pe.* abrir.

פֶּתִי [petay] anchura.

ץ

ץ

צָבָה [ħebah] *Pe.* querer, desear.

צָבוּ [ħebu] cosa, asunto.

*צָבַע [ħebaħ] *Pa.* mojar; *Hitpa.* mojarse.

צָד [ʔad] lado.

צָדָה [ʔedah] cierto, verdadero.

צִדְקָה [ʔidqah] buenas acciones.

צִנּוֹר [ʔawwaʔr] cuello.

*צִלָּה [ʔelah] *Pa.* orar, suplicar.

*צִלָּח [ʔelaʔ] *Haf./Af.* conceder autoridad; tener éxito, gozar de prestigio.

צֵלֶם [ʔelem] (enf. צֵלְמָא) imagen, estatua.

צִפִּיר [ʔepir] macho cabrío.

צִפּוֹר [ʔippar] (pl. צִפּוֹרִין) ave.

ק

ק

*קִבַּל [qebal] *Pa.* recibir.

קִבֵּל [qobel] delante de, frente a; קֹל-קִבֵּל, לִקְבֹּל [kol-qobel, loqobel] según, de acuerdo con, porque, aunque, por eso.

קַדְדִּישׁ [qaddiř] santo.

קִדָּם [qodam] delante de, frente a, a.

קִדְמָה [qadmah] (cstr. קִדְמָת) antes.

קִדְמָי [qadmay] anterior.

קוּם [qum] *Pe.* levantarse, estar de pie; *Pa.* confirmar; *Haf./Af.* levantar, constituir; *Ho.* levantarse.

קָטַל [qeʔal] *Pe.* matar; *Hitpe.* ser muerto; *Pa.* matar; *Hitpa.* ser muerto.

קָטַר [qeʔar] (pl. קָטָרִין) articulación; asunto complicado.

קִיט [qáyit] verano.

קִיָּם [qeyam] decreto.

קִיָּיָם [qayyam] estable, permanente.

קִיתָרוֹס [qitaros: ketib] (קִיתָרוֹס [qatros: qere]) cítara.

קָל [qal] voz, sonido, toque.

קָנָא [qena] *Pe.* comprar.

קָצַף [qeʔap] *Pe.* enojarse.

קָצַף [qeʔap] ira, castigo.

קָצַץ [qeʔaʔ] *Pa.* cortar.

קָצַת [qeʔat] fin, parte.

קָרָא [qeraʔ] *Pe.* gritar, llamar, leer; *Hitpe.* ser llamado.

קָרַב [qerab] guerra.

קָרַב [qereb] *Pe.* acercarse; *Pa.* ofrecer; *Haf./Af.* llevar, presentar, ofrecer.

קִרְיָה / קִרְיָה [qiryah] ciudad, población.

קֶרֶן [qéren] (enf. קֶרֶן; dual קֶרֶן; pl. קֶרֶן; enf. קֶרֶן) cuerno.

קֶרַע [qera] (pl. קֶרַע) acusación; אָכַל קֶרַע: acusar.

קֶשֶׁט [qeš] verdad.

ר

ר

רֶאשׁ [reš] cabeza, resumen.

רַב [rab] (enf. רַב) grande, , supremo.

רָבָה [rebah] *Pe.* crecer; *Pa.* engrandecer.

רְבִי [rebu] grandeza.

רִבּוֹ [ribbo] diez mil.

רִבְיָעַי [rebiay] cuarto.

רַבְרָבָן [rabreban] magnate, alto personaje.

רִגָז [regaz] *Haf.* provocar la ira, irritar.

רִגָז [regaz] ira.

רֵגֶל [regel] (dual רֵגְלִין) pie, pierna.

*רִגָּשׁ [regaš] *Haf.* incitar, acosar.

רֵוַח [rew] aspecto.

רוּחַ [rúa] (enf. רוּחַ) viento, espíritu, ingenio.

רוּם [rum] *Pe.* levantarse; *Haf./Af.* levantar; *Polel* exaltar; *Hitpol.* levantarse.

רוּם [rum] altura.

רָז [raz] misterio, designio misterioso.

רָחֵק [raḥiq] lejano, alejado.

רַחֲמִין [raḥamin] misericordia.

*רַחֲמֵי [reḥami] *Hitpe.* confiar.

רֵיחַ [réa] olor.

רָמָה [remah] *Pe.* arrojar, echar, imponer; *Hitpe.* ser echado.

רְעוּ [reu] beneplácito, voluntad.

רַעְיוֹן [raeyon] pensamiento.

רַעְיוֹן [raeyon] floreciente, próspero.

רָעַע [reʔaʔ] *Pe. y Pa.* destrozar.

רָפַס [repas] *Pe.* pisotear.

רָשַׁם [rešam] *Pe.* escribir, firmar.

ע

ע

שָׁב [šab] anciano.

שַׁבְּכָה [šabbekah] lira.

שָׁגַג [šegiʔ] *Pe.* acrecentarse, aumentar.

שָׁגִיג [šaggiʔ] mucho, grande; adv. mucho.

שָׁהָדוּ [šahadu] (enf. שְׁהֵדוּתָא) testimonio.

שָׁטַר [šeʔar] lado.

שָׂים [šim] *Pe.* poner, colocar, hacer, dar.

*שָׁכַל [šekal] *Hitpa.* mirar con atención.

שָׁכַלְתָּנוּ [šokletanu] inteligencia.

שָׁנָא [šenaʔ] *Pe.* ser enemigo.

שָׁעַר [šear] cabello, pelo.

ש

ש

שָׁאֵל [šeʔel] *Pe.* preguntar, pedir.

שָׁאֵלָה [šeʔelah] pregunta, asunto.

שָׁאָר [šeʔar] resto.

*שָׁבַח [šebah] *Pa.* alabar.

שָׁבַט [šebaʔ] tribu.

שָׁבִיב [šebib] llama.

שָׁבַע [šebaʔ] siete.

שָׁבַק [šebaq] *Pe.* dejar, permitir, ser entregado; *Itpa.* ser dejado.

*שָׁבַשׁ [šebaš] *Hitpa.* quedar turbado, confundido.

שָׁגַל [šegal] esposa.

*שָׁדַר [šedar] *Hitpa./Itpa.* procurar.

שָׁוָה [šewah] *Peil* hacerse igual; *Pa.* hacer igual; *Itpa.* hacerse igual.

שׁוּר [šur] muralla.

שׁוּשַׁנְכַי [šušankay] habitante de Susa.

שָׁחִית [ʕeʕit] malo, defectuoso.

שִׁיזַב [ʕezib] *Shafel* librar, salvar.

שִׁיזִיא [ʕeʕiʕ] *Shafel* terminar.

*שָׁכַח [ʕekah] *Haf./Af.* encontrar; *Hitpe.* encontrarse, ser encontrado.

שָׁכַל [ʕaklil] *Shafel* terminar; *Istafal* ser terminado.

שָׁכַן [ʕekan] *Pe.* habitar; *Pa.* hacer habitar, escoger como lugar de habitación.

שָׁלַה [ʕeleh] tranquilo, en paz.

שָׁלוּ [ʕalu] negligencia.

שָׁלַוַה [ʕelewah] felicidad.

שָׁלַח [ʕelaʕ] *Pe.* enviar, extender (la mano: atreverse).

שָׁלַט [ʕeleʕ] *Pe.* reinar, dominar; apoderarse; *Haf.* dar el poder.

שָׁלַטָן [ʕilʕon] magistrado.

שָׁלָטָן [ʕolʕan] poder, dominio, imperio.

שָׁלִיט [ʕalliʕ] poderoso; que tiene el gobierno, que tiene poder.

שָׁלַם [ʕelim] *Pe.* estar terminado; *Haf.* restituir; poner término.

שָׁלַם [ʕelam] paz, bienestar, salud.

שָׁם [ʕum] (pl. cstr. שָׁמָּה) nombre.

*שָׁמַד [ʕemad] *Haf.* destruir.

שָׁמַיִן [ʕemáyin] (enf. שָׁמַיִם) cielo.

*שָׁמַם [ʕemam] *Itpaal* quedar horrorizado.

שָׁמַע [ʕemaʕ] *Pe.* oír; *Hitpa.* oír, obedecer.

שָׁמַרָיִן [ʕameráyin] Samaría.

*שָׁמַשׁ [ʕemaš] *Pa.* servir.

שָׁמַשׁ [ʕemaš] sol.

שָׁן [ʕen] (dual שָׁנַיִם) diente.

שָׁנָה [ʕenah] *Pe.* ser diferente, cambiar, demudarse; *Pa.* cambiar; desobedecer; *Haf.* cambiar, desobedecer; *Itpa.* demudarse.

שָׁנָה [ʕenah] I. (pl. שָׁנִים) año; II. sueño.

שָׁעָה [ʕaʕah] hora, corto tiempo.

שָׁפַט [ʕepaʕ] *Pe.* part. juez.

שָׁפִיר [ʕappir] bello.

*שָׁפַל [ʕepal] *Haf./Af.* humillar.

שָׁפַל [ʕepal] humilde, bajo.

שָׁפַר [ʕepar] *Pe.* agradar.

שָׁפַרְפַּר [ʕeparpar] amanecer.

שָׁק [ʕaq] pierna.

שָׁה [ʕerah] *Pe.* soltar, explicar; habitar; *Pa.* comenzar; *Hitpa.* aflojarse.

שָׁרֵשׁ [ʕeroš] raíz.

שָׁרֵשׁ [ʕeroši] azotes (otros: destierro).

שֵׁשׁ [ʕet, šit] (fem. שֵׁשֶׁת) seis.

שָׁתָה [ʕetah] *Pe.* beber.

שִׁטִּין [ʕittin] sesenta.

ת

ת

תֵּבַר [tebar] *Pe.* part. pas. frágil.

תֵּדִיר [tedir] constancia.

תּוּב [tub] *Pe.* volver; *Haf./Af.* devolver, dar.

תֵּוָה [tewaʕ] *Pe.* asombrarse.

תּוֹר [tor] toro, buey.

תַּחַת, תַּחוֹת [táʕat, teʕot] parte inferior; debajo de.

תַּתָּי [taʕtay] inferior, parte inferior.

תֵּלַג [telag] nieve.

תֵּלִיתַי [telitay] tercero.

תֵּלַת [telat] tres.

תֵּלַת [telat] tercero en el gobierno.

תֵּלַתִּין [telatin] treinta.

תַּמָּה [tammah] allí, aquí.

תַּמָּה [temaʕ] milagro.

תֵּנָּי [tinyan] segundo.

תֵּנָּיִנוֹת [tinyanut] por segunda vez.

תִּפְתָּי [tiptay] oficial.

תַּקֵּף [taqqip] fuerte.

תֵּקַל [teqal] *Pe.* pesar.

תָּקַל [teqel] siclo.

*תִּקַּן [teqan] *Hof.* ser restablecido.

תִּקַּח [teqip] *Pe.* hacerse fuerte, crecer; *Pa.* confirmar.

תִּקַּח [teqop] fuerza, poder.

תֵּרֵן [teren] (fem. תֵּרֵינִי) dos.

תָּרַע [teraʕ] puerta.

תָּרַע [taraʕ] portero.

תִּרְתֵּן [tarten] ® תִּרְתֵּן.

forma hipotética

véase

traducción dudosa

adjetivo

adverbio

Afel

apocopado

colectivo

constructo

enfático

femenino

Hafel

Hifil

Hitpael

Hitpaal

Hitpeal

Hofal

infinitivo

imperativo

Itpaal

Itpeel

masculino

Nifal

Pael

participio

partícula

pasivo

Peal

Piel

plural

preposición

Hof. Hofal

pronombre
Pual
Qal
sustantivo
variante

BIBLIOTECA DIGITAL DEL CIDICSEF